

# الإتباع والمزاوجة

فى ضوء الدرس اللغوي الحديث



دكتور

عطية سليمان أحمد

# الإتباع والمزاوجة

في ضوء الدرس اللغوي الحديث

د/عطية سليمان أحمد

أستاذ علم اللغة المساعد

كلية التربية - جامعة القناة

رقم الإيداع: 15669 / 2004

الترقيم الدولي: 1-457-287-977

## الإهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

{الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ

الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ} [سبأ: ١]

الحمد لله على نعمه ومننه وفتوحاته ، ذلك الفضل من الله .

الحمد لله الذي أعانني على هذا العمل .

الحمد لله على نعمة الإخوة الذين أعانوني على هذا العمل .

فلهم أهدي هذا العمل .

أ.د. حسام البهتساوي ، أ.د. أبو السعود الفخراي ،

د. خالد فهمي ، د. أحمد طه وهبة

© حقوق النشر والطبع والتوزيع محفوظة لدار الكتب العلمية للنشر والتوزيع / 2004

لا يجوز نشر جزء من هذا الكتاب أو إعادة طبعه أو اختصاره بقصد الطباعة أو اختزان مادته  
العلمية أو نقله بأي طريقة سواء كانت إلكترونية أو ميكانيكية أو بالتصوير أو خلاف ذلك دون موافقة  
مطبعة دار الناشر مقدماً.

دار الكتب العلمية للنشر والتوزيع

50 شارع الشيخ ربحان - الدور الأول - شقة 12

عابدين - القاهرة ☎: 7954229

WWW.sbheg.com  
e-mail:sbh@link.net

## مقدمة

الحمد لله وحده ، والصلاة والسلام على من لا نبي بعده ، ثم أما بعد ...

الإتياع أسلوب من أساليب العرب في كلامها ، وقد عرفته أيضًا أمم أخرى غير العرب كالفرس » كما عرفه الغربيون في لغاتهم وهو معروف الآن في كلام العامة في مصرنا ، ويزعم بعضهم أن الإتياع معروف من عهد آدم <sup>(١)</sup> .

إن هذه الظاهرة اللغوية أو الأسلوب الذي يتبعه الكثيرون قديمًا وحديثًا ، هو وسيلة يستخدمها الناس للتعبير عن رأيهم في موقف ما ، ولكن بطريقة تختلف عما اعتاده الناس في كلامهم ؛ حيث يأتي برأيه في عبارة قصيرة ؛ تحمل نغماً قصيرًا ، ناتجًا عن توافق كلمات تلك العبارة في الوزن والروي . وهذا الأمر الأخير هو هدف في ذاته ؛ حيث يحرص المتكلم على تحقيقه مطوعًا في سبيل ذلك أوزان اللغة ، وكذلك قواعدها لتحقيق هذا الهدف ؛ فبعض ، ويبدل في أوزان الكلمات ، وقواعد التركيب اللغوي للجملة حتى يتحقق ذلك ، بل إن المعنى الخاص بالكلمات يتم تطويعه لهذا الغرض ، فنجد الكلمة الثانية تابعة للأولى في معناها حيث يختار المتكلم كلمة تناسب ، أو ترادف الكلمة الأولى في المعنى بعد أن وافقها في الوزن والروي ليتحقق الهدف من العبارة ؛ وهو إحداث ذلك النغم والإيقاع أو التناسق الصوتي بين الكلمات والمعاني .

ومن هذه المقدمة يتضح لنا أننا أمام ظاهرة لغوية موجودة في كل المجتمعات ، وكل العصور ، وكل اللغات ، ليس الهدف منها كما يرى البعض - كما سيتضح بعد ذلك - تأكيد الكلام ، أو الترادف أو غير ذلك من الأسباب اللغوية أو البلاغية ، بل إننا أمام ظاهرة ظاهرها لغوي وباطنها نفسي ؛ فالإنسان المتكلم يشعر براحة نفسية عندما يخرج كلامه في شكل إيقاع منتظم ، بل إن السامع يشاركه تلك المتعة النفسية عندما يسمع هذا الكلام بتلك الصورة ، لما وضعه الله في النفس البشرية من ميل إلى ذلك التوافق والانسجام في الإيقاع

( ١ ) الإتياع والمزوجة ١٩ ، وذكر هذا السيوطي في المزمع قائلا : « وقد شاركت المعجم العرب في هذا



## الإتياع والمزاوجة والدرس اللغوي الحديث

مقدمة البحث :

### الفصل الأول : « تعريف الإتياع والمزاوجة »

تناولت فيه قضية الإتياع والمزاوجة وآراء علماء العربية قديمهم وحديثهم حول هذه الظاهرة .

### الفصل الثاني : « الإتياع والأصوات »

حاولت فيه دراسة تأثير الأصوات على العبارة الإتياعية ، وما يحدث فيه من تغير وعلاقة المقاطع الصوتية ببناء العبارة .

### الفصل الثالث : « الإتياع والأبنية »

تناولت فيه تأثير الوزن على البناء ، وتأثير البناء على الوزن في العبارة ، وأثر الأبنية شيوعاً في الإتياع .

### الفصل الرابع : « الإتياع والتراكيب »

جعلته لدراسة أهم التراكيب التي تأتي فيها العبارة الإتياعية ، وأقل التراكيب ، والتراكيب الممنوعة فلا ترد مطلقاً في العبارة الإتياعية وأسباب ذلك المنع .

### الفصل الخامس : « الإتياع والمعنى »

وتناولت فيه دلالة كل العبارات الإتياعية في إطار نظرية الحقول الدلالية والنظرية التحليلية .

### الفصل السادس : « الإتياع والمجتمع »

تناولت فيه أثر البيئة على العبارة ، وسلوك المجتمع وعاداته ، وأهم العبارات التي لا زالت موجودة في عصرنا .

المصادر عن الأشياء التي المحيط به ، سواء كان هذا الإتياع صادراً عن : كلام ، أو عن الله ، أو طائر ، أو إتياع قدم دابة تسير على الأرض ، كما جاء الرجز من إتياع أقدام الإبل على الأرض في سيرها ، بل إن الحق تبارك وتعالى لم يأمرنا بقراءة القرآن ، بل بترتيله كما في قوله تعالى لنبيه عليه الصلاة والسلام ﴿ ورتل القرآن ترتيلاً ﴾ <sup>(١)</sup> والترتيل كما قال صاحب القاموس المحيط <sup>(٢)</sup> ( الرتل ) محرّكة : حُسْنُ تناسق الشيء وبياض الأسنان وكثرة مائتها ، والحسن من الكلام .. ورتل الكلام ترتيلاً أحسن تأليفه ، وترتل فيه ترسل ، أي اقرأه بسهولة ، وتبين حروفه وتناسق هذه الحروف ، وحسن تأليفها ، وهذا الأسلوب في القراءة سيؤدي إلى توضيح التناسق وحسن التأليف والانسجام والتوافق بين كلماته وحروفه ، فقراءة القرآن بهذا الشكل تختلف عن قراءة رسالة أو جريدة أو أي كتاب آخر ، بل إن هناك من آمن بهذا الكتاب الكريم لمجرد سماعه يُرتل بدون أن يفهم معناه ، لما وصل إلى نفسه من خشوع ، وأثر فيها فخشعت لربها .

لهذا فإن من طبيعة النفس البشرية أنها تستجيب لذلك التناغم والانسجام بين كلمات الـ « الواحدة » ، وفي إطار هذا التعريف وعلى أساس من تلك الحقيقة يمكننا أن نفهم ظاهرة الإتياع ، بأنها انسجام صوتي بين كلمات العبارة ترتاح وتُسعد به نفس المتكلم والـ « مع » تحقيق معنى من هذا التجاور بين تلك الكلمات التي أُختيرت بعناية بالغة لـ « الواحدة » العبارة المعنى المقصود منها ، ومن هذه الحقيقة ينطلق هذا البحث محاولاً تعريف ظاهرة الإتياع بـ « جوانبها اللغوية والنفسية والاجتماعية » ومدى الحاجة إليها وملازمتها لنا في الـ « الـ » ، فإن وكل مجتمع .

ولهذا كان التصور الأمثل لدراسة هذه الظاهرة - فيما يرى الباحث - أن يكون

الآتي :

(١) المزمل ٤/٧٣ .

(٢) تفسير النكت والعيون للهاوردي ٣٥٦/٤ القاموس المحيط مادة ( رتل ) ٣/٣٩٢ .

وفي نهاية هذا العمل أرجو أن أكون قد وفقت في إعطاء صورة واضحة من ظاهرة  
الإتياع اللغوي ومعرفة جوانبها اللغوية والاجتماعية .

والله من وراء القصد ، وهو يهدي السبيل

د. عطية سليمان

الدمام ١٤٢٥/٤/١١ هـ

٢٠٠٤/٥/٣٠ م

## الفصل الأول

### « تعريف الإتياع والمزوجة »

## الفصل الأول

### « تعريف الإتياع والمزاوجة »

تكلمنا قبل ذلك عن هذه الظاهرة ، وأشرنا إلى أنها تقوم على أساس صوتي ، حيث يطلق المتكلم إلى التعبير عن حالته النفسية تحت تأثير انفعال ما ، يأتي بكلمة معينة ذات دلالة معينة ، تعبر عن تلك الحالة الانفعالية التي يحياها ( فرح - حزن - ضيق - سعادة ... ) ويكون لها هذا المعنى الذي يعبر عنه ، ثم يأتي بكلمة أخرى توافقها في الوزن والروي بغرض إحداث انسجام صوتي بين هاتين الكلمتين ، وتُعد تنفيسًا عن النفس المنفعلة . وهذا الانسجام أو التوافق الصوتي الناتج عن اجتماع هاتين الكلمتين هو غرض في ذاته من تلك العبارة ، ولهذا يأتي الجانب الدلالي ( أي المعنى ) في مرتبة تالية في الأهمية لذلك الغرض ، وهو إحداث توافق و انسجام صوتي بين الكلمتين ، فالتكلم يريد أن يُعبر عن فكرة أو انفعال معين ، وقد تم له هذا في الكلمة الأولى : نحو ( هو شيطان ليطان ) فقد وصف من به ، ( وهو فلان ) بما يريده ( أنه شيطان ) ، أما الكلمة الثانية فقد جاءت لتحدث ذلك التوافق والانسجام الصوتي بينها وبين الكلمة الأولى ، فيشعر المتكلم براحة نفسية نتيجة للتعبير عن رأيه في شكل مختلف عن كلامه العادي الذي يتكلم به بين الناس ، فيتم له هذا في قالب لغوي محدد منغم ، وهذا الأمر نجده في كلامنا كل يوم عندما يتكلم الإنسان منفعلًا فيجد نفسه وبدون أن يشعر - يتكلم بكلمات مسجوعة ومنغمة ، يشعر بأن ذلك الانفعال يخرج من خلال هذه الكلمات المنغمة . فتهدأ نفسه بذلك ، ويخرجه عن جو الانفعال السابق .

ولهذا قلنا إن المعنى في الكلمة الثانية يأتي تابعًا للكلمة الأولى ولهذا سميت تلك الظاهرة بالإتياع ، أي هناك شيء يتبع شيئًا آخر ، حيث تتبع الكلمة الثانية الكلمة الأولى ، أولاً في الصوت ( وزنا ورويًا ) ثانيًا : في المعنى ، ( وحوله خلاف ) لأنه ليس الغرض الأساسي من تلك العبارة ، وذلك القالب اللغوي ، ولهذا قد تحمل الكلمة الثانية معنى ، أو لا تحمل معنى وفيه خلاف بين العلماء . ونظرًا لأهمية هذا الجانب الصوتي في بناء العبارة الإتياعية كان الأساس الذي ننطلق منه في دراسة تلك الظاهرة ( الإتياع ) حيث نتابع

تعريف القدماء والمحدثين له بحثاً عن صحة ذلك الأساس الصوتي الذي تقوم عليه عملية الإتياع ، هل الأساس لتحقيق الانسجام الصوتي ، أو لتحقيق المعنى في الكلمة الثانية مع ذلك الانسجام الصوتي ، وأيها يقدم على الثاني ؟ .

وعندما نستعرض حديث المحدثين عن الإتياع تصادفنا هذه العبارة لدى كثير منهم ، وهي أن هذا المصطلح محل خلاف لم يتفق على تعريفه العلماء يقول عز الدين التنوخي « إن علماء العربية قد اختلفوا في الإتياع وتعريفه وتصنيفه ، والتبست على بعضهم حقيقته فجعله من باب الإبدال <sup>(١)</sup> » وكذلك تلك العبارة التي قالها د. أبو السعود الفخراي توضح شدة هذا الخلاف ، وهي « الإتياع مصطلح حائر في الدراسات العربية المختلفة إذ تختلف دلالاته بين علوم الحديث والنحو واللغة <sup>(٢)</sup> » .

وهو بالفعل يحمل حيرة كبيرة لدى الباحثين ليصبح تعريفاً جامعاً مانعاً ، فقد تداخلت التعريفات ، وكثرت ، فبعضهم يأخذ بجانب المعنى أساساً له ، وبعضهم يأخذ الجانب الصوتي أساساً له ، وبعضهم يأخذ جانب التركيب وبعضهم يجمع بينها ، وهذا يعني أنهم أذعنوا الجانب الصوتي الذي جعلته أساساً لظاهرة الإتياع في الحساب ، بل جعلوه أحد أسس تعريف الإتياع .

ومع ذلك الآن لتلك الآراء عند القدماء ثم عند المحدثين ، وكذلك تقوم بتصنيفها على الأقسام السابقة ، وهو الأساس الصوتي أو التركيبي أو الدلالي أو الجمع بينها في تعريف الإتياع عند القدماء .

والتعريف الذي نلتقي معه أولاً هو قول ابن فارس ( الإتياع ) هو أن تتبع الكلمة الكلمة في وزنها أو رويها إشباعاً وتوكيداً <sup>(٣)</sup> .

وهو يوضح أن الإتياع هو اتفاق بين الكلمتين صوتياً لغرض التوكيد ، وقد تبعه في

هذا التعريف أبو البقاء في موسوعته ( الكلهمات ) وأضاف إليه : أن الثاني لا يكون مستعملاً بالمرادة في كلامهم ، وذلك يكون على وجهين : أحدهما : أن يكون للثاني معنى كما في ( مبيتاً مبيتاً ) . والثاني : ألا يكون له معنى ، بل نُسب إلى الأول لتزيين الكلام لفظاً وتقوية معنى <sup>(١)</sup> وهذا التعريف يضيف شيئاً جديداً ، وهو الأساس الدلالي إلى جانب الأساس الصوتي الذي ذكره ابن فارس ، وهو أن الثاني له معنى ، أو لا معنى له ، وأن غرضه التزيين في هذه الحالة وتقوية المعنى ، وهذه الإضافة تؤكد الرأي الذي ذهبنا إليه ، وهو أن المعنى ليس هدفاً في تلك العبارة الإتياعية ، بل الأساس هو إحداث هذا النغم أو الانسجام الصوتي بين الكلمتين ، سواء حملت الكلمة الثانية معنى أم لا ، وهذا الرأي نجده لدى اللساني الذي يقول « إنها سُمي إتياعاً لأن الكلمة الثانية إنما هي تابعة للأولى على وجه التوكيد ، وليس يتكلم بالثانية مفردة ، فلها قيل إتياع » <sup>(٢)</sup> .

وقد قال هذا أيضاً الأملدي « التابع لا يفيد معنى أصلاً ، ولهذا قال ابن دريد : سأل أبا حاتم عن معنى قولهم بسن : فقال : لا أدري ما هو <sup>(٣)</sup> » .

وقال هذا أيضاً التاج السبكي « والتابع لا يفيد وحده شيئاً ، بل شرط كونه مفيداً لتقديم الأول عليه ، كذا قاله الإمام فخر الدين الرازي <sup>(٤)</sup> » .

بل إن أبا الطيب اللغوي شيخ ابن فارس يشير إلى أن التابع لابد أن يكون بدون معنى ، فيذكر محقق كتاب الإتياع والمزاوجة لابن فارس ( محمد أديب جمران ) « خلاصة رأي أبي الطيب اللغوي في نقطتين :

١ أن التابع إن لم يكن له معنى في نفسه ، أو كان بمعنى متبوعه ، وجاء ليقويه ، ولم يفرد ، فهو إتياع .

( ١ ) الكلهمات لأبي البقاء الكفوي ١ / ٣٢ .

( ٢ ) المزمع ٢ / ٤١٥ .

( ٣ ) المرجع السابق ٢ / ٤١٥ .

( ٤ ) المرجع السابق ٢ / ٤١٥ .

( ١ ) كتاب الإتياع لأبي الطيب اللغوي ٣ .

( ٢ ) دراسات صوتية في روايات غريب الحديث والأثر ٣٢ .

( ٣ ) المزمع ٢ / ٤١٤ .

٢ وأنه إن كان بمعنى المتبوع وجاء ليقويه ، وأمكن أن يفرد ، فهو ليس بإسراع ، بل هو توكيد .

فالمعول عند أبي الطيب اللغوي ، إنها هو على التابع ، إن كان له معنى ، أو لم يكن ، مع إمكان إفراده ، وليس المعول عنده على الواو كما يرى أبو عبيد في غريب الحديث <sup>(١)</sup> .

ولكن القالي يُدخل الثاني في الإتياع حتى ولو كان له معنى ؛ فهو يقول بعكس ما ذكره أبو الطيب اللغوي : « الإتياع على ضربين ؛ ضرب يكون فيه الثاني بمعنى الأول ، فيؤتى به توكيداً ، لأن لفظه مخالف للأول ، وضرب فيه معنى الثاني غير معنى الأول ، فمن الأول قولهم : رجل قسيم وسيم ، وكلاهما بمعنى الجميل <sup>(٢)</sup> »

وكذلك جعل ابن الدهان في الغرة أن الإتياع يدخل في باب التوكيد ، يقول في باب التوكيد : منه قسم يسمى الإتياع ، نحو عطشان نطشان ، وهو داخل في حكم التوكيد عند الأكثر ، والدليل على ذلك كونه توكيداً للأول غير مبين معنى نفسه عن نفسه كأكتع وأبضع مع أجمع ، فكما لا ينطق بأكتع بغير أجمع ، فكذلك هذه الألفاظ مع ما قبلها <sup>(٣)</sup> .

ثم يذكر السيوطي بقية رأي ابن الدهان موضحاً أن النظرة الصوتية هي أساس تلك الظاهرة ، المعنوية الصوتية ( الإتياع ) بتكرار الكلمة مرة ثانية مع تغيير في أحد أصواتها ليبدو <sup>(٤)</sup> .  
الظاهر في صورة جديدة ، يقول « قال : والذي عندي أن هذه الألفاظ تدخل في باب التأكيد ، نحو رأيت زيداً زيداً ، ورأيت رجلاً رجلاً ، وإنما غير منها حرف واحد لما يجهلون في أكثر كلامهم بالتكرار ، ويدل على ذلك أنه إنما كرر في أجمع وأكتع العين ، وهنا كررت العين واللام نحن حسن بسن وشيطان ليطان <sup>(٥)</sup> » .

وهذا يعني أن من عادة العرب في أكثر كلامهم التكرار ، وأن تغيير حرف واحد يعطي العبارة نغماً خاصاً يحرصون عليه كما في حسن بسن ، وشيطان ليطان ثم يأتي الجانب الأخير

(١) الإتياع والمزاوجة لابن فارس ٢١ .

(٢) المزهر ٤١٦/٢ .

(٣) المرجع السابق ٤٢٤/٢ .

(٤) المرجع السابق ٤٢٥/٢ .

وهو جانب التركيب ، حيث رفض كثير منهم أن يكون بين التابع والمتبوع واو فاصلة ، ومنهم أبو عبيد القاسم بن سلام حيث يرى أن التابع لا معنى له ، ولا يُفصل بينه وبين المتبوع بواو ، وقد نهج نهج الأصمعي في هذا <sup>(١)</sup> .

وهذا يعني أنهم رفضوا وجود الواو بين التابع والمتبوع حتى لا يبدو في شكل تركيب جديد بوجود هذا الفاصل ( الواو ) ، وهو أيضاً يؤيد تلك الفكرة الصوتية التي تكلمنا عنها ف تكرار الكلمة الثانية بعد الكلمة الأولى يعطي نغماً مخالفاً لتكرار الكلمة الثانية بعد فاصل ، وهو الواو ؛ فهناك فرق في الصوت بين حسن بسن ، وشيطان ليطان ، وعطشان نطشان ، وفرق بين حسن وبسن ، وشيطان و ليطان ، وعطشان ونطشان ؛ فالفرق بينهم تركيبياً كبير ، صوتياً أيضاً ، ولهذا رفض كثير من علماء اللغة وجود هذه الواو مع بقاء العبارة في باب الإتياع بسبب تلك الاختلافات .

فإذا كان هذا رأي القدماء في الإتياع بأنه كلمة تأتي موازية لكلمة أخرى أساساً في الوزن والروى لأغراض التوكيد ، وتقوية المعنى ، وتحمل معنى الكلمة الأولى أو لا تحمل معناها ، وترتبط بواو أو بدون واو ، فهي عندي كلمة مساوية للأولى في الوزن والروى ، والمختلف عنها بحرف أو أكثر في صورة جناس ناقص ليحدث هذا الانسجام الصوتي المقصود في ذاته بتلك الظاهرة . كلما كانت الكلمة الثانية لا تحمل معنى وبدون واو العطف دلماً كانت أقرب إلى تلك الظاهرة ( الإتياع ) وأدخل فيها .

وهذا التعريف قال به محمد أديب عبد الواحد جمران محقق كتاب الإتياع المزاوجة لابن فارس ، ولكنه لم يُشير إلى الجانب الصوتي ، وأثره في تلك الظاهرة ، بل أشار إلى أن كما ذكرت في رأيي - أساس تلك الظاهرة ، والهدف منها أن تكون وسيلة لتفريغ الانفعال الذي لدى المتكلم والمستمع تجاه موقف ما .

يقول جمران « إن الإتياع أسلوب من أساليب الكلام يقوم على طرفين هما التابع والمتبوع ويربط بين الطرفين التزام بحرف في آخر كل طرف ، وبوزن يتساوى فيه الطرفان ،

(١) الظاهر : غريب الحديث ، لأبي عبيد ٢٦/٤ - ٢٨ .

و يغلب أن يكون طرفاه اسمين لا فاصل بينهما ، وأن يكون الثاني بكلمة لا معنى لها ، حتى يكون الأسلوب أدخل في باب الإتياع<sup>(١)</sup> .

ويعرفه د. رمضان عبد التوب مدخلا الجانب الصوتي والتركيب في التعريف وأنه لا معنى له ، فيقول : « الإتياع عبارة عن تأكيد الكلمة بضم كلمة أخرى إليها ، لا معنى لها في ذاتها ، غير أنها تساويها في الصيغة والقافية ، بغرض الزينة اللفظية ، وتأكيد المعنى ، والكلمة الثانية تسمى كلمة الإتياع<sup>(٢)</sup> .

وهذا يعني أن الغرض من الإتياع التوكيد للمعنى ، والزينة اللفظية أي الانسجام الصوتي بين الكلمتين ، والذي ينتج عن هذا التساوي في الوزن والقافية أو الروي .

وقد تبعه في هذا التعريف للإتياع د. حسام البهنساوي في كتابه التوليد الدلالي عند حديثه عن كتاب الإتياع لأبي الطيب اللغوي ، قال « وكتابه الإتياع الذي وقفه على حقل الكلمات المؤكدة لفظيًا ، بكلمات مساوية للكلمة المؤكدة ، بقصد الزينة اللفظية ، أو المساواة في القافية مع تأكيد المعنى<sup>(٣)</sup> » .

فإن القضية أن الزينة اللفظية هي القصد من المساواة في الروي والوزن ، وهو ما « بأن تحقيق الانسجام الصوتي هو الهدف الأول من قضية الإتياع كظاهرة لغوية ، مما جعلها للكلمون قديمًا وحديثًا ، بل إنهم يتناقلون تلك العبارات جيلًا بعد جيل في واقعهم الحياتي المختلفة بهدف :

أ - تحقيق هذا الانسجام الصوتي الناتج من تجاور التابع والمتبوع .

ب - التعبير عن الانفعالات المختلفة ، والتي تشابه في كل الأجيال .

ج - تحقيق الراحة النفسية عند إفراغ هذا الانفعال في قالب لغوي مُنغم بينه انسجام صوتي يدل على حكمة المتكلم وخبرته .

(١) الإتياع والمزاوجة ٢٧ .

(٢) فصول في فقه العربية ٢٤٦ .

(٣) التوليد الدلالي ٢ .

د - و يشار إليهم في تلك المتعة المستمتع عندما ينفق رأيه مع رأيهم .

هذا هو الإتياع كما أراه كظاهرة صوتية في الدرجة الأولى ، ثم يأتي بعد ذلك المعنى في درجة تالية في الأهمية للصوت .

## المزاوجة

يقول الزبيدي في التاج « ازدوج الكلام وتزاج أشبه بعضه بعضًا في السجع أو الوزن ، أو كان لإحدى القضيتين تعلق بالأخرى<sup>(١)</sup> » هذا التعريف للزبيدي يوضح أن المزاوجة تعني تعتمد المتكلم المزاوجة بين كلمات العبارة ليتحقق له الغرض من ذلك وهو إحداث سجع بين كلمات العبارة ، أو التساوي بينها في الوزن ، وهذا هو مفهوم المزاوجة عند أصحاب المعاجم قديمًا وحديثًا<sup>(٢)</sup> ففي المعجم الوسيط ( زواجه مزاوجة وزواج الكلام : أشبه بعضه بعضًا في السجع أو الوزن . وتزاج الكلام : ازدوج )<sup>(٣)</sup> .

فإذا لو جعلنا هذا التعريف أساسًا لتحديد معنى المزاوجة ، لتتخلص من ذلك الضباب والخلط الذي يقع فيه أصحاب اللغة بين الإتياع والمزاوجة .

فابن فارس لا يفرق بينهما ، فيقول « هذا كتاب الإتياع والمزاوجة وكلاهما على وجهين : أحدهما أن تكون كلمتان متواليان على روي واحد .

والوجه الآخر أن يختلف الرويان ثم تكون بعد ذلك على وجهين :

أحدهما : أن تكون الكلمة الثانية ذات معنى معروف .

والآخر أن تكون الثانية غير واضحة المعنى ، ولا بينة الاشتقاق ، إلا أنها كالإتياع لما قبلها<sup>(٤)</sup> .

وهو يذكر في ذلك اجتماع الإتياع والمزاوجة على تقسيم واحد ، يقوم على أساس

(١) ناهج العروس ( زوج ) ٢٤/٦ .

(٢) انظر لسان العرب ( زوج ) ٢٩٣/٢ ، أساس البلاغة ( زوج ) .

(٣) المعجم الوسيط ٢٣٠/١ .

(٤) الإتياع والمزاوجة ٤٣ ، ٢١٠ .

صوتي ودلالي ، فالكلمتان حل روي واحد ، وتكون الثانية لها معنى ، أو لا تكونان حل روي واحد ، والثانية لا معنى لها ، لكنه لم يفرق بين المصطلحين ( الإتياع والمزاوجة ) ، بل إنه يذكر أن بعض العبارات تصلح أن تكون إتياعاً وتزويجاً نحو قوله ( رجل خيَّاب تيَّاب ) ، قال : « خيَّاب من ( خاب ) وتيَّاب تزويج ، وهو يصلح أن يكون إتياعاً »<sup>(١)</sup> والذي نلاحظه في المثال السابق أن الإتياع والمزاوجة يقعان بين كلمتين ( خيَّاب تيَّاب ) ، وهذا يعني أنه يتكلم عن الإتياع وليس عن المزاوجة ، وقد خلط بينها أيضاً ابن قتيبة في كتاب ( أدب الكاتب ) حيث ذكر عنواناً يسمى ( باب تأويل المستعمل من مزدوج الكلام ما كان يعنيه ابن فارس وغيره بالمزاوجة - يمكن أن تدخل في باب الإتياع نحو حيَّاك الله وبياك - هو جائع نافع ، وغيره من العبارات التي توضح أنه لا يتكلم مطلقاً عن المزاوجة التي في مقابل الإتياع ، بل يتكلم عن الإتياع .

أما عن رأي المحدثين في تعريف المزاوجة فأول ما يصادفنا هو رأي الأستاذ التنوخي في مقدمة الإتياع لأبي الطيب يقول « إن ما ذكرناه من الإتياع يتبع فيه الثاني الأول ، وهناك ما يقع فيه الأول الثاني ، ويتساهل بعضهم فيسميه إتياعاً ، وبعضهم يسميه ازدواجاً ، وهو الأول مفعلاً للالتباس » ، ومن هذا الازدواج ما ورد في الحديث « ارجعن مأزورات غير مأجورات » ومسحة اللغة أن يقال ( موزورات ) ولكنه لجمال التعبير وموسيقاه أتبع ( مأزورات ) وهو الحرف الأول للحرف الثاني ( مأجورات ) .

ومن الازدواج ما يتبع فيه الثاني الأول كما في الإتياع الذي بيناه ، ولكنه يخالفه بقصد المزاوجة الموسيقية ومنه الحديث « لادريت ولا تليت » ، فلقد اتبع الثاني ( تليت ) للحرف الأول ( دريت )<sup>(٢)</sup> .

من هذا الحديث يتبين أن التنوخي جعل الإتياع أن يتبع فيه الثاني الأول ، أما المزاوجة فإنه يتبع فيه الأول الثاني ، وهذا هو أساس التفريق بين الإتياع والمزاوجة ، لكن وجد العكس ، حيث تبع الثاني الأول ، وليس بإتياع ، لهذا لا يصلح أن يكون أساساً للتفريق

(١) المرجع السابق ٤٦ .

(٢) أدب الكاتب لابن قتيبة ٣٧ .

أدبها ، ولا تنسى أنه - كما يقول محمد أديب عن رأي التنوخي - « يرى أن المزاوجة تغير بصيغة بنية الكلمة ، أو أنه زيادة تضاف إليها حتى تناسب ما سبقها ، أو ما لحقها من الكلام وأنها كالإتياع ، لكنها تخالفه بقصد التناغم الموسيقي »<sup>(١)</sup> وهذا التفسير للأستاذ محمد أديب احلام التنوخي ، صحيح حيث إن التنوخي أشار إلى أن الجانب الصوتي المتعمد الذي يقوم به المتكلم ليوافق بين كلمتين ، هام في التفريق بين الإتياع والمزاوجة - وقد جعلته الأساس الذي يفرق به بين الإتياع والمزاوجة - لكنه رغم ذلك جعل الأساس في التفريق هو : أيهما التامع وأيها المتبوع ، الأول ، أم الثاني ، ليفرق به بين الإتياع والمزاوجة ، وهذا لا يصلح كما ذكرنا آنفاً للتفريق بينهما .

أما تعريف محمد أديب للمزاوجة فيقول فيه « إن المزاوجة أسلوب من أساليب الكلام يقوم على تحاور طرفين منه وعلى إيجاد تناسب موسيقي بينهما ، ومصدر هذا التناسب جناس ناقص يربطهما ، أو مشكلة في السجع وارتباط بوزن »<sup>(٢)</sup> .

وهذا الكلام نستنتج منه أنه :

١ - أشار إلى أنه « أسلوب يقوم على تحاور طرفين منه » وهو لم يقل كلمتين أو اسمين أو فعلين ليوضح أن أساس هذا الأسلوب حدوث توافق بين طرفي العبارة ( اسمين أو فعلين ) لا خلاف حول ذلك .

٢ - يقوم على إيجاد تناسب موسيقي بينهما ، أي أن الهدف من هذا هو التناسب الموسيقي بين طرفي العبارة ، وهذا التناسب الموسيقي ، والذي أكد عليه أكثرهم موجود أيضاً في الإتياع وليس خاصاً بالمزاوجة ، ولكنه ليس بين كلمتين متتاليتين ليس بينهما فاصل كما في الإتياع ، أو أن الثاني لا معنى له - في الغالب - كالإتياع أيضاً ، بل يحدث بين طرفين ( اسمين أو فعلين ) ، يكون بينهما فاصل أو أكثر ، ( الواو ولا ) نحو « لا هربت ولا تليت » أو ( هير ) نحو « مأزورات هير مأجورات » ويكون لكلا الطرفين

(١) مقدمة الإتياع لأبي الطيب ١٠ .

(٢) الإتياع والمزاوجة ٣٠ .

معنى في ذاته ويمكن أن يستخدم منفردًا بنفس المعنى الوارد في عبارة المزاجية .

٣- ثم يشير إلى وسائل تحقيق هذا الانسجام الصوتي أو الموسيقي بين الطرفين فيقول :  
ومصدر هذا التناسب

١- جناس ناقص يربطهما .

٢- مشاكلة في السجع .

٣- ارتباط بوزن<sup>(١)</sup> .

وهذا التنوع في وسائل تحقيق التناسب الموسيقي الذي أشار إليه يوضح مدى الفرق بين الإتياع وبين المزاجية ، حيث يكون التناسب الموسيقي من الكلمتين في الإتياع مصدره فقط الإتفاق بينهما في الوزن والروي ، والكلمة الثانية أتت لتحدث إيقاعًا صوتيًا وتناسبًا صوتيًا مع الكلمة الأولى ولهذا فهي لا تحمل معنى ، ولا يفصل بينها وبين أختها بفاصل ولو كان الواو .

ولهذا فسوسيقى الإتياع تختلف عن موسيقى المزاجية ، فلو قمنا بوزن العبارة في الإتياع  
وزن العبارة في المزاجية لتبين الفرق بينهما خصوصًا لو كان الوزن عروضيًا . فعبارة إتياع  
الـ شـ طـ انـ لـ طـ انـ ، تأتي موسيقاها من تكرار هذا الوزن ( فعـ لانـ فعـ لانـ ) ، وكذلك عزيز  
الـ لـ لـ لـ لـ لـ ( فعـ لـ فعـ لـ ) ، ولهذا لا تحتمل هذه العبارة موسيقيًا إدخال الواو بينهما حيث  
« فعـ لانـ » العبارة ذلك الانسجام الصوتي الموجود بين طرفيها الناتج عن تكرار هذا الوزن  
( فعـ لانـ أو فعـ لـ ) .

ولكن الأمر سيختلف لو نظرنا إلى مصدر الموسيقي في المزاجية فهي تصدر من :

١ الجناس الناقص نحو ( مأجور - مأزور ) و ( دريت - تليت ) فالذي يميز بين الكلمتين في كل عبارة هو حرف أو حرفين مختلفين في كلا الكلمتين ، ولو كان جناسًا تامًا لم يكن لهما نفس الإيقاع الموسيقي الناتج عن ذلك الجناس الناقص ، وكذلك

وجود هذا الحرف في أول الكلمة ليصبح ركيزة صوتية ينطلق منها المتكلم إلى باقي الأصوات المتجانسة في الكلمتين ، هكس أن تتطابق كل الأصوات تمامًا في الكلمتين فلا يحدث تمييز صوتي بينهما ، بل تكرار لذلك الصوت نحو : أنت أنت الله .

٢ المشاكلة في السجع : قد يكون سبب هذه الموسيقي وجود سجع بين كلمات العبارة ، كما يحدث بين الكلمات المنشورة بصورة متعمدة . لكن الكلمة المسجوعة يختلف موضعها في العبارة بالنسبة لأختها ، فهي قد تكون تالية لها أو بينها فاصل ، وعلى العكس من ذلك يكون الوضع بالنسبة لكلمة الإتياع ، حيث لا تأتي إلا تالية للكلمة المتبوعة .

٣ أو ارتباط بوزن حيث ترتبط كلمات المزاجية معًا بوزن واحد كما في الإتياع ولكن ليس هذا هو السبيل الوحيد لإحداث الانسجام الموسيقي بينهما كما في الإتياع ، بل هو أحد تلك الوسائل .

هذا تحليل لكلام محمد أديب جبران محقق كتاب الإتياع والمزاجية في تعريفه المزاجية ، وهو أقرب ما يكون للصواب في تعريف تلك الظاهرة والتي تختلف عن الإتياع في وجوه ، وتتفق معه في وجوه كما بينا فيما سبق .

وتناول هذه القضية ( تعريف المزاجية ) الأستاذ عبد الله العلايلي فرأى أنها لا تخص جهة من وجوه الكلام ، بل تعم وجوه كلها ، وتكون في المفرد كما تكون في الجمع وتكون في الكلام كما تكون في الكلمة ، ولعل غلبتها على الأفعال في الأمثلة التي درسها دفعته إلى جعلها قاصرة على القصة ، وهو يرى أنها تجري في الحروف المتقاربة ، والمنقلبة كالتقلاب الواو إلى الهزة ، وأنها لا تفيد العمل الاشتقاقي ، وإنما غرضها التناسب بين مفردات الجملة الواحدة<sup>(١)</sup> .

وهذا الرأي بأنها تقع بكثرة في الأفعال نجده لدى د. طليحات حيث رأى أن المزاجية هي لجاوز لفظين في الروي ، أو متجانسين تجانسًا ناقصًا يفصل بينهما فاصل ويغلب على

(١) الإتياع والمزاجية ٣٠ .

(١) مقدمة لدرس لغة العرب ٢٢١ .



المزاوجة وفق أمثلة ابن فارس أن تقع بين فعلين ، وأن يتعقد في كل فعل معنى تام في جملة تامة ، وشيوعها في الأفعال لا يعنى امتناعها في أنواع الكلام الأخرى (١) .

ويرفض هذا التحديد محمد أديب قائلًا « ولا يخفى أن حصر وقوع المزاوجة بين فعلين ، أو أن ذلك يغلب عليها ، وهو مما يحدد أسلوبًا في الكلام لا يحتاج إلى تحديد ، وإن استقرأ نماذج المزاوجة عن ابن فارس في كتابه يؤكد صحة ما نذهب إليه ... ولا حاجة لربط القضية بالقصة ، أو لغلبة وجود فعل في الطرفين (٢) » .

ونلتقي بحوار وتعريف حول المزاوجة للدكتور أبو السعود الفخراي يقول عن المزاوجة : « إتياع صوت في كلمة صوتًا آخر في كلمة أخرى ، متفقة معها في الوزن غالبًا ، وفي قدر من الحروف ، فيحدث بالإبدال تماثل صوتي يؤدي إلى انسجام بين الكلمتين نحو مأزورات ( من الوزر ) ومأجورات ، كما سيأتي ، وهذا النوع يختلف عن النوع الأول من ناحيتين :

الأول أن التابع هنا يكون له معنى مستقل بخلاف التابع في النوع الأول ، والأخرى أن التابع هنا يحدث في بنيته تغيرات تؤدي إلى تماثل صوتي ينسجم مع المتبوع بخلاف التابع في النوع الأول .

والثاني يلتقيان في أنه ينتج عنهما انسجام صوتي ورنين متماثل فيقع في الأذن عذبًا ، وفي الأوجان حلوا (٣) .

ولفت مع حديث د. أبو السعود حيث نجده يعرف المزاوجة بأنها إتياع صوت في كلمة صوتًا آخر في كلمة أخرى ، أي إنها إتياع صوتي كما في الإتياع ، كما أنه أوضح في تعريفه أنه يحدث بالإبدال تماثل صوتي يؤدي إلى انسجام بين الكلمتين ، أي أن هذا الانسجام يكون متعمدًا ، يعتمد إليه المتكلم بالتغيير في إحدى الكلمتين ليمتص له هذا الانسجام الصوتي ، فهو

الانسجام صوتي مصنوع بين الكلمتين .

ثم يفرق بين الإتياع ، والمزاوجة ( ولحم أنه لم يذكر في تعريفه كلمة مزاوجة ) بأنه :

١ من حيث المعنى : التابع في المزاوجة له معنى مستقل عكس التابع في الإتياع فقد لا يستقل .

٢ من حيث التغيير : التابع في المزاوجة يتم تغيير بنيته ليؤدي إلى تماثل صوتي مع متبوعه بخلاف التابع في الإتياع ، فهو يأتي موافقًا لمتبوعه بدون تغيير أو تبديل ، وهنا يتفقان ( الإتياع والمزاوجة ) في أنها ينتج عنهما انسجام صوتي و« رنين » متماثل فيقع في الأذن عذبًا (١) .

والتي اتفق إلى حد كبير مع د. أبو السعود في تعريفه لكل من الإتياع والمزاوجة ، وذلك عملية التفريق بينهما ؛ بها فيها من اتفاق واختلاف ، فقد صور في هذه العملية وجود الاختلاف والاتفاق بينهما بدقة ( وسوف أناقش هذه الفروق بعد قليل ) .

ولكنني اختلف معه في جعل المماثلة الصوتية التي تحدث في داخل الكلمة من أقسام الإتياع ، لأن الإتياع يكون نتيجة للانسجام الصوتي بين كلمات العبارة لا في داخل الكلمة الواحدة ، يقول د. أبو السعود ( أما الإتياع عند اللغويين ... فيضم أنواعًا أهمها :

أولاً : إتياع كلمة كلمة : ( ساغب لاغب ) .

ثانيًا : إتياع صوت صوتًا آخر لينسجم معه على مستوى الكلمة ، وهذا يحدث بين الأصوات الصامتة حين تخضع لإبدال أو إدغام نحو ( امحى ) في ( انمحي ) وأذان وأذكر وأظلم وغيرها من كل فعل فاؤه دال ... فيجوز قلب تاء افتعل إلى حرف مماثل للفاء إتياعًا لها (٢) وهذا كله مماثلة صوتية ، وليس من باب الإتياع كما عرفه القدماء والمحدثون .

(١) ابن فارس اللغوي النحوي ٧٦ .

(٢) الإتياع والمزاوجة ٣٠ .

(٣) دراسات صوتية في روايات غريب الحديث والأثر ٣٦ .

(١) المرجع السابق .

(٢) دراسات صوتية في روايات غريب الحديث والأثر ٣٤ .

أحاول في هذا الجزء من البحث تطبيق القواعد التي ذكرها د. أبو السعود في تحديد المزاوجة على ما ذكره ابن فارس في كتابه « الإتياع والمزاوجة » من عبارات أشار إلى أنها من المزاوجة دون غيرها من عبارات كتابه هذا .

وقد وضع د. أبو السعود شرطين للتفريق بينهما :

١ - أن معنى التابع في المزاوجة يمكن أن يستقل بنفسه عن العبارة .

٢ - يتم تغيير بنية الكلمة الثانية ليؤدي ذلك إلى تماثل بينهما ( التابع والمتبوع ) في الصوت ، فيحدث الانسجام الصوتي بينهما .

١ يقول ابن فارس<sup>(١)</sup> : ومن المزاوج : ما له هارب ولا قارب ، أي ما له صادر عن الماء ولا وارد .

ففي هذه العبارة التي ذكرها ابن فارس على أنها من المزاوج لم يحدث تغيير في بنية التابع أو الماوع ( هارب - قارب ) فلم يتحقق الشرط الثاني .

أما الشرط الأول فيمكن أن يتحقق حيث يرد التابع في جمل مستقلة أخرى غير تلك الماوع من المعنى وبمعان أخرى ، إلا أن ورود هذه الكلمة بهذا المعنى يأتي ملازمًا لوجود الماوع الثانية ( المتبوع ) ، ففي الحديث : ( قال له رجل : مالي ولعلي هارب ولا قارب هارب ) يعني ناقته ، قال في القاموس المحيط : ( وماله هارب ولا قارب أي صادر عن الماء ولا وارد أي ماله شيء أو معناه ليس أحد يهرب منه ولا أحد يقرب إليه ، فليس هو شيء هارب<sup>(٢)</sup> ) وهو نفس تعريف ابن فارس لمعنى هارب وقارب .

إذن في هذه العبارة تحقق الشرط الأول فقط دون الثاني ، ولهذا تصلح أن تكون إتياعًا .

٢ قال ابن فارس « ومنه قولهم عند المبايعة : لا شوب ولا روب ، ولا شيب ، ولا عيب »

قال ابن الأعرابي : ما عنده شوب ولا روب ، والروب : اللبن ، والشوب العسل<sup>(١)</sup> . فنجد في هذه العبارة أيضًا لا يوجد تغيير في بنية التابع ولا المتبوع كما أن المعنى المقصود من العبارة هو معنى مجازي ، ولذلك هذه الكلمات ( شوب وروب ) لها معنى منفرد ، ولها معنى في داخل هذا التركيب ( لا شوب ولا روب ) أي لا غش ولا خداع في البيع ، وأصل الشوب الخلط والروب من اللبن الرائب لخلطه بالماء .

٣ قال ابن فارس « قال الأصمعي : رجل خيَّاب تيّاب ، قال : خياب من خاب وتياب : تزويج وهو يصلح أن يكون إتياعًا<sup>(٢)</sup> » ، وهذه العبارة الأخيرة توضح عدم وضوح المصطلح عنده ، وأنه لا يوجد خط فاصل تمامًا بين الإتياع والمزاوجة يقول محقق كتاب ابن فارس ( استعمال المصنف التزويج بمعنى المزاوجة ) وتياب ( لا وجود لها في شب اللغة المتداولة ، إذ لا معنى لها إلا أنها إتياع لخيَّاب<sup>(٣)</sup> ) وهذا الكلام يعني أن دالمة ( تياب ) وهي الثانية في عبارة المزاوجة لا معنى لها فكيف تكون مستعملة مستقلة أو منفردة عن العبارة السابقة ، فهي لا وجود لها خارج هذه العبارة ، وهذا يجعلها أقرب إلى الإتياع من المزاوجة .

ويمكن متابعة هذه العبارات التي ذكرها ابن فارس بالنص على أنها من المزاوجة للتأكد على أن قضية المزاوجة لا وجود لها ، بل هي مرادف لكلمة إتياع ، ولا فرق بينهما ، ولا بأي شرط عما ذكره القدماء ولا المحدثون ، وكلها فروق غير صحيحة ، ولا تقوى على التطبيق وكلهم يمثلون بالحديثين « ارجعن مأزورات غير مأجورات » و « ولا دريت ولا نابت » ، وما حدث فيها من تغيير متعمد وتحول في بنيتها حتى يحدث الانسجام الصوتي بينهما وبين الكلمة التي تسبق كل منهما .

كما ذكر ذلك د. أبو السعود ، ولكن هذا الشرط لم يتحقق أو بمعنى أدق لم يحدث لها أي تغيير إلا نادرًا كما في الحديثين السابقين وبعض العبارات القليلة جدًا .

(١) الإتياع والمزاوجة ٤٨ .

(٢) الإتياع والمزاوجة ٤٨ .

(٣) الإتياع والمزاوجة ٤٦ .

(١) الإتياع والمزاوجة ٤٨ .

(٢) القاموس المحيط مادة ( هرب ) ١٤٥/١ .

واللهك باقي امثلة ابن هارس التي نص على انها من المزوجة ،

١- ( ومن المزوج قولهم في جواب من قال : ( هات ) ( لا أهاتيك ولا أوأتيك )<sup>(١)</sup> .

٢ ( ومن المزوج قولهم : نعوذ بالله من الترح بعد الفرح ) الترح التنغيص<sup>(٢)</sup> .

٣ ( يقولون في المزوجة : ركيّة ولا تُنكش ولا تُنكش ) تُنكش<sup>(٣)</sup> .

٤ ( ومن المزوجة ، فيمن ينفع مرة ويضر أخرى : هو جيش درة وعيش مرة )<sup>(٤)</sup> .

٥ ( ومن المزوج قولهم : لقيته أول صول وعول )<sup>(٥)</sup> .

٦ ( ومن المزوج : مرّ الذئب يَغسل وَيَنسِل )<sup>(٦)</sup> .

٧ ( ويقولون : خيم بالمكان ورّيم )<sup>(٧)</sup> تزويج للكلام .

٨ ( ومن المزوج : نحو يهض ويُرَض )<sup>(٨)</sup> .

ولو نظرنا إلى كل هذه الأمثلة لوجدنا أنه لم يتغير شيء في بنية أي كلمة من كلمات الإتياع . وكلها يصلح أن يستخدم منفرداً في غير هذه العبارات وخلاصة القول في المزوجة ( الإتياع ) لا تختلف عنه في شيء ، وكل ما يسمى إتياعاً يصح أن يسمى مزوجة ، والعكس صحيح ، ولا يوجد فرق واقعي بينهما يقوى على التطبيق في التفريق بينهما في كل العبارات . الم . تعرف بالمزوجة أو التي تعرف بالإتياع ، إلا أن الإتياع تكون الكلمة الثانية مفعولاً ، فلا تكون بدون معنى فيما يُعرف بالإتياع الصوتي كما سيأتي .

(١) المرجع السابق ٥٠ .

(٢) المرجع السابق ٥٦ .

(٣) المرجع السابق ٨٣ .

(٤) المرجع السابق ٨٨ .

(٥) المرجع السابق ١٣٣ .

(٦) المرجع السابق ١١٥ .

(٧) الإتياع والمزوجة ١٢٢ .

(٨) المرجع السابق ٩٢ .

## الفصل الثاني

### « الإتياع والأصوات »

## الفصل الثاني

### « الإتياع والأصوات »

بعد أن حددنا في تعريفنا السابق ما هو الإتياع ، وما هي المزاوجة ، نحاول من خلال دراسة النماذج المختلفة لهذه الظاهرة معرفة خصائصها اللغوية المختلفة ونبدأ بالجانب الصوتي .

وبعد الجانب الصوتي - كما ذكرنا آنفاً - الأساس الذي تقوم عليه تلك الظاهرة اللغوية ، ولهذا يجب أن نوليها عناية خاصة من حيث أنماط التراكيب المختلفة ، والتي يمثلها ، مثلها إيقاعاً صوتياً مختلفاً عن غيره ، فلو نظرنا إلى تلك العبارات على هذا الأساس أو حاولنا أنماطاً أمام مجموعة محدودة من الأنماط التركيبية تختلف فيما بينها ، فكل منها طريقة في التعبير عن هذا الانسجام الصوتي .

وقد جمعت في هذه الدراسة التحليلية بين كتابي « الإتياع لأبي الطيب اللغوي » و « الإتياع والمزاوجة لابن فارس » ، وكذلك كتب اللغة والأدب المختلفة التي وردت فيها نماذج من هذه العبارات الإتياعية ، واستخرجت الأنماط التركيبية الصوتية الموجودة في هذه المصادر مع ملاحظة ذلك التكرار الموجود في هذه المصادر حيث تُستثنى من الإحصاء العبارات المكررة في تلك المصادر .

وإن تصوري لدراسة هذا الجانب الصوتي كما يأتي :

المبحث الأول : أنماط الانسجام الصوتي .

المبحث الثاني : المقاطع الصوتية .

المبحث الثالث : تكرار الصوت الأخير .

المبحث الرابع : التوافق الصوتي بين كلمتي الإتياع .

المبحث الخامس : الكلمة الثالثة في الإتياع .

## المبحث الأول أنماط الانسجام الصوتي

قامت بدراسة الأنماط المختلفة لعبارات الإتياع فوجدت أكثر العبارات تكاد تكون متكررة في كل المصادر المختلفة ولهذا فصلت أن أتكلّم عن تلك الأنماط بشكل عام ، واخترت نماذج لهذه الأنماط مع الإشارة إلى أهم مصادرها وليس كل المصادر ، فهذه الأنماط من العبارات تتكرر بعينها في أكثر هذه المصادر ، ونحن لسنا بصدد دراسة إحصائية ، بل نحدد فقط هذه الأنماط ، وما يصدر عنها من إيقاعات ونغمات صوتية مختلفة ، وهذه العبارات الإتياعية تنقسم على قسمين كبيرين هما :

### أولاً : الإيقاع المتأخر :

حيث تجتمع كلمتا الإيقاع في نهاية العبارة ، وفي هذه الحالة تسبق الكلمتين ركيزة ( ظاهرة أو مقدرة ) في أول العبارة الإتياعية ينطلق منها المتكلم ليحدث هذا النغم أو الانسجام الصوتي ، ويأتي في شكل جملة اسمية أو فعلية .

### أولاً : الجملة الاسمية :

الركيزة المقدرة : وفيها يُقدر المبتدأ ويأتي الخبر فقط على وزن واحد مكرر نحو :

١ فعل : وحيد قحيد - شقيق نبيح - سليخ مليخ - ضئيل نئيل - رقيق وفيق  
العبارة هي جملة اسمية حذف المبتدأ وتقديره ( هو ) وفي هذه الحالة لا يوجد رابط مطلقاً ، وطراً لقصر العبارة ، وهذا الوزن مكون من مقطعين صوتيين أولهما : قصير مفتوح ( فَ ) : صامت + حركة قصيرة ، والثاني : طويل مغلق حركته طويلة ( عِيل ) : صامت + حركة طويلة + صامت .

وهو وزن يتكرر بكثرة في تلك العبارة نظراً لسهولة على اللسان وما يحمله من تنعيم عند الانتقال من المقطع القصير إلى المقطع الطويل ، ومن الحركة القصيرة إلى الحركة الطويلة ، وما يحمله من الدلالة على المبالغة ، ولهذا نجد عدد العبارات التي يكرر فيها هذا

الوزن كثيرة وفي أنماط مختلفة كما سنرى .

### ٢ فاعل :

وهو يحتوي أيضاً على مقطعين صوتيين كسابقه ولكن يختلف عنه في نوع هذين المقطعين ، حيث الأول هنا مقطع طويل مفتوح ( فا ) صامت + حركة طويلة<sup>(١)</sup> ، الثاني طويل مغلق حركته قصيرة ( عِل ) صامت + حركة قصيرة + صامت ، نحو :

سائغ لائغ - مائق رائق - عائق وائق - خائس دابر - سادح رادح - جائع نائع  
م.ال. تالد ، ونجد هنا الحركة القصيرة في المقطع الثاني تجعل الإيقاع أسرع من الوزن السابق ( فاعل ) ، فيكون النغم الناتج عنه مختلفاً أيضاً .

### ٣ فَعَل :

وهو مكون من ثلاثة مقاطع كلها قصيرة مفتوحة ( فَ ) + ( عَ )<sup>(٢)</sup> + ( ل ) نحو :  
شاعر يعر - شَدَر بَدَر - ، وهذا الوزن يتكرر بكثرة كبيرة وذلك لقصر المقطع وخففة كل  
اللسان ، فهو سريع قصير متكرر ، فيكون نغماً مختلفاً عن سابقه .

### ٤ - فَعَل :

وهو يتكون من مقطعين طويل مغلق حركته قصيرة ( فَع ) ، والثاني قصير مفتوح ( ل ) نحو - رَغَم دَغَم - عَذَل جَذَل - هَذَر مَذَر - أَرَب جَرَب ولكن هذه الكلمة إذا طالت في وقف كانت مكونة من مقطع واحد وهو المقطع الخامس ، والمكون من صامت + حركة قصيرة + صامت : فَعَل والصحيح أن هذه الكلمة الإتياعية تنطق بنفس الصورة في الغالب - فتقول : عَذَل جَذَل ، وهذا يناسب طبيعية تلك البيئة من الشدة والقسوة والقوة<sup>(٣)</sup> . إلى جانب هذا توجد مجموعة أخرى من العبارات الإتياعية التي جاءت كل

(١) ، (٢) تم التقطيع هنا للكلمة الأولى من كلمتي الإتياع بالنظر إلى كونها موصولة ، في وسط العبارة الإتياعية ، ويرى البحث أن الكلمة الثانية بمثابة الصدى للكلمة الأولى .

(٣) سيأتي تفسير هذا الوزن دلاليًا في فصل الدلالة والإتياع .

أوزان مختلفة ، وحل نفس الصورة السابقة ، نحو : ( حُرِبَتْ لِحْرَبَتْ خَصِمَتْ بِصَمٍّ حَارَ  
بَارِجَارٌ خَبَّ ضَبَّ مَجْنُونٌ مَحْنُونٌ أَحْمَرُ أَشْفَرُ أَشْعَرُ أَظْفَرُ أَسْوَانٌ أُنْوَانٌ خِيَابٌ  
هَيَّابٌ خَرَابٌ يِيَابٌ مُرْبٌ مُلْبٌ فَرَبَزٌ الْخَازِ الْبَازُ - عَرِصٌ هَبِصٌ - هَفَاتٌ لَفَاتٌ -  
عَطْشَانٌ نَطْشَانٌ وهذه الأوزان يجب أن تدرس لمعرفة النغم الناتج عن تكرار كل وزن منها  
وعلاقته بما يحتويه هذا الوزن من دلالة ، ولمعرفة العلاقة بين نوع النغم والدلالة وسيأتي هذا  
في فصل الدلالة والإتياع .

### ثانيًا : الجملة الفعلية :

وتأتي الجملة الفعلية في هذا الباب حيث نرى الجملة الفعلية تتكون من فعل وفاعل  
مُقدر ، وبهذا يصبح الفعل هو الركيزة الصوتية في أول الجملة ، وفي هذه الحالة تأتي الواو بين  
الفعل الأول والثاني وتصبح العبارة مكونة من فعلين بينهما واو عاطفة ، لأن وجود فعلين  
يعني وجود جملتين ، فمن الناحية التركيبية يجب وجود الواو لتعطف جملة على جملة ؛ وليس  
كما ذكر القدماء وجوب وجود الواو ، أو وجوب عدم وجودها ، فالأمر يرجع إلى حاجة  
المرتب إلى ذلك أولاً ، نحو : عَاثٌ وَهَاتٌ - بَثٌّ وَثَتْ - حَثٌّ وَثَتْ - قَذٌّ وَشَذٌّ - حَاسَةٌ  
وَبَاسَةٌ وَنَعَسٌ وَانْتَعَسَ - شَاصَهُ وَمَاصَهُ - خَبَطَهُ وَلَبَطَهُ - صَلَعَهُ وَقَلَعَهُ - أَرَبَّ وَأَلَبَّ -  
أَفْشَى وَأَفْشَى - يَحْنُوهُ وَيَرْنُوهُ - شَاخٌ وَبَاخٌ .

هذه بعض عبارات الإتياع التي تأتي في صورة فعلين متتاليين فقط بينهما واو ، ويتم  
إحداث الانسجام الصوتي في العبارة من خلالها . ولهذا فهما يأتيان على نفس الوزن  
والروي ، وبينهما جناس ناقص ، ، ليس لتقديم حرف وتأخير حرف ، بل بتغيير في الحرف  
الأول في الفعلين ، فيبدو وكأن المتكلم يكرر الفعل الأول فيحدث ذلك النغم والانسجام  
الصوتي بين الفعلين ، وتعد الواو الفاصل بين النغمين ليتضحاً .

### ثانيًا : الركيزة الظاهرة :

وهي تعني الكلمة ( أو أكثر من كلمة ) التي تسبق كلمتي الإتياع ، فهذه الكلمة أو  
الجملة يستخدمها المتكلم كركيزة ينطلق منها إلى نطق كلمتي الإتياع ، وإحداث النغم الناتج  
عن الانسجام الصوتي بين كلمتي الإتياع ، هذا يحدث في الجملة الاسمية والجملة الفعلية ،

وبأي في أشكال مختلفة ويخرج من هذه الركيزة أن تطول الجملة أو تقصر ، ولكل ذلك تبعته  
الصوتية على كلمتي الإتياع ، والذي يصبح له تأثير مختلف على الانسجام الصوتي الناتج  
منها ( فلهذا الإتياع ) .

### ١ هي الجملة الاسمية :

في الجملة الاسمية هذه المرة يظهر المبتدأ المقدر<sup>(١)</sup> ويصبح ركيزة للجملة ، فينطلق منها  
إلى كلمتي الإتياع وهذا المبتدأ إما أن يكون ضميرًا للغائب أو المخاطب ، أو يكون كلمة  
( رجل ، أن تكون كلمة رجل ) ، ثم يأتي بعدها الخبر ، ثم يأتي بعده خبر ثان ليس بينهما  
عاطف ( واو أو غيرها ) ، فيحدث هذا نغمًا مماثلاً لما سمعناه في الجملة الاسمية السابقة ،  
والتي يندر فيها المبتدأ ، ولكن في زمن أطول نتيجة لوجود كلمة جديدة على التركيب  
الاسمي ، وهي المبتدأ ، ولهذا نجد العبارات السابقة ، والتي جاءت بدون المبتدأ ( الركيزة )  
هي : شيطان ، ويقولون : هو شيطان ليطان ، والفرق بينهما هو تحديد أدق للمقصود بهذه الصلة  
وهذا الحكم ( شيطان ليطان ) ، كأنه يقول ( هو هذا يا سادة الشيطان الليطان ) أي انتبهوا  
إلى ما قول ، فيكون الغرض من المبتدأ التحديد أكثر من التنغيم فيشعر المستمع أن المتكلم  
يحدث فاصلاً صوتيًا بين المبتدأ والخبر ؛ لتحديد المبتدأ ، والتأكيد على النغم الذي سيحدث  
من تكرار الخبر .

من هذه العبارات : هو ضال تال - هو مجنون محنون - هو قبيح شقيح - هو شيطان  
إيطان - هو أسوان أنوان - هو سَهْدٌ مَهْدٌ - هو كثير بثير - هو كظ بظ - هو جائع نائع - هو  
هالاع سائع - هو ثقف لقف - هو مائق دائق - هو حاذق باذق - هو ضيق ليق - هو تافه  
لافه - هو عبي شبي - هو أشر أفر - هو شكسي نكسي - هو عابس كابس - هو جازن  
ماران . وبأي النوع الثاني من هذه الجمل الاسمية بأن تسبق بكلمة رجل أو امرأة أو هذا  
نحو : رجل حبيب سليب - رجل خيَّاب تَيَّاب - رجل خائب لائب - رجل طب لب  
أمرأة عذوة لغوت - رجل كاد لاد - رجل باخس ماكس ومثلها كلمات أخرى مفردة

( ١ ) أي الذي كان مقدراً في القسم السابق ( الركيزة المقدرة ) .

نحو: لحم سليخ مسيخ - أرض خراب يباب - مكان حمير بحير - بلد عربس أربس  
يوم عليك أكيك - عين حدرة بدره - لبن سميج لميج - فرس عوج موح - رأس زعر معر  
جل وبرهبر - سويق قفار عفار - ناقة حائل مائل .

### تقديم الخبر على المبتدأ :

يحدث تقديم للخبر على المبتدأ في هذه العبارات إذا كان هذا الخبر شبه جملة ثم تأتي بعد ذلك كلمتا الإتياع ؛ نحو : بفيه التراب والكباب - دون ذلك الأمر مكاس وعكاس - له الويل والعول - له الويل والأليل - قرّ وله كصيص وأصيص وبصيص .

وهناك أمثلة أخرى على هذا التقديم ، والذي نلاحظه على ذلك أن العبارة قد طالت ولهذا جاء التركيب بعاطف بين كلمتي الإتياع ، أي إنه كلما طالت الركيزة وجب العطف نحو : دون ذلك الأمر مكاس وعكاس ، فاختلف النغم في مكاس وعكاس حيث سبق به ( دون ذلك الأمر ) ، عن النغم الذي في ( هو حاذق باذق ) وقد سبق به ( هو ) فقط فكان حاذق خبراً ، فكلاهما ( مكاس ، وحاذق ) من أركان الجملة الاسمية . إذن التغيير في التركيب في الجملة الاسمية ( من حيث التقديم والتأخير ) يؤدي إلى زيادة الواو لجمعية المذهب في الجملة الأولى<sup>(١)</sup> ، وجواز الحذف وعدم الحذف في الجملة الثانية<sup>(٢)</sup> ، والذي يفسر به التغيير في النغم الصادر عن كلمتي الإتياع في الحالتين .

ولهذا نقول : إنه كلما طالت الركيزة في أول العبارة في الجملة الاسمية وحدث تقديم للخبر على المبتدأ احتاجت الجملة إلى فاصل بين كلمتي الإتياع ، حيث النغم الناتج عن هاتين الكلمتين ( كلمتي الإتياع ) مختلف ، كأن المتكلم يأخذ استراحة أو استرخاء بين الكلمتين بتلك الواو وليحدث نغماً مختلفاً عن طريق تكرار الكلمة الثانية ، كما أن الواو ضرورية في جملة ( دون ذلك الأمر مكاس وعكاس ) ولا يمكن الاستغناء عنها فهي - كما قلت - حتمية لصحة بناء الجملة .

(١) ( دون ذلك الأمر مكاس وعكاس ) حيث المبتدأ لا يتعدد فلزم وجود الواو .

(٢) ( هو حاذق باذق ) حيث الخبر يتعدد فيمكن حذف الواو أو إثبات الواو ليصبح باذقاً معطوفاً .

### ٢ الجملة الفعلية :

قد تأتي عبارة الإتياع مبدوءة بفعل ، وفي هذه الحالة قد تكون كلمتا الإتياع فاعلاً له أو مفعولاً أو حالاً ، أو غير ذلك من الحالات الإعرابية تبعاً لعلاقتها بهذا الفعل وأول ما لا يحلّه هنا في كلمتي الإتياع إذا كانتا حالين لهذا الفعل فإنها يأتيان بدون عاطف بينهما ، وفي هذا ما يجعل العبارة أقوى تأثيراً وأشد في إيقاعها لتوالي النغم الواحد بدون فاصل ، أما في حالة وجود الواو فسيؤدي إلى تراخي النغم وضعفه ، فانظر إلى هذه العبارة ( تركتهم حيث بيث ) نجد أن هذه العبارة تكون أقوى من قولنا ( تركتهم حيثاً وبيثاً ) ، ولهذا جاءت على هذه الصورة وقد جاء على هذا الشكل عبارات إتياعية منها :

أعطيته المال سهواً رهواً - تركته خزيان سوءان - أصبح الرجل شوباً رزوباً - أخذته  
دهواً سهواً تركنا الدار بلاقع صلاقع - أخذت الشيء عفواً صفواً - تركته حوث بوث  
القوم شغراً بغير - رأيت القوم أجمعين أبصعين - طفت بالقصر أجمع أبصع - جاءنا  
واعباً فاحداً - جاءنا واحداً فاردًا - مررت بهم أجمعين أكتعين - خذه لك خطراً بطراً -  
جاءنا باله شذر مذر - جاءنا بالكلام سهواً مهواً - أعطاني حقيراً فقيراً - رددناه خائباً هائباً  
جاءنا مستغمدًا مستميدًا - لقيته صخرة بخرة - سائرنا حقر نقر .

وهام وجود الواو يرجع إلى التركيب حيث الكلمتان ركبتا معاً كخمسة عشر على فتح  
المجرورين في عبارة ( تركتهم حيث بيث ) أما في حالة ( أعطيته المال سهواً رهواً ) فهما حالان  
للمجرورين فلا نحتاج إلى رابط ( الواو ) وكذلك بالنسبة لكل عبارة تقع كلمتا  
الإتياع فيها حالاً . فلا نحتاج إلى الواو .

### بأقي الجملة الفعلية :

بأقي باقي أنواع الجمل المبدوءة بفعل ؛ فنرى أن كلمتي الإتياع بينهما ( واو ) في كل  
هذه الجمل وخصوصاً إذا كانت كلمتا الإتياع مجرورتين لأن طبيعة التركيب تفرض وجود  
الواو .

١ كلمتا الإتياع المجرورتان نحو جيء من عيصك وإيصك - وقع القوم في دوكه  
وذهب في الضلال والتلال - فعلت ذاك هل رلحه ودغمه وشغمه - جيء به من

حَسْبُكَ وَبَسْكَ وَحَسْكَ - أَخَذَهُ لَغْظُهُ وَكَغْظُهُ - أَرْسَلَ إِلَيْهِ بِالْهَوَاءِ وَاللَّوَاءِ - وَقَعُوا فِي مِيطٍ وَمِيطَ - رَجَعَ إِلَى حَنْجِهِ وَبَنْجِهِ - وَلَا يَخْفَى عَلَيْنَا مَا يَخْدُثُهُ وَجُودُ الرَّاوِ مِنْ نَغَمٍ يَخَالِفُ النِّغَمَ الَّذِي يَنْتِجُ عَنْ عَدَمِ وَجُودِهَا فِي الْعِبَارَةِ .

٢- كلمتا الإتياع منصوبتان :

شَكَوتَ إِلَيْهِ عُجْرِي وَبَجْرِي - شَكَوتَ إِلَيْهِ شَقْوِي وَفَقْوِي - سَمِعْتَ لِلْحِمَارِ شَخِيرًا وَنَخِيرًا .

### الجملة المنسوخة :

يأتي قسم آخر في هذه الجمل هو الجملة المنسوخة ، والتي تُسَخَّتْ بحرف ناسخ واحد هو إن ، وأُكْدِتْ بِـ ( إن ) واللام المرحقة ، وفي هذه الحالة تأتي كلمتا الإتياع في نهاية الجملة وبدون رابط ( الواو ) ، فتصبح الجملة مكونة من :

إن + اسمها + اللام + خبرها<sup>(١)</sup> + كلمة الإتياع الثانية

نحو : إنه لفقير وقير - إنه لسمَلَعٌ هَمَلَعٌ - إنه لسغل وغِل - إنه لعطشان ونطشان - إنه لاطرب واطرب - إنه لشكس لقس - إنه لمعفت ملفت - إنه تَسْهَدُ مَهْد - إنه لهُذِر مَذِر - إنه لاله لاله - وباقي الأمثلة كثيرة تصل إلى مائة عبارة لا يمكن أن نذكرها جميعاً ، وحذف الواو من الأمثلة لعلنا نحوية حيث كلمة الإتياع الثانية خبر ثان فلا تحتاج إلى عاطف بينهما .

### الجملة المنفية :

تأتي العبارات الإتياعية في شكل آخر ، وهو الجمل المنفية ؛ حيث يكون النفي بـ ( ما ) أو ( لا ) في أول العبارة ، وتأتي كلمتا الإتياع في نهاية العبارة .

أولاً : النفي بـ ( لا ) :

والنفي بـ لا يأتي في عدة صور ، تختلف في تركيبها ، وتكوين الانسجام الصوتي بين وحدات هذا التركيب ، ومكان كلمتي الإتياع في هذا التركيب ، ومن هذه الصور التي يأتي

فيها النفي بـ لا :

١ ( لا ) النافية للجنس :

وهو يكون من : لا النافية للجنس + اسمها + الواو + لا النافية للجنس + اسمها وهو : لا شوب ولا روب ، وهذا التركيب مثل لا حول ولا قوة إلا بالله ، - و ( لا ) يقصد بها الاستغراق على استغراق النفي للجنس كله<sup>(١)</sup> - ، وتكرارها في هذه العبارات يفيد تأكيد ذلك النفي مع إضافة النفي الجديد بلا للعبارة ، ولهذا تتكرر ( لا ) والواو في القسم الثاني من العبارة ، وينتج عن وجود الواو ، و ( لا ) مع كلمة مساوية للأولى في الوزن والروي ما يراه طاري البيت ، فتتمثل لا الأولى واسمها الشطرة الأولى لهذا البيت ، وتمثل لا الثانية واسمها الشطرة الثانية ، ولبيت ، وتأتي الواو كفاصل بين الشطرتين ودليل على انتهاء الشطرة الأولى وبداية الشطرة الثانية وكل منهما يُحْدِثُ نَغْمًا مُتَجَانِسًا ناتجًا عن تكرار تلك الأصوات المتماثلة في كلمتي الإتياع ، ومن قصر العبارة أيضًا ينتج هذا الإيقاع المتماثل ، وهو يراه مصرع البيت في الشعر ، ولكن في صورة مصغرة حيث نهاية الكلمة الأولى تماثل نهاية

من أمثلة هذه العبارات : لا شيب ولا عيب - لا حساس ولا مساس - لا محيص ولا محيص - لا رائحة ولا سارحة ، ومثله : فلان لا في العير ولا في النفير .

٢ لا النافية للفعل :

وهناك من هذه الأمثلة ما يستبدل فيه اسم ( لا ) بجملة فعلية أو فعل فقط ، وهي في هذه الحالة تأتي من حيث الوزن على قياس اسم لا ، فتؤدي نفس الانسجام الصوتي ، ونفس الإيقاع ، فتصبح ( لا ) هنا ليست النافية للجنس بل لنفي الفعل ، نحو ( لا يجدي ولا يهدي ) - لا أفلاح ولا أنجح - ركية لا تنكش ولا تنتش - لا دريت ولا تليت - لا يُدالس ولا يدالس - لا يغير ولا يعير - ويصبح تركيب هذا النمط المنفي بـ ( لا ) هو :

[ لا فعل + فاعل مقدر + الواو + لا + فعل + فاعل مقدر ]

(١) خبرها هو كلمة الإتياع الأولى .

(١) شرح ابن عقيل ١/ ٣٦٠ .



### ٣- لا غير مكررة :

وبأي شكل مخالف لما سبق من أشكال النفي بـ ( لا ) حيث يتكون النغم أو الانسجام الصوتي من تكرار كلمتي الإتياع في نهاية الجملة ، ولكنها مسبقة بركيزة هي ( لا + الفعل ) مع عدم تكرار ( لا ) في هذا النمط ، وهو يتكون من :

لا + الفعل + الفاعل + ما + الفعل + الفاعل + الواو + معطوف على الفاعل .

نحو : ( لا أفعله ما اختلف السمُر والقمر — لا يعرف القطاة من اللطاة — لا أفعله ما اختلفت الدرة والجرة ) .

### ٤- النوع الأخير :

ونوع أخير من النفي بـ ( لا ) أن تكون كلمتا الإتياع في نهاية العبارة مع تكرار ( لا ) و الواو - نحو هذا المثال ( لا تذهب بك حججة ولا لجلجة ) .

### القسم الثاني من الجمل المنفية :

النفي بـ ( ما ) : والنفي بما يأتي بكثرة كبيرة في تلك العبارات الإتياعية ، ولهذا رأيت أن أقدم على أساس تركيبها بحثاً عن موقع كلمتي الإتياع في العبارة ، ومصدر الإيقاع فيها ، وفي كل من كلمتي الإتياع في كل نمط .

وبأي هذا النفي بـ ( ما ) في صورتين ، الأولى :

١- الجملة الفعلية : وتدخل ( ما ) في هذا التركيب على جملة فعلية ويأتي التركيب على هذه الصورة :

١- ما + الفعل + معقول + الواو + لا + المفعول الثاني

نحو : ما ذقت علوساً ولا بلوساً - ما ذقت عندهم شواجاً ولا لماجاً - ما ذقت ذواقاً ولا لماقاً - ما ذقت عندهم عبكة ولا لبكة - ما ذقت شهاجاً ولا لماجاً - ما سمعت له حساً ولا جرساً - ما يعرف هراً ولا برأ - ما جاء بهلة ولايلة - ما رزأته قبالا ولا زبالا ، وهنا

وبما النغم مخالفاً لما سبقه لوجود ( الواو ولا ) بين كلمتي الإتياع ، فمعطى من توالي كلمتي الإتياع إيقاعاً مترخياً .

٢ التركيب الثاني والذي يأتي فيه الفعل بعد ما ، ولكن في شكل آخر حيث تستبدل فيه ( الواو ولا ) بـ ( من ) يتكون من :

١- الفعل + المفعول + من + كلمة الإتياع الثانية

نحو : ما يعرف الخدروف من القدروف - ما يعرف القاموس من الناموس - والتنغيم أو الانسجام الصوتي جاء هنا من تكرار المفعول به ، ولكن الكلمة الثانية مسبقة بـ ( من ) ، ولكن تعادل صوتياً ( ولا ) <sup>(١)</sup> ، ولكن ارتبط استخدام كل منها بجملته ، ولم يرتبط بالجملة الثانية للاختلاف الدلالي فقط ، وليس الصوتي . ويساويها أيضاً ( أم ) كما في هذه العبارة : ما أبالي كللت أم هللت [ ولكن التنغيم جاء من تكرار الفعل كللت و هللت ، وما أبالي من جناس ناقص . فالاختلاف في الحرف الأول فقط ( ك ، هـ ) .

### ٣ التركيب الثالث :

وبأي فيه بعد ( ما ) فعل ثم الفاعل ثم المفعول ثم الواو ثم الكلمة الثانية فيتكون من :  
١- فعل + الفاعل + المفعول + الواو + الكلمة الثانية . نحو : ما يألو فلانُ خرشاً ومرشاً ، وهذا النوع قليل .

٢- ما استخدم صيغة أفعل مكان الفعل نحو : ما أعياء وأشياء - وما أقبحه وأشقحه ما أذره وأبره .

٣- مثله ما استخدم الفعل فقط + ضمير المفعول + الواو + الفعل + ضمير المفعول نحو :  
ما يهوى ويهوى .

ومثله أن يأتي الفعل ثم الفاعل ، ثم حرف جر ، ثم كلمتا الإتياع ، نحو : ما يخفى هذا على المهذبان والرهذبان .

(١) حيث تكون : من القدروف < من القدروف ، من حيث النطق ( صوتياً ) .  
وتكون : ولا القدروف < وللقدروف ، من حيث النطق ( صوتياً ) .

ومثله أن يأتي الفعل + اسم استفهام + الفعل + الواو + فعل ثان نحو ( ما أدري أين سقع وبقع ما أدري ما يُحاول أو يُزاول ) .

ومثله أن يأتي الفعل + إلا + الفاعل + الواو + المعطوف على الفاعل نحو : ما حدثه إلا الصقر والبقر .

ومثله أن يأتي الفعل + الفاعل ضمير متصل + جار ومجرور + المفعول + الواو + المعطوف عليه . نحو : ما سمعتُ منه زأمة ونأمة .

والشيء الذي يجمع كل هذه الأمثلة في التركيب الثالث هو أنها كلها تربط بين كلمتي الإتيان بالواو ، ولا تُذكر كلمتا الإتيان بدون فاصل ؛ وإن كانت الأمثلة على هذا النوع قليلة جداً ، ولم أجد إلا ما ذكرته من أمثلة مصاحبة لكل قسم .

الصورة الثانية لـ ( ما ) النافية أن تدخل على الجملة الاسمية :

ونفي الجملة الاسمية بـ ( ما ) يكون غالباً بتقديم الخبر وهو شبه جملة ( ظرف جار ومجرور ) فيكون على هاتين الصورتين :

أ - ما عنده ( شبه الجملة ظرف ) + مبتدأ مؤخر + الواو + لا + معطوف على المبتدأ .

ب - ما له ( شبه جملة جار ومجرور ) + مبتدأ مؤخر + الواو + لا + معطوف على المبتدأ .

ويأتي على هذه الصورة عدد كبير من الأمثلة ، نذكر منها على سبيل المثال :

أ - ما عنده خلٌّ ولا خمر - ما عنده قرض ولا فرض - ما عنده استقرار ولا استقرار - ما عنده خير ولا مير - ما عنده شوب ولا روب - ما عنده على أصحابه تعريج ولا تعويج - ما عنده ندى ولا سدى - ما عنده غيض ولا فيض .

ب - ما به نطيش ولا نويص - ما به حيص ولا نيص - ما فيه شقد ولا نقد - ماله حافظ ولا نافطة - ماله ملجأ ولا تخجأ - ماله مال ولا عال - ماله دار ولا عقار - ماله محيص ولا مفيص - ماله صم ولا رَم - ماله حلوبة ولا ركوبة - ماله هارب ولا قارب - ماله فيه حوجاء ولا لوجاء .

وقد يأتي المعطف بدون لا مثل : ماله كلُّ وحل - ماله نسير ودبر - ماله فيه حوجاء ولوجاء - ماله أم وعام - ماله مال وعال - ماله سهر وعبر - ماله تل وحل - ماله عال وعال - ماله حل وحل ورجل .

وإن أحاطنا النظر إلى هذا القسم وهو النفي بـ ( ما ) للجملة الاسمية التي تقدم فيها الخبر عن المبتدأ ، وهو شبه جملة لاحظنا أن الفصل بين كلمتي الإتيان جاء في كل الحالات بـ ( الواو ولا ) إلا ما ذكرته من أمثلة قليلة ، ويرجع هذا - فيما أرى - إلى أسباب دلالية نفسية أو لغوية حيث يقصد المتكلم إلى عموم نفي الخبر عن المبتدأ ، فاستخدم ( ما ) التي تشبه هنا ( لا ) النافية للمجهول ، وعند تكرار المبتدأ لم يكرر ( ما ) ، بل استخدم مكانها ( لا ) ، فهذا التكرار يشبه من حيث الدلالة على عموم النفي ( لا حول ولا قوة إلا بالله ) مع مُراعاة البناء اللغوي الخاص بكل منهما .

أما الأسباب النفسية هنا فإن المتكلم عندما يقول ما له دار ، أو ما عنده حل ، فإن المسموع يشعر بالدهشة ، حيث المقصود أنه لا يملك أقل القليل من هذا الشيء ( مال أو دار ) فيعطيه المسموع فرصة أطول لتلك الدهشة عن طريق ( الواو ولا ) ، ثم يفاجئه بعدم امتلاكه ( مال أو دار ) وعدم امتلاكه حال ، فتصبح لا + الواو دليل على النفي المطلق لامتلاكه ( مال أو دار ) ( مال أو دار أو أي شيء آخر ) ، وكذلك تعطي ( لا ) تأكيداً أكثر للنفي الأول بـ ( ما ) أو تعويجه لذلك النفي السابق ، فتقنع نفسية المستمع بالنفي الأول وتؤكد .

وعم هذا التحليل قد نرى عبارات لم تذكر فيها ( لا ) ، بل نرى أحياناً نفس العبارة دون ( لا ) وبدون ( لا ) وهذا يوضح أيضاً أن بناء تلك العبارات يرجع في الأصل إلى طبيعة المتكلم وأرائه وميوله النفسية ، وما ينتمي إليه من مجتمع لغوي ذي خصائص لغوية خاصة به ، وأن ما فعله من تحليل لتلك العبارات هو محاولة لفهم تلك النصوص ومعرفة ما يدور في أذهان أصحابها ، وقد نصيب أو نخبط ، فاللغة لا تعطي كل أسرارها لأصحابها ، ولا حتى للمباحثين فيها جملة واحدة .

وفي نهاية هذا الجزء من المبحث الصوتي ، نلخص ما سبق بأن هذا النمط الصوتي والذي يأتي في تركيب مختلفة لمجمعه خاصية واحدة ، وهي أن كلمتي الإتيان تأتيان في نهاية

أرغمه الله وأدغمه - سقاء الله ووراه - ليهلك وسعدك - خصاه الله وبصاه ولصاه - لحاه  
الله ووراه - عدل غير جدل - مُد أن شب إلى أن دب - الإيناس قبل الإيناس - صلح  
الشيء وقلمعه .

العبارة الإتياعية ، مع الاختلاف في مسورة هاتين الكلمتين ، حيث تأتيان متواليين ، أو ، ما  
فاصل من الواو أو مِن أو الواو ولا ، ولكل تركيب أسبابه اللغوية من ضرورية وجود  
العاطف أو جواز وجوده ، وجواز حذفه ، وله أيضًا نتائج الصوتية على ذلك النمط ،  
حيث يؤدي ذكر العاطف إلى نغم أو إيقاع يختلف عن عدم وجوده ، وكذلك ذكر ( الواو  
ولا ) يؤدي إلى إيقاع ثالث يختلف عن الحالتين السابقتين . فالحكم الأول والأخير في قضية  
وجود العاطف ( الواو أو الواو ولا ) يرجع إلى القواعد النحوية للغة وليس كما قال القدماء  
من أن الواو شرط في جملة الإتياع عند قوم - وعدم وجودها شرط عند قوم آخرين .

### ثانيًا الإيقاع المضروق :

وهو إيقاع مختلف عما سبق حيث يكون مصدره هو توافق أول كلمة في العبارة مع آخر  
كلمة فيها نحو ( خَيْمَ بالمكان وَرَيْمَ ) ، فنجد أن الانسجام الصوتي ناتج عن مقابلة كلمة  
خَيْمَ بكلمة تساويها في الوزن والروي هي رَيْمَ مع اختلاف الحرف الأول فقط . ولا يخفى  
علينا اختلاف الإيقاع في هذه العبارة ومثيلاتها مما سنذكره بعد قليل ، عن الإيقاع في النمط  
السابق ، والذي فصلناه من قبل . حيث فُرق بين كلمتي الإتياع بكلمة ( بالمكان ) حيث نتج  
الإتياع عن الكلمة الأولى والأخيرة في العبارة .

وفي هذه الحالة تصبح العبارة مشابهة للقافية المتوقعة حيث يدرك السامع من خلال  
إدراكه للكلمة الأولى ما يمكن أن تكون عليه الكلمة الأخيرة في العبارة من وزن وروي ،  
وما يحدث في حالة الاستماع إلى قصيدة من الشعر ذات وزن وقافية ، فإن المستمع يتوقع  
القافية الأخيرة في البيت عن طريق الربط بين معنى البيت والأبيات الأخرى ووزن الكلمة  
الأخيرة في الأبيات السابقة وحرف الروي في القصيدة ، وقد سميت الإيقاع المفروق ؛ لأن  
هذا الإيقاع لا يتحقق مع الكلمة الأولى إلا إذا التقت بالكلمة الأخيرة في العبارة متجاوزة ما  
بينهما من كلمات .

ومن هذه العبارات : حَظِيْتُ المرأة عند زوجها وبَظِيْتُ - سدحت المرأة عند زوجها  
ورددت - لاقي عليك ولاهي - ما يليق لك الخير وما يعيق - هناني الطعام ومراني - حياه  
الله وبياه - حرة تحت قرة - أرب فلان وألب - أمشى فلان وأفشى - لا بارك الله فيه ولا  
بارك ولا دارك - نكدًا له وجحدًا - وراه الله وبراه - جوعًا له وجوسًا وبوسًا - أقاله وتفا -

## المبحث الثاني الإتباع والمقطع الصوتي

المقطع الصوتي هو : كمية من الأصوات تحتوي على حركة واحدة ، ويمكن الابتداء بها والوقوف عليها ، من وجهة نظر اللغة موضوع الدراسة ، ففي اللغة العربية مثلاً ، لا يجوز الابتداء بحركة ، ولذلك يبدأ كل مقطع فيها بصوت من الأصوات الصامتة <sup>(١)</sup> .  
وهو الفترة الفاصلة بين عمليتين ، من عمليات غلق جهاز التصويت سواء أكان الغلق كاملاً أم جزئياً <sup>(٢)</sup> .

وتوجد في العربية الفصحى أنواع المقاطع الآتية :

- ١- النوع الأول : صامت + حركة قصيرة ، مثل : وَ ، فَ .
- ٢- النوع الثاني : صامت + حركة طويلة ، مثل : يَا ، فِي .
- ٣- النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت ، مثل : بَلْ ، هَلْ .
- ٤- النوع الرابع : صامت + حركة طويلة + صامت مثل : عاش ، حَالْ ( بسكون ) .
- ٥- النوع الخامس : صامت + حركة قصيرة + صامت + صامت ، مثل : أَمْرٌ ( بسكون ) <sup>(٣)</sup> .

هذا هو المقطع الصوتي ، وتلك أنواعه في العربية ، والذي نرى أن ندرسه هنا هو ما أشكال المقاطع التي ترد فيها كلمتا الإتياع في كل عبارة إتياعية ؟ وأي هذه المقاطع أكثر استخداماً في تلك العبارات ، ولهذا قمْتُ بحصر كل الكلمات الإتياعية الواردة في عبارات الإتياع المختلفة ، وتقسيم هذه الكلمات حسب مقاطعها ، وكانت الخطوة الأولى في هذا السبيل هي حصر كل الأوزان التي ترد فيها كلمات الإتياع المختلفة ، مع ملاحظة التطايل

(١) التطور اللغوي مظاهره وعمله وقوانينه ٩٤ .

(٢) دروس في علم أصوات العربية ١٩١ .

(٣) مدخل إلى علم اللغة ٤٦ .

بها العلامة الأولى والثانية في الوزن . فخرجت من ذلك العمل بملاحظة هي « إن عدد هذه الأوزان محدود لكن تكرار هذا الوزن أو ذاك هو المختلف ، حيث نجد وزناً يتكرر أكثر من مائة مرة في حين أن وزناً آخر يتكرر مرتين أو ثلاثة ، وهذا يجعلنا نبحت عن أسباب ذلك الفهم في العدد بين هذه الأوزان ، وارتباط المتكلم بتلك الأوزان والإقلال من الأخرى ، والاعتماد على المقطعي لكل وزن منها القليلة والكثيرة » ، وقد أجريْتُ هذا الإحصاء العددي على كتاب واحد هو كتاب الإتياع والمزاوجة لابن فارس نظراً لكثرة عدد العبارات الإتياعية فيه ، فما أن باقي الكتب ومنها كتاب الإتياع لأبي الطيب يحتوي على نفس الأمثلة الموجودة في كتاب ابن فارس إلا فيها ندر من الأمثلة .

### أولاً ، الكلمات المكونة من ثلاثة مقاطع

#### ١- فعل

هذا الوزن يأتي في عدة صور هي فَعِل - فَعَل - فَعَلَ ، وكلها من الناحية المقطعية ثلاثية . وهو إنما تتكون من ثلاثة مقاطع من النوع الأول ( قصير مفتوح ) ف + ع .  
١- فَعِل : يصل عدد الكلمات التي وردت في هذا الشكل مائة وعشرون كلمة تقريباً .  
٢- فَعَل : يصل عدد المقاطع أي الشكل المقطعي وتختلف من حيث البنية الصرفية ما بين ( فعل فعل فعل ) ، وتختلف أيضاً من حيث الدلالة فكل كلمة لها دلالة خاصة بها ، ولكنهم يتفقون على أنها مقطعي واحد ، أي تكوين صوتي مُتماثل ، ولهذا أدخلتهم في إحصاء واحد وهو الكلمات التي تتكون من ثلاثة مقاطع من النوع الأول ، والغريب في ذلك كثرة هذه الكلمات ، وكان هذا التركيب المقطعي أسهل على اللسان العربي من غيره ، ولا يخفى على الدوام ما في هذا التركيب المقطعي من انسجام صوتي ناتج عن تكرار مقطع واحد أي إتياع واحد ثلاث مرات متتالية في كلمة واحدة ، ثم إعادته نفسه في كلمة تالية لها ، وبهذه الطريقة التركيب المقطعي ، ونفس الحروف إلا الأول فقط في أغلب العبارات .

ولا يوجد أربع مقاطع من هذا النوع في كلمة واحدة في العربية ، حيث النظام المقطعي في العربية يعتمد على توالي أربعة مقاطع من النوع الأول ، وهذا هو السر في تغيير نظام المقاطع ، في الفعل الماضي الثلاثي المتصل بضمير الرفع المتحرك ، إلى مقطعين من النوع

الأول ، بينهما مقطع من النوع الثالث ، مثل ( ضَرَبْتُ ) بدلاً من توالي أربعة مقاطع من النوع الأول في : ضَرَبْتُ <sup>(١)</sup> .

ومن أمثلة هذه العبارات وليس كلها : وما أدري أين سَقَعَ وَيَقَعَ - أَرَبَ جَرِبَ .

وفي مقابل هذا الوزن المكون من ثلاثة مقاطع توجد أوزان أخرى مكونة أيضًا من ثلاثة مقاطع . لكن الملاحظ هو هذا العدد الكبير من العبارات التي ترد على هذا الوزن في حين أن باقي الأوزان لا يرد منها إلا الكلمتان فقط ، أي عبارة واحدة أو عبارتتان - في الغالب - كما سنرى في الأوزان التالية .

ب - مُسْتَفْعِل :

وهذا الوزن يتكون من ثلاثة مقاطع :

- ١- النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت : مُس .
  - ٢- النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت : تَف .
  - ٣- النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت : عِل .
- وقد ورد في عبارة واحدة هي : ( جاء مُسْتَمْعِدًا مُسْتَمْعِدًا ) <sup>(٢)</sup> .

ج - مُفْعَل :

وهو يتكون من ثلاثة مقاطع :

- ١- النوع الأول : صامت + حركة قصيرة : مُ .
- ٢- النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت : فَع .
- ٣- النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت : عِل .

(١) التطور اللغوي ٩٦ .

(٢) الإتياع والمزاوجة ٦٣ .

وقد ورد في عبارة واحدة هي ( والله لمَجْرَبٌ مُدْرَبٌ ) <sup>(١)</sup> .

د - فَعْلَل : وهو يتكون من ثلاثة مقاطع :

- ١- من النوع الأول : صامت + حركة قصيرة : ( ف ) .
  - ٢- من النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت ( عِل ) .
  - ٣- من النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت ( لَل ) .
- وقد ورد في عبارة واحدة ( هو سَمَّلَعَ هَمَّلَعَ ) <sup>(٢)</sup> .

هـ - فَعِيلَة : <sup>(٣)</sup>

وهو يتكون من ثلاثة مقاطع هي :

- ١- النوع الأول : صامت + حركة قصيرة ( ف ) .
  - ٢- النوع الثاني : صامت + حركة طويلة ( عي ) .
  - ٣- النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت ( لَة ) .
- وقد ورد في العبارة التالية ( ذهبَتِ الْبَيْلِيلَةُ بِالْمَيْلِيلَةِ ) <sup>(٤)</sup> .

إلى جانب هذا يوجد عبارات تتكون من ثلاثة مقاطع ، ولكنها جميعًا تأتي في عبارة واحدة نذكر هنا هذه العبارات فقط ، وهي :

- ١- ما ليبت فلان أهرّة ولا ظهّرة (٥) .
- ٢- ويقولون : مَهْرَة وبَهْرَة (٦) .

(١) المرجع السابق ٤٧ .

(٢) المرجع السابق ١٠٢ .

(٣) ملحوظة كل التقسيم المقطعي على أساس الوقف في كل الأوزان .

(٤) المرجع السابق ١١٦ .

(٥) المرجع السابق ٧١ .

(٦) المرجع السابق ٧٥ .

٣ رجل مُصلَّصل مُجَلَّجل (١) .

٤ إنه لمَطَرهم مُضَلَّخهم مُطَلَّخهم (٢) .

٥ حُطَّانَط بَطَّانَط (٣) .

٦ خَذَّارَج نَذَّارَج (٤) .

٧ كَثُرَتْ هَسَاهِسُهُ وَوَسَاوَسَهُ (٥) .

٨ مَالِي فِيهِ حَوِيْجَاءٌ وَلَا لَوِيْجَاءٌ (٦) .

وهذا يشير إلى أن ذلك الوزن فعَل هو الأكثر استخدامًا في تلك العبارات لأنها الأقصر والأيسر في النطق ، وكذلك ما لها من إيقاع منتظم متسق ناتج من أنها مكونة من نفس المقطع أما باقي الأوزان - كما رأينا - تتكون من ثلاثة مقاطع وكلها مختلفة ، فيصبح الإيقاع الناتج عنها ثقیلاً على اللسان ، فلا يأتي منها إلا العبارة أو العبارتان .

#### ثانيًا : كلمات من مقطعين :

وهنا ندرس الكلمات التي تتكون من مقطعين ، وتأتي هذه الكلمات في أوزان تصل إلى وزن وزناً تقريباً ، تتراوح مرات تكرارها بين المرتين والمائة مرة ، وهذا يعني أن هناك أوزاناً لها منها كلمات كثيرة في الإتياع ، ولكنها تختلف فيما بينها من حيث القلة والكثرة ، ولما رأيت أن غنم في تحليلنا للأوزان إلى مقاطع بالأوزان التي تتكرر فيها كلمات الإتياع ، وأن نشير إلى الأوزان القليلة فقط ، لأن قضية القلة والكثرة لها اعتبار مهم في تحليل الأوزان إلى مقاطع ، حيث توضح الكثرة ميل المتكلمين إلى هذا الوزن في تركيبه المقطعي

(١) المرجع السابق ١١٩ .

(٢) المرجع السابق ١٢٤ .

(٣) المرجع السابق ٩٤ .

(٤) المرجع السابق ٥٤ .

(٥) المرجع السابق ٨٢ .

(٦) المرجع السابق ٥٣ .

الذي ورد فيه ، كذلك البحث عن أسباب هذا الميل لدى المتكلمين ، وكذلك نوع تلك المقاطع ، وترتيبها داخل هذه الأوزان ، ونبدأ بأكثرها :

#### ١- فَعْل :

وهو يتكون من مقطعين هما :

١- من النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت : ( فَع ) .

٢- من النوع الأول : صامت + حركة قصيرة : ( ل ) .

وهذا الوزن يتردد بكثرة تصل إلى مائة مرة تقريباً ، وبصور مختلفة في حركة الفاء من ضم إلى فتح إلى كسر ، ونظرًا لأننا نحلل هذه الأوزان مقطعيًا ، وليس بنائياً فتعتبر من هذه الجهة - أي التحليل المقطعي - وزناً واحداً ، كما أن إسكان عين هذا الوزن تعطيه شدة تتناسب مع طبيعة العربي ، وبيئته البدوية القاسية ، ولهذا فهو يميل إلى تكرار هذا التركيب الصوتي بكثرة في كلامه ويمكن إدراك هذا من خلال قراءة تلك العبارات الإتياعية :

ما عنده شَوْبٌ وَلَا رَوْبٌ - هو سَمُجْ لُجْ - فرس غَوُجْ مَوُجْ - هو جَلْدٌ نَجْدٌ - هو سَهْدٌ مَهْدٌ - بَقْلٌ نَعْدٌ مَعْدٌ .

والأمثلة على ذلك كثيرة ، وقد بدأت كل كلمة بالمقطع الأكبر ثم المقطع الأصغر ، وكل ما نرجوه هنا أن يقوم أحد الباحثين بدراسة العلاقة بين أنواع المقاطع في العبارة الإتياعية والدلالة حيث يرتبط - كما رأيت في نماذج كثيرة من البحث - نوع المقطع وعدده مع ما يحمله هذا التركيب المقطعي من دلالات خاصة يمكن إدراكها وتلمسها بالبحث والدراسة .

#### ٢- فاعل :

الوزن الثاني ومكون من مقطعين هما :

١- من النوع الثاني : صامت + حركة طويلة ( فا ) .

٢- من النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت ( عِل ) .

وقد تكرر هذا الوزن في ثمانين كلمة تقريبًا في عبارات إتباعية مختلفة .

ومن هذا الشكل : إنه لساغب لاغب - رجل خائب لائب - وماله هارب ولا قارب  
إنه لفاضح ماضح - لم يبق منهم صالح ولا طالح .

### ٣- فَعِيل :

وهذا الوزن إلى جانب أنه مكون من مقطعين ، وأنه يتكرر بكثرة تصل إلى سبعين كلمة  
إلا أن له انسجامًا صوتيًا خاصًا لم يتكرر في الكلمات ذات المقطعين وهذا الانسجام أو  
الإيقاع ناتج عن أنه مكون من مقطعين أولهما قصير مفتوح والثاني طويل مغلق :

١- من النوع الأول : صامت + حركة قصيرة : ف .

٢- من النوع الرابع : صامت + حركة طويلة + صامت : عِيل .

فالانتقال من مقطع قصير مفتوح إلى مقطع وسطه حركة طويلة يعطي فرصة لتفريغ  
النفس الذي بدأ به الكلمة في المقطع الأول القصير ، وهذا هو السبب في مجيء هذا الوزن  
من الصيغ التي تدل على المبالغة ( كريم - عزيز ) في الصفة ، وكذلك الصفة المشبهة  
باسم الفاعل ( عظيم ... ) فهي دائمة التكرار في كلام الناس للدلالة على المبالغة ( مدح -  
أو دم ) ، وأن هذه ملاصقة دائمًا لهذا الشخص ( صفة مشبهة ) ، ولأن الناس بطبيعتهم  
يولون إلى المبالغة . ومن هذه العبارات : رجل حَرِيب سَلِيب - لم يبق منهم ثِيْت ولا هَيْبَت  
وَسَمِيع لَمِيع - هو قَبِيح شَقِيح .

ويشاركه في هذا التركيب المقطعي وزنان ( فَعَال - وَفْعُول ) ولكن ليس بنفس القدر  
من العدد ، حيث الوزن ( فَعَال ) يصل إلى ثلاثين مرة والوزن ( فَعُول ) يصل إلى ثلاث  
عشرة مرة .

ومن أمثلة هذا : يعبرون عن الأمور بالشُّقُور والفُقُور - نعوذ بالله من الخُضُوع  
والقُتُوع والكُتُوع - ونعوذ بالله من العُنُوق بعد التُّوق - امرأة حَفُوت لَفُوت - ما ذا ق  
علوسا ولا لئوسا - خَرَاب يَباب - ما ذاق شهاجا ولا لماجا - سويق قَفار عَفار - لا حساس  
ولا مساس .

### ٤- أَفْعَل :

هذا الوزن مكون من مقطعين متساويين :

١- من النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت أَف .

٢- من النوع الثالث : صامت + حركة قصيرة + صامت عَل .

وهو يتكرر قرابة الثلاثين مرة في عبارات إتباعية مختلفة ، ونلاحظ تلك السكون التي  
في نهاية المقطع الأول ، والتي تقسم الكلمة إلى مقطعين متساويين ، وما تحدته من فصل  
بينهما ، فتحول الكلمة إلى نغمين متساويين نسمع صداهما في الكلمة الإتباعية الثانية ، نحو  
هذه العبارة : قالت امرأة من العرب : إني لأبغض من الرجال الأملَح الأفلَح <sup>(١)</sup> - هذه  
العبارة : يقولون : لا أَفْلَح ولا أَنْجَح <sup>(٢)</sup> .

ونلاحظ هذا النغم الناتج في كلمة « أَفْلَح » عن تلك السكون ، ونشعر بنغم الانشطار  
الموجود فيها ( أَف - لَح ) ويتأكد هذا النغم مع كلمة ( أَف - جَح ) فلو قام شخص بالطرق  
على طاولة مع نطق هذين المقطعين ، فيجب أن يكون الطرق متساويًا في القوة والزمان  
الخاص بهما . وهذا التساوي هو الذي يحدث الانتظام في النغم . ويحدث انسجامًا صوتيًا  
بتكراره في الكلمة الثانية .

ويمكن تتبع النغم في تلك العبارات :

١- أَخَرَأَشَقَّر ٢- أَشْعَرَأَظْفَر ٣- أَيْسَرَأَذْكَر

٤- رَجُلُ أَخْرَسِ أَمْرَس ٥- هُوَ أَعْمَشِ أَرْمَش ٦- أَمْشَى فُلَانٌ وَأَفْشَى <sup>(٣)</sup>

ويأتي على هذا التقسيم المقطعي ونفس التكوين أوزان منها :

(١) الإبتاع والمزاوجة ٥٦ .

(٢) المرجع السابق ٥٧ .

(٣) مثلها عبارة ( رمى لها أضغى ولا ألعى ) ١٢٢ .

## ١ - قَلَّل :

هذا الوزن يتكرر سبع عشرة مرة . ويمكن ملاحظة ذلك الانشطار في تلك الكلمات من خلال هذه العبارة : « ما أبالي أَكَلَل أم هَلَّل » .

كَلَّل - هَلَّل . = كَلَّ + لَل ، هَلَّ + لَل .

ومن هذه العبارات : نَحِيمَ بِالْمَكَانِ وَرِيمَ

ومثلها مع اختلاف الحركات : إنه مَثَمٌ مَلَمٌ - جاء بالضَّيْحِ والرَّيْحِ ومثلها مع اختلاف الحركات أيضًا : هو شَيْدٌ أَيْدٍ - هو حَيْرٌ شَيْرٌ - هو ضَبِقٌ لَبِقٌ عَيْقٌ - طعامٌ سَيْغٌ لَيْغٌ .

## ب - قَعَلَة :

جاء هذا الوزن عشر مرات وهو يتكون من مقطعين متساويين هما فَعَّ + لَة ، كما في هذه العبارة :

يقال : ما عليها سَيْغَة ولا لَيْغَة - هي الأَيْمَة والعَيْمَة - ما سمعت منه زَأْمَة ولا نَأْمَة - ( ل - ل ) أَشْنَة أَذْنَة .

## ج - مُفْعِل :

يتكون من مقطعين : مَفَّ + عِل .

وقد جاءت عليه هذه العبارات : هو مُفْعِعٌ مُدْفِعٌ - إنه مُفْعِيتٌ مُلْفِيتٌ ويقال ما له من ذاك مُعْتَدٌ ولا مُلْتَدٌ .

والذي يجمع كل هذه الأوزان السابقة : وجود السكون في نهاية المقطع الأول وأنها تتكون من مقطعين متساويين .

## ٥ - فَعَّال :

وهو يتكون من مقطعين متتاليين هما ( الثالث والرابع ) متشابهين في التكوين فالأول : صامت + حركة قصيرة + صامت ( فَعَّ ) .

والثاني : صامت + حركة طويلة + صامت ( عال ) .

والفرق بينهما هو طول الحركة التي في وسط المقطع حيث تكون قصيرة في المقطع الأول وطويلة في المقطع الثاني ، فعان المقطع الأول لثقل المعنى وتأكيد من خلال قصر الحركة ، ثم يأتي المقطع الثاني بحركته الطويلة للعبادة فيه من خلال إطالة هذه الحركة : فَعَّ - عال .

ومن هذه العبارات التي وردت في هذا الوزن :

رَجَلٌ خَيَّابٌ تَيَّابٌ هَيَّابٌ - ويقولون للأحمق : هَفَّاتٌ لَفَّاتٌ - رجلٌ خَرَّاجَةٌ ولَأَجَةٌ إنه لَجَوَّاسٌ عَوَّاسٌ .

وتكرر هذا الوزن تسع مرات فقط .

## ثالثًا : كلمات من مقطع واحد :

وهذا النوع الأخير من التقسيم المقطعي للكلمتي الإبتاع يتكون من مقطع واحد ، وهو ( حار يار ) ، وهذا المقطع يُنطق دفعة واحدة ، ثم تليه الكلمة الثانية بنفس الصورة أي المقطع واحد ونطق واحد في دفعة واحدة - فيحدث نغمًا مختلفًا عما سبق ، وكان الكلام من كلمة واحدة مكونة من مقطعين تحمل نغمًا متماثلًا ، وهذا النمط من المقاطع يأتي بكثرة تصويروا ميل هؤلاء المتكلمين إلى هذا النمط ، وماله من إيقاع خاص .

ومن هذه العبارات : هو حار يار جار - مَن شاخ باخ - عاث وهاث - خاز باز أحق تاك فاك - ضال تال - ماله عال ومال - ماله عليَّ قاه ولا له عندي جاه - أفعل ما ساء وناء .

وغير هذه العبارات التي تحتوي على كلمات تنطق دفعة واحدة بنغم واحد يتكرر مرتين في العبارة من خلال كلمتين ( اسمين أو فعلين ) . وقد تكرر هذا المقطع سبع عشرة مرة .

## الخلاصة :

ومن دراسة المقاطع الصوتية التي ترد فيها كلمتا الإبتاع يتبين أنها تأتي في ثلاثة أشكال هي :

## ١ - كلمات تتكون من ثلاثة مقاطع :

وتكثر الأوزان التي تتكون من ثلاثة مقاطع ، ولكن ما يأتي منها بكثرة ساحقة هو وزن واحد ( فَعَل ) حيث يتكون من ثلاثة مقاطع متماثلة من النوع الأول ، له إيقاع قصير متكرر



في الكلمة ثلاث مرات ، وفي كلمتي الإبتاع ست مرات ، أما باقي الأوزان فلا يأتي منها إلا العبارة أو العبارتان فقط ؛ لثقلها في النطق وعدم انتظام الإيقاع الصادر عنها كما في ( فعل ) .

## ٢ - كلمات تتكون من مقطعين :

وهذا القسم يأتي في أشكال

أ- مقطعين متساويين من النوع الثالث وأوزانه هي : أَفْعَل - فَعَّل - فَعْلَة - مَفْعُول .

ب- مقطعين الأول أصغر من الثاني :

١- فَعَّال : من النوع الأول + من النوع الثاني .

٢- فَعِيل : من النوع الأول + من النوع الرابع .

٣- فاعل : من النوع الثاني + من النوع الثالث .

ج- مقطعين الأول أكبر من الثاني :

فَعْل : من النوع الثالث + من النوع الأول .

## ٣ - كلمات تتكون من مقطع واحد :

وهو مقطع واحد هو من النوع الرابع نحو حار - يار ، وتنطق دفعة واحدة . إن هذا النوع في المقاطع - كما رأينا - يعطي تنوعاً في النغم الصادر عنها ، ويصبح لكل عبارة إيقاع خاص ، يسعى المتكلم إلى إظهاره عند النطق بالعبارة ، وتحمل كل عبارة مع نغمها هذا شهوراً نفسياً مختلفاً تجاه كل عبارة وكل موقف قيلت فيه .

## المبحث الثالث

### تكرار الصوت الأخير

ونعني به الصوت الأخير في كلمتي الإبتاع والذي يتكرر من خلال كلمات كثيرة ، فقد لاحظت تكرار بعض هذه الأصوات دون غيرها بصورة تثير الانتباه ، مما جعلني أقوم بإحصاء تلك الأصوات المتكررة على مستوى كل عبارات الإبتاع ، ثم قمت بمقابلة ذلك بالقاموس المحيط حيث يتبع تلك الطريقة في ترتيبه للكلمات ، وهي حسب الحرف الأخير ، كما في كتاب الإبتاع والمزاوجة لابن فارس فكلاهما يتبع نفس المنهج في ترتيب كلماته .

وهذا العمل أحاول من خلاله معرفة أكثر الأصوات تكراراً في نهاية كلمتي الإبتاع ، ثم دراسة هذه الأصوات ، وما لديها من إمكانيات صوتية جعلتها تشيع وتكثر في اللغة العربية دون غيرها .

### نتائج الإحصاء :

بعد القيام بهذا العمل وجدت أن :

١- الراء : هي أكبر حروف المعجم عدداً في مادته المعجمية في القاموس المحيط ، وكذلك هي الأكبر في عدد الكلمات الإبتاعية التي تنتهي بالراء في عبارات الإبتاع في كتاب الإبتاع والمزاوجة لابن فارس .

٢- اللام : وهو الحرف الذي يلي الراء في هذا الإحصاء .

٣- الميم : وهي تلي اللام .

٤- الباء : وهو يلي الميم .

٥- العين : وهي تلي الباء وتوقفت عند العين لأن ما يلي ذلك من حروف تكاد تتشابه فيها بينها ، فلا حاجة لعملية الإحصاء هنا لأنه لا فرق فيهم ذو دلالة مفيدة .

أصوات الصفير « السين والزاي الصاد والثاء » كانت السين أكثر هذه الأصوات تكراراً في المعجم وفي كتاب الإبتاع والمزاوجة . ثم تليها الصاد ثم الزاي .

## تحليل هذه النتائج :

بعد الدراسة الإحصائية السابقة كان علينا محاولة تفسير هذه النتائج ، فظهر صوت الرء بارزاً في هذه الإحصائيات فبحثت عن هذا السبب ، فوجدت أنه « صوت لغوي تكراري مجهور ، يتم نطقه بأن يترك اللسان مسترخياً ، في طريق الهواء الخارج من الرتتين ، فيرفرف اللسان ، ويضرب طرفه في اللثة ضربات متكررة ، وهذا معنى وصف الرء بأنه صوت تكراري ، هذا بالإضافة إلى حدوث ذبذبة في الأوتار الصوتية عند نطق هذا الصوت »<sup>(١)</sup>.

وهذه الصفة في الرء جعلت د. كمال بشر يعطيها عنواناً خاصاً هو الأصوات المكررة فيقول « ولاحظ قدامى العرب خاصة التكرار في الرء فسموه الصوت المكرر »<sup>(٢)</sup> ، وفسروا ذلك بقولهم : وذلك أنك إذا وقفت عليه رأيت طرف اللسان يتعثر بما فيه من التكرير »<sup>(٣)</sup>. ويشير د. محمود السعران إلى نتيجة هذه الصفة التكرارية في الرء بقوله : « ويحدث الوتران الصوتيان نغمة عند نطق الرء. فالراء العربي صامت مجهور لثوي مكرر »<sup>(٤)</sup>.

وكل هذا يشير إلى صفة هامة في الرء وهي ( التكرار ) وما يستتبعه من نغم يحدث في الرء ، فالراء العربي صامت مجهور لثوي مكرر »<sup>(٤)</sup>. ولاحظ قدامى العرب خاصة التكرار في الرء فسموه الصوت المكرر »<sup>(٢)</sup> ، وفسروا ذلك بقولهم : وذلك أنك إذا وقفت عليه رأيت طرف اللسان يتعثر بما فيه من التكرير »<sup>(٣)</sup>.

وهذه الصفة تفسر لنا لماذا هذه الكثرة من الكلمات الإبتاعية التي تحتوي على الرء ، وذلك وجود هذا الصوت في نهاية الكلمة ، كأنها هو إيقاع أو نغم يختم به المتكلم كل كلمة من كلمات الإبتاع ، أي بعد النطق بأصوات مختلفة يُنتهيها بنغم واحد يتكرر مع كل مجموعة أصوات .

وهذه الكثرة الموجودة في المعجم ( القاموس المحيط ) تفسر ميل اللسان العربي إلى مثل هذه الكلمات التي تنتهي بهذا النغم ، فهو ميل طبيعي عنده لهذا النغم ، وما كلمات الإبتاع إلا بعض ما ينطق به المتكلم ، فهذه الكثرة في كلمات الإبتاع قد سبقت بكثرة في مفردات اللغة نفسها .

وهذه بعض أمثلة لتلك العبارات الإبتاعية التي تنتهي كلماتها بالراء ، يمكن من خلالها تتبع هذا النغم التكراري الذي تكلمنا عنه .

يقولون : أشعر أظفر - يقولون : هذا الشر والبر .

يقولون : هو بطيرٌ أثير - يقولون : دم خضرٌ مضرٌ .

نلاحظ عند النطق بتلك العبارات ( كما ينطق بها المتكلم مستحضراً معانيها ) بهذا النغم التكراري في نهاية كل عبارة منها .

## اللام :

وهو الصوت الذي يلي الرء في الكثرة ، وهو يشاركه في نفس المخرج ، « وهو صوت جانبي مجهور ، ينطق بأن يتصل طرف اللسان باللثة ويرتفع الطبق ، فيسد المجرى الأنفي ، عن طريق اتصاله بالجدار الخلفي للحلق ، هذا مع حدوث ذبذبة في الأوتار الصوتية .

» ومعنى أنه صوت جانبي ، أن أحد جانبي اللسان ، أو كليهما يسمح للهواء الخارج من الرتتين بالمرور بينه وبين الأضراس ، في الوقت الذي لا يمكنه فيه المرور من وسط الفم ، لحيلولة طرف اللسان المتصل باللثة دون ذلك »<sup>(١)</sup> .

وعند إعادة النظر إلى هذا الكلام الذي يصف صوت اللام ؛ نلاحظ أنه صوت جانبي مجهور ، حيث يخرج الهواء مع النفس الممتد من الرتتين مع إحداث ذبذبة في الأوتار الصوتية ، فلو أضفنا هذا الوصف إلى جانب وجود هذا الصوت في آخر الكلمة لتبين لنا مدى النغم الصوتي الذي يحدثه وجود هذا الصوت في نهاية الكلمة ، مما يفسر لنا ميل

( ١ ) المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث اللغوي ٤٨ .

( ٢ ) الأصوات ٢٢٩ .

( ٣ ) سر صناعة الإعراب ابن جني ٧٢ / ١ .

( ٤ ) علم اللغة مقدمة للقرارى العربي ١٧١ .

( ١ ) المدخل إلى علم اللغة ٤٨ .

المتكلمين إلى استخدام هذه الكلمات التي آخرها اللام بكثرة في العبارات الإبتاعية ، وفي كلام الناس اليومي - كما أوضح الإحصاء المعجمي لها - حيث يكون امتداد النفس أطول في نهاية الكلمة . ويمكن ملاحظة ذلك عنه النطق بكلمة وسطها لام وكلمة آخرها لام ، ثم ملاحظة الفرق بينها مثل كلمة : كَلْبٌ وَقَسْلٌ ، والفرق بينها أن النفس الخارج مع اللام في وسط الكلمة سينقطع للنطق بالباء ، أما في الثانية فنشعر معها أن النفس لا يزال ممتدًا ، لأنه لا يوجد صوت ينطق بعد اللام ، وهذا الامتداد مع ذبذبة الأوتار الصوتية هو الذي يحدث ذلك النغم في تلك الكلمات ، كما في هذه العبارات الإبتاعية : ( إنه لَحْسَلٌ قَسْلٌ <sup>(١)</sup> ) - وما عنده نائل ولا طائل - ضئيل بئيل - ضال تال - ماله ثل ولا غُل - ماله عال ومال - ماله ثكل ورجل - نذل رذل ، أضف إلى هذا أن قائمة الأصوات المتقدمة في هذا الإحصاء مائة ليس فيها عوائق أو سدود ثم إنها مجهورة تمثل قمة إساعية عالية .

#### أصوات الصفيير :

هي السين والصاد والزاي وهذه الأصوات تصدر من مخرج واحد ( المخرج الأسناني الثاني ) ، وتختلف فيما بينها في بعض الصفات الصوتية إلا أنها تجتمع في صفة مهمة وهي أنها ذات جرس موسيقي واحد يشبه الصفيير ، ولهذا أطلق عليها القدماء اسم أصوات الصفيير ، وهذه الصفة تجعل لها قيمة صوتية كبيرة في العبارة الإبتاعية ؛ خصوصًا إذا جاءت في آخر كلمتي الإبتاع .

وكل صوت من هذه الثلاثة يتمتع بصفات تجعله يختلف عن أخيه وهي :

#### ١- الزاي :

هو صوت رخو مجهور مرقق يأتي النغم فيه من ذبذبة الأوتار الصوتية .

٢- أما السين : فإنها نظير الزاي المهموس ، وهذا معناه أنه صوت رخو مهموس مرقق ، لا يفترق عن الزاي في نطقه ، إلا في أن الأوتار الصوتية تهتز مع الزاي ، ولا تهتز معه .

٣ أما الصاد : فإنها نظير السين المهموس ، وهذا معناه أنه صوت رخو مهموس مفخم ، ينطق كما ينطق السين ، مع فارق واحد ، هو أن مؤخرة اللسان ترتفع معه ناحية الطبق <sup>(١)</sup> .

ومن خلال هذا الوصف لتلك الأصوات نجد أن السين هي أيسرهم فهمي رخو مهموس مرقق افترق عن الصاد بالترقيق وعن الزاي بالهمس . ولهذا فهي أكثر شيوعًا من باقي أصوات الصفيير الأخرى ؛ خصوصًا عندما تكون في نهاية الكلمة ، وهذا ما تثبته الإحصائيات التي قمت بها في القاموس المحيط ، وكذلك في الإبتاع والمزاوجة ، حيث وجدت أن السين تتفوق على صوتي الصاد والزاي في العدد في القاموس المحيط وفي كتاب الإبتاع والمزاوجة .

فكان من أسباب هذه الكثرة لذلك الصوت أنه صوت رخو ومهموس ومرقق ، وهاتان الصفتان الأخيرتان تميزانه عن الصوتين السابقين ، كما أنه يقع في نهاية الكلمة ، وهو رخو مما يجعله ممتدًا مع النفس في آخر الكلمة ؛ ويمكن ملاحظة هذا النغم الناتج عن السين في هذه العبارات :

رجل باخس ماكس - إنه لمألوس ممسوس - إنه لجؤاس عؤاس - يقال : حاسه وباسه - كثرة هساهسه ووساوسه - لا حساس ولا مساس - ماله هلاس ولا سلاس - ضربه فما قال : حس ولا بس .

ولو نظرنا إلى العبارات التي تنتهي بالصاد والتي تنتهي بالزاي لوضح الفرق :

ص ( تركته في حيص بيص - هو عرص هبص - وقد شاصه وماصه - لا محيص عنه ولا مفيص - وما بعينه حوص ولا خوص - وما به نويص ولا لويص ) .

ز ( فز نز - ما زيد إلا خبز أو لبز - همزة لمزة - عزيز مزيز - الخاز باز ) هذه هي أكثر العبارات التي وردت في الصاد والزاي أما السين فلم نذكر إلا بعضها لكثرتها ، وهذه الكثرة توضح ميل المتكلم نحو استخدام السين أكثر من الصاد والزاي ، لما ذكرته من أسباب .

(١) المدخل إلى علم اللغة ١٧ .

(١) الإبتاع والمزاوجة ١١٥ .

تتمتع الأصوات الشفوية بنسبة عالية من التكرار في العبارات الإبتاعية ، وكذلك في القاموس المحيط نظرًا لأنها تأتي في آخر الجهاز الصوتي وآخر الكلمة ، وهذه الأصوات هي :  
١- الميم : هو صوت أنفي مجهور ، ينطق بأن تنطبق الشفتان تمامًا ، فيحبس خلفها الهواء ، ويخفض الطبق ، ليتمكن الهواء من الخروج عن طريق الأنف ، مع حدوث ذبذبة في الأوتار الصوتية (١) .

وقد جعله د. محمود السعران من الصوامت الغناء قال ( ومن أمثال الصوامت الغناء الميم والنون . فالميم صامت مجهور شفوي ( = شفتاني ) أغن (٢) .

وهذه الغنة أو النغم المصاحب لنطق الميم جعله صوتًا مكرّرًا لدى المتكلمين بالعربية ، وظهرت هذه الكثرة في الأمثلة التي وردت في كتب الإبتاع والتي تنتهي بالميم مثل : رَغْمًا دَغْمًا - إنه لَيْمٌ مِلْمٌ - يقال : رمى فما أَصْمَى ولا أَئْمَى - ويقال : نسأل الله السلامة والغنامة وما من ذلك حُمٌّ ولا رُمٌّ - خَيْمٌ بالمكان ورَيْمٌ - ولاني لأبغض اللومة النومة .

## المبحث الرابع

### التوافق الصوتي بين كلمتي الإبتاع

يتحقق الانسجام الصوتي بين كلمتي الإبتاع نتيجة للمائلة الصوتية بين أصوات الكلمتين في الصوامت والصوائت مع اختلاف بينهما في بعض الصوامت أولاً ، وغالبًا ما يكون الصامت الأول ، ثم في بعض الصوائت وهذا التماثل في الصوامت والصوائت بين الكلمتين يتم بنسب مختلفة .

#### أولاً : التماثل بين الصوائت والصوامت :

ونعني بالتماثل بين الصوائت هو التماثل بين الحركات الطويلة والقصيرة في الكلمتين عندما نقابل كل كلمة بأختها ؛ حركة أمام ما يقابلها من حركة مائلة لها ، وكذلك بالطبع الصوت الساكن ، للصوت الساكن ، أي بدون حركة .

وهذه المقابلة أثبتت ذلك التماثل والتطابق بين كلمتي الإبتاع من هذه الجهة بنسبة تصل إلى أكثر من ٩٠٪ حيث يكثر هذا التطابق بين نوع الحركات القصيرة والطويلة في الكلمتين مما يُعد أساسًا للبناء الموسيقي في الكلمة الأولى والثانية ، فهو الأساس الذي ستوضع عليه لبنات الكلمتين ( أي الصوامت ) وخصوصًا إذا حدث تماثل بين هذه الصوامت إلا في الصوت الأول ، أي الصامت الأول ، وهو ما يعرف بالجناس الناقص ، والغريب أن هذا الصوت الصامت المخالف للصوت المقابل له في الكلمة الثانية يذوب حتى كأننا لا نشعر به عند نطق الكلمتين متتاليتين ؛ فنقول : حَسَنٌ بَسَنٌ ، وشَيْطَانٌ لَيْطَانٌ ، فتذوب الباء في الحاء رغم اختلافهما في المخرج ، وكذلك اللام في الشين ، وذلك بسبب هذا السيل الكبير من المائلة الصوتية بين الكلمتين في الصوامت والصوائت وترتيب كل منهما في الكلمتين .

وهذا التماثل يعد العدد الأكبر والقاسم المشترك بين عبارات الإبتاع كلها بنسبة تصل إلى أكثر من ٩٠٪ من مجموع عبارات الإبتاع كلها ، فنجد كلمات مثل - نَهْرَةٌ بَهْرَةٌ - شَرٌّ بَرٌّ الشُّقُورُ والفُقُورُ - هَرٌّ بَرٌّ .

وهكذا يكون التماثل تمامًا بين الصوائت ، وناقصًا بين الصوامت ، وذلك لما لهذه

(١) المدخل إلى علم اللغة ٤٣ .

(٢) علم اللغة مقدمة للقارئ العربي ١٦٩ .

الأصوات ( الصوائت ) من خاصية خاصة بها ، وهي اتحادها في الصفة ، فهي الأصوات المجهورة التي يحدث في تكوينها ، أن يندفع الهواء في مجرى مستمر ، خلال الحلق والقص ، وخلال الأنف ، معها أحياناً ، دون أن يكون هناك عائق يعترض مجرى الهواء اعتراضاً تاماً ، أو تضيق لمجرى الهواء ، من شأنه أن يحدث احتكاكاً مسموعاً<sup>(١)</sup> . بمعنى أن الأوتار الصوتية تهتز عند حدوث أي صوت منها نتيجة الجهر ، فالأصوات الصائتة « لا تتدخل عند النطق بها أعضاء النطق العليا على الإطلاق ، أو تتدخل تدخلاً لا يحدث احتكاكاً مسموعاً ، وعلى ذلك فلول الجهر الذي هو تدخل الأوتار الصوتية ، لم الهواء من الرئتين إلى الخارج ، دون تدخل يذكر ، تماماً كما يحدث عند الزفير . وقد قالوا بضرورة الجهر في الحركات ، حتى تكون الحركة صوتاً مسموعاً ولا تكون مجرد زفير<sup>(٢)</sup> » .

وهذه الصفة ( الجهر ) هي التي تحدد الفواصل بين الصوائت ؛ حيث تعطي كل حركة نوع النغم المصاحب لنهاية الصامت ، هل ينتهي هذا الصوت الصامت بذبذبة الأوتار الصوتية ، ثم ينتقل إلى صامت آخر؟ أم هل سينتهي ساكناً ( أي خالياً من الحركات ) عند غرقه بدون ذبذبة الأوتار الصوتية - إلا ما كان أصلاً صفة خاصة بهذا الصامت ، أي هو صامت مجهور ، ثم ينتقل إلى صامت آخر .

١. التماثل في الصوائت في كلمتي الإتياع هو أساس الانسجام الصوتي بينهما حيث تعادى التوافق في الحركات على التوافق في ذبذبة الأوتار الصوتية في الكلمتين ؛ لاتحادهما في الحركات والسكنات ونوع الحركات أيضاً ، حيث التغيير في نوع الحركة ( كسرة - ضمة - فتحة ) يؤدي إلى تغيير في نوع الذبذبة الناتجة عن تلك الحركة المغايرة فإن نوع الحركات تتحدد بحركة مقدمة اللسان نحو سقف الحنك أو حركة مؤخرة اللسان نحو سقف الحنك كذلك ، وكذلك شكل الشفتين عند النطق بالحركة يحدد نوع الحركة المصاحبة لهذا الصامت .

ولهذا نقول : إن التماثل بين كلمتي الإتياع صوتياً لابد أن يكون في الصوائت ، أي

(١) المدخل إلى علم اللغة ٩١ .

(٢) أصوات اللغة ١٧٦ .

الحركات ، ولي نوع هذه الحركة ، فالصفة اتحادها هامة<sup>(١)</sup> ، وكذلك الكسرة لتقابلها كسرة والفتحة لتقابلها فتحة ، والصوت الساكن يقابله صوت ساكن ، وكذلك الصوائت فإنها تتماثل في الكلمتين عدا الصامت الأول . وهذا هو الجنس الناقص كما قصده البلاغيون ، وكذلك ما نعينه بالجناس الناقص هنا ، وهو يمثل نسبة كبيرة في كلمات الإتياع حيث تتماثل الحركات ( بأنواعها المختلفة ) وكذلك السكنات والصامت في الكلمتين عدا الصوت الأول : نحو حَبَضَ نَبَضَ - قَرَضَ وَفَرَضَ وما يعينه حَوْضٌ وَلَا حَوْضٌ . نلاحظ هنا التوافق بين الحركات والسكنات في الكلمتين عدا الحرف الأول وهذا ما يجعلنا نقول : إن الجنس التام بين الحركات هو الأساس الذي يبنى عليه الانسجام الصوتي بين الكلمتين ، ويليه الجنس الناقص بين الصوائت ، والذي يذوب بين هذا الكم الكبير من التماثل الصوتي في الصوائت والصوائت بين الكلمتين ، حتى إننا لا نكاد نشعر به ؛ ويظهر هذا بوضوح أو أننا كررنا هذه العبارة أكثر من مرة ( شيطان ، ليطان ) رغم اختلاف الشين واللام في المخرج والصفة ، وهو ما أشار إليه القدماء بالجناس الناقص بين كلمتي الإتياع ، وهو مهم قمة المائلة الصوتية بين كلمتي الإتياع ١ - جناس تام في الحركات ( الصوائت ) ٢ - جناس ناقص في الحروف ( الصوائت ) .

بل إننا نلاحظ أن هذا الجنس الناقص بين الصوائت من نوع خاص يكاد يجعله جناساً تاماً وذلك لاتفاق كل الحروف في نوعها وترتيبها ، والترتيب مهم جداً لإحداث التوافق في الصوت بين الكلمتين عدا الصوت الأول الصامت في كلا الكلمتين مما يجعله يذوب بين الكلمتين فلا نشعر بهذا الصوت المخالف في أول الكلمة .

### ثانياً : الاختلاف الصوتي بين الحركات :

يبدأ الاختلاف الصوتي بين الكلمتين بعد أن تخرجنا عن هذا التماثل الذي تحدثنا عنه ( في الصوائت أولاً جناس تام - في الصوائت ثانياً جناس ناقص ) .

(١) أي في الكلمة الأولى والكلمة الثانية .

حيث نرى اختلافًا بين الصوائت من كسر يقابله فتح ، أو كسر يقابله هم ، أو سكن ورغم الجناس الناقص بين الصوائت فيصبح الجناس بين الحركات ناقصًا أيضًا . لكن هذا الحديث قليل نحو هذه الأمثلة : يقولون : شَرُّ شَوْرٍ - وما له دار ولا عقار - هذا الشَّرُّ والعُرُّ - ما سمعت له حِسًا ولا جَرَسًا . وتَعَسَ وانتكس - ولا أفعله سَجِيس عَجِيس - سديس عَجِيس - أحمق أخرق زَبَعْبُ - رجل أشق أمق وخبق - هَمَّ سَدَم .

هذه هي الأمثلة الوحيدة التي توصلت إليها بعد إحصاء كامل للإتباع في كتبه المختلفة والتي لا تزيد على ١٪ من مجموع العبارات الإتباعية ، حتى هذه النسبة يمكن إعادة النظر فيها مثل عبارة ماله دار ولا عقار ، حيث تعد كل من دار وعقار متماثلة في حركات كل منهما فدار : دال + فتحة طويلة + الراء وعقار : قاف + حركة طويلة + الراء والفرق بينهما زيادة العين بحركتها الفتحة في أول الكلمة عقار ولا تظهر هذه الزيادة في صوت العين وصوت النتحة لوجود ( الواو - لا ) قبلها .

والحق أن نسبة ١٪ تعد قليلة جدًا بالنسبة لما نجده من تماثل في هذا الكم الكبير من العبارات في المحركات ( جناس تام في الحركات ) فتماثل الكلمة الثانية الكلمة الأولى بصورة تامة حتى ولو طالت أحرف هذه الكلمة والتي تليها ، أي تتبعها ، مما يؤكد قولنا : إن أساس المماثلة الصوتية بين كلمتي الإتباع هو التماثل التام بين الصوائت ( جناس تام ) وأنه الأساس الذي تُبنى عليه عملية المماثلة الصوتية بين الكلمتين ، وكأن التكوين يبدأ بالحركات ثم تليها الأصوات أو كأن المتكلم يقيس حركات الكلمة الثانية على حركات الكلمة الأولى ، وهو ما يحرص عليه ، ثم يأتي بعد ذلك التماثل في الأصوات الصامتة ، والذي لا يصل إلى حد المماثلة التامة ، بل إلى الجناس الناقص ، وهذا النقص كما رأينا يكون غالبًا في الصامت الأول فقط وهو أقصى ما يصل إليه التماثل بين الصوائت . كذلك نرى أنه رغم الاختلاف في بعض الصوائت ، بل في كثير منها ، إلا أن الصوائت تظل على حالتها دائمًا . وهو الجناس التام . كما سنرى في الفقرة التالية .

ويمثل هذا الجانب ( الاختلاف بين الصوائت ) وسيلة التنوع في الإيقاع والانسجام الصوتي ، مع ثبات الانسجام الصوتي أو المماثلة الصوتية التامة بين الصوائت ( جناس تام ) كما رأينا آنفًا - أم التنوع في الصوائت يأتي في عدة صور وهي :

١ - الاختلاف في الصامت الأول فقط نحو : شَيْطَانٌ لَيْطَانٌ - أصابته ضَبْطَةٌ لَبْطَةٌ - ماله عافطة ولا نافطة وغيرها وهي كثيرة جدًا .

٢ - الاختلاف في الصامت الأول والثاني نحو يَبَابُ خَرَابٌ - خُلُوبَةٌ رَكُوبَةٌ - حَرِيبٌ سَلِيبٌ - خَرَابَةٌ وَلَابَةٌ - مليح قزيع - قبيح شقيح - رائحة سارحة - أفلح أنجع سقيح نبيح - سمدا أبدًا - جحد نكد - جلد نجد - بطر بشر - ججر زبر - عمير بجير - عرص هبص - هنائي مراني - يُنْهَى يُنْهَى - عريض أنيض - محطوط مربوط - طلعه قُبْعة - هلع شكع - رجل ثكل - حظوان عدوان - جرى بلدى أغمش أمرش - سهر عبر - حس جرس .

نلاحظ هنا أن الحركات التي بين الصوائت واحدة في الكلمتين نحو دَرَيْت تَلَيْت .

٣ - الاختلاف في الصامت الثاني فقط : نحو أرب ألب - مجرب مدرب - مُغفَت مُلْفَت - ملجأ محجأ - أملح أفلح - ملند محتد - يجدي يمدي - لا يغير لا يميز - أشعر أظفر - أطوريه أقوريه - يشار ييار - أخرس أمرس - سُراط سُقاط - مفقع مدقع .

وكل هذه الكلمات الاختلاف بينها في الصامت الأول وليس الثاني من حروف الأصول ، حيث الأول في الكلمة هو صامت زائد مثل الهمزة وياء المضارعة أو ميم المصدر عدا ( سُراط - سُقاط ) مع ملاحظة أن الحركات الفاصلة بين الصوائت واحدة كما فيها سبق أيضًا .

٤ - اختلاف في الصامت الثاني والثالث فقط : أبقيت أرعيت - الإيناس الإيساس أخفق أورق - أحمق أخرق - مالوس محسوس .

والخلاصة في هذا القسم ( اختلاف الصائت ) أنه رغم اختلاف هذه الصوائت إلا أن

١ الاتفاق في الصوائت في كل حالات الاختلاف في الصوامت سواء أكان في الحرف الأول أو الثاني أو الثالث ، وكأن الصوت المجهور ( الصائت ) يقوم بالجمع بين الصوامت المختلفة ، وكأنه الأساس الذي يُبنى عليه لبنات الكلمة ، وأن الاختلاف في الصوامت هو وسيلة للتنوع في النغم بين الكلمتين حتى لتبدوان متطابقتان تمامًا .

٢ كل اختلاف يحدث بين الكلمتين في الصوامت أو الصوائت يكون في أول الكلمة الأولى وأول الكلمة الثانية ، أما نهاية الكلمتين فيتطابقان تمامًا في الصوامت والصوائت ، فهو الموضع الذي يتسق فيه النغم ، ويتنظم ولهذا كان لابد له من هذا الاتفاق في الصوائت والصوامت .

٣ وكذلك نلاحظ أن الانسجام الصوتي يظهر من اتفاق نهاية الكلمة الأولى مع نهاية الكلمة الثانية ، وكأن الاتفاق والانسجام يأتي من نهاية الكلمة ويمتد إلى أولها وأن الاختلاف الصوتي يأتي في أول الكلمة مع بداية الإيقاع وليس نهايته .

## المبحث الخامس

### « الكلمة الثالثة هي الإتياع »

كثير من العبارات الإتياعية تتكون من ثلاث كلمات نحو حار يار جار ، وتأتي هذه الكلمة الثالثة في عدة صور ، وخصائص تركيبية وصوتية مختلفة ، ولهذا رأيت أن أجمعها وأتناولها بالتحليل والدراسة .

#### أولاً : العبارات الثلاثية :

- ١- هو كثير بثير ، ويذير .
- ٢- هو خاسر دامر دابر .
- ٣- هو يشاره ويأراه ويزاره .
- ٤- نعوذ بالله من الخضوع والقنوع والكنوع .
- ٥- جوع يرقوع بهقوع ديقوع .
- ٦- هو ولع تلح وزع .
- ٧- رجل أشق أمق وخبق .
- ٨- أخق أخرق زبغق .
- ٩- إنه لمطرهم مصلخهم مطلقهم .
- ١٠- هو الشر والبر والعز .
- ١١- قر وله كصيص وأصيص وبصيص .
- ١٢- هو خصي بصي لصي .
- ١٣- جيء به من حسك وبسك وعسك .
- ١٤- إنه لحسن بسن قسن .
- ١٥- إنه لشديد أدهد لدهد .

١٦ - إنه للبيع شفع للبيع .

١٧ - أبداً سمداً سرمداً .

١٨ - شذر مذر بذر .

نلاحظ في هذا العدد من العبارات المتكونة من ثلاث كلمات أنها تتفق في أشياء وتختلف في أشياء أخرى ، فمن الاتفاق :

١ كل هذه الكلمات تتفق في الحركات وخصوصاً في المقطع الأخير مع بعضها ولهذا تأتي - غالباً - على وزن واحد ، فلو نظرنا إلى العبارات السابقة لوجدنا في العبارة الأولى الكلمات الثلاثة على وزن واحد هو فَعِيل والثانية فاعل والثالثة تَفَاعُهِ والرابعة فعول والخامسة يفعل ؛ السادسة فعل وهكذا حتى نهاية هذه العبارات - تقريباً - وهذا اتفاق فيما بينها - كما قلت آنفاً - في الأساس الصوتي للكلمات ، وهو اتحادها في الحركات ، ثم يأتي بعد ذلك الاتفاق والاختلاف في الصوامت .

٢ الاتفاق في الحرف الأخير في كل العبارات بلا استثناء ، ويزيد هذا الاتفاق في الحروف أو يقل كلما اتجهنا إلى الأمام ، لكن مع ثبات الاتفاق في الحرف الأخير في كل الحالات ، وهذا الحرف يزيد حتى يتحول إلى مقطع مكون من أكثر من صوت متماثل في الكلمات الثلاثة .

#### ومن الاختلاف :

وتختلف فيما بينها في بعض الصوامت وليس في الصوائت ، ويبدأ الاختلاف من الحرف الأول حيث يختلف في كل العبارات ، ثم يزيد هذا الخلاف إلى الحرف الثاني ، ثم الثالث وهكذا .

وقد يكون الخلاف في عدد حروف الكلمات ، ويكون هذا - غالباً - في الكلمة الثالثة . فنجد أنها تزيد حرفاً عن الكلمتين نحو أَحْمَقْ أَخْرَقْ رَبَعَبَقْ والزيادة هي الحرف الأول الزاي ، ويأخذ حركة الحرف التالي له وهي الفتحة

#### والخلاصة :

إن ما نجده من هذا الاتفاق بين تلك الكلمات الثلاثة يدل على قدرة المتكلم على إيجاد ثلاث كلمات تتفق في الوزن والروي والمعنى ليحدث بهن نغمًا وإيقاعًا متجانسًا داخل العبارة ، ويدل أيضًا على الثراء اللفظي في اللغة العربية .

\*\*\*\*\*



الفصل الثالث

« الإتياع والبناء »

## الفصل الثالث

### « الإلتباع والبناء »

البناء الذي جاءت عليه كلمات الإلتباع يوضح لنا كيف أثرت قضية الانسجام الصوتي في بناء الكلمة ، حيث تغير بناء كثير من الكلمات ليتم الانسجام الصوتي بينها ، وكذلك كان اختيار كلمتي الإلتباع على أساس صوتي دون مراعاة للجانب الصرفي حيث يجمع بين كلمتين إحداهما اسماً والأخرى فعلاً ، أو كلمة أصلية الحروف بدون زيادة مع كلمة ذات حروف زائدة ، أو يختار صيغة غير مشهورة لكلمة حتى تناسب ما قبلها صوتياً .

ورغم ما سبق فإن عنصر البناء يُعد عنصرًا فاصلاً وحاسماً في هذا الباب ( الإلتباع ) حيث الاتفاق بين الكلمتين في الوزن والروي هو أساس إحداث ذلك الانسجام الصوتي ، ولا يمكن أن يتم هذا إلا إذا اتفقت الكلمتان في أوزانهما .

وقد قمت بدراسة كل أبنية كلمات الإلتباع وقسمتها على أساس أوزانها أولاً لأن الوزن هو الأساس في الاتفاق الصوتي ، ثم تصنيف أنواع الكلمة ( اسم - فعل ) في داخل الوزن الواحد ، ومعرفة أكثر الأوزان شيوعاً ، والاختلاف والاتفاق بين كلمتي الإلتباع في العبارة الواحدة ؛ هل هما اسمان ، أم فعلا ، أم اسم وفعل أم العكس ؟ وأثر هذا الاتفاق أو الاختلاف على دلالة العبارة .

### نتائج الدراسة الإحصائية لأوزان كلمتي الإلتباع

١- فَعَل : يكثر هذا الوزن فقد تكرر أكثر من خمسين مرة ، وفي كل مرة يأتي على صورة الفعل الماضي أو الصفة المشبهة ، وفي كل عبارة تتطابق كلمتا الإلتباع ، فهما إما فعلا أو صفتان ، وكان نصيب الفعل الماضي خمس عشرة مرة ، وفي المقابل كان الباقي نصيب الصفة المشبهة ، أي غلبة حالة الدلالة على الاسم على حالة الدلالة على الفعل في هذه الصيغة ( فَعَل ) .

٢- فَعِل - وجاء هذا الوزن أيضاً خمسين مرة ، وكلها صفة مشبهة ، ما عدا فعلين ( حَفِيت - وبَغِيت ) ولأن قلها وصفتان ، لا شخصان وحكم عليهم جاءت هذه الصيغة

٣- فاعِل - وجاء هذا الوزن في سبع وسبعين مرة ، وهذه الصيغة تشير إلى الفعل ومن قام به مثل الصفة المشبهة به ( أي باسم الفاعل ) ، ولهذا تكثر مثل الصفة المشبهة ، بل أكثر منها ، فهي تشير إلى حدث ، وإلى شخص موصوف بهذا الحدث ، فهي تحقق للمتكلم شيئين الدلالة على الحدث ( كتب ) ومن قام به < كاتب ، وهذا الأمر يحدث في كل صيغ ( اسم الفاعل واسم المفعول والصفة المشبهة وصيغ المبالغة ) ولهذا نجد أكثر الصيغ شيوعاً في العبارة الإتياعية هي هذه المشتقات بسبب دلالتها على شيئين معاً ( الحدث ومن قام به - أو وقع عليه - أو اتصفت به في صورة ثابتة ، أو مبالغ فيها ) فهي توفر على المتكلم النطق بكلمتين ( الفعل والفاعل ) ولهذا يستبدلها باسم الفاعل .

٤- فِعِيل وقد جاءت هذه الصيغة أكثر من سبعين مرة ، وهي تأتي على شكل صيغة مبالغة أو صفة مشبهة ، وقد تكررت بصورة أكبر مما سبقها من صيغ ( فَعَل - فَعِيل ) إلا صيغة فاعِل فهي تساويها ، بل تزيد عليها ، وسبب هذا التكرار لـ ( فِعِيل - فاعِل ) وجود هذه الحركة الطويلة فيهما ( الألف من الفتحة ، الياء من الكسرة ) ، فهما وسيلة لطول النفس في داخل الكلمتين ، فتظهر من خلال ذلك النفس كثير من الدلالات الشخصية التي تلقى بظلالها على المعنى ، وهو يشبه ما ذكره القدماء من ( مظل الحركات ) كما ساء ابن جني عندما قال ( وحكى الفراء عنهم: أكلت لحماً شاة ، أراد : لحم شاة ، فمظل الفتحة ، فأنشأ عنها ألفاً )<sup>(١)</sup> وهو يشبه ما نحن فيه فقد اختار وزنًا به تلك الحركة الطويلة حيث تظل الفتحة والكسرة ، فتدل على الفاعل والصفة المشبهة والمبالغة .

وقد لاحظ ابن جني تأثير مظل الحركات وأسبابه فقال ( وكذلك الحركات عند التذكر يمتلن . وذلك قولهم عند التذكر مع الفتحة في قمت : قمتا ، أي قمت يوم الجمعة ، ونحو ذلك ، ومع الكسرة : أنتي ، أي أنت عاقلة ونحو ذلك ، ومع الضمة : قمتو ، في : قمتُ إلى زياد ، ونحو ذلك )<sup>(٢)</sup> كل هذا يوضح أن زيادة الحركة ( أي الحركة الطويلة ) يؤدي إلى

(١) الخصائص ٣/ ١٢٣ .

(٢) الخصائص ٣/ ١٢٩ .

معنى جديد يضاف إلى المعنى الأصلي ، فالفعل كتب يدل على الحدث وعند زيادة الفتحة التي على الفاء تصبح الكلمة اسم فاعل وتدل على الحدث ، ومن قام به مع كسر حاء الكلمة ، ومثلها ما يحدث من تغيير في فعليل لتدل على المبالغة واسم الفاعل الثابت ( الصفة المشبهة ) وعلى غيرها من المعاني التي تولد بالاشتقاق .

٥- فَعَل : هذه الصيغة تكررت أكثر من تسعين مرة ، وهذا رقم كبير على مستوى دلالة الصيغ ، وقد تكررت بتغير في فاء الكلمة من فتح إلى كسر وإلى ضم ، مع إسكان العين . ولا تخفى علينا تلك الشدة الموجودة في هذه الصيغة نتيجة إسكان العين ، وأنها مكونة نتيجة لهذه السكون من مقطعين : الأول طويل مغلق ، والثاني قصير مفتوح وكأنه يقسمها الكلمة عند النطق بها إلى قسمين كبيرين : نحو ( لا شَوْب ولا رَوْب )<sup>(١)</sup> فيبدو من خلال تلك الصيغة ( فَعَل ) ما في العبارة من معاني الشدة والغلظة لدى المتكلم بها ، وهو استشعار ذلك من معرفة المعاني المعجمية والمعاني الدلالية التي تشير إليها هذه الكلمات التي جاءت على هذه الصيغة ، فقد جاءت في مواقف الجد ، لا الهزل ، والشدة . وليس اللائق فلنذكر بعضاً من هذه العبارات التي بها هذه الصيغة مع المعنى العام لكل صيغة في تلك العبارة ، تلك الشدة التي تعبر أيضاً عن طبيعة العربي ومجتمعه البدوي الصحراوي .

١- ( تركت خيلنا أرض بني فلان حَوْنًا بَوْنًا ) أي فرقناهم وبددناهم .

٢- ( ما عنده شَوْب ولا رَوْب ) - وقولهم عند المبايعة : لا شوب ولا روب ، ولا شَيْب ولا عَيْب ( أي بيع مُبرراً من العيوب ، وما عنده قليل ولا كثير .

٣- ( فرس غَوَج مَوَج ) فرس واسع الخطو كأنه الموج .

٤- ( يقال : نَكَدًا له وَجَحْدًا ) في الدعاء عليه بقلة الخير والضيق .

٥- ( عين حَذَرَةٌ بِذَرَةٍ ) أي : جادة النظر ، وقيل : يُبادر نظرها نظر الخيل .

٦- ( ذهب حَبْرُهُ وَسَبْرُهُ ) الحبر والسبر : الجمال والبهاء .

وهناك أمثلة كثيرة تشير إلى هذه الفكرة : استشعار الشدة من تلك الصيغة ( فَعَلَ )

## ٦ - « الصيغ المشددة »

تشديد الحروف الأصول في كثير من الصيغ شيء استرعى انتباهي ، حيث وجدت كثيراً من الصيغ قد أتت مبتورة نتيجة لتشديد أحد حروف ( فَعَلَ ) نحو :

١ - ( خَبَّ ، حَبَّ بوزن فَعَلَ ويمكن أن نقول ( فَعَّ ) مراعاة للنطق لمجرد الدراسة فقط .

٢ - ( أَرَبَّ ، أَلَبَّ ، أَشَقَّ ، أَمَقَّ بوزن ( أفعَلَ ) وتصيح ( أفعَّ ) لغرض الدراسة .

٣ - ( حَاسَّ ، يَاس ، لَآمَة ، شَابَة ... ) بوزن ( فاعَلَ ) من ( فاعَّ ) لنفس الغرض .

٤ - ( هَرَّ ، بَرَّ ، حَسَّ ، عَسَّ ، حَلَّ ) بوزن ( فَعَلَ ) وتصيح ( فَعَّ ) لنفس الغرض .

٥ - ( أَفَّ ، تُفَّ ، غَلَّ ، ثَلَّ ، حُمَّ ) بوزن ( فُعَلَ ) وتصيح ( فُعَّ ) لنفس الغرض .

٦ - ( يَهَضُّ - يَرُضُّ - يَحْفُضُّ - يَرِفُّ ) بوزن يفعل فتصبح ( يَفْعُ ) للغرض السابق ، وقد

وصل عدد الكلمات التي جاءت بهذا الشكل إلى أكثر من سبعين كلمة ، وقد جاء هذا التشديد على المقطع الأخير من الكلمة .

## « الأوزان القليلة »

هناك أوزان ترد في العبارات الإبتاعية مرتين أو أربع أو ست مرات فقط ، وهذا يجعلنا نسأل ، لماذا هذه القلة في تلك الأوزان دون غيرها ؟

إذن يجب أولاً أن نذكرها ، وهي :

١ - مُفَعَّلِل < مُجْلَجَل في خمس مرات

٢ - فَعَّلَل < سَمَّلَع في مرتين

٣ - فَعْلِيل < عَفْرِيَت في مرتين

٤ - فَعْيَلَة < بَلِيلَة في مرتين

٥ - أَفْعَلِيه < أَطُورِيه في مرتين

٦ - تَفْعِيل < تَفْرِيح في مرتين

٧ - فُعْيَلَاء < لُوفِيَاء في مرتين

٨ - فَعَالِيل < حَدَارَج في أربع مرات

٩ - فُعْلُول < خُذْرُوف في مرتين

١٠ - مُسْتَفْعِل < مُسْتَمْعِد في مرتين

## ١١ - فَعْلَلَة < سَهْلَة في مرتين

١٢ فاعول < قاموس في مرتين

واعتقد أن سبب قلة أو ندرة هذه الأوزان في العبارة الإبتاعية يرجع إلى ثقل هذه الأوزان ، فأكثرها جاء في ثلاثة مقاطع من النوع الثالث أو الرابع أو الثاني ، ولهذا كانوا يتجنبونها إلى أوزان أخرى حتى ولو جاءت الكلمة في ثلاثة مقاطع ولكن من النوع الأول وهو التركيب الذي أشرت إليه من قبل أنه يأتي بكثرة .

## « التحول في الوزن أو في الصوت »

نناقش هنا قضية هامة ؛ وهي هل وزن الكلمة الأولى يؤثر على وزن الكلمة الثانية فيغيره ، وهنا ينتصر الصوت على الوزن ؛ فتحول الكلمة وتعديل من وزنها حتى يتحقق الانسجام الصوتي ؟ أم هل يحدث العكس ويغطي وزن الكلمة على قضية الانسجام الصوتي بين الكلمتين فتأتي الكلمة على وزنها الأصلي دون تغيير ؛ مما يؤدي إلى خلل في الانسجام الصوتي بين الكلمتين وهنا ينتصر الوزن على الصوت ؟ والحقيقة أنه حدث هذا وذاك .

## أ- غلبة الوزن على الصوت :

قد حدث هذا في عبارات منها :

١ - ( ولا أفعله سَجِينِسْ عَجِينِسْ ) <sup>(١)</sup> وكان من المفروض أن يكون الحرف الأول من عَجِينِسْ ( مفتوحاً كما في ( سَجِينِسْ ) والثاني مكسوراً ولكن ما حدث غير ذلك حيث اختلفا ( الأول والثاني ) في الكلمتين ، ولكن اعتمد الانسجام الصوتي هنا على الجزء الأخير من الكلمتين ( نِس ، نِس ) فقط .

٢ - ( وتَعِسْ وانتَكَسْ ) <sup>(٢)</sup> ، وفي هذه العبارة حدث ما سبق في العبارة التي قبلها واعتمد الانسجام الصوتي على الجزء الأخير وهو ( سَ ، سَ ) .

٣ - ( ما سَمِعْتُ له حَسّاً ولا جَرَسّاً ) <sup>(٣)</sup> اختلف وزن حس عن جرس واعتمد الانسجام على التوافق في الجزء الأخير ( سَا وسَا ) .

(١) الإبتاع والمزاوجة ٨٤ .

(٢) المرجع السابق ٨٣ .

(٣) المرجع السابق ٨٢ .

وما سبق هو بعض من الأمثلة على تلك الحالة .

## ب- غلبة الصوت على الوزن :

حيث تُعَدَّل الكلمة من بنائها حتى تتوافق مع الكلمة الثانية ويحدثا معًا انسجامًا صوتيًا كما في :

١- يقال : ( لا دريت ولا أليت ) مقصورٌ أوله ، ولا يقال : لا اثليت ، الاثلاء : التقصير<sup>(١)</sup> وفي الإتياع والمزاوجة ( يقولون : لا دريت ولا تليت ) إتياع<sup>(٢)</sup> . وقد قال ابن بطلال : الكلمة من بنات الواو ، وتكلم بها ليزدوج الكلام<sup>(٣)</sup> وقال السيوطي : الأصل تلوت لأنه من التلاوة وقال المفضل : قلبوا الواو للزادواج<sup>(٤)</sup> ، كل هذا يوضح أن بنية الكلمة قد تغيرت بتأثير العامل الصوتي ، وتحولت من تلوت إلى تليت للمناسبة الصوتية .

٢- ( يقولون هَنَاني الطعام ومَراني ، وإذا لم يقولوا : هناني ، قالوا : أمرأني ، يقول محقق الكتاب عن أمرأني : « أراد إذا أفردوا ( أمرأني ) من ( هناني ) حققوا الهزمة فيه »<sup>(٥)</sup> وهذا التسهيل للهزمة حدث في الكلمتين كما حذفوا الهزمة من أول أمرأني لتصبح مراني ليتم الانسجام الصوتي بين الكلمتين هناني ومراني ، فهنا أيضًا تم التغيير في الوزن ليتم الانسجام الصوتي بين كلمتي الإتياع .

٣ ما ورد في الحديث ( ارجعن مأزورات غير مأجورات ) وصحة اللغة أن يقال ( موزورات ) ولكنه لجمال التعبير وموسيقاه أتبع ( مأزورات ) وهو الحرف الأول للحرف الثاني ( مأجورات )<sup>(٦)</sup> أي أن موزورات أصبحت مأزورات مثل مأجورات .

(١) الإتياع ١٠ .

(٢) الإتياع والمزاوجة ١٣١ .

(٣) شرح البخاري للكرمانى ١١٨/٧ .

(٤) الفاخر في الأمثال ٣٨ .

(٥) الإتياع والمزاوجة ١٣١ .

(٦) نقلاً عن مقدمة الإتياع لأبي الطيب ١٠ .

الفصل الرابع

« الإتياء والتركيب »

## الفصل الرابع

### « الإلتباع والتركييب »

ظاهرة الإلتباع تقوم على إحداث انسجام صوتي بين كلمتين هما كلمتا الإلتباع في عبارة صحيحة لغوياً ذات بناء تركيبى صحيح ، ولهذا فإن تلك العبارات الإلتبعية تقع بين التزامين ، التزام بصحة التركيب اللغوي ، والتزام بإحداث الانسجام الصوتي بين كلمتي الإلتباع ، ويتحقق بالالتزام الأول دلالة صحيحة للعبارة ، ويتحقق بالالتزام الثاني المتعة النفسية للمتكلم بالتعبير عن رأيه في شكل إيقاع منظم ، والتعبير عن انفعاله الشخصي تجاه موقف ما بصورة منمعة .

يعد تحقيق الانسجام أو التناسب الصوتي في العبارة الإلتبعية هدفاً في ذاته ، ولهذا فإن اللغة تضحي بقضايا تركيبية ذات علامة صوتية محددة فتبدلها بعلامة أخرى حتى يتحقق لها هذا الهدف ، يقول د. أحمد كشك « لقد أضحي المظهر الصوتي عاملاً يأخذ سمة المفاضلة ، حين تتعارض معه العناصر اللغوية الأخرى ، فكم من قانون صوتي ضحت اللغة بقوانينها النحوية من أجله .

وحين تفرص اللغة على التناسب الصوتي ، فإنها تضحي بقضايا لغوية أخرى ، فقد ضحت بقيمة التبعية الإعرابية في النعت ، فيما سمي الجر بالمجاورة في قولهم: هذا جحر ضب حرب ، وهذا ماء سن بارد ، بجر كلمتي حرب وبارد . وهما تابعتان لكلمتي جحر وماء المرفوعتين خبراً<sup>(١)</sup> .

إن دراسة تركيب العبارات الإلتبعية أضحت ضرورة لفهم تأثير الظاهرة الصوتية على تركيب العبارة الإلتبعية حيث تغير في تركيب العبارة ، حتى يحدث الانسجام الصوتي بين أجزاء التركيب متمثلاً في كلمتي الإلتباع ، وتأتي هذه العبارات في أنماط تركيبية مختلفة ولهذا سيكون المحور الأول للدراسة التركيبية لعبارات الإلتباع هو إحصاء هذه الأنماط التركيبية ، ومعرفة ما شاع منها وما قل أو ندر . هذه المعالجة لأنماط التركيب في العبارات الإلتبعية يخالف ما ظهر من حديث عن الأنماط نفسها في باب الدارسة الصوتية

(١) من وظائف الصوت اللغوي ١٥ ، ١١ .

والمحور الثاني للدراسة التركيبية هو معرفة التراكيب التي تظهر منها في اللغة العربية الصحيح لتحقيق الانسجام الصوتي ، وهي الأنماط التي ضحت بها اللغة من أجل الإتيان ، والمحور الأخير هو الأنماط التي لم تضح اللغة فيها بالقاعدة ، بل بالانسجام الصوتي .

### الأنماط التركيبية في العبارة الإتيانية :

نجد في هذه العبارات أنماطاً مختلفة من التراكيب ، ونكتفي هنا بذكر كل نمط معه عبارة واحدة تدل عليه .

### أولاً : الجملة الاسمية :

أ- الجملة الاسمية مختزلة المبتدأ ، ويتكون من :

مبتدأ ( محذوف ) + خبر أول + خبر ثان .

محذوف + ساغب + لاغب .

ب- الجملة الاسمية التامة ، وتتكون من :

مبتدأ + خبر أول + خبر ثان .

رجل + خائب + لائب .

هو + عزيز + مزيز .

ج- الجملة الاسمية خبرها شبه جملة ، وتتكون من :

مبتدأ + خبر ( شبه جملة ) + و + معطوف على المجرور .

ذاك + من سوسه + و + توسه .

الاختلاف بين هذه الجمل هو وجود حرف العطف في الجملة الثالثة ، وذلك لحاجة الجملة تركيبياً إلى العاطف ( الواو ) ، ولا تصح بدونه ، وهنا تفرض قواعد التركيب نفسها على الجملة - كما سترى أيضاً فيما بعد -

كما نرى أن كلمتي الإتيان في نهاية كل هذه الجمل مع اختلاف في الإعراب حيث كانت خبراً في الجملتين الأولى والثانية وفي الثالثة مجرورة عطفاً على الكلمة الأولى .

### ثانياً : الجملة الفعلية :

أ- الجملة الفعلية المزدوجة :

ونعني بها الجملة الفعلية التي تحتوي على فعلين يتم تحقيق الانسجام من خلالها: نحو  
أرَبَّ فلان وألبَّ ، وهي تتكون :

أ- الفعل الأول + الفاعل + الواو + الفعل الثاني + فاعل مستتر جوازاً

أمشى + فلان + و + أفسى .

ب- تكرار الفاعل بالعطف ويتكون من :

فعل + فاعل + و + المعطوف على الفاعل .

كثرت + هساسة + و + وساوسه .

ج- تكرار المكملات بالعطف ويتكون من :

١- فعل + حرف جر + مجرور + و + معطوف على المجرور .

رجع + إلى + حنجه + و + بنجه .

٢- فعل + حال + حال .

جاء + مُسْتَعْمِداً + مُسْتَعْمِداً .

٣- فعل + فاعل + مفعول + و + معطوف على المفعول .

سمعتُ + للحمار + شخيراً + و + نخيراً .

نلاحظ في المجموعة ( ب ) ، ( ج ) أن الانسجام الصوتي يتحقق في آخر الجملة عكس المجموعة ( أ ) حيث يتحقق بالتماثل الصوتي بين أول الجملة وآخرها .

د- تكرار الفعل :

وهنا نرى تكراراً للفعل ولكن ليس بنفس اللفظ حيث التناغم والتجانس سيتم من خلال هذا التكرار ، ويهدف الفاعل ، والمعطوف الفعل الثاني على الأول بحرف عطف ، وهنا لا يمكن الاستغناء عن العاطف بين الفعلين الإتيان لأن كلا منهما يمثل جملة جديدة ، على



عكس الجملة التي يتم التماثل الصوتية فيها من خلال الحال فلا يحتاج إلى عاطف حيث الحال عندما يتعدد لا يحتاج إلى عاطف وتتكون هذه الجملة من

الفعل + و + الفعل الثاني

هاسه + و + باسه

نعس + و + انتكس

### الأنماط التركيبية غير الموجودة :

إذا كنا قد عرضنا لنماذج للجملة الاسمية والفعلية التي وردت فيها عبارات الإتياع فمن نافلة القول أن نعرض للأنماط التركيبية الاسمية والفعلية التي لم تأت فيها عبارات الإتياع منها :

١- التقديم والتأخير :

حيث نلاحظ عدم وجود جمل اسمية أو فعلية تقدم فيها الخبر على المبتدأ أو تقدم المفعول على الفعل والفاعل . وكذلك عدم تقدم المفعول على الفاعل .

٢- عدم إحداث الانسجام الصوتي بالمبتدأ ، بل بالخبر لأنه يأتي متأخرًا فيحدث الانسجام الصوتي في نهاية العبارة بتكرار الخبر ( رجل ساغب لاغب ) ولا يتقدم الخبر في هذه العبارات أبدًا إلا في حالة النفي ( ما له دار ولا عقار ) وفي هذه الحالة يكرر المبتدأ عن طريق العطف على المبتدأ ، كما في هذا المثال ( ماله سَهْدٌ وَعَبْدٌ ) ، وقد جاءت هذه العبارة الوحيدة في كتاب الإتياع لأبي الطيب وهي ( له الويل والأكيل )<sup>(١)</sup> حيث قُدم الخبر ، وأحدث الانسجام الصوتي بالعطف على المبتدأ ، وأخرى عند ابن فارس هي ( فيه لكاعة ووكاعة )<sup>(٢)</sup>.

٣- عدم تقدم المفعول به على الفعل والفاعل ، وعلى هذا لا نجد تركيبًا ، مثل إياك

(١) الإتياع ٨ .

(٢) الإتياع والمزاوجة ٩٨ .

نعيد وإياك نستعين ، لأن هذا التركيب لن يحقق هذا الانسجام الصوتي المطلوب رغم وجود أنماط أخرى من التركيب التي يأتي فيها المفعول متأخرًا عن الفعل والفاعل ، فيحدث نغمةً صوتيةً ، لأن التنغيم يتم في آخر الجملة ، وليس في أولها . ولهذا لا يحدث مثل هذا التقديم .

### الجملة المنسوخة :

الجملة المنسوخة ، وهي الجملة التي سبقت بحرف ناسخ أو بفعل ناسخ وهذه الجملة الإتياعية لم ترد فيها إلا حالة واحدة ، وهي الجملة المنسوخة بأن دون حروف النسخ ، والأفعال الناسخة الأخرى .

وتأتي في التركيب على هذا الشكل :

إن + ضمير الشأن ( اسمها ) + لام التوكيد ( المرحلة ) + خبر أول + خبر ثان

إنه لحقير نقير

إنه لحائر بائر

ويستج عن هذا التركيب الانسجام الصوتي في نهاية التركيب من تكرار خبر إن ، ولهذا لا نجد نمطًا آخر للجمال المنسوخة لأنه لا يتحقق هذا الانسجام الصوتي إلا في هذا الشكل الذي تجتمع فيه الكلمتان ( خبر أول - خبر ثان ) هما كلمتا الإتياع والانسجام الصوتي .

ونجد جملة وحيدة ، ولكنها منفية منسوخة بـ ( زال ) هي :

( وما زال يفعلهُ مُذْ شَبَّ إلى أن دَبَّ )<sup>(١)</sup>

والجملة المنسوخة ( يان ) نجد أنها مؤكدة بشيئين هما : إن واللام . وهذا يناسب طبيعة الجملة الإتياعية حيث يهدف المتكلم بهذه العبارة إلى تأكيد فكرته فيستخدم هذه الوسائل

والملاحظة الأخيرة في الجملة المنسوخة أن كلمتي الإتياع ليس بينهما عاطف أي بدون واو معمو : إنه لغض بض - إنه لشحيح بححيح ، وهكذا .

(١) الإتياع والمزاوجة ٤٧ .

وهذا من طبيعة التركيب النحوي لهذه الجملة لتكرار الظاهر أو الحال لا يحتاج إلى عاطف وهو يؤكد أن عدم وجود العاطف هنا نظرًا للطبيعة الترفيحية للعبارة وليس كما ذكر القدماء من أنه شرط من شروط الجملة الإتباعية عدم وجود العاطف ، مما يجعلها أدخل في الإتباع من غيرها .

### الجملة المنفية

الجملة المنفية في العبارات الإتباعية تأخذ نمطًا محددًا دون غيرها حيث تختار من التراكيب المنفية ما يتناسب مع طبيعة هذه العبارات ليتحقق لها ما تصبو إليه وهو حدوث الانسجام الصوتي بين كلمتي الإتباع .

ولقد تحقق لها هذا الأمر من خلال اختيار أداتين للنفي دون غيرها من أدوات النفي حيث تُنفى العبارة الإتباعية بـ ( ما ، لا ) ولا توجد عبارة إتباعية منفية بغير هاتين الأداتين .

#### أولاً : النفي بـ ( لا ) :

تدخل ( لا ) على الجملة الاسمية ، والجملة الفعلية ، ولكل جملة نمط خاص من الرتب .

#### ١ - الجملة الاسمية :

الجملة الاسمية تدخل عليها لا النافية للجنس ، ويأتي في هذا الشكل :

لا + اسمها + و + لا + اسمها .

لا شوب ولا روب

ويأتي على هذا النمط أمثلة كثيرة نحو : لا شيب ولا عيب - لا حساس ولا مساس - لا محيص ولا مفيص - لا رائحة ولا سارحة .

#### ٢ - الجملة الفعلية :

وتأتي ( لا ) الداخلة على الجملة الفعلية في أشكال كثيرة ساعية إلى تحقيق التنوع

الصوتي بكل هذه الأشكال الترفيحية المختلفة منها :

أ - لا + الفعل + الفاعل + و + لا + معطوف على الفاعل نحو : لا تذهبن بك حرججة ولا لجلجة .

ونلاحظ هنا أن الانسجام الصوتي يتحقق من خلال تكرار الفاعل بالعطف حيث يعطف على الفاعل .

ب - لا + الفعل + و + لا + الفعل

نحو : لا دريت ولا تليت

ركية لا تنكش ولا تنتش

لا يُدالس ولا يوالس

لا يجدي ولا يمدي

لا أفلح ولا أنجح

فلان لا يغير ولا يميز

ونلاحظ هنا أن الانسجام الصوتي تحقق من تكرار الفعل في كل هذه العبارات حيث

نرى فعلين متماثلين صوتيًا .

ج - لا + أفعله + ما + فعل + فاعل + و + معطوف على الفاعل

لا أفعله ما اختلفت السمر والقمر

لا أفعله ما اختلفت الدرة والجرة

نلاحظ هنا أن الانسجام الصوتي يتحقق بتكرار الفاعل في جملة طويلة وبدون تكرار

( لا ) كما في الأمثلة السابقة .

يحدث انسجام صوتي بين كلمتي الإتياع نتيجة لاتفاق الكلمتين كما رأينا في :

١ الوزن : ونقصده به هذا التماثل الصوتي بين الكلمتين في الحركات والسكنات .

٢ الإعراب : حيث تتفقان في الإعراب بالرفع أو النصب أو الجر نتيجة لاتفاقهما في الحالة الإعرابية من تكرار الخبر أو المفعول أو غيرها . أو بالعطف على الكلمة الأولى التي هي فاعل أو مفعول أو غيرها . هذه هي مظاهر الانسجام الصوتي بين الكلمتين ، ولكن قد يحدث اختلاف بين الكلمتين بسبب الإعراب حيث تأتي الكلمة الأولى مرفوعة أو منصوبة والثانية مغايرة لها ، نحو : ( لا يعرف القطاة من اللطاة )<sup>(١)</sup> ما يعرف الخذروف من القذروف<sup>(٢)</sup> .

وهنا استخدم ( ما ) مكان ( لا ) ولا فرق بينهما في التركيب النحوي ( ما يعرف القاموس من الناموس<sup>(٣)</sup> ) ومثلها

١ - ما يعرف هراً من برأ .

٢ - ما يعرف الخذروف من القذروف .

٣ - الإيناس قبل الإيساس .

٤ - ذهب البليلة بالمليلة .

٥ - عدل غير جدل .

وفي هذه الحالة إما أن تأتي الكلمة الثانية خاضعة للقاعدة النحوية كما في هذه الأمثلة ، أو تخضع لما يجاورها ، وهو كلمة الإتياع الأولى حيث تتبعها في الإعراب للتماثل الصوتي فيتحقق الانسجام الصوتي على حساب القاعدة النحوية ، كما يقول د. أحمد كشك : « حين

(١) الإتياع والمزاوجة ١٢٥ .

(٢) الإتياع والمزاوجة ١٠٥ .

(٣) المرجع السابق ٨٢ .

لحرص اللغة على التناسب الصوتي ، فإنها تصمم بهضابها لغوية أخرى فقد صبحت بقيمة التبعية الإعرابية في التعت ، فيها شمي الجر بالمجاورة في قولهم : هذا جحر ضب خرب ، وهذا ماء شن بارد ، بجهر كلمتي خرب وبارد ، وهما تابعتان للكلمتي جحر وماء المرفوعتين خبراً ...<sup>(١)</sup> . وسوف نجعل لذلك فصلاً مستقلاً في فصل الإتياع والتركيب .

## ثانياً : النضي بـ ( ما ) :

تدخل ( ما ) على الجملة الاسمية والجملة الفعلية ، ولكل منهما تركيب خاص .

### ١ - الجملة الاسمية :

وتأتي الجملة الاسمية مسبقة بما ، ويكون الخبر مقدماً دائماً وهو إما ظرف أو جار ومجرور نحو :

أ- ماله حلوبة ولا ركوبة - ماله هارب ولا قارب

تتكون من : ما + جار ومجرور + المبتدأ المؤخر + و + لا + معطوف على المبتدأ .

ب- ما عنده شوب ولا روب - ما عنده ندى ولا سدى

يتكون من : ما + ظرف + المبتدأ المؤخر + و + لا + معطوف على المبتدأ .

ج- ما زيد إلا خبز أو لبز

ويتكون من : ما + المبتدأ + إلا الملقاة + الخبر + أو + معطوف على الخبر .

د- ما هو بخل ولا خمر .

ويتكون من : ما + المبتدأ + جار ومجرور ( خبر ) + و + لا + معطوف على المجرور

ما هو لك بأسيف ولا عسيف .

هـ - ما أقبحه وأشقحه - ما أعياه وأشياه

ويتكون من : ما ( التعجيبة ) مبتدأ + فعل + و + فعل معطوف على الفعل الأول .

(١) من وظائف الصورت اللغوي ١٦

وتدخل ( ما ) على الجملة الفعلية وهو يأتي في صور منها :

١- أن يتكون من : ما + فعل + المفعول + و + لا + معطوف على المفعول .

ما ذقت علوسا ولا بلوسا .

ما أعطاه حبرًا ولا تبرًا .

ما ذاق شهاجا ولا لماجا .

ما سمعت له حسًا ولا جرسًا .

ما يألو فلانُ خرشًا ولا مرشًا .

ما يعرف هرا ولا برا .

٢- أن يتكون من : ما+الفعل+المفعول+إلا+الفاعل+و+معطوف على الفاعل .

ما حدثه إلا الصقر والبقر .

٣- أن يتكون من : ما + الفعل + أين + فعل + و + فعل .

ما أدري أين سقع وبقع .

ما أدري ما يحاول أو يزاول .

٤- أن يتكون من : ما+الفعل+فاعل+مفعول+تميز+و+لا + معطوف على التمييز

ما رزأته قبالا ولا زبالا .

٥- أن يتكون من : ما+الفعل+الفاعل+جار ومجرور+و+معطوف على المجرور .

ما يخفى هذا على الهيدان والريدان .

من هذه الأنماط نجد أن الانسجام الصوتي في الجملة الاسمية المنفية ، إما أن يكون

بتكرار المبتدأ ، أو الخبر ، أو جملة الخبر ، أمّا في الجملة الفعلية فيأتي الانسجام الصوتي نتيجة

لتكرار المفعول به ، أو الفاعل ، أو الجار والمجرور .

لا يوجد في هذه العبارات النفي بليس ، ولا يكون ولا لم ، وهذا يعني أن هذه العبارات تأخذ نمطًا محددًا دون غيره للنفي ، وهو ما ذكرته آنفا فيما يخص بنفي الجملة الفعلية والاسمية .

### طبيعة الانسجام الصوتي

كما ذكرنا فيما سبق أنه قد يحدث اختلاف بين القاعدة النحوية والتناسب الصوتي في تلمتي الإتياع ، وقد تغلب القاعدة النحوية ، كما رأينا في أمثلة الإتياع السابقة ، وقد يغلب الانسجام الصوتي على القاعدة النحوية ، ولكن ليس في عبارات الإتياع ، وقد وجدناها في الأمثلة النحوية فقط ، وما استشهد بها النحاة بأمثلة من القرآن والحديث والشعر ، لكن نادرًا ما يكون من أمثلة الإتياع .

نحو : هذا جُحْرُ ضب خرب ، ونلاحظ هنا أن التناسب الصوتي قد أدى إلى جر المرفوع ، لكنه ليس في جملة إتياع رغم التناسب الصوتي بين ضبّ خرب .

وأمثلة أخرى مثل ( والشفع والوتر والليل إذا يسر ) حيث جزم يسري لتناسب صوتيًا الوتر وهذا يعني أن الانسجام الصوتي يسعى إليها المتكلم في كلامه العادي ، وفي أمثاله ، عباراته ، وكذلك جاء على هذه الصورة الصوتية المتناسقة في القرآن الكريم كما في صرف الاسم المنوع من الصرف نحو ( سلاسلًا ، وأغلالًا<sup>(١)</sup> وغيرها .

والنماذج التي تؤكد التضحية بقيم لغوية للحفاظ على قيمة صوتية كثيرة ، وهي تؤكد بوضوح لا يرقى إليه شك أن الأساس الصوتي حاكم يمكن الاعتماد عليه في توضيح قضايا لغتنا مهما كان فرعها<sup>(٢)</sup> .

لكن على مستوى العبارات الإتياعية لا يوجد خروج على القاعدة النحوية في سبيل تحقيق الانسجام الصوتي .

(١) الإنسان ٤ .

(٢) من وظائف الصوت اللغوي ١٧ .

الفصل الخامس

« الدلالة والإتباع »

## « الدلالة والإتباع »

العبارة الإتباعية هي تركيب لفظي متجانس يحدث انسجامًا صوتيًا ، ولكنه قبل هذا وذلك عبارة لغوية تحمل معنى يريد المتكلم بها إيصال هذا المعنى إلى سامعه ، بل الأكثر من هذا أنه يريد أن يقنع سامعه برأيه المتضمن لهذه العبارة من خلال مؤثرات صوتية مختلفة تجعل المستمع مشاركًا له في الرأي حول هذه الفكرة .

ولهذا يعد جانب الدلالة في مهمة العبارة الإتباعية على درجة كبيرة من الأهمية حيث يعتبر نجاح المتكلم في هذه المهمة نجاحًا للعبارة الإتباعية ؛ فقد وافقت بذلك مكانها المناسب من الحديث ؛ وأكد بذلك كلامه السابق بتلك العبارة الإتباعية .

### المعنى في العبارة الإتباعية :

العبارة الإتباعية على اختلافها وتنوعها تعد نسيجًا غريبًا في صناعة المعنى حيث نرى فيها تراكيب مختلفة ، وأنماطًا متباينة متنوعة وإن كانت محددة - كما رأينا فيما سبق - إلا أنها في مجملها تسعى بهذا التنوع التركيبي إلى توليد معنى واحد في كل عبارة تتأزر في تكوينه كل وحدات هذا التركيب ، ولهذا أصبح من الضروري معرفة المعنى المستهدف من العبارة قبل البحث عن المعنى الدقيق لمكونات العبارة ( مفردات العبارة ) ، هذا المعنى الذي تشارك في صناعته عناصر غير معجمية ، مثل النبر والتنغيم ، وغيرها من العناصر التي تضيف معان كثيرة إلى المعنى المعجمي للعبارة .

ونظرًا لتعاون المعاني المعجمية للمفردات لتكوين معنى آخر ارتبطت معاني هذه العبارات بنظرية الحقول الدلالية ، حيث يمكن ملاحظة ارتباط معاني المفردات بحقل دلالي واحد ، وقد أشار إلى ارتباط العبارة الإتباعية بنظرية الحقول الدلالية د. حسام البهنساوي قائلاً « نجد له <sup>(١)</sup> أعمالاً أخرى ورسائل متنوعة ، تعد بحق من المؤلفات اللغوية الداخلة بجرانها في إطار الحقول الدلالية نذكر منها كتابه الإتباع الذي وقفه على حقل الكلمات

(١) الضمير يعود على أبي الطيب اللوري ، والله ، كتاب الإتباع .

المؤكدة<sup>(١)</sup> تأكيدًا لفظيًا ، بكلمات مساوية للكلمة المؤكدة ، بغض النظر اللفظية ، أو المساوية في القافية ، مع تأكيد المعنى<sup>(٢)</sup> .

فهو يعد العبارة الإبداعية داخلية في إطار الحقول الدلالية ، حيث تتفق كلمات العبارة على أنها تنتمي جميعًا إلى حقل دلالي واحد . حيث ترتبط هذه الكلمات التي تنتمي إلى مواد معجمية مختلفة إلى حقل دلالي واحد ، ولا يمكن معرفة هذا إلا بملاحظة المعاني المعجمية ، والمعاني التركيبية الجديدة التي تولدها العبارة منها أو ما يعرف بالتوليد الدلالي ، الذي « هو إبداع المتكلم دلالات معجمة ، وتراكيب دلالية جديدة تختلف عن تلك الدلالة ، التي تفيد الوحدة أو البنية المعجمية المعروفة والمألوفة ، بين أفراد الجماعة اللغوية ، حيث يقوم أفراد هذه الجماعة اللغوية ، بتوليد معان جديدة ، تحمل قيمًا دلالية جديدة ، لأبنية معجمية موجودة من قبل ، استوجبتها سياقات ومقامات وظروف وملابس لغوية ، لم تكن تتحقق في مدلول البنية المعجمية قبل ذلك<sup>(٣)</sup> » .

وتعتبر العبارة الإبداعية من الإبداع اللغوي ، حيث يولد المتكلم من المعاني المعجمية والتراكيب الدلالية دلالات جديدة ، تختلف عن غيرها من الدلالات الجديدة في أنها تتمتع بنغم صوتي ؛ ناتج عن التجانس الصوتي بين كلمتي الإبداع ، ولهذا ليس الهدف من العبارة الإبداعية توليد معان جديدة فحسب ، بل تحقيق نغم صوتي جميل إلى جانب ذلك . ولذا فهو « الإبداع اللغوي ( دلالي وصوتي ) لا يقوم به شاعر أو أديب ، بل هو ميراث الشعوب ، وروائه جيل بعد جيل ، وتشترك فيه كل الأجيال على مدى عمر الشعوب المختلفة .

وفي إطار المفهوم الجديد لمعنى التوليد الدلالي عند المحدثين يمكننا ملاحظة الإبداع اللغوي الذي تحمله العبارة الإبداعية ، بما تنتجه من معان جديدة ، ودلالات مولدة من أبنية وتراكيب لغوية معروفة ودلالات معجمية ، باستخدام وسائل بلاغية وصوتية وتركيبية »

( ١ ) سوف أناقش من خلال هذا البحث هل الكلمة الثانية جاءت للتوكيد فقط أو بلا معنى لمجرد إحداث انسجام صوتي ؟ أو لتكوين معنى جديد مع الكلمة الأولى .

( ٢ ) التوليد الدلالي ٣ .

( ٣ ) التوليد الدلالي ٧ .

لقد عني هؤلاء الباحثون من العلماء المحدثين بالذات حل مفهوم الإبداعية في التوليد الدلالي ، باعتباره خاصية جوهرية أو سمة بارزة من سمات الكفاءة اللغوية ، التي تمثل قدرة المتكلمين على توسيع معنى الوحدات المعجمية ، باستعمالهم للتحويلات الاستعارية ، أو للنقول الكنائية ، تلك التحويلات والنقول ، التي تعد جزءًا لا يتجزأ من كفاءتهم ومقدرتهم اللغوية<sup>(١)</sup> .

وهنا ليست الكفاءة اللغوية للإبداع اللغوي في العبارة الإبداعية فردية ، بل جماعية ، حيث تشترك الأجيال المختلفة في صنع تلك العبارات ، فمن الممكن تحديد تقريبي للعصر الأدبي الذي وُجدت فيه هذه العبارة الإبداعية ، ولكن لا يمكن تحديد القائل لها ، كما في عبارة ( شيطان ليطان ) لا نعرف المتكلم الأول بها ، كما نعرف أن عبارة ( حمى الوطيس ) أن أول من نطق بها هو الرسول الكريم ( صلى الله عليه وسلم ) ، ولهذا فهي إبداع جماعي ، تمثل قدرة المتكلمين بتلك اللغة على توسيع معنى الوحدات المعجمية ، باستخدام إمكانات اللغة المختلفة من استعارة وكنية ومجاز ، وهي هذا تختلف كتوليد دلالي للمعاني عن التوليد الصرفي ، فالأول هو « توليد وإبداع لدلالات ومعان جديدة للبنية المعجمية الموجودة » ، والثاني توليد للأبنية والمفردات اللفظية التي تثرى الثروة اللفظية للغة ، باستحداث هياكل بنائية جديدة ، تحمل بدورها دلالات ومعان جديدة ، كذلك التوليد الصرفي الناشئ عن عمليات الاشتقاق والتعريب والنحت والاقتراض وغيرها<sup>(٢)</sup> .

لقد صَنَّف د. حسام البهنساوي العبارة الإبداعية على أنها من الحقول الدلالية ؛ بل دعا الباحثين إلى دراسة العبارة الإبداعية من خلال نظرية الحقول الدلالية والنظرية التحليلية ونظرية العلاقات الدلالية قائلاً « وكلمات الإبداع في اللغة العربية ، وكذلك المزاوجة ، تمثل حقلًا من حقولها أيضًا ، التي يمكن للباحثين والدارسين أن يقوموا بدراساتها في إطار النظرية التحليلية ونظرية العلاقات الدلالية<sup>(٣)</sup> » ولهذا يجب أن نعرض باختصار لها .

( ١ ) التوليد الدلالي ٨ .

( ٢ ) التوليد الدلالي ٧ .

( ٣ ) المرجع السابق ٤٤ .

النظريات الدلالية المختلفة ، راجعاً من الله أن أكون أحد هؤلاء الباحثين في موضوع الإنباع .

### نظرية الحقول الدلالية :

الحقل الدلالي Semantic field أو الحقل المعجمي Lexical Field هو مجموعة من الكلمات ترتبط دلالاتها ، وتوضع عادة تحت لفظ عام يجمعها مثال ذلك كلمات الألوان في اللغة العربية. فهي تقع تحت المصطلح العام ( لون ) وتضم ألفاظاً مثل : أحمر - أزرق - أصفر - أخضر - أبيض ...<sup>(١)</sup>.

وعرفه أولمان بأنه « قطاع من المادة اللغوية ، ويعبر عن مجال معين من الخبرة<sup>(٢)</sup> » . وتقول هذه النظرية إنه لكي نفهم معنى كلمة يجب أن نفهم كذلك مجموعة المتصلة بها دلاليًا<sup>(٣)</sup>.

إن هدف التحليل للحقول الدلالية ، هو جمع الكلمات التي تختص بحقل معين ، والكشف عن صلاتها ، الواحد منها بالآخر ، وصلاتها بالمصطلح العام Semanties Fields.

وتتفق أصحاب هذه النظرية - إلى جانب ذلك على جملة مبادئ منها :

١ - لا وحدة معجمية Lexeme عضو في أكثر من حقل .

٢ - لا وحدة معجمية لا تنتمي إلى حقل معين .

٣ - لا يصبح إغفال السياق الذي ترد فيه الكلمة .

٤ - استحالة دراسة المفردات مستقلة عن تركيبها النحوي.

وقد وسع بعضهم مفهوم الحقل الدلالي ليشمل الأنواع الآتية :

( ١ ) علم الدلالة ٧٩ .

( ٢ ) Sullmann : Meaning and style. P.26-27 .

( ٣ ) Ierin : semantics : the theory of meaning in P.14 S.R .

١ - الكلمات المترادفة والكلمات المتضادة .

٢ - الأوزان الاشتقاقية ، وأطلق عليها اسم الحقول الدلالية الصرفية .

٣ - أجزاء الكلام وتصنيفاتها النحوية .

٤ - الحقول الستجمانية : وتشمل مجموعات الكلمات التي تترايط عن طريق الاستعمال ، ولكنها لا تقع أبدًا في نفس الموقع النحوي<sup>(١)</sup> .

ومن هذا العرض يمكن دراسة العبارات الإبتاعية في إطار نظرية الحقول الدلالية حيث يشمل الكلمات المترادفة ، والكلمات المتضادة ، فكل من الكلمتين الإبتاعيتين يجمعهما حقل دلالي واحد ، إما أن تكون الكلمة الثانية مرادفة للأولى ، أو مضادة لها في المعنى ، أو بدون معنى ، أو يجمعهما حقل دلالي غير منطوق في الكلمتين ، ولكن يمكن استنتاجه من اجتماعهما نحو ( لا حلوبة له ولا ركوبة ) فكلا الكلمتين تشيران إلى أقل ما يمكن أن يمتلئ به الإنسان من عرض الدنيا ، وحتى هذا الشيء البسيط لا يملكه ، وهذا يعطي دلالة لثالثة غير مذكورة في العبارة ، وهي معنى الفقر الشديد ، ولكن اجتماع الكلمتين أعطانا هذا المعنى الثالث غير المنطوق في العبارة بل يفهم منها .

ومن أجل هذا يجب دراسة العبارة الإبتاعية في إطار هذه النظرية لتكوين ما يشبه المعجم الذي يشمل هذه العبارات ، ولكن ثمة قضايا متعلقة بهذه النظرية في سبيل صنع هذا المعجم وهي :

### أولاً : حصر الحقول الدلالية الموجودة في العبارات وتصنيفها :

يقول د. أحمد مختار عمر : « لعل أشمل التصنيفات التي قدمت حتى الآن ، وأكثرها منطقية الذي اقترحه معجم Greek New Testament ، ويقوم على الأقسام الأربعة الرئيسية :

( ١ ) الموجودات entities . ( ٢ ) الأحداث events .

( ١ ) علم الدلالة ٨٠ - ٨١ .



وتحت كل قسم نجد أقسامًا أصغر . ثم يقسم كل قسم إلى أقسام فرعية <sup>(١)</sup> . ولهذا سوف نقسم العبارات الإتباعية حسب أقسام هذا المعجم إلى ( موجودات - أحداث - مجردات - علاقات ) .

### ثانيًا : تقسم الكلمات داخل الحقل الواحد إلى قسمين :

الكلمات الأساسية والكلمات الهامشية: حيث إن الكلمات داخل الحقل الواحد ليست في وضع متساو ، ومن ثم جاء هذا التقسيم ، وقد وضع العلماء معايير مختلفة للتمييز بين القسمين ، ومن هذه المعايير ، ما وضعه كل من كاي وبيرلن Kay.Berlin من مجموعة مبادئ للتفريق بينهما على النحو الآتي :

١ - الكلمة الأساسية : تكون ذات لكسيم واحد monolexemic أي وحدة معجمية واحدة .

٢ - الكلمة الأساسية : لا يتقيد مجال استخدامها بنوع محدد أو ضيق من الأشياء .

٣ - الكلمة الأساسية: تكون ذات تمييز وبروز بالنسبة لغيرها في استعمال ابن اللغة .

٤ - الكلمة الأساسية : لا يمكن التنبؤ بمعناها من معنى أجزائها بخلاف كلمات مثل : blugeen ، برمائي .

٥ - لا يكون معنى الكلمة الأساسية متضمنًا في كلمة أخرى ما عدا الكلمة الرئيسية .

٦ - الكلمات الأجنبية الحديثة الاقتراض من الأغلب ألا تكون أساسية .

٧ - الكلمات المشكوك فيها تعامل في التوزيع معاملة الكلمات الأساسية .

### ثالثًا : العلاقات داخل الحقل المعجمي :

لا بد أن نعرف العلاقات داخل كل حقل معجم لتتضح العلاقة التي تربط بين كلمتي الإنباع ، ويحدد علماء نظرية الحقول الدلالية أنواع العلاقات داخل كل حقل معجمي فيما

يلي :

( ١ ) الترادف Nymonymy ، ( ٢ ) التضاد : Antonymy .

( ٣ ) الاشتغال أو التضامن Hyponymy ( ٤ ) التناظر : Incom - Patibility .

( ٥ ) علاقة الجزء بالكل Pakt wole relation .

وليست الحقول الدلالية سواء في احتوائها على هذه العلاقات ، فبعض الحقول الدلالية تحوي كثيرًا من هذه العلاقات ، في حين أن حقولاً أخرى لا تحويها <sup>(١)</sup> .

### النظرية التحليلية :

تقوم النظرية التحليلية في دراسة معاني الكلمات بمستويات متدرجة حيث تبدأ بـ :

١ - تحليل كلمات كل حقل دلالي ، وبيان العلاقات بين معانيها .

٢ - تحليل كلمات المشترك اللفظي إلى مكوناتها أو معانيها المتعددة .

٣ - تحليل المعنى الواحد إلى عناصره التكوينية المميزة <sup>(٢)</sup> .

وهذا التدرج في تناول المعنى يكشف عن الروابط الموجود بين المعاني المختلفة وكذلك كيفية التمييز بينها إذا تشابهت .

تحليل المعنى إلى عناصر تكوينية : يبدأ القيام بهذا التحليل بعد أن ينتهي تحديد الحقول الدلالية ، وحشد الكلمات داخل كل حقل ، ثم بيان العلاقة بين أفراد كل حقل . وأهم الملامح التي تجمع كلمات الحقل من ناحية ، وتميز بين أفرادها من ناحية أخرى ، وقد اعتبر بعضهم التحليل إلى عناصر امتدادًا لنظرية الحقول .

ولهذا يجب أولاً : تنظيم مجموع العبارات الإتباعية في إطار تلك النظريات من خلال تصنيف العبارات الإتباعية في شكل حقول دلالية يشمل كل أنواع العبارات ، وكذلك تقسيم كل حقل في إطار ما يحتويه من علاقات دلالية تربط بين أفراد الحقل ، وتميز كل فرد

( ١ ) علم الدلالة ٩٨ .

( ٢ ) علم الدلالة ١١٤ .

عن غيره من أفراد الحقل .

ثانيًا : تحليل الكلمة الثانية في كل عبارة ، وتوضيح العلاقة بينها وبين الكلمة الأولى دلاليًا ، فإذا كانت العلاقة بينهما علاقة ترادف ، في هذه الحالة يمكن تطبيق النظرية التحليلية حيث يمكنها أن توضح العلاقة بينهما يقول د. أحمد مختار عمر « هناك مجالات كثيرة يمكن استخدام النظرية التحليلية فيها ...

٤ - الترادف : يمكن استخدام نظرية العناصر للحكم على كلمتين بالترادف ، وذلك إذا أعطيتا نفس الملامح التكوينية أو التشخيصية بغض النظر على الاختلافات العاطفية أو الثانوية ... وكما تساعد النظرية على إثبات الترادف بين اللفظين ، تساعد على نفي الترادف عن لفظين قد يظن ترادفهما .

ولكن أحيانًا ما تفشل الفكرة التحليلية في الحكم على كلمتين من حيث الترادف أو عدمه ، وذلك بالنسبة للكلمات ذات الصلة الوثيقة أو التقارب الكبير . مما يؤدي إلى صعوبة استخلاص المكونات التشخيصية ، وفي مثل هذه الحالة يوجد ميل إلى معاملة هذه الألفاظ المختلفة على أنها ذات معان مختلفة <sup>(١)</sup> .

وبعد هذا العرض لبعض النظريات الدلالية سأحاول تطبيق ذلك على العبارات الإنباعية في هذا القسم .

## « الدراسة التطهيقية لدلالة العبارة الإنباعية »

في ضوء النظريات الحديثة » .

### أولاً ، الحقول الدلالية

ونعرض هنا للعبارات الإنباعية مقسمة حسب الحقول الدلالية التي تنتمي إليها كل عبارة ، وحسب التقسيم السابق ، والذي عرضنا له منذ قليل <sup>(١)</sup> ، ثم معرفة العلاقات داخل كل حقل دلالي ، أما القسم الثاني فسوف يكون في دراسة العلاقة بين كلمتي الإنباع وما بينهما من ترادف مستخدمين في ذلك قواعد النظرية التحليلية .

### أولاً : تصنيف المفاهيم حسب اقتراح معجم Greek new Testament :

ويقوم هذا التصنيف على الأقسام الأربعة الرئيسية :

#### ١ - الموجودات entities

وهو يشمل كل الموجودات في الكون من كائنات حية وغير حية .

#### أولاً : الكائنات الحية ، وتشمل :

أ- الحيوان والطيور والحشرات .

ب- الإنسان ويشمل ( قرابة - مجموعات - الجسم ومتعلقاته - عام ) .

ج- قوى وكائنات فوق طبيعية من : كائنات خفية - القوى أو الشخصيات .

#### ثانيًا : غير حية

وتشمل : طبيعي - مُصنع أو مركب .

١ - الطبيعي : يشمل الجغرافي - مواد طبيعية - نباتات .

٢ - مصنع يشمل ( المواد المعالجة - منتجات مبنية - منتجات غير مبنية ) .

(١) نقصد بـ (Greek New Testament) .

(١) علم الدلالة ١٣٥ - ١٣٦ .

ولو قمنا<sup>(١)</sup> بالبحث في العبارات الإتباعية كعبارة ، وليست كلمات لحساب أو جدنا أن كل عبارة سوف تقع في عدة حقول حسبما تحويه من كلمات ومعان ، فسنجد الكلمة الأولى تقع في حقل والكلمة الثانية تقع في حقل آخر ، أو تقع في نفس الحقل إذا كانت مرادفة لها . ثم تقع العبارة كلها في حقل ثالث إذا كانت تحتوي على المعنى الثالث الذي يتكون من اجتماع الكلمتين معاً ، وفي نفس الوقت تقع كل كلمة منهما في حقل مستقل ، ولهذا لن يكون غريباً أن نلتقي بالعبارة الواحدة في أكثر من حقل لهذه الأسباب . وهذه العبارات يمكن تصنيفها حسب هذا المعجم ، وفي إطار هذا الحقل ( الموجودات ) فسنجد عبارات كثيرة يمكن أن تصنف في هذا الحقل ، كما أننا لا نجد كثيراً من عناصر عبارات هذا التصنيف الموجودة في عصرنا الحالي في تلك العبارات الإتباعية للفارق الزمني بيننا وبينهم . حيث لهم مفرداتهم ولنا مفرداتنا التي تتفق وتختلف من عصر إلى عصر .

#### أ- الحيوان والطيور والحشرات

هناك عبارات إتباعية ورد فيها أسماء الحيوانات أو الطيور أو بعض صفاتها مما يدل على ارتباط العبارة الإتباعية بالبيئة التي قيلت فيها .

أولاً : الأسماء : ونقصد بهذا القسم أسماء الحيوانات التي وردت في عبارات إتباعية وهي :

( فرس صلتان فلتان ) (٢) / ٤٩ .

( تركت خيلنا أرض بني فلان حوثاً بوثاً ) / ٥١ .

( فرس عوج موج ) أي واسع جلدة الصدر / ٥٤ .

( سمعت للحمار شخيراً ونخيراً ) / ٧١ .

(١) هذا التطبيق الذي قمت به لمعجم Greet على عبارات الإتباع تطبيق تقريبي ، حيث حاولت أن أضع في عناصر المعجم وأقسامه العبارات التي تحتوي على كلمات أو على معان ترتبط بهذا القسم حسب تلك النظرية ، وسوف أقوم بتحليل المعنى مرة أخرى وفق النظرية التحليلية .

(٢) أشرت بـ (أ) إلى كتاب الإتباع والمزاوجة لابن فارس وبـ (ب) لكتاب الإتباع لأبي الطيب

( أمش فلان وأبلى ) ( إذا ظلمك ما ظلمه وأعمه / ٨٨ ، ب / ١٠٩ .

( ذرق الطائر ومزق و ( راف وحاف ) أي روث الطائر / ١١١ .

( مرّ الذئب يغسل وينسل ) / ١١٥ .

( ناقة حائل مائل ) / ١١٨ .

( فرس عدوان خطوان ) / ١٣٠ .

( إنه لسملع هملع ) من أسماء الذئب ب / ١٠٩ .

( مشت الماشية وأمشت ) ب / ١٠٩ .

( ماله عافضة ولا نافضة ) العافضة العنز والنافضة اتباع ب / ١٠١ .

( ماله آم ولا عام ) آم : امرأة ، عام : إبل ب / ٦٥ .

( ماله ثاغية ولا راغية ) الثغاء : الشاة ، الرغاء : الإبل / ١٢٩ .

( ماله حانة ولا آنة ) أي ناقة ولا شاة ، وحانة : ناقة وآنة شاة / ١٢٦ .

( جل وبر هبر ) / ٦٩ .

وفي ديوان الأدب للفارابي ( ذهب إبله شذر مذر بذر ) إذا تفرقت في كل وجه وفي الصحاح ( ناقة مسياح مرياح ) تذهب في المرعى وترجع بنفسها .

#### ثانياً : الصفات :

قد يسمى الدابة ببعض صفاتها أو أجزاء من جسمها نحو :

( ماله حلوبة ولا ركوبة ) / ٤٧ .

( ولا رائحة ولا سارحة ) / ٥٦ .

( قول بائع الدابة : برئت إليك من الجراح والرماح ) / ٥٩ .

( هو وحيد قحيد ) قحيد : من فعمات الناقة إذا عظم سنامها / ٦٣ .

( ماله سيد ولا ليد ) السيد : الدهر والليل ، السيد : العصف / ٦٤ .

( الإيناس قبل الإساس ) وهو الدعاء والتسكين عند الحلب / ٨١ .

( ماله زرع ولا ضرع ) / ١٠٢ .

( سنام سامك تامك ) / ١١٣ .

( لا أفعله ما اختلفت الدرة والجرة ) الدرة سيلان اللبن من ضرع الناقة ، الجرة ما

تجتره ، / ٧٧ .

( ما عنده شوب ولا روب ) الروب اللبن - الشوب العسل . / ٤٨ .

## ب - الإنسان :

هناك عبارات تتحدث عن الإنسان وجسده ، وقرابته ، ومجتمعه ، وعمره .

### ١ - عمر الإنسان :

( مازال يفعله مُد شب إلى أن دب ) / ٤٧ .

( يسألون المرأة : أشابة أم ثابة ) الثابة : الشابة وقيل الهرمة / ٤٧ .

( من شاخ باخ ) باخ : سكن وفقر / ٦١ .

( شيخ : تاك فاك ) أمالي القالي ٢١٥ .

وفي الجمهرة ( عجوزة شهلة كهلة ) .

### ٢ - القرابة :

( ابن عمه لحًا قحًا ) أي لاصق النسب / ٦٠ .

### ٣ - جسد الإنسان :

( عين حدره بدره ) / ٦٩ ، ب / ٢٦ .

( رأس زعر معر ) / ٦٩ .

( إنه لحضجر حيجر ) أي ندي / ٧٠ .

( أشعر أظفر ) أي طويل الشعر والأظفار / ٧٤ .

( هو لحض بضر ) أي لذي / ٩١ .

( رجل أشق أمق وهب ) للطويل / ١١٠ .

( ماله من الشعر قصة ولا نصة ) / ٩٠ .

( ضثيل بثيل ) أي نحّل جسمه ودق / ١١٧ ، ب / ١٤ .

( علجم خلجم ) للطويل الضخم . / ١٢١ .

( لحمه خطا بظا كظا ) إذا كان كثيرًا متراكمًا . ب / ٧٢ ، ١٤ .

( رجل حُطائط بطائط ) أي قصير غليظ . / ٩٤ ، ب / ١٨ .

( إنه لحفاف هفاف ) إذا كان رشيّقًا خفيّفًا ، ب / ١٠٨ .

وفي ديوان الأدب للفارابي ( أذن حشرة مشرة ) لطيفة حسنة .

وفي الصحاح ( شفة باثعة كاثعة ) أي ممتلئة حمرة من الدم .

( امرأة سبحلة ربحلة ) أي ضخمة . / ١١٥ ، ب / ٤٩ ، القالي ٢١٨ .

## ج - قوى وكائنات فوق طبيعية

وتشمل مجموعة من المخلوقات الخفية نحو كائن علوي - روح القدس - الأرواح العظمى ، وكذلك القوى أو الشخصيات نحو : إله - نصف إله - شيطان - ملاك عفريت وقد وردت عبارة تحمل مثل هذه الألفاظ نحو :

( إنه عفريت نفريت ) / ٤٩ ، ب / ٩٨ .

( عفرية نفرية ) أمالي القالي ٢١٧ .

( هو شيطان ليطان ) / ٩٣ ، ١٢٦ ، ب / ٧٥ .

( مجنون مخنون ) الحن دون الجن / ١٢٦ .

## الدعاء :

حيث يُعد الدعاء للإنسان أو عايه رُجُوًّا إلى قوة عظيمة هي قوة الخالق سبحانه

وتعالى ، وهي كعبارة موجودة لديهم بكثرة توجب رصدنا ودراستها .

( اللهم أعذه من السامة والهامة ) أ/ ١٢١ .

( نعوذ بالله من الترح بعد الفرح ) أ/ ٥٦ .

( حياك الله وبياك ) ب ٢٤ .

( وراه الله وبراه ) ب ٢٧ .

( لا بارك الله فيه ولا تارك ) ب ٢٨ ، ٤١ .

( أرغمه الله وأدغمه ) ب ٤١ والقالي ج ٢/ ٢١٦ .

( قضى الله لك كل حاجة وداجة ) ب ٤١ .

( سقاه الله ورعاه ) ب ٤٩ .

( خصاه الله وبصاه ولصاه ) ب ٧٧ .

( لبيك اللهم وسعديك ) ب ٥٤ .

( لحاه الله ووراه ) ب ١٠٦ .

( نعوذ بالله من الحور بعد الكور ) أ/ ٧٧ .

( نعوذ بالله من الخضوع والقنوع والكنوع ) أ/ ٩٩ .

( نعوذ بالله من العنوق بعد النوق ) ب ١١ .

( نكدًا له وجحدًا ) ب ٣٧ .

( نسأل الله السلامة والغنامة ) أ/ ١٢٢ .

( أصلح الله بك السامة والعامة ) أ/ ١٢٢ .

( جوعًا له وجوسًا وبوسًا ) ب/ ٣٠ .

( أشكو إلى الله عَجري وبيجُري ) ب/ ٢٦ همومي وأخزاني .

( لا دريت ولا لبيت ) ب/ ١٠٣٠

ثانيًا : غير حية :

وتشمل أشياء طبيعية ، وأشياء مصنعة أو مركبة .

والطبيعي يشمل الجغرافي والمواد الطبيعية ونباتات مختلفة ، والمصنع يشمل مواد معالجة ومنتجات مبنية ومنتجات غير مبنية .

وفي دراستنا للألفاظ الإبتاعية وجدنا عبارات تحتوي على هذه الأقسام مثل :

١ - أشياء طبيعية ( رياح - صحراء - نبات ) .

١- ( جاء بالضريح والريح ) الضريح ضوء الشمس أ/ ٥٩ .

٢- ( يقال : بقل تعد معد ) إذا كان غضا ، تعد : رطب ، معد : طرية أ/ ٦٥ .

٣- ( حار يار جار ) أ/ ٦٩ .

٤- ( هم أكثر من الطرى والثرى ) الطرى : النبات ، الثرى : التراب أ/ ٧٠ .

٥- ( جاء بالغور والمور ) الغور : الماء ، المور : التراب أ/ ٧١ .

٦- ( ما عليها سيفة ولا ليفة ) أ/ ١٠٥ .

٧- ( رطب سقر مقر ) ب/ ٨٥ ، أمالي القالي ٢١٣ .

٨- ( عريض أريض ) الأريض الخلق للخير الجيد للنبات ، أمالي القالي ٢٠٩ .

٩- ( رطب تعد معد ) غرض ، أمالي القالي ٢١٦ .

١٠- ( ما أفعله ما اختلفت السمَر والقمر ) أ/ ٧١ .

١١- ( ماله دار ولا عقار ) العقار : النخل والضياع أ/ ٧٣ ، ب/ ٦٤ .

١٢- ( ماله ثمر ولا كثر ) الكثر : جُمار النخل أ/ ٧٣ .

١٣- ( ماله ميع ولا رنع ) الميع : ما ينتج في الصيف ، الربع ما ينتج في الربيع أ/ ٩٨ .

١٤- ( ماله زرع ولا هرع ) أ/ ١٠٢ .

## ب- غير طبيعي (مصنع او مركب)

ويشمل ( ١ : ) مواد معالجة ( أطعمة - أدوية - عطريات ) وهي :

- ١- عام ( طعام / وجبة / شراب ... )
- ٢- نباتي ( خبز - فاكهة - دقيق ... )
- ٣- حيواني ( لحم - لبن - سمك ... )
- ٤- توابل ( ملح - فلفل - قرفة .... )
- ٥- سموم ( سم ... )
- ٦- أدوية ( مرهم - دهان ... )
- ٧- عطريات ( عطر - زيت - طيب ... )

وقد وردت عبارات إتباعية تحمل هذه الأشياء الموجودة في المجتمع العربي وبعضها غير موجودة ، وبعضها عبّر عنها مباشرة ، وبعضها عبّر عنها من خلال معان أخرى غير مقصودة ، ولهذا يمكن أن ترد العبارة الإتباعية في أكثر من موضع في التقسيم ؛ لأنها ستكون في موضع بمعنى ، وفي موضع آخر بمعنى آخر كما أوضحت من قبل .

## أولاً : الطعام وما يتعلق به

الطعام غذاء البشر والعنصر الأساسي بعد الهواء في بقائهم على الأرض ، ولهذا احتل هذا العنصر مكانة كبيرة في حياتهم وفي أحاديثهم ، وأصبح من الموضوعات الهامة في قضية الإتياع ، وضرب الأمثال ، وقد عبّر عنه بطرق مختلفة في العبارات الإتباعية منها الإشارة إلى الطعام بوصفه ، أو الإشارة إلى أكله ، أو طريقة طهيه مثل :

- ١- ٦١ / أ ( سليخ مليخ ) الذي لا طعم له ، وانظر ب / ٨٨ ، ٨٩ ، أمالي القالي ٢١١ .
- ٢- ٦٩ / أ ( سويق قفار عفار ) أي غير ملتوت .
- ٣- ٧٩ / أ ( ما زيد إلا خبز أولبز ) .
- ٤- ٨٤ / أ ( ما ذاق علوسا ولا لثوسا ) الألوس : ما يؤكل ويشرب ، انظر ب / ٢٧ .
- ٥- ٨٧ / أ ( عطشان نطشان ) ، ب / ٩٤ .
- ٦- ٤٥ / أ ( إنه لساغب لاغب ) ساغب : جائع ، لاغب : الكال ، ب / ٧٩ .
- ٧- ٥٤ / أ ( ما ذاق شهاجا ولا لماجا ) ب / ٧٦ ، ٨٠ .

٨- ٨٧ / أ ( وقعوا في القبش والربش ) الأكل والنكاح .

٩- ١٩٧ / أ ( جائع نائع ) ب / ٩٢ ، أمالي القالي ٢١٤ .

١٠- ١٠١ / أ ( شرب حتى نقع وبضع ) ، ( ماء نقوع وبضوع ) أي مَرٌّ .

١١- ٧٦ / أ ( هولك خضرًا مضرًا ) أي هنيئًا مرئيًا .

١٢- ٩١ / أ ( لحم غريض أنيض ) الغريض الطري ، والأنيض الذي لم ينضج ( اللحم )

١٣- ١٠٣ / أ ( طعام سيغ ليغ ) يسوغ في الحلق ، ب / ٧٦ .

١٤- ١٠٦ / أ ( فلان يحفنا ويرفنا ) يحفنا : يجمعنا ، يرفنا : يطعمنا .

١٥- ١١٣ / أ ( ما ذاق عبكة ولا لبكة ) أي خالصًا ولا مخلوطًا ، ب / ٨٠ .

١٦- ١١٨ / أ ( إنه لسغل وغل ) السغل : السيء الغذاء والوغل المحقر القليل ب / ٣ .

١٧- ١٣١ / أ ( هناني الطعام ومراني ) ، أمالي القالي ٢٠٩ ( هنيء مَرِيء ) .

١٨- ١٣٢ / أ ( لو كان في الهيء والجيء ما نفعه ) الهيء الطعام ، الجيء الشراب .

١٩- ٢٨ / ب ( في الدعاء على الإنسان : جوعًا له ، وجوسًا ، وبوسًا ) .

٢٠- ٦١ / ب ( أكل طعامًا قفارًا صفارًا ) .

٢١- ٨٠ / ب ( ما ذقت ذواقًا ولا لماقًا ) اللماق الشيء اليسير من الطعام .

٢٢- ١٠٨ / ب ( أتيتُه فمناي وهناي ) .

٢٣- أمالي القالي ٢١١ ( مليخ قزيح ) وأصل هذين الحرفين في الطعام كامل الحسن

٢٤- أمالي القالي ٢١٣ ( سمج لمج ) اللمج : الذي يأكل كل شيء .

٢٥- أمالي القالي ٢١٧ ( خطا بظا ) بظا بمعنى خطا أي كثرة اللحم .

## ثانيًا : الأدوية :

لم نجد أي عبارة إتباعية تعبر عن الدواء ولكن عبارات تشير إلى الألم والتوجع المرضى ولهذا سناجل الحديث عنها إلى دوائها وهو حقل المجردات والذي به

يشمل : الحالة الصحية .

ثالثاً : العطريات :

لم ترد أي عبارة بها حديث عن عطور هذه الفترة .

**مواد مبنية - وغير مبنية**

مثل الأسلحة - دار - سفينة ...

أ/ ٩٤ ) سيف سُقاط سُراط ( إذا سقط من وراء الضريبة .

أ/ ٧١ ) ما لبثت فلان أهرّة ولا ظهرة ( الأهرة جيد المتاع والظهرة : ما استظهر به من

دون ذلك .

أ/ ٧٣ ، ب ٦٤ ) ماله دار ولا عقار ( .

**الحقل الثاني الأحداث ويشمل :**

١- أحدث طبيعية :

أ- مناخ : ريح عاصف - مطر .

ب- أصوات : قصف - زئير .

ج- احتراق : دخان - حريق .

٢- نشاط مُركب :

أ- زراعة : يزرع - يحصد .

ب- استخدام حيوانات أليفة - يرعى يربي .

ج- إعداد طعام : يطبخ - يجهز وجبة

د- محل ملابس : يخيّط - يفصل .

هـ- إنشاء : يبني - يهدم .

و - شعائر دينية : يختن - ضَعَى .

٣- نقل :

أ- توزيع : يوزع - يعطي - يسم .

ب- تسليم : يأخذ - يقبل - يربح .

ج- نقل بالقوة : يسرق - يستولي على .

د- نقل تجاري : يبيع - يشتري .

هـ- نقل للنفع : يستثمر - يُودع .

٤- صدم :

أ- كسر : حطم .

ب- سحق : سحق - يفتت .

ج- قطع : يجرّح - يقطع .

د- ضرب : صدم - ضرب - دق .

هـ- قتل : قتل - ذبح .

و- تحطيم : يدمر - يحطم .

٥- وظائف

أ- أصلي : يتغذى - يرضع .

ب- إعادة إنتاج : يلد - يحمل .

ج- نوم يقظة : ينام - يستيقظ .

د- موت : يغرق - يموت .

٦- حركة

أ- عام : يتحرك - يسافر .

ب- في اتجاه : يذهب - يأتي .

ج- كيفية حركة : يمشي - يجري - يقفز

د- وسيلة الحركة : يعوم - يطير .

هـ- ارتباط : يقود - يحضر - يصاحب .

## ٧- تحكم

أ- يحكم : يحكم - يطيع .

ب- تمرد : يخالف - يرفض - يهرب .

ج- تحكم : يهزم - يستولي - يقبض على .

د- عقوبة : يعاقب - يؤدب .

## ٨- إحساس

أ- سمع : يسمع - ينصت .

ب- لمس : يلمس - يشعر .

ج- إبصار : يرى - يبصر - يلاحظ .

د- تذوق : يتذوق .

هـ- شم : يشم .

## ٩- توافق

أ- مجئ معًا : يرتبط - يتحد - ينضم .

ب- معارضة : يعارض - يحارب - يجانب .

ج- زواج : يتزوج - يطلق .

د- يتودد : يزور يستضيف .

هـ- علاقات شخصية : يتولى - يعفو - يحترم - يقدر .

## ١٠- اتصال

أ- غير نطقي : ضحك - بكاء - عويل .

ب- كلامي : يتكلم - يتحدث - يصيح .

ج- قراءة كتابة : يكتب - يقرأ .

د- ديني : يصلي - يقسم .

هـ- تعليقات : يعلم - يشرح - يقنع .

و- حوار : يتناقش - يناظر .

ز- أمر : يطلب - يأمر .

## ١١- فكري

أ- تفكير : خطة - سبب - استنتاج .

ب- ذاكرة : يتذكر - ينسى - يستدعي .

ج- قرار : يقرر - يقضي - يصمم .

د- إدراك : يتعلم - يتعرف .

## ١٢- انفعالي

أ- رغبة : حب - رغبة - شهوة .

ب- معارضة : كراهية - غيرة .

ج- خوف : يخاف - يقلق .

د- حزن : يحزن - يتأسف .

هذه مجموعة الأحداث أو الأفعال التي يمكن أن يقوم بها الإنسان أو تحدث في محيط حياته جمعت في إطلال جدول مختلف ، ولأننا ندرس عبارات ( العبارات الانباعية ) تحتوي على أحداث وأشخاص نقوم بملئ تلك الأحداث فمن المهم أن نرد العبارة الواحدة في أكثر من



حقل دلالي ، فهي هنا ضمن حقل من حقول الأحداث المختلفة ، وهي نفسها هناك ضمن أحد الموجودات حيث تقع في إطار حقل الموجودات التي تشير إلى شيء ما . وهذا أيضًا يجعلنا ربما نلتقي بها في حقل ثالث أيضًا يرتبط بمجموعة من العلاقات أو مجموعة من المجردات ؛ حيث تشتمل نفس العبارة على أكثر من عنصر يمكن أن يجعلها تقع في إطار أكثر من حقل دلالي يمكن تصنيفها ضمنه .

ونظرًا لما يعنيه هذا الحقل ( الأحداث ) فسوف نقسم هذه العبارات حسب ما تتضمنه من أحداث مختلفة ، ورغم أن مبادئ نظرية الحقول الدلالية أنه لا وحدة معجمية Lexeme عضو في أكثر من حقل ، إلا أننا سنرى العبارة الإتباعية عضوًا في أكثر من حقل ، حيث العبارة تحتوي على أكثر من وحدة معجمية ؛ فهذا هو السبب في وجودها في أكثر من حقل دلالي .

كما أننا سوف نشير فقط إلى الأحداث التي وردت فيها تلك العبارات :

## ١ - نشاط مركب

### أ- إعداد طعام :

- ١ ( سويق قفار عفار ) غير ملتوت ، أ/ ٦٩ .
- ٢ ( طعام قفارًا صفارًا ) خالي من الأدم ، ب/ ٦١ .
- ٣ ( مليح قزيح ) طعام كامل الحسن ، القالي ٢١١ .

### ب- إعداد الثياب :

- ١ ( يُقال للثوب إذا كفه وشدّه : هو يحنوه ويرفوه ) أ/ ١٢٩ .
- ٢ ( هو جارف مارف ) إذا قدم واملاّس ولان ، أ/ ١٢٥ .
- ٣ ( وقد شاصه وماصه ) أي غسله ، أ/ ٨٩ .

### ج- شعائر دينية :

- ١ ( أقبل الحاج والداج ) ب/ ٤٢ .

٢- ( بَسَلَا وأَسَلَا ) أي حرام محرم ، ب/ ٥ .

٣- ( هو حل وبل ) أي مباح ، أ/ ١١٥ ، ب/ ٢٣ .

٤- ( إنه لرجس نجس ) ب/ ٩٩ .

## ٢ - صدم

ويشمل هذا الحقل كل ما يتصل بالصدام من كسر وقتل وتخطيم وضرب وغيرها

### أ- عبارات إتباعية تشير إلى الصدام بأنواعه :

- ١- ( إنه لمعفت ملفت ) ب/ ٨٣ ، القالي ٢١٨ .
  - ٢- ( إنه شقيح لقيح ) أ/ ٥٥ .
  - ٣- ( خطه ولبطه ) أ/ ٩٤ .
  - ٤- ( هم بين حاذف وقاذف ) أ/ ١٠٥ .
  - ٥- ( رمى فما أصمى ولا أنمى ) أ/ ١٢٢ .
  - ٦- ( والله ما أبقيت ولا أرعيت ) أ/ ١٣٠ .
  - ٧- ( حائر بائر ) القالي ٢١٣ .
  - ٨- ( ذهب دمه خضرًا مضرًا ) أ/ ٧٦ القالي ٢١٢ .
  - ٩- ( ماله تَلَّ وغلَّ ) أ/ ١١٧ ، ب/ ٦٩ .
  - ١٠- ( ضال تال ) أ/ ١١٧ ، ب/ ٣٠ ، القالي ٢١٤ .
  - ١١- ( أخذه لغنطه وكنطه ) ب/ ٧٣ .
  - ١٢- ( له الويل والأليل ) ب/ ٨ .
  - ١٣- ( ماله جرب وخرّب ) ب/ ٣٨ .
- ب- الساعي إلى الصدام ( الشرير )
- ١ ( هذا الشر والهر ) ( هذا الشر والهر ) أ/ ٧٥ .

( شَرَّ شَمَر ) / ٧٣ .

( إنه لشقي لقي ) / ١٢٩ ، ب / ٧٨ .

( هو يشاره ويباراه ويزاره ) / ٧٦ .

( هو خاسر دامر دابر ) / ٧٣ ، ب / ٤٣ ، القالي ٢١٤ .

نتائج الصدام :

( خراب يباب ) / ٤٦ ، ب / ١١١ .

( نسأل الله السلامة والغنامة ) / ١٢٢ .

( تركنا الديار بلاقع صلاقع ) ب / ٦٠ .

### ٣ - وظائف

النوم :

( هو سهد مهد ) أي حسن ، سهد : ذو يقظة . / ٦٥ .

( في الدعاء عليه ) ماله سهر وعبر ( سهر : أرق ، عبر : حزن ) / ٧٨ .

( لا لبغض اللومة والنومة ) أي يلوم الناس ، ينام كثيرًا . / ١٢٢ .

الموت :

( لك مني ما عظامك وشراك ) ب / ٥٨ .

( له الويل والعول ) ب / ٦٨ .

( ما أشره وأمره ) أكثر شره . ب / ٨٨ .

( وراه الله وبراه ) ب / ٢٧ .

### ٤ - التحكم

( أنا من هذا الأمر البراء والخلاء ) أي متخل عنه . / ١٣١ .

( ما رزأته قبلا ولا زبالا ) زرأته : ما ظلمته وما نقصته . / ١١٩ .

٣ ( عدل غير جدل ) الجدل : الجور والميل / ١١٦ .

٤ ( إنه لمضيم مضيم ) للمحتلر ، مضمه : ظلمه . / ١٢١ .

٥ ( رجل باخس ماكس ) أي ظالم ناقص . / ٨٣ .

٦ ( ماله عال ومال ) أي جار وظلم ومال عن الحق / ١١٨ ، ب / ٦٣ .

### ٥ - الحركة

هناك عبارات كثيرة تشير إلى الحركة بأنواعها المختلفة نحو :

١ ( امرأة خفوت لفوت ) الخفوت الساكنة ، اللفوت : تلفت نفسها عما يكرهه / ٤٩ .

٢ ( فرس صلتان فلتان ) إذا وصف بالنشاط وحدة الفؤاد ، / ٤٩ .

٣ ( تركت خيلنا أرض بني فلان حوثا بوثا ) أي أثرت بحوافر الدواب / ٥١ ،

ب / ١٩ .

٤ ( بث ونث ) فرقهما ونشرهما ( الشيء - الخبر ) / ٥١ .

٥ ( إنه معفت ملفت ) أي اللي الشديد ، ويدق أي شيء . / ٤٩ .

٦ ( حث ونث ) حضه عليه وندبه / ٥١ .

٧ ( عاث وهاث ) أفسد وأتلف / ٥١ .

٨ ( ما عنده على أصحابه تعريج ولا تقويج ) أي إقامة / ٥٣ .

٩ ( رجل خراجة ولآجة ) كثير الخروج والولوج . / ٥٤ .

١٠ ( ذهب ماله شذر مذر ) أي تفرق في كل مكان . ب / ٨٧ .

١١ ( تفرقوا شجر بجر ، وشذر مذر ) / ٧٠ ، ب / ١٧ .

١٢ ( هو فزَّ بَزَّ ) أي خفيف متوقد . / ٧٩ .

١٣ ( تعس وانتكس ) أي سقط ، وهوى كلما ارتفع / ٨٣ .

١٤ ( ويقال لطالب الليل : إنه لجواس هواس ) / ٨٣ .

١٥- ( أرسل إليه بالهواء واللواء فلم يأتيه ) أي بلبل ويدير له الليل والشدة ب/ ٨٤ .

١٦- ( صلمع الشيء وقلمعه ) أي قلعه من أصله . أ/ ١٠٠ .

١٧- ( ما به حبض ولا نبض ) أي حراك . أ/ ٩١ ، ب/ ١٠٠ .

١٨- ( ما به نويص ولا لويص ) أي حراك . أ/ ٨٩ .

١٩- ( هو عابس كابس ) الذي يضرب بلحيته على عظم زوره . أ/ ٨٤ .

٢٠- ( رجع إلى حنجه وبنجه ) أي أصله . أ/ ٥٤ .

٢١- ( ويقولون للصبي في الترقيص : حذارج ندارج ) . أ/ ٥٤ .

٢٢- ( فرس عوج موج ) واسع الخطو ، الموج كأنه يموج . أ/ ٥٤ .

٢٣- ( ذهب في الضلال والألال ) . أ/ ١١٨ .

٢٤- ( أين سقع وبقع ) أي ذهب . أ/ ٩٧ .

٢٥- ( فلان ذو هشاش وأشاش ) أي نشاط وإقبال على العمل . أ/ ٨٧ .

٢٦- ( إنه لحفاف هفاف ) إذا كان خفيفاً رشيقاً فيما أخذ فيه من العمل . ب/ ١٠٨ .

٢٧- ( وهو عَرَص هبص ) أي نشط . أ/ ٨٩ .

٢٨- ( امرأة طلعة قبعة ) أي تطلع مرة ، وتقبع في دارها . أ/ ٩٩ .

٢٩- ( خفيف ذفيف ) الذفيف: السريع . أ/ ١٦٠ ، ب/ ٤٥ ، القالي ٢٠٩ .

٣٠- ( ولع تلع وزع ) سريع إلى الشر . أ/ ١٠٠ .

## ٦ - إحساس

تذوق :

١- ( ما ذاق علوسا ولا لثوسا ) ما يؤكل ويُشرب . أ/ ٨٤ ، ب/ ٢٧ ، ٨١ .

٢- ( ما ذاق شهاجا ولا لماجا ) . أ/ ٥٤ ، ب/ ٧٦ ، ٨٠ .

## اللمس

( حاسه وباسه ) أي حركة وذهب به . أ/ ٨٣ .

( لا حساس ولا مساس ) . أ/ ٨٢ .

( سمع ) :

١ ( ما سمعت له حسا ولا جرسا ) أي حركة أو صوتا . أ/ ٨٢ .

٢ ( ضربه فيما قال : حس ولا بس ) . أ/ ٨٤ ، ب/ ١٦ .

٣ ( كثرت هساهسه ووساوسه ) الصوت الخفي ، الهساهس حديث النفس . أ/ ٨٢ .

٤ ( ما سمعت منه زامة ولا نامة ولا زجة ولا كتمة ) أي صوت أو كلمة . أ/ ١٢٣ .

٥ ( له أصيص وكصيص وبصيص ) . ب/ ٢١ .

٦ ( شهير جهير ) في الخلق والصوت . أ/ ٧٠ .

## ٧ - توافق

( إنه لرفيق وفيق ) من الموافقة . ب/ ١٠٣ .

## ٨ - اتصال

١ العلم والمهارة :

١ ( إنه لثقف لقف ) أي بين الثقافة . ب/ ٧٩ .

٢ ( إنه ذو حصاة وأصاة ) الحصاة : العقل والأصاة الرزاة . أ/ ١٣٠ .

٣ ( إنه لمجرب مدرب ) أي مجرب . أ/ ٤٧ .

٤ ( إن فلانا لمرس ضررس ) إذا عالج الأمور وزاولها . أ/ ٨٣ .

٥ ( هو حاذق باذق ) الحاذق الماهر . أ/ ١٠٩ ، ب/ ٢٠ .

٦- ( رجل طَبُّ لَبُّ ) الطب : العالم الحاذق ، اللب العقل . أ/ ٤٨ .

٧- ( إنه لطبيب لبيب ) . ب/ ٨٢ .

٢- غير نطقي ( الضحك - الفرح ) :

١- ( حياه الله وبياه ) حياه ملكه وبياه أضحكه . أ/ ١٣٠ ، ب/ ٢٤ .

٢- ( هو بطر أشر ) مرح ، وبطر : كفر بالنعمة . أ/ ٧٤ .

٣- ( هو أشر أفر ) إذا مرح وبطر . أ/ ٧٨ ، ب/ ٧ ، القالي ٢١٢ .

٣- نطقي الكلام :

١- ( رجل لَقَّ بق ) بقباق كثير الكلام . أ/ ١٠٩ .

٢- ( إنه لهذر مذر ) الهذر كثير الكلام . ب/ ٨٦ القالي ٢١٢ .

٣- ( هو طلق ذلق ) طلق فصيح ، والذلق حدة الشيء . أ/ ١٠٩ .

٤- ( جاءنا بالكلام سهوا مهوا ) . ب/ ٨٩ .

٤- شيوخ الخبر :

١ ( عرف ذاك البادي والقادي ) القادي : الآتي . أ/ ٦٥ .

٢- ( شائع ذائع ) شاع الخبر وذاع أي فشا وانتشر . أ/ ٩٧ .

٣- ( ما يخفى هذا على الهيدان والريدان ) أي على المستقبل والمدير . ب/ ٤٦ .

٥- الحاجة :

١- ( مالي فيه حوجاء ولا لوجاء ) أ/ ٥٣ ، ب/ ٧٩ .

٢- ( قضى الله لك كل حاجة وداجة ) . ب/ ٤١ .

٣- ( شكوت إليه شقوري وفقوري ) شقوري حاجتي وفقوري . ب/ ١٧٠ .

٩ - فكري

الإدراك والعلم :

١- ( ما أدري ما يحاول أو يزاول ) . أ/ ١١٦ .

٢- ( رجل صمعة لمعة ) الصمعة ذكاء القلب . أ/ ١٠٢ .

٣- ( لا يعرف القطاة من اللطاة ) القطاة موضع الردف ، اللطاة الجهة أ/ ١٢٩ .

٤- ( ما يعرف هراً من بر ) . أ/ ٧٣ .

٥- ( لا دريت ولا تليت ) أ/ ١٣١ ، ب/ ٣٠ .

٦- ( ما يعرف لخذروف من القذروف ) الخذروف لعبة الصبيان والقذروف العيب

أ/ ١٠٥ .

١٠ - انفعالي

الكره : ( إني لأبغض الأملح الأقلح ) المملحة بياض الشيب ، والقلح صفرة الأسنان أ/ ٥٦ .

حب : ( رجل عاشق وامق ) وامق محب ، ب/ ١٠٥ .

صبر : ( هو جلد نجد ) أي عون . أ/ ٦٥ .

( رجل هاع لاع ) قليل الصبر جبان . ب/ ١٨٢ ، ٨٢ .

الخوف : ( له من فرقه أصيص وكصيص ) أي دُعُرَ وانقباض . أ/ ٧٩ ، ب/ ٢١ .

( رددناه خائباً هائباً ) الهائب الخائف . ب/ ١٠٨ .

( وللجبان : لهاع لاع ) . ( هائع لائع ) أي جبن وفزع . أ/ ٩٧ .

( لم يبق منه ثبت ولا هبت ) أي جبان ولا شجاع . أ/ ٥٠ .

الحزن والندم :

١- ( نادم سادم ) السدم التام والحزن والهم . أ/ ١٢١ ، ب/ ٥٤ .

٢- ( نكداله وجهدا ) . ب/ ٣٦ ، أ/ ٦٣ .

٣- ( ماله هم ولا سدم ) أي حزن . أ/ ١٢٤ .

٤- ( هو تاعس واعس ) عاثر الحظ أ/ ٨٤ ، ب/ ١٠٣ .

٥- ( رجل أيمان عيمان ) ب/ ٦٤ . أيمان : ماتت زوجته ، عيمان : هلكت إبله ب/ ٦٤ .

٦- ( نهره وبهره ) أي غمه وغازه . أ/ ٧٥ .

#### الغضب :

١- ( جاء مستمغداً مستميذاً ) أي غضبان تورم وجهه من الغضب . أ/ ٦٣ .

٢- ( قد هلع وشكع ) ضجر . أ/ ١٠١ .

٣- ( عبد عليه وأبد ) أي غضب عليه . ب/ ١١ .

٤- ( رجل عابس كابس ) العابس من عبوس الوجه ، وكابس يكبسه . ب/ ٧٣ .

#### الحب بين الزوجين :

١- ( حظيت المرأة عند زوجها وبظيت ) . أ/ ٩٥ ، ب/ ١٩ ، القالي ٢١٧ .

٢- ( سدحت المرأة عند زوجها وردحت ) أي أخصبت . ب/ ٤٦ .

٣- ( لاقت المرأة عند زوجها [ وراقت <sup>(١)</sup> ] ) لصقت بقلبه . القالي/ ٢١٧ .

#### الخيبة والغسل :

١- ( خائب هائب ) المزهرة ٤١٩/ ج٢ ، أ/ ٤٦ .

٢- ( خيَّاب تياب ) أ/ ٤٦ .

٣- ( رجل خائب لائب ) اللائب الذي يلوب بالشيء يطلبه كالعطشان . أ/ ٤٧ .

#### سوء الخلق :

١- ( إنه لفاضح ماضح ) أي عائب ، أ/ ٥٨ - ٢٤- ( ولع تلغ وزع ) سريع

للشر . أ/ ١٠٠ .

(١) زيادة لازمة ليست في الأصل .

٢- ( سفيل وهل ) سفيل سيء الخلق وهل سيء العلاء . القالي ٢١٣ .

٣- ( إنه لفظ بظ ) بظ جاف هليظ ، اللفظ : الجاف سيء الخلق . أ/ ٩٥ .

٤- ( ما أشره وأمره ) ما أكثر شره ومرارته . ب/ ٨٨ .

٥- ( إنه لشقي لقي ) أي يلقي شرّاً . أ/ ١٢٩ .

٦- ( خزيان سوان ) سوان بمعنى قبيح . القالي / ٢٠٩ .

٧- ( عمل محطوط مربوط ) أي المُسْفِل المرزول السيء . أ/ ٩٣ .

٨- ( يقولون : ذاك من شوسه وتوسه ) أي خلقه . أ/ ٨٤ .

٩- ( ويقولون هو شكس نكس ) أي عسر أي الصعب الخلق القسرة . أ/ ٨٤ .

١٠- ( يقال للرجل : بهظة وكظة ) أي عسير متشدد ، ب/ ١٧ .

١١- ( خبيث نبيث ) ب/ ٩٥ ، القالي / ٢٠٩ .

١٢- ( شقيح نبيح ) . أ/ ٥٩ . نبيح : الكلب .

١٣- ( هو همزة لمزة ) الهمزة هامز بالألقاب ، واللمزة العياب . أ/ ٧٩ .

١٤- ( رجل باخس ماكس ) ظالم ناقص . أ/ ٨٣ .

١٥- ( وفيه لكاعة ووكاعة ) اللكاعة في الخلق - الوكاعة في الخلق ، سيء الخلق والخلق .

أ/ ٩٨ .

١٦- ( رجل كفرين عفرين ) أي خبيث . في مختصر العين .

١٧- ( نذل رذل ) أي تزدرية في خلقه وعقله . أ/ ١١٥ .

١٨- ( إنه لوتغ بدغ ) يُقال للفاسق . ب/ ٢٠ .

١٩- ( أصبح الرجل شوباً زوباً ) أي خبيث النفس . ب/ ٤٧ .

٢٠- ( إنه لشكس لقس ) اللقس خبيث النفس . ب/ ٨٣ ، القالي ٢١٣ ( شكس لكس ) .

٢١- ( إنه لسملع هملع ) أي خبيث . ب/ ١٠٩ .

٢٢- ( رجل حطلي نطلي ) رذل . في الصمحاء .

### ثالثاً حقل المجردات

ويشمل كل الأشياء المجردة ويقصد بها الكلمات التي تشير إلى أشياء لا ترى بالعين ولكن تدرك بالعقل ولها أسماء مستقلة مثل الحرية ، الاشتراكية ، العبودية ، الشجاعة ... إلخ.

- ١- الحالة الصحية : ( مريض - سليم - صحيح ) .
- ٢- الطاقة : قارد - عاجز - قوي - ضعيف .
- ٣- جودة : حسن - رديء - صواب - خطأ .
- ٤- مرتبط بالحقيقة : صادق - كاذب - أمين .
- ٥- عمر : عجوز - عتيق - صغير .
- ٦- جاذبية : جميل - قبيح .
- ٧- مميز ديني : مقدس - نظيف .
- ٨- مركز مالي : غني - فقير .
- ٩- عدد : واحد - اثنان .
- ١٠- لون : أسود - أبيض .
- ١١- حرارة : حار - بارد .
- ١٢- سرعة - بطيء - سريع .
- ١٣- مقدار : قنطار - كيله .
- ١٤- مسافة : ذراع - قدم - يوم رحلة .

ومثل هذه المعاني المجردة موجودة في كثير من العبارات الإتباعية ونذكر بعضها منها تحت كل عنصر مما سبق نحو :

### ( ١ ) - الحالة الصحية :

- ١- ( حَرِبَ جَرِبَ ) أي متوجع ( الزهر/ ٢/ ٤٢٠ ) ( وأرب جَرِبَ ) في أ/ ٤٨ .
- ٢- ( أحرصَ أحرصَ ) لا يتكلم أ/ ٨٣ ، وفي الصحاح ( أحرصَ أحرصَ ) .
- ٣- ( ما يألو فلان خرشا ومرشا ) المرش الحك بالأظافر أ/ ٨٧ .
- ٤- ( هو أعمش أرمش ) أي في عينه ضعف . أ/ ٨٧ .
- ٥- ( ما بعينه حوص ولا خوص ) الحوص : ضعف العين ، والخوص انكسارها . أ/ ٩٠ .
- ٦- ( ماله من الشَّعر قُصة ولا نُصة ) أ/ ٩٠ .
- ٧- ( أصابته خبطة ونبطة ) وهي الزُكمة . أ/ ٩٣ .
- ٨- ( ذهبَت البليلة بالمليلة ) البليلة الصحة بعد المرض والمليلة حرارة الحمى أ/ ١١٦ .
- ٩- ( هو زمن ضمن ) أي مريض وصاحب عاهة أ/ ١٢٥ .
- ١٠- ( لحاه الله ووراه ) معناه : أي قشره - الورى الداء . ب ١٠٦ .
- ١١- ( الهياط والمياط ) وهو الجهد والعلاج أ/ ٩٤ .

### الجنون والعقل :

ويتبع حقل الحالة الصحية حقل الجنون والعقل ، وقد تحدث عنها العربي بكثرة نحو

- ١- ( أحض أحق زبعيق ) الأحق عديم العقل ، الزبعيق : سيء الخلق أ/ ١١ .
- ٢- ( يقال للأحق هفات لغات ) أ/ ٥٠ .

( ١ ) علم الدلالة ٨٧ - ٩٣ .

٣- ( يُقال للأحقق : إنه لمأسوس ممسوس ) أ/ ٨٣ .

٤- ( هو مائق دائق ) المائق الهالك حقاً وغبابة أ/ ١٠٩ ، ب/ ٤٢ .

٥- ( هو نَزِق بَرِق ) النزق الخفيف الطياش ، البرق الحيران . أ/ ١١١ .

٦- ( يقال : أحق تلك فاك وتائك ) الهالك حقاً . أ/ ١١٤ . ب/ ٢٩ .

٧- ( مجنون مخنون ) أ/ ١٢٦ ، ب/ ٣٧ ، ( مجنون مخنون ) ب/ ٣٩ .

٨- ( أحق بُلغ مَلُغ ) أي يبلغ ما يريد أ/ ١٠٣ ، القالي/ ٢١٦ . ب/ ٩١ .

٩- ( أحق أزبِق ) الأزبِق الذي يتفك لحيته من حمقه ب/ ٥٠ .

١٠- ( قَدَم لدم ) القدم العيِّ البليد الجبان ، القالي/ ٢١٦ .

١١- ( ماله حم ولا رم ) الحم القصد والرم الإصلاح ، ب/ ٤٨ .

١٢- ( ماله هُلاس ولا سُلاس ) الهُلاس : نحول البدن ، والسُلاس : ضعف العقل أ/ ٨٢ .

١٣- ( إن فلانا لذو حجر وزبر ) للعاقل أ/ ٧٦ .

### ( ٢ ) - الطاقة ( القوى - الضعف ... )

١- ( تعس وانتكس ) التعس السقوط ، الانتكاس أي يسقط كلما ارتفع أ/ ٨٣ .

٢- ( هو ضعيف نعيم ) أ/ ١٠٦ ، ب/ ٩٥ .

٣- ( ضئيل بئيل ) وقد ضؤل وبؤل ، أي نحل جسمه ودق . أ/ ١١٧ .

٤- ( هو عَيْي شَي ) ما أعياه أي أعجزه . أ/ ١٣١ ، ب/ ٥٧ .

٥- ( هو شديد أديد ) أ/ ٦٣ وب ٤ ، ٧٦ لديد .

٦- ( هو سيّد أيد ) وهي القوة أ/ ٦٤ .

٧- ( إنه لحنّسل فَنسل ) للضعيف الدون أ/ ١١٥ .

٨- ( خبرته بعجري وبجري ) ص ٧٤ ، ب/ ٢٥ .

٩- ( رجل وكلة وككلة ) ضعيف يتكل على غيره . أ/ ١١٩ .

١٠- ( مهين وهين ) أي ضعيف من الوهن ، المهين الضعيف الحقير أ/ ١٢٥ .

١١- ( إنه لجريء بذيء ) شديد الإقدام فَحَّاش اللسان أ/ ١٣٠ .

١٢- ( هلع جشع ) أي جزوع حريص أ/ ٩٨ .

١٣- ( لم يبق منهم ثبيت ولا هبيت ) أي جبان ولا شجاع . أ/ ٥٠ .

١٤- ( ما به نطيش ولا نوبص ) أي ما به قوة ب/ ١٠٠ .

١٥- ( هو طريح طليح ) إذا أنهكه السفر أ/ ٥٨ .

### ( ٣ ) - جودة ( حسن رديء - صواب خطأ )

١- ( لم يبق منهم صالح ولا طالح ) أ/ ٥٨ .

٢- ( ما عنده خير ولا مير ) ب/ ٩١ .

٣- ( خراب يباب ) اليباب الخالي الذي لا شيء فيه أ/ ٤٦ ، ب/ ١١١ .

٤- ( فلان لا يغير ولا يميز ) أ/ ٧١ .

٥- ( فلان لا في العير ولا في النفير ) أي لا في السواد ولا في المقاتلة أ/ ٧١ .

٦- ( إنه لمجرب مدرب ) أي مجرب أ/ ٤٧ .

٧- ( رجل طب لب ) الطب العالم الحاذق ، اللب العقل أ/ ٤٨ .

٨- ( هو حاذق باذق ) ماهر في كل عمل أ/ ١٠٩ ، ب/ ٢٠ .

٩- ( إنَّه لشقي لقي ) ب/ ٧٨ .

١٠- ( عزيز مزيز ) أي فاضل أ/ ٨٠ ، ب/ ٧٨ . عزيز لزيز .

١١- ( مليح قزيح ) الأماهي للقالي ٢١١ .

١٢- ( إنه لجديد قشيب ) القشيب الحاريد . ب/ ٧٢ .

( ٤ ) - مرتبط بالحقيقة ( صادق - كاذب - أمين ... )

- ١ ( رجل مليء وفيء ) أي ثقة ب / ١٠٥ .
- ٢ ( حَبُّ ضَبُّ ) خب خَدَّاع ، ضب : بخيل ممسك . أ / ٤٨ .
- ٣ ( مرة تحت قرة ) للذي يخفي أمرًا ويظهر غيره . أ / ٧٤ .
- ٤ ( ما حدثه إلا الصُّفْرُ والبُّرُّ ) أي : الكذب أ / ٧٨ .
- ٥ ( لا يُدالس ولا يوالس ) المدالسة الخيانة ، الموالسة الخداع أ / ٨١ .
- ٦ ( جاء بُعَلَقُ قُلُق ) أي جاء بالداهية أ / ١١١ .
- ٧ ( إنه لو كيع لكيع ) أي لثيم ب / ٧٧ .
- ٨ ( رجل أمانة أذنة ) يأمن كل أحد ويصدق بكل ما يسمع أ / ١٢٦ .
- ٩ ( إنه لثقة نقة ) ب / ٩٨ أي يوثق به .

( ٥ ) - عمر ( عجوز - عتيق - صغير ... )

- ١ ( إنه لحقير نقير ) الحقير الصغير الذليل ب / ٩٦ .
- ٢ ( ما زال يفعلهُ مُذْ شَبَّ إلى أن دَبَّ ) أ / ٤٧ .
- ٣ ( يسألون المرأة : أشابة أم ثابة ) الثابة : الشابه وقيل الهرمة أ / ٤٧ .
- ٤ ( مَنْ شاخ باخ ) باخ سكن وفتر أ / ٦١ .
- ٥ ( شيخ تاك فاك ) أمالي القالي ٢١٥ .

( ٦ ) - جاذبية : جميل - قبيح

- ١ ( هو صَيَّرَ وَشَيَّرَ ) ذو صورة وشارة حسنة . أ / ٧٠ .
- ٢ ( هو شهير جهير ) في الخلق والصوت . أ / ٧٠ .
- ٣ ( ذهب حبره وسبره ) الحبر والسبر : الجمال والبهاء . أ / ٧٢ .
- ٤ ( هو شنيع قنيع ) أي جميل فاضل . أ / ٩٩ .

٥ ( إنه لقسيم وسيم ) أي لاسم لي الحسن . أ / ١٢١ ، ب / ١٠٧ ، القالي ٢١٠ .

٦ ( حسن بسن بسن ) أ / ١٢٥ ، ب / ١٢ ، ٧١ ، القالي ٢١٦ .

٧ ( إنه لغريُّ شهبي ) أي جميل تهواه العين . أ / ١٣١ .

٨ ( إنه لجميل بكيل ) ب / ١٣ ، ٧٥ .

٩ ( ما فيه شقد ولا نقد ) أي ما فيه عيب . ب / ٩٦ .

١٠ ( خزيان سوان ) سوان بمعنى قبيح القالي ٢٠٩ .

١١ ( سميع لميح ) أ / ٥٣ ، ب / ٧٦ السميع القبيح ، اللمع كثير الأكل والجماع .

١٢ ( قبيح شقيح ) قبحه الله . أ / ٥٦ ، ب / ٥٥ ، ٧٦ القالي ٢١٠ شقيح إتباع .

١٣ ( إني لأبغض الأملح الأقلح ) الملحة : بياض الشيب ، والقلمح صفرة الأسنان . أ / ٥٦ .

١٤ ( شقيح نبيح ) شقيح من القبح ، نبيح الكلب . أ / ٥٩ .

١٥ ( شفة كاثعة باثعة ) إذا ظهر دمها وهو مستقيح . أ / ٩٨ .

١٦ ( وفيه لكاعة ووكاعة ) اللكاعة : في الخلق - الوكاعة : في الخلق . أ / ٩٨ .

١٧ ( أف له ، وتَفَّ له ) أف : وسخ الأذن - تف : وسخ الأظفار أ / ١٠٥ ، ب / ٣٣ .

١٨ ( يقال في الزم : نذل رذل ) أي تزدرية في خلقته وعقله أ / ١١٥ .

( ٧ ) - مميز ديني : مقدس

١ ( زمزم هي للشارب : حِلٌّ وَبِلٌّ ) المزمهر ٤١٥ / ج ٢ .

٢ ( أقبل الحاج والداج ) ب / ٤٢ .

( ٨ ) - لون : أبيض احمر ...

١ ( أحمر أفسر ) أي شديد الحمرة أ / ٧٣ .



( ٩ ) - حرارة : حار بارد

- ١- ( يوم عليك أكيك ) شديد الحرارة ب ٨ ، القالي ٢١٥ ( عك أك ) .
- ٢- ( حار يار جار ) أ/ ٦٩ ، ب ٣٥ .
- ٣- ( رجل حَرَّان يَرَّان ) ب ١١١ ، القالي ٢١٣ .

( ١٠ ) - السرعة : بطئ سريع

- ١- ( خفيف ذيف ) الذيف السريع . أ/ ١٠٦ ، ب/ ٤٥ ، القالي ٢٠٩ .
- ٢- ( مهلا مهلا ) . أ/ ١١٨ .
- ٣- ( إنه لعجل بجل ) . ب/ ٢٠ .
- ٤- ( إنه لولع ترع ) السريع إلى الشيء هو الترع ، ب/ ٣١ .
- ٥- ( ولع تلغ وزع ) سريع للشرأ/ ١٠٠ .
- ٦- ( رجل عوق لوق ) إذا كان ذا احتباس في أمره . أ/ ١١١ .
- ٧- ( فَرَبَرَّ ) وهو الخفيف المتوقد . أ/ ٧٩ .
- ٨- ( إنه لحفاف هفاف ) إذا كان خفيفاً رشيقياً فيما أخذ فيه من عمل . ب ١٠٨ .
- ٩- ( فرس عوج موج ) واسع الخطو كالموج ( سبق تحليلها ) .

( ١١ ) - العدد : واحد - اثنان - قليل - كثير

- ١- ( جاءنا واحداً قاصداً ) ، ( وجاءنا واحداً فارداً ) ب ٦٩ ، ٧٠ .
- ٢- ( رأيت القوم أجمعين أبصعين ) أمالي القالي ٢١٧ .
- ٣- ( طفت بالدار جمعاء بصعاء ) . أمالي القالي ٢١٧ ( أجمعون أكتعون ) . ( طفت بالقصر أجمع أبصع ) - ( ومررت بإبيائك جُمع بُصع ) ب ٧٣ أكتعين .
- ٤- ( وخيد قحيد ) أمالي القالي ٢١١ .
- ٥- ( أنت عندنا كثير أثير ) ب/ ١١ ، أ/ ٧٢ ( بذير ) .

٦- ( إنه لكثير بذير بجير ) . ب/ ١٣ ، ( إنه لكثير بذير بذير بذير عطيير وعطير ) ب/ ٩٦ .

٧- ( هو كثير بذير - كثير بجير وعطير ) القالي ٢١٠ .

٨- ( ضئيل بئيل ) القالي ٢١٠ .

٩- ( إنه لقليل بليل ) ب/ ١٣ ، ٣٩ ، ( قيل نذير ) ب ١٠٤ .

١٠- ( تافه نافه ) التافه : القليل ، أمالي القالي ٢١٥ .

١١- ( أعطاني حقيراً فقيراً ) ب ٩٦ .

١٢- ( أعطاه عطاء وتحاشقنا ) أي قليل ب/ ٥٨ .

١٣- ( مال دَبَّرَ دَثَّر ) المال الكثير . أ/ ٧٦ .

١٤- ( هم أكثر من الطَّري والثري ) الطري النبات والثري التراب أ/ ٧٠ .

١٥- ( أفعل ذلك أول صوك وعوك ) أول كل شيء ب/ ٦٤ .

( ١٢ ) - مركز مالي : غني - فقير - بخيل - كريم

كانت هذه القضية ( الغني والفقير ) من الأمور التي أثارت انتباه العربي فتحدث عنها بكثرة في عبارات إتباعية مختلفة تشير إلى حبه للغنى وكرهه للفقير ومدحه لمن اتصف بالكرم وذمه لمن اتصف بالبخل ، ونذكر هنا عبارات لها .

أولاً : الفقر :

عبر العربي عن كرهه للفقير بطرق متعددة ، وصيغ تركيبية مختلفة تعبر عن المعنى ، وقد

جاء ذلك في صور تركيبية نذكر منها :

١- ما + له + كذا + و + لا + كذا .

٢- ما + عنده + كذا + و + لا + كذا .

٣- إن + اسمها + اللام المرحلة + خبرها + و + معطوف على الخبر .

٤- الدعاء على الشخص بالفقر .

٥- الاستعاذة بالله من الفقر .

٦- وصف الشخص بالفقر .

٧- ما + الفعل + حرف جر + مجرور + و + معطوف على المجرور .

نستعرض بعد ذلك هذه القوالب التركيبية وطريقة تكون المعنى من خلالها :

١- ما + له + كذا + و + لا + كذا

١- ( ماله حلوبة ولا ركوبة ) /أ/ ٤٧ .

٢- ( ماله هارب ولا قارب ) أي ماله صادر عن الماء ولا وارد . /أ/ ٤٨ .

٣- ( ماله ساحة ولا راحة ) الساحة : الناحية : الأرض الفضاء ، الراحة : الأرض المستوية  
تنبت كثيرًا . /أ/ ٥٦ .

٤- ( ولا رائحة ولا سارحة ) السارحة التي تطلب بها المرعى ، والرائحة التي تعود  
لأهلها كل ليلة . /أ/ ٥٦ .

٥- ( ماله سبد ولا لبد ) السبد : الشعر والوبر ، اللبد : الصوف /أ/ ٦٤ .

٦- ( ما لبيت فلان أهرة ولا ظهرة ) الأهرة : جيد المتاع ، والظهرة : ما استظهر به /أ/ ٧١ .

٧- ( ماله دار ولا عقار ) /أ/ ٧٣ ، ب ٦٤ .

٨- ( ماله ثمر ولا كثر ) الكثر الجهار ، /أ/ ٧٣ .

٩- ( ماله عافطة ولا نافطة ) أي ضائنة ولا ماعزة . /أ/ ٩٣ ، ب ١٠١ .

١٠- ( ماله هُبع ولا رُبع ) الهبع ما ينتج في الصيف ، والربع ما ينتج في الربيع /أ/ ٩٨ .

١١- ( ماله زرع ولا ضرع ) . /أ/ ١٠٢ .

١٢- ( ماله حابل ولا نابيل ) /أ/ ١١٦ .

١٣- ( ماله عَال ومَال ) عال : افتقر ، ومَال عدل عن الحق وقيل هما واحد /أ/ ١١٨ ب

١٤- ( ماله حانة ولا آنة ) أي ناقة أو شاة /أ/ ١٢٦ .

١٥- ( ماله سعة ولا معنة ) أي قليل أو كثير . /أ/ ١٢٥ .

١٦- ( ماله آم وعام ) آم : امرأة ، عام : اللبن . /أ/ ١٢٣ ، ب ٦٥ .

١٧- ( ماله ثاغية ولا راغية ) الثغية : للشاء ، والرغاء : للإبل . /أ/ ١٢٩ .

٢- ما + عنده + كذا + و + لا + كذا

١- ( ما عنده شوب ولا روب ) الروب اللبن ، الشوب العسل . /أ/ ٤٨ .

٢- ( ما عنده قرض ولا فرض ) القرض : ما يُقتضي به ، الفرض ما تفرضه على  
لقاربة . /أ/ ٩١ .

٣- ( ما عنده غيض ولا فيض ) أي كثير ولا قليل . /أ/ ٩٢ .

٤- ( ما عنده طائل ولا نائل ) أي لا يعطي شيئًا ولا يمنعه /أ/ ١١٦ ، ١١٧ .

٥- ( ما عنده خل ولا خر ) ب/ ٤٠ .

٦- ( ما عنده ندى ولا سدى ) السدى ندى الليل . /أ/ ٦٣ .

٣- إن + اسمها + اللام المزحلقة + خبرها + و + عطف على الخبر

١- ( إنه لفقير وقير ) الوقير المثقل دينًا . /أ/ ٦٩ ، ب/ ١٠٤ ، القالي ٢١١ .

٢- ( يُقال للفقير : إنه لصلقع بلقع ) أي معدم . /أ/ ٩٧ .

٣- ( إنه لعوز لوز ) للذي لا شيء له . ب/ ٧٨ .

٤- الدعاء على الشخص بالفقر :

١- ( بالشقور والنقور ) الشقور الحاجة والنقور الأحوال . /أ/ ٧٥ .

٢- ( جزع يرقع يهقوع وبقوع ) أي جوع شديد . /أ/ ١٠٠ .

٣- ( بقر وعقر ) البقر : لهاب المال ، والعقر : الزمانة . /أ/ ٧٦ .

## ٥- الاستعاذة بالله من الفقر :

- ١- ( نعوذ بالله من الخضوع والقنوع والكنوع ) الخضوع التصاعر ، القنوع المسألة / ٩٩ .
- ٢- ( نعوذ بالله من الحور بعد الكور ) الحور النقصان والكور الجماعة من الإبل / ٧٧ .
- ٣- ( نعوذ بالله من العنوق بعد النوق ) العنوق : أنثى المعز ، النوق الإبل / ١١٠ .

## ٦- وصف الشخص بالفقر :

- ١- ( عَيَّ شوي ) الشوي رُدال المال ، القالي / ٢٠٩ .
- ٢- ( رجل حَرِيب سَلِيب ) الحريب : من سلب ماله ، وهو سَلِيب / ٤٥ .
- ٣- ( هو أغنى عن ذاك من التفة عن الرفة ) التفة : دودة ، الرفة : التبن / ١٠٧ .
- ٤- ( هو ضيق ليق عيق ) تقبض الواسع / ١١١ .
- ٥- ( هو مفقع مُدقع ) للمعدوم ، فقح : فقر ، دفع لصق بالتراب / ٩٨ .
- ٧- ما + الفعل + حرف جر + اسم مجرور + و + معطوف على المجرور :
- ١ ( ماذا به من الجفف والضعف ) الجفف : الضعف ، الضفف سوء الحال في البدن / ١٠٦ .
- ٢ ( ما جاء بهلة ولا بلة ) البلة : النائل والمعروف / ١١٧ .

## ثانيًا : الغنى :

- ١- ( هو غني ملي ) ب / ٨٩ ، القالي / ٢٠٩ .
- ٢- ( أمشي فلان وأفشى ) إذا كثرت ماشيته ونعمه / ٨٨ .
- ٣- ( جاء فلان بالطم والرم ) الطم البحر ، الرم أوراق الشجر ، أي المال الكثير / ١٢١ .
- ٤- ( له مال لا يسهى ولا ينهى ) أي لا يحصى ولا يعلم / ب / ٩٨ ، / ١٣٢ .
- ٥- ( مال دَبَر دَثَر ) مال كثير / ٧٦ .
- ٦- ( يقال للحسن القيام على ماله : هو حائل آئل ) أي راع مصاح / ١١٥ .

## ٧ ( جاء بالمال من حسنة وسنة وحسنة ) ب / ٦٦ ، أ / ٨١ .

- ٨- ( تركت فلانا سادحًا رادحًا ) إذا أخصب وحسن حاله / ٦٠ .

## ثالثًا : البخل والكرم :

ومما يتصل بالمركز المالي قضية البخل والكرم ، وقد ارتبطت هذه الصفة بالمجتمع العربي ، ونالت اهتمام كل أفرادها ، حيث حرصوا على أن يوصفوا بالكرم ، كما ذموا من اتصف بالبخل ، لأنه مجتمع رُحْل يكسوه الجفاف والحاجة ، ولهذا حرص كل فرد فيه على إكرام الضيف حيث ستمر به الظروف ليصبح يوما ما مكانه ، ومن هذه العبارات التي تشير إلى كرهه للبخل :

- ١- ( شحيح نحيج ) أي بخيل / ٥٥ ، القالي / ٢١١ .
- ٢- ( ضب كُديه ) إذا وصقوه بالضيق والتشدد / ٤٨ .
- ٣- ( رجل هلع جشع ) أي جزوع جريص / ٩٨ .
- ٤- ( وقد طبع ورتع ودنع ) وذلك من الحرص والنهم / ١٠٠ .
- ٥- ( أسوان أتوان ) حريص / ١٣٢ ، ب / ٢٩ ، القالي / ٢٠٩ .
- ٦- ( شحيح أنيح ) أي بخيل والسائل بقبح / ب / ٧ ، ١٧ ، ٩٤ .
- ٧- ( إن فلانا للحز لصب ) الذي لا يكاد يعطي شيئًا / ب / ٨١ ، القالي / ٢١٢ .
- ٨- ( رجل وعق لعق ) أي حريص / في الصحاح .
- ٩- ( ضب خب ) خب : خَدَّاع ، ضب بخيل ممسك / ٤٨ .

## رابعًا : الكرم والمروءة والفضل :

- ١- ( إنه لَسَرِيٌّ مَرِيٌّ ) السرو : المروءة / ٧٧ .
- ٢- ( عزيز مزيز ) أي فاضل / ٨٠ ، ب / ٧٨ .
- ٣- ( إنه لَمُتْمٌ مِلْمٌ ) إذا كان يعطي عطاءً واسعًا ويصل / ١٢٣ .

٤- ( إنه ليثم ويرم ) إذا كان يصلح ما فسد .

٥- ( إنه لزميت بليت ) الزميت الحلیم ، البليت : الساكن . ب/ ١٥ .

٦- ( هو يحفنا ويرفنا ) أي يعطينا ويميرنا . ب/ ٤٨ .

٧- ( إنه لذو جود وسود ) . ب/ ٥١ .

### ( ١٣ ) - الوقت

١- ( ما أفعله سجييس عجيس ) الدهر . أ/ ٨٤ .

### الحقل الرابع : العلاقات

إذا كنا فيما سبق قد حاولنا تقسيم العبارات الإتباعية حسب معجم Greek New Testament فقد بقي منه الحقل الرابع وهو العلاقات ؛ حيث يتناول العلاقات بين الأشياء ويقسمها إلى :

١- علاقات مكانية : فوق - تحت - حول - قبل .

٢- علاقات زمانية : عند - خلال - منذ .

٣- علاقات إشارية : هذا - ذلك - هؤلاء .

٤- علاقات عقلية : أنه على أساس - على الرغم - ولذا .

### أولاً العلاقات الزمانية :

تعد العلاقة الزمانية من أبرز العلاقات داخل العبارات الإتباعية حيث ترد عبارات كثيرة تحمل ذلك العنصر ( عنصر الزمان ) نحو :

١- ( ما زال يفعله مُذْ شَبَّ إلى أن دَبَّ ) أ/ ٤٧ .

٢- ( هو لك أبداً سمداً سرمدًا ) القالي / ٢١٨ .

٣- ( لا أفعله ما اختلف السمر والقمر ) أ/ ٧١ .

٤- ( لا أفعله سجييس عجيس ) أي الدهر أ/ ٨٤ .

وترد كلمة ( عند ) بكثرة ولكن لعلاقة مكانية وليست زمانية ، كما عبّر عن الزمان بألفاظ أخرى مثل الدهر - واختلاف القمر والسمر والسرمد ، وكذلك يوم نحو ( يوم مالك أكيك ) ب/ ٨ .

### ثانياً ، العلاقات المكانية ،

١ ( عليه من المال ما لا يسهر ولا يهر ) أ/ ١٣٢ .

٢ ( ما عنده حائل ولا نائل ) أ/ ١١٦ .

٣ ( بفيه التراب والكُباب ) ب ٧٤ .

٤ ( مكان عمير بجير ) ب/ ٢٠ ، أ/ ٧٨ .

٥ - ( مكان سلقع بلقع ) الصحاح .

٦ - ( بلد عريض أريض ) ب/ ١٠ .

وقد عبرت هنا أيضًا عن تلك العلاقات المكانية بالألفاظ تشير إلى المكان نحو : ( عند ، عليه - بفيه ) وكذلك كلمة ( مكان وبلد ) .

والعلاقات الأخرى ، نحو العلاقات الإشارية والعقلية ؛ فلم ترد منها نماذج لأن هذه العلاقات ترد في الحوارات الطويلة ، وداخل العبارات النصية حيث يكون هناك نص كبير يقوم على التحليل والنقاش والمحاورة ، أما العبارات الإتباعية فهي رسائل قصيرة ( تلغرافية ) تشبه الحكمة لا يمكن أن ترد فيه مثل هذه الكلمات .

### تحليل كلمات كل حقل دلالي

#### وبيان العلاقات بين معانيها

لو أعدنا النظر في التقسيم السابق للعبارات الإتباعية حسب نظرية الحقول الدلالية ، والتي قسمت في العبارات على أربعة حقول ، وتناولنا كل حقل على حدة ، وما فيه من الألفاظ تجمع أفرادها في إطار حقل واحد ، وكذلك ما بين تلك الألفاظ من علاقات ؛ لتبين لنا الترابط الذي بينها ، رغم قصر العبارة الإتباعية .

#### ١ - الحقل الأول « الموجودات »

##### أ - حيوانات وطيور

نجد في هذا الحقل مجموعة من الأشياء الموجودة في هذا المجتمع أشارت إليها العبارات الإتباعية بأسماؤها مباشرة مثل : ( الفرس - الحمار - الخيل - الناقة ) . أو تذكر صفات تلك الموجودات مثل : ( حلوبة - ركوبة - رائحة - سارحة ... ) وهذه الألفاظ في مجموعها تصور حيوانات وطيور هذا المجتمع ، ومدى ارتباط الإنسان العربي بهذه الأشياء ، مما جعله يستخدمها كوسائل لتصوير مشاعره ، والحديث عن الأشياء غير المحسوسة والإشارة

إلى الأشياء المعنوية ، وهو يصنع من كلمتي الإتباع دلالات جديدة ، ربما يتصل بأحد المعنيين ، أو هو مستقل بذاته ، ولهذا يجب أن يدرس هذا التجمع بعناية المكون من ( الكلمة الأولى - الكلمة الثانية ) وما ينتج عن هذا التجمع من معان مختلفة ، تتصل أو لا تتصل بالمعنى الأصلي للكلمتين أو أحدهما . ودراسة العلاقات الدلالية بين الكلمتين : علاقة ترادف ، تضاد ، أو لا علاقة دلالية بينهما ، أو مجرد إتباع لها ، ويمكن أن يتضح هذا من خلال دراسة الحقول الدلالية مرة أخرى كما يحدث الآن :

١- ( فرس صلتان فلتان ) ج- ٤٩ صلتان : الشديد الصلب النشط ، فلتان : كثير اللحم ، والحديد الفؤاد مثل الصلتان ، وهو السيف المجرد من غمده ، وقد كَوَّن من تجمع كلمتي الإتباع ( صلتان فلتان ) وصفا ثالثا لهذا الفرس بأنه قوي نشيط ، وهنا نرى أن دلالة من كلمتي الإتباع تعاونتا معًا لتكوين المعنى الثالث فكلمة صلتان أعطت معنى الصلابة ، وملتان أعطت معنى القوى ، وهذا يوضح أيضًا أن الكلمة الثانية في الإتباع لا تكون بدون معنى ، أو بنفس معنى كلمة الأولى ( ترادف ) ولكن قد يكون لها معنى يصنع مع الكلمة الأولى المعنى الجديد . العلاقة بين الكلمتين ( علاقة تنافر ) .

٢- ( تركت خيلنا أرض بنى فلان حوثًا بوثًا ) أ/ ٥١ أي أثارها ، والمقصود أن الخيل أثارنا بحوافرها التراب وخربتها .

حوث : من حثَّ أي حظه والحث هو التراب ، وحثث : حرك .

بوث : من بَثَّ أي نشر ؛ وبث الغبار ثره وهيجه .

من الكلمتين نرى أنها يشتركان في تكوين معنى واحد يتصل بهما ، وهو إثارة الغبار ، ولكن المعنى المستهدف من تجمع المعنيين غير ذلك ، وهو الخراب الذي عم تلك الأرض ، أي هناك معنى ثالث ناتج عن المعنيين ، وهو الخراب والدمار ، العلاقة بينهما ( تنافر ) .

٣- ( فرس عَوُج مَوْج ) أ/ ٥١ العوج : الواسع الخطو ، موج : كأنه يموج ، وقد جمع بين الكلمتين ، والمعنى الثالث هو أنه سريع ، ولا ترادف بين المعنيين ، ولكن تعاون بينهما لتكوين المعنى الثالث والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

٤- ( سمعتُ للحمار شخيراً ونخيراً ) أ/ ٧١ الشخير من الصدر ، والنخير من الأنف ( أي المنخرين ) ، وهنا نرى أن المعنيين غير مترادفين ، ولكنها مقصودان ، أي أن المتكلم يعنيها معاً ، فقد سمع للحمار صوتاً يخرج من الأنف والصدر والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

٥- ( أمشى فلان وأفشى ) أ/ ٨٨ ، ب/ ١٠٩ أي كثرت ماشيته ونعمه ، أمشى من الماشية ، وأفشى : من الفاشية وهي كل شيء منتشر من المال والشاء والنعم ، وهنا يتضح أن الماشية من المعنيين ( أمشى - أفشى ) مطلوب مقصود غير مترادف ، ولكنه متقارب لتكوين المعنى الثالث غير المنطوق ، وهو أنه غني والعلاقة بينهما ( تنافر ) بين ( أمشى وأفشى ) .

٦- ( ذرق الطائر ومزق ، وزرق ، وخزق ) خزق : الروث . ذرق : روث الطائر ، زرق أيضا روث الطائر وإطعامه فَرَّخه ، مزق الطائر : رمى بذرقه أي روثه : نلاحظ هنا أن كل ألفاظ العبارة تشير إلى روث الطائر فلا معنى جديداً في هذا التكرار ، وكأنه يريد بهذا التكرار التنعيم فقط حيث جمع الألفاظ المتطابقة في المعنى ، وأحدث بها تنغيماً فقط . وهو الهدف وليس الترادف لأن الترادف لابد له من هدف كتوضيح معنى الكلمة الأولى ، ولكن هنا المعنى الأول والثاني والثالث واحد ومعروف ، ولهذا فالتنعيم هو الهدف الأساسي هنا . أو الانسجام الصوتي والعلاقة بينهم ( ترادف ) . مع إضافة قليلة في المعنى تميز كل مترادف

٧- ( مَرَّ الذئب يَغْسُلُ وَيَنْسُلُ ) أ/ ١١٥ يعسل : يمضي مسرعاً ، وينسل : يسرع وهاتان الكلمتان تبدوان ككلمة واحدة ، لكن هناك فرقاً بينهما فالأولى يسرع ويضطرب في مشيه وبهر رأسه ، والثانية كلمة خاصة بمشية الذئب إذا أسرع ، والمعنى المقصود من الكلمتين أنه مَرَّ مسرعاً ، فقد اختار من بين مفردات اللغة لفظتين تحققان هذا المعنى بتعاونها معاً ، فهما ليستا متطابقتين ، وإن كانتا متشابهتين في المعنى ، كما أنها تحققان الهدف الأساسي المرجو من العبارة الإتباعية هو تحقيق الانسجام الصوتي . والعلاقة بينهما ( ترادف ) .

إن دراسة المعنى توضح قضية العبارة الإتباعية ؛ حيث تُظهر أن المعنى المقصود من العبارة يمكن تحقيقه في كلمة ؛ لكنه يأتي في صورة كلمتين متتاليتين أو أكثر ؛ وذلك بهدف إطالة العبارة ، وتكرار كلمتين متماثلتين صوتياً ( نظرياً ) ، لإحداث هذا الانسجام

الصوتي ، وهو الهدف الأول من تلك العبارات جميعاً ، ولهذا فالعبارة التي لا نجد بها انسجاماً صوتياً ليست عبارة إتباعية .

٨- ( ناقة حائل مائل ) أ/ ١١٨ حائل إذا حمل عليها فلم تلحق والمائل التي عدلت عن الفحل ، وكلا المعنيين يكمل بعضهما الآخر ، وهو أنها لا لحق فيها ، ولكن لابد منهما معاً لتحقيق المعنى الأخير ، وهو أنها لا لحق فيها ؛ بسبب عدم بقاء اللحق بها أ ولميلها عن الفحل . ومن هنا نرى ضرورة اجتماع الكلمتين لتكوين هذا المعنى ، لعدم وجود ترادف بينهما ، وكذلك لتحقيق الانسجام الصوتي باجتماعهما والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

٩- ( فرس عدوان خطوان ) خاطي اللحم ، شديد العدو . أ/ ١٣٠ .  
وهنا يجتمع اللفظان ( عدوان وخطوان ) لتكوين معنى ثالث وهو أنه فرس قوي سريع ، كما قال قبل ذلك ( فرس صلتان فلتان ) ، فهم يلحون على وصف الفرس بها .  
الصفة بوسائل مختلفة والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

١٠- ( إنه لسملع هملع ) أي خبيث ، والسملع والهملع اسمان للذئب ب/ ١٠٩ وهنا نراه يجمع بين اسمين لشيء واحد ( وهو الذئب ) لتكوين معنى آخر ، وهو صفة الخبيث التي يريد وصف شخص بها ، فما الحكمة في الجمع بين هذين الاسمين لشيء واحد ؟ ألا يكفي سملع ، أو هملع ، أو ذئب لوصف هذا الشخص بهذه الصفة ؟ إنه يريد أن يحقق انسجاماً صوتياً ، ولهذا كرر اسم الذئب واختار من أسمائه اسمان يتفقان معاً صوتياً فيحققان هذا الانسجام الصوتي . إذاً ليس هدف هذا تأكيد المعنى فقط كما قال القدماء في علة الإتباع إنما الهدف صوتي . وعلاقة صوتية ( وترادفية ) .

١١- ( مَشَتْ الماشية وأمْشَتْ ) إذا كَثُرَتْ ب/ ١٠٩ . ومشى القوم وأمشوا إذا كثرت ماشيتهم ، وهنا كون من كلمة واحدة ذات مادة لغوية واحدة هي ( مشى ) ثلاث كلمات تكون عبارة إتباعية ذات دلالة جديدة غير مذكورة في تلك العبارة مع تحقيق الانسجام الصوتي بين تلك الكلمات .

فالكلمة الأولى ( مشت ) فعل وبه صيغة السير المعروف ، والثانية الماشية ، وهي تعني

الإبل والبقر والغنم والأشهر فيها الغنم . الثالثة صيغة أخرى لذلك الفعل أمشت ، ولكن لا يعني بها المشي أي السير كما في الأولى ، بل يعني بها الكثرة ، وهذا نمط آخر لتكوين المعنى باستخدام المشترك اللفظي والعلاقة بينهم ( تنافر ) .

١٢- ( ماله عافطة ولا نافطة ) العافطة العنز التي تُضَرِّط والنافطة إتباع ب/ ١٠١ .  
وذكر أبو الطيب اللغوي أنها ليست كذلك ، بل العافطة من العنز التي تعفط ، والعفط منها العاطاس من الناس أي المريضة ، فهو لا يملك من الدواب ولا حتى العنز المريضة ، أي أنه فقير جدًا ، وقد جاء كثير من العبارات تحمل معنى الفقر ، وب نفس الطريقة نحو ( ماله حانة ولا آنة ) حانة : نافقة ، والآنة : الشاة تثن من التعب ، وهو يشير إلى أنه حتى الشاة المريضة لا يمتلكها .

ومثلها : ( ماله ثاغية ولا راغية ) الثغاء : للشاء ، والرغاء : للإبل . وهو مثل يضرب لمن لا يملك شيئًا .

ومثلها ( ماله آم ، وعام ) آم : امرأة ، عام : إبل .

ومثلها ( ماله حلوبة ، ولا ركوبة ) الحلوبة ما تحلب ، والركوبة : ما تركب .

ومثلها ( ولا رائحة ، ولا سارحة ) السارحة التي تَطْلُبُ بها المرعى ، والرائحة التي تصرف إلى أهلها كل عشية ، أي أنها أرض جذباء لا بها زرع ولا ضرع ولا أي دابة .

ومثلها ( ماله سبد ولا لبد ) السبد الشعر والوبر واللبد : الصوف .

ومثلها ( ماله زرع ولا ضرع ) أي ليس عنده أرض تزرع ولا شاة تحلب أي فقير . لقد وظف الدواب وما اشتهر من أجزائها ( الصوف والوبر والضرع ) للتعبير عن معنى آخر وهو الفقر ، كما وظفها أيضا في المثال السابق رقم ( ١١ ) للتعبير عن معنى مضاد ، وهو الغنى ( مشت الماشية وأفشت<sup>(١)</sup> ) أي كثرت ، وهنا يبدو لنا كيفية تكوين المعاني المختلفة من نفس الوحدات الدلالية مع اختلاف في التركيب ، وكذلك طريقة العربي في تكوين تلك الدلالات غير المنطوقة باستخدام نفس الوحدات الدلالية في قوالب تركيبية مختلفة تعطي

(١) ومثلها ( أمشي فلان وامشي ) .

دلالات متضادة ، لم لم يلفظه المجرىات المحيطة به في بيئته لصناعة تلك المعاني ( من شاة وعنز وإبل ) بل أجزاء منها مثل ( شعرها وبرها ضرعها ) . هذا الترابط الكبير بين الإنسان وبيئته الذي يظهر في عبارته لجعله يصنع دلالات غير محسوسة من أشياء محسوسة في بيئته .

١٣- ( جمل وبر هبر ) وبر : كثير الوبر ، هبر : كثير اللحم ، وهو بهذين اللفظين يعبر عن ضخامة هذا الجمل ، ولقد كان أسلوبه فيما سبق من عبارات عمالة واضحة في طرح المعنى أمام المستمع حيث يبدأ بتوضيح من سيمدحه ( نافقة فرس جمل ) ، ثم يوضح موضع العظمة فيه ( كثرة اللحم - كثرة الوبر - كثرة الحركة والسرعة ... ) فنجد مثل هذا الأسلوب يتكرر في عبارات سبق أن حللناها مثل ( فرس صلتان فلتان - فرس عدوان خطوان - فرس عوج موج ) - وغيرها فيما لم نذكره .

( نافقة مسباع مرباع ) أي تذهب في المرعى وترجع بنفسها .

( سنام سامك تامك ) أي مرتفع ، سامك : عالي وتامك : اكتنز وتر .

وكلها تراكيب يقصد بها تكوين دلالات غير مذكورة صراحة في العبارة ، والعلالة بينهما ( تنافر ) في كل تلك العبارات التي ذكرتها .

١٤- ( هو وصيد قحيد ) قحيد من قحدت الناقة إذا عظم سنامها ، وهنا يصف شخصًا ( إنسان ) بوصف منتزع من حيوان ، وهو توظيف آخر لمحسوسات البيئة في صناعة دلالات أخرى ، وقد فعل هذا في صناعة كثير من التراكيب الإبتاعية لصناعة دلالات مختلفة كما في هذه العبارة ( الإيناس قبل الإبساس ) وهو الدعاء والتسكين عند الحلب ، وهو يشير إلى سلوك يجب أن يتبع في الحصول على أي شيء من الغير بإظهار الود والعلمانية قبل أخذه كما يُفعل بالدواب قبل حلبها بأن يُقال لها : بس بس .

ومثلها : قول بائع الدابة : ( برئت إليك من الجحاح والرماح ) الجحاح : للفرس إذا ذهب بحرى جريًا غالبًا ، ورعحه الفرس : أي رفسه برجله . يقصد به برئت إليك من الرماح ، الجحاح أي العيوب التي يُرد بها البيع ، وكأنها كانت تستخدم عند بيع الدواب وأصبحت طابعًا عند كل بيع ، وهنا أيضًا توظيف لصفات الدواب على كل شيء والعلاقة بين وصيد وفهد ( تنافر ) والمعنى المراد أنه فهد لا مثيل له .

١٥- ( لا أفعله ما اختلفت الدرة والجرة ) الدرة : سيلان اللبن من ضرع الناقة ، الجرة

## ب - الإنسان

حقل الإنسان يعبر عن أهم الموجودات في المجتمع ولهذا وردت كثير من العبارات الاتباعية التي تتناول الإنسان ، منها ما يتناول عمر الإنسان ، وقرباته ، وجسده ، والمختلفة هذه العبارات التي تتناول الإنسان كما وكيفا ، حيث يرتبط ذلك بالمجتمع الذي تصدر عنه تلك العبارات وطبيعته وخصائصه وعاداته . ومن هذا المدخل يمكننا أن نعرف لماذا تكثرت العبارات التي تتناول جسد الإنسان في المجتمع العربي القديم ، حيث تمثل العبارات الخاصة بالجسد ثلاثة أضعاف العبارات الخاصة بعمر الإنسان وقرباته . حيث هذا المجتمع يهتم كثيرا بجسد الإنسان من ضخامة وقوة وغيرها ، فهي عنصر أساسي في صراعه القبلي وحروب القبيلة .

### ١ - همم الإنسان :

هناك عبارات تتناول عمر الإنسان ، وتركز على ما يكره من هذا العمر وهو الشيخوخة حيث يكرهون هذه المرحلة نحو :

١ من ( شاخ باخ ) باخ أي سكن وفتر ، جمع بين كلمتي شاخ وباخ ، وهما فعلاان الفعل الأول يعطي الحالة ، أي وصل إلى سن الشيخوخة ، والثاني يعطي حكما على تلك الحالة ، وهي الفتور والسكون ، فعن طريق كلمتين يعطي حالة وحكما عليها ، وهما كلمتا الإبتاع أيضا ، ولا يرتبطان معاً بتلك الروابط المعروفة ( تضاد - ترادف ... ) بل في إطار معنى واحد حالة وحكم عليها .

٢ ( شيخ : تاك فاك ) تاك : هالك ، فاك : أحق بالغ الحلق . وهما وصفان يوضحان درهمهم للشيخوخة . والعلاقة ( تنافر ) بينهما .

٣ ( مجوز شهلة كهلة ) الشهلة المجوز والنصف العاقلة خاصة بالنساء <sup>(١)</sup> والكهل : الشيخ <sup>(٢)</sup> وهنا نرى ثلاث كلمات بمعنى واحد وهي وصف هذه المرأة بالشيخوخة

(١) القادم من المحيط ٤/٤١٦ ( شهل ) .

(٢) المرجع السابق ٤/٤٨ ( كهل ) .

ما لمجتمه من الطعام . اختلافهما أن الدرة تسفل ، والجرّة تعل ، وهما دائما على هذه الحال لا يمكن أن يسيل اللبن إلى أعلى أو الجرة إلى أسفل ، وهو يريد بهذه العبارة دلالة غير مذكورة فيها وهو عدم فعل هذا الشيء مطلقا ، فوظف هذا الحدث الذي يراه يوميا في حياته بين الدواب للتعبير عن معنى النفي المطلق للحدث ، والعلاقة بين الدرة والجرة ( تضاد ) .

١٦ - وللتعبير عن معنى آخر يستخدم هذه العبارة ( ذهب إبله شذر مذر بذر ) أي تفرقت في كل وجه فاستخدم ( شذر ) وهي قطعة الذهب للدلالة على التفرق في كل مكان والعلاقة تنافر .

### تحليل مفردات هذا الحقل :

يشمل هذا الحقل مجموعة من المفردات التي تكونه وهي : جل - ناقة - إبل : ( راغية - عام ) ماشية - فرس - خيل - حمار - طائر - ذئب ( سملع هملع ) عنز ( ثاغية ) وصفات هذه الموجودات ( عافطة - حلوبة - ركوبة - رائحة - سارحة - سبد لبد - ضرع - قحيد - مسياح - مرياح - سنام - اجترار الطعام .

وهذه المفردات تمثل أهم وأكثر الموجودات التي يعيش معها العربي في تلك البيئة ويصورها في أشعاره وأمثاله وخطبه وعباراته ، وقد وظفها للتعبير عن كثير من المعاني المختلفة في حياته : ( محسوسة وغير محسوسة ، مادية ومعنوية ) ، وعلى أساس تلك الوظيفة التي تقوم بها هذه اللفظة في داخل العبارة تتحدد علاقتها بالعبارة حيث ترد معها لفظة أخرى لإحداث الانسجام الصوتي وتقوم بينها علاقات مختلفة :

١ - التضاد : ( ماله ثاغية ولا راغية ) فهي تحمل تضاد بين الكبير والصغير حيث الإبل أكبر من الشاة ومثلها ( ماله حانة ولا آنة ) الحانة الناقة والآنة الشاة وهو أيضا تضاد في الحجم . ومثلها ( لا أفعله ما اختلفت الدرة والجرة ) الدرة : سيلان اللبن لأسفل والجرة لأعلى وهو تضاد اتجاهي .

٢ - الترادف :

٣ - ( ذرق الطائر ، ومزق ، وزرق ، وحذق ) كلها بمعنى واحد وهو روث الطائر .

٤ - ( مَرَّ الذئب يَعْيِلُّ وَيَسِيلُ ) وهما بمعنى يسرع مع فرق يسير بينهما ( إنه لسملع هملع ) وهما اسمان للذئب ، أي شيء واحد .

٥ - التنافر : ( ماله زرع ولا ضرع ) فالزرع للنبات والضرع للحيوان فالعلاقة بينهما تنافر



حيث أصبحت الشيخوخة سبباً في ذاتها لمن يصل إلى تلك المرحلة من العمر ، والعلاقة ترادف بينهم .

٤- ( يسألون المرأة : أشابة أم ثابة ) الثابة : هي الهرمة وهذا السؤال يوضح مدى الاهتمام بالمرحلة العمرية بين الشباب والشيخوخة ، وخاصة في النساء ، والعلاقة تضاد .

٥- ( ما زال يفعلهُ مُدَّ شب إلى أن دبَّ ) دبَّ أي مشى على عصا ، وقد عبر عن معنى اعتياد الشخص على سلوك معين طول حياته بكلمتي ( سَبَّ ، ودَبَّ ) وهما تشيران إلى مرحلتين في عمر الإنسان دون النطق بهذه الكلمة المقصودة ( الاستمرار ) والعلاقة تضاد .

#### ب - القرابة :

( ابن عمه كَحًا قَحًا ) أي لاصق النسب ، قح : محض خالص النسب لحًا : دنت القرابة ولصقت ، وكلاهما ترادف لمعنى واحد ، هو شدة القرابة . وللعلاقة ترادف .

#### ج - جسد الإنسان :

##### ١- الضخامة والرشاقة والطول :

١ ( إنه لِحَصَجْرٍ حَبَجْر ) حبجر : غليظ ، حصجر : العظيم البطن الواسع أي ضخيم ، والعلاقة ترادف .

٢ ( علجم خلجم ) للطويل الضخم ، علجم : الطويل ، خلجم : الجسيم والعلاقة تنافر .

٣- ( امرأة مَبْخَلَةٌ رِبْخَلَةٌ ) أي ضخمة ، سبخل : الضخم من الضب والبعر والجارية ، ورجلة : جارية ربحلة ضخمة جيدة خلق طويلة ، وهنا نرى أن العلاقة ترادف .

٤- ( لحمه خطا بظا كظا ) كظا لحمه : اشتد ، وقيل خطا لحمه وكظا وبظا كلها بمعنى واحد هو اكتنز والعلاقة بينها ( ترادف ) .

٥- ( رجل أشق أمق وخبق ) للطويل ، الأشق من الخهل الواسع ما بين الرجلين ، والأمق هو الطول عامة ، والخبق من الرجال الطويل ، فكلاهما مرادفات لمعنى الطول .

٦- ( هو غَضُّ بَضُّ ) أي ندى ، البض : الرشح من الصخر أو الأرض ، وبض الماء : سال ، غض : أي طري ناعم ، أي رقيق الجلد الممتلئ . وكل كلمة من كلمتي الإبتاع تشترك مع الآخر في تكوين هذا المعنى ( رقيق الجلد ممتلئ ) والعلاقة ( تنافر ) .

٧- ( إنه لخفاف هفاف ) الخفاف الخفيف في الجسم ، الهفيف : السريع في السير أي خفيف نشيط والعلاقة ( تنافر ) .

##### ٢- الضعف والقصر :

١- ( ضئيل بئيل ) البئيل : الصغير الضعيف ، الضئيل : الصغير الدقيق الحقيق والنحيف . العلاقة ترادف .

٢- ( رجل حطائط بطائط ) الحطائط : الصغير والقصير من الناس والبطائط الضخم . العلاقة تنافر .

##### ٣- بعض أجزاء الجسم .

١- ( عين حدرة بدرة ) الحدرة : عظيمة حادة النظر ، البدرة : يبادر نظرها نظر الخيل ، أي قوية النظر ، وهو ترادف مع إضافة جديدة في بدرة تدل على قوتها كنظر الخيل . العلاقة ترادف .

٢- ( رأس رَعْرَعٍ زعر ) زعر : قلة الشعر وتفرقه ، ومَعْرٍ : قَلَّ وسقط ، وهنا أيضا ترادف حيث الكلمة الثانية لا تضيف دلالة جديدة . والعلاقة ( ترادف ) .

٣ ( أشعر أظفر ) أي طويل الشعر والأظفار ، واستخدم صيغة أفعل للدلالة على الكثرة أو الزيادة في الطول . ومثلها ( أشعث أغبر يُطيل السفر ) أي كثير غبار الشعر بسبب السفر والعلاقة تنافر .

٤ ( ماله من الشعر قصة ولا نصة ) القصة : شعر الناصية . النصة الخصلة من الشعر وهو ما يقع على الوجه من مقدمة الرأس ، والمعنيان مقصودان لتكوين المعنى الثالث ، وهو : نفى أن يكون له شعر يتفاحر به لا في الناصية ولا خصلة على مقدمة الرأس . والعلاقة تنافر .

٥- ( أذن حَشْرَة مَشْرَة ) أذن لطيفة حسنة <sup>(١)</sup> ورجل مَشِير شديد الحمرة . فمشرة تطلق على كل شيء جيد وكذلك حشرة فيبينها ترادف . والعلاقة ( تنافر ) .

٦- ( شفة باثعة كاثعة ) ممتلئة حمرة من الدم . البشع : ظهور الدم في الشفتين كثعت الشفة : انخرت أو كثر دمها <sup>(٢)</sup> ، ومن الكلمتين ( بشع وكثع ) تكون المعنى الثالث ، وهو جمال الشفتين باحمرارهما بكثرة الدم فيهما . والعلاقة بينهما ( ترادف ) .

### « تحليل مفردات هذا الحقل »

يحتوي هذا الحقل على عدة ألفاظ تتصل بعمر الإنسان ، وجسده ، وقرابته ، وترتبط فيها بينها بعلاقة أساسية ، وهي أنها تدور حول الإنسان في مجموعها كعبارات إتباعية ، ولكن في داخل كل عبارة هناك علاقات بين كلمتي الإتباع والعبارة كلها ، وكذلك وسائل تلك العبارات في تكوين المعنى المستهدف من العبارة .

### العلاقات داخل العبارة وتكوين المعنى :

#### ١- تكوين المعنى داخل العبارة :

يتم تكوين المعنى بطرق مختلفة يمكن أن نلاحظها بتتبع المعنى المقصود من العبارة أولاً ، ثم ملاحظة كيف تم ذلك .

١- صيغة أفعال : تستخدم العبارة صيغة أفعال للدلالة على الكثرة نحو ( أشعر أظفر ) أي طويل الشعر والأظفار ، فقد عبرت تلك الصيغة ( أفعال ) على الطول ، وكذلك الكثرة ، نحو ( أنا أكثر منك مالا <sup>(٣)</sup> ) و ( أكثر ) اسم تفضيل ، ولكنها أيضاً دلت على الكثرة .

٢- كلمتا الإتباع : يستخدم فعلاً فقط يكون منهما عبارة كاملة تعطي دلالة على ما يريد ، مع المحافظة على التنغيم بإحداث الانسجام الصوتي بين هذين الفعلين نحو ( شاخ

بإخ ) والعلاقة الدلالية بين الفعلين تقوم على أن الأول وصف بأن هذا الشخص شاخ ، أي أصبح شيخاً ، والثاني حكم عليه بأنه أصبح فانراً ساذناً . إذن تكون المعنى من كلمتين ( شاخ وبإخ ) معاً ، ونحوه ( إنه عفاف هفاف ) ، ( ضئيل بئيل ) .

٣- التكرار وتكوين المعنى : وهي طريقة أخرى في صناعة المعنى ؛ حيث يكرر المعنى بألفاظ كثيرة ، يحدث من التماثل الصوتي بينها انسجام صوتي ونغم يجعل تكرارها سهلاً ومعتماً ، مما يشد الانتباه إليها ، ولا يشعر بالملل من تكرار نفس المعنى ؛ لأن الألفاظ مختلفة نحو ( رجل أشق أمق وخبق ) وجميعها ( أشق أمق خبق ) تشير إلى معنى الطول . ونحو ( عجوز شهلة كهلة ) وهي أيضاً تشير إلى معنى الشيخوخة ( عجوز - شهلة - كهلة ) ونحو ( لحمه خطا بظا كظا ) .

#### ٤- استخدام معنيين لتكوين معنى ثالث غير منطوق في العبارة :

كثيراً ما تستخدم العبارة الإتباعية كلمتين تشيران إلى معنيين مختلفين ، أما المقصود من العبارة ؛ فهو معنى ثالث غير منطوق لكنه يفهم من العبارة كلها حيث تشترك في تكوينه كل الألفاظ ، نحو ( ما زال يفعله مذ شَبَّ إلى أن دَبَّ ) .

فالعلان شَبَّ ودَبَّ الأول يشير إلى مرحلة الشباب والثاني إلى مرحلة الشيخوخة والمعنى المستهدف من العبارة أنه يفعله طول حياته من الشباب إلى الشيخوخة .

ومن هذا نرى أن كلمتي الإتباع تحملان قِيماً دلالية مختلفة ، كما حملت من قبل قِيماً صوتية ، وأنها لم يُذكر - كما قال القدماء - للتوكيد فقط ، أو التنغيم ( الإتباع ) فقط ، بل إنها قد يشتركان معاً لتكوين المعنى الثالث المستهدف من العبارة ، ولو فقدنا إحدى الكلمتين ربما لا نصل إلى المعنى الثالث ، ومثلها ( شفة باثعة كاثعة ) المعنى الثالث هو ( ممتلئة حمرة من الدم ) من كلمتي باثعة بمعنى ظهور الدم في الشفتين ، وكاثعة : إحمرار الشفة ومثلها ( ماله من الشعر قصة ولا نصبة ) المعنى ثالث ليس له شعر جميل ، القصة شعر الاسمية والنصبة خصلة في مقدمة الرأس .

(١) القاموس المحيط ( مشر ) ج ٢ / ١٣٩ .

(٢) القاموس المحيط كشع ج ٣ / ٢٨٠ .

(٣) الكهف ٣٤ / ١٨ .

## ٢ - العلاقات داخل الحقل :

- ١ - الترادف : ( أذن حشرة مشرة ) - ( لحمه خطا بظا كظا ) ( ورجل أشق أمق وخبق ) ( عجوز شهلة كهلة ) .
- ٢ - التضاد : ( مازال يفعله مُذْ شَبَّ إلى أن دَبَّ ) دب أي مشى على عصا . ( يسألون المرأة : أشابة أم ثابة ) الثابة الهرمة .
- ٣ - التنافر : ( رجل حطائط بطائط ) حطائط : صغير قصير - بطائط : ضخيم . ( خفاف هفاف ) خفاف : خفيف الجسم ، هفاف : سريع في السير .

## ( ج ) قوى وكائنات فوق طبيعية

تتكون هذه العبارات من اسم + وصف لهذا الاسم نحو :

- ١ - ( عفريت نفريت ) عفريت فعليت من شدة العفارة ، أو من العفر ، وهو التراب ونفريت من النفور والمعنى شديد التنفير لغيره والعلاقة تنافر .
- ٢ - ( شيطان ليطان ) ليطان أي لاصق والمعنى المراد هو الذي يلزق بالشر ، وقالوا شيطان بمعنى احترق ( شاط ) والمعنى تكون من اسم ( شيطان ) + صفة ( لاصق ) والعلاقة تنافر .
- ٣ - ( مجنون محنون ) الحن دون الجن يأخذ برواح عند النوم وتفزع ، وقيل الحن ضرب من الجن أو هم خلق بين الإنس والجن أو كلاب الجن ، وقيل الذي يصرع ثم يفيق . العلاقة تنافر .
- ٤ - ( إنه لمألوس ممسوس ) مألوس : مجنون ، ممسوس : به مس من الجن والعلاقة بينهما تنافر .

## الدعاء

تقوم عبارة الدعاء على تركيب مختلف حيث يحدث الانسجام الصوتي بين الكلمة التي تأتي في أول العبارة ، والكلمة التي تأتي في آخرها ، وهما غالبا فعلا ن نحو : ( أرغمه الله وأدغمه ) .

## يتكون من : الفعل \* الله \* و \* فعل

ويتكرر هذا التركيب في اللبى المهارات الإتيابية الدهائية ، بقي أن نعرف في هذا النمط التركيبي العلاقة الدلالية بين الفعل الأول والثاني .

- ١ - ( حياك الله وبياك ) حياك : ملكك ومنها التحيات لله ، وبياك أضحكك ونجد في الفعل الأول دعاء بالخير للشخص ، والثاني دعاء بخير آخر له ، فهما معًا خير له والعلاقة ( تنافر ) .
- ٢ - ( سقاه الله ورعاه ) دعاء له بالسقيا والرعاية والعلاقة بينهما ( تنافر ) .
- ٣ - ( وراه الله وبراه ) دعاء على الشخص بأن يُورَى في التراب ، وبراه : أضناه .
- ٤ - ( لحاه الله ووراه ) لحاه : قشره ، ووراه من الورى وهو داء يفسد الجوف . العلاقة تنافر .
- ٥ - ( أرغمه الله وأدغمه ) الرغام الذل والكره ، وأدغمه سَوَّده ، والأدغم الأسود الألف وهو دعاء على الشخص بصفتين مختلفتين : الذل وسواد الوجه وهي علاقة تنافر .
- ٦ - ( خاصه الله وبصاه ولصاه ) البيصاء : أن يستقصى الخضاء ، وألصته أرغمته<sup>(١)</sup> ، وكلها دعاء على هذا الشخص . والعلاقة تنافر .
- ٧ - ( لا بارك الله فيه ولا تارك ولا دارك ) تارك بين الترك ، دارك من الإدراك أي نزع الله منه البركة ، ترك في هذا الموضع لا معنى لها إلا الإتياع رغم أن لها معنى مستقلاً ومثلها دارك كما قال أبو الطيب اللغوي<sup>(٢)</sup> فتكون للتوكيد للتوتيد أي وتد لكلمة بارك التي في أول العبارة ، والعلاقة تنافر بين بارك وتارك وصوتية في دارك .
- ٨ - ( لا دريت ولا تليت ) أي لا علمت ، ولا تليت وفي لغة أخرى لا أتليت : أي ولا

(١) القاموس المحيط ( لسان ) ٣٢٩/٢ .

(٢) الإتياع ٢٨ .

كان لك إبل يتلو بعضها بعضًا<sup>(١)</sup> ، ولا ترادف بين الكلمتين ، فلكل منها معنى مستقل .

٩ ( لبيك اللهم وسعديك ) قال أبو الطيب ( قولهم : لبيك معناه إلبابًا بك أي إقامة عند طاعتك ، والإلباب : المقام ، يُقال : ألب بالمكان يُلب إلبابا . إذا أقام به ؛ وقولهم : سعديك يريدون إسعادًا لك<sup>(٢)</sup> . وكلا الكلمتين تشيران إلى طاعة والسعادة بها والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

١٠ ( نكدًا له وجحدًا ) الجحد : قلة الخير ، والعلاقة بينهما تنافر .

١١ ( جوسا له وبوسا وتوسا ) الجوس : الجوع ، بوسا : الجوع أيضا ، وتوسا إتباع لا معنى له . والعلاقة بينهما صوتية .

وهناك شكل آخر من الدعاء ، وهو ما كان فيه الانسجام الصوتي الناتج عن كلمتي الإيتباع في نهاية العبارة ، نحو :

١ - ( نعوذ بالله من العنوق بعد النوق ) العنوق أنثى الماعز والعلاقة تنافر .

٢ - ( نعوذ بالله من الحور بعد الكور ) الحور : النقصان ، الكور الجماعة من الإبل والعلاقة تنافر .

٣ - ( نعوذ بالله من الترح بعد الفرخ ) الترح التنغيص ، والعلاقة بينهما تضاد .

٤ - ( نعوذ بالله من الخضوع والقنوع والكنوع ) الخضوع : التصاغر ، القنوع : المسألة الكنوع : كالخضوع أي التصاغر . العلاقة بينهم التنافر .

٥ - ( اللهم أعذه من السامة والهامة ) السامة : ذات السم ، الهامة واحدة الهوام : وهي الدابة التي تدب على الأرض من العقارب والحيات ، والعلاقة بين السامة والهامة هنا علاقة تنافر حيث السامة كل ماله سم غير مميت ، والهامة ماله سم مميت .

(١) الإيتباع ٣٠ .

(٢) الإيتباع ٥٤ .

٦ - ( نسأل الله السلامة والهداية ) أي النجاة والغنيمة والعلاقة بينها تنافرية .

٧ - ( أشكو إلى الله هجري وبهجري ) أي همومي وأحزاني ، والعلاقة بينهما ترادفية فالهموم ترادف وتعني الأحزان وكلاهما كالشيء الواحد .

كل هذه العبارات الإتباعية توضح لجوء العربي إلى الله تعالى وطلب العون منه على ما يحيط به من مكاره ، وما يجره منه من خير ، وهي توضح صلة هذا الشعب بالله تعالى والإيمان به كقوة عليا يلجأ إليها كل ضعيف أو محتاج أو مؤمن بالله وقد أوضحت ما بين كلمتي الإيتباع في كل عبارة من علاقة دلالية في داخل الحقل الدلالي الخاص بها ، وأشكال التراكيب المختلفة وأثرها في تكوين الدلالة الخاصة بكل شكل .

وقد وضعت هذا القسم ( الدعاء ) في حقل كائنات فوق طبيعة ، حيث القوى الإلهية قوى خارقة فوق طبيعية البشر ، ولهذا كانت من القوى فوق الطبيعية .

#### ثانيًا : الموجودات غير الحية :

يتعرض هذا الحقل للموجودات غير الحية في هذا المجتمع ، والتي وردت في العبارات الإتباعية المختلفة ، من أشياء طبيعية وأشياء مصنوعة أو مركبة :

١- عبارات تتناول الطبيعة ٢- عبارات تتناول النبات .

أ- ( جاء بالضحى والريح ) الضحى : ضوء الشمس ، أي جاء بها طلعت عليه الشمس وجرت عليه الريح أي جاء بكل شيء والعلاقة تنافر .

ب- ( حار يار جار ) حار : اشتد حره ، وير فهو يار : أي شديد ، وجار إتباع لهم ، فهو حار شديد الحرارة ، والعلاقة بينهما علاقة ترادف وإتباع صوتي .

ج- ( لا أفعله ما اختلفت السمر والقمر ) ، والسمر : ظل القمر ، وكل ليلة ليس فيها قمر فهي سمر ، والعلاقة بينهما تضاد ، والمعنى الثالث غير المذكور النفي المطلق ، فلا يفعله أبدًا .

د- ( جاء بالمور والغور ) ، الغور : الماء ، المور : التراب ، أي جاء بكل شيء ، والعلاقة بينهما تنافر بين الماء والتراب ، والمعنى المستهدف غير المذكور هو عموم كل شيء ما يصلح وما لا يصلح ، وماله لهمة وما ليس له لهمة ، فقد جاء بالجميع .

أ- ( بقل تعد معد ) تعد: رطب غض ، معد إتباع لها ، والعلاقة بينهما صوتية وليست دلالية ، أو المعنى المقصود في الكلمة الأولى تعد أي غض ولا معنى لمعد .

ب ( هم أكثر من الطَّرَى والثَّرَى ) الطرى النبات ، والثرى التراب ، وهي علاقة تنافر فالتراب غير النبات والمعنى المقصود ( الثالث ) الدلالة على الكثرة .

ج ( ما عليها سيفة ولا ليفة ) السيف ما كان ملتزقا بأصول السعف ، المعنى المراد ليس عليها شيء قليل أو كثير ، وهو غير منطوق ، والعلاقة بين سيفه وليفه تضاد بين القليل والكثير .

د- ( ركب سَقَر مَقَر ) السقر والصقر : غسل الرطب ، والمقر : إتباع ، فالأولى وصف للرطب والثانية إتباع لإحداث الانسجام الصوتي ، ولا معنى لها ، والعلاقة صوتية .

هـ- ( عريض أريض ) الأريض: الخليق للخير الجيد للنبات ، وعريض متسع ، وهما وصفان لشيء واحد وهما مختلفان ، فالأول للمساحة ، والثاني للصالحية للزراعة فالعلاقة بينهما علاقة تنافر ، والمعنى المراد الصلاحية للزراعة .

### غير طبيعي ( مُصْنَعٌ أو مُرْكَبٌ )

هو ما يصنعه الإنسان من أشياء أو يركبها معًا ، وأولها وأهمها الطعام ، فالإنسان من يحيا به ويبدع في صنعه منذ آلاف السنين ، وقد جاءت عبارات مختلفة تتناول هذا الموضع ( الطعام ) من جوانب متعددة نحو :

### أ- وصف الطعام :

١- ( سليخ مليخ ) الشاة المسلوخة من جلدها ، والمليخ مالا طعم له ؛ وقيل كل طعام فاسد ، وهما وصفان للطعام متنافران .

٢- ( سويق قفار عفار ) قفار : غير مأدوم ، عفار: غير ملتوت بأدم ، أي غير مبلول بهاء أو سمن ، وكلاهما معا ( قفار وعفار ) يكونان المعنى المطلوب ، وهو أنه سويق غير ملتوت بسمن أو ماء ، ولهذا فالعلاقة بينهما علاقة تنافر .

٣- ( طعام سيق ليق ) سابع يسوع لي الحلق أي يسهل وينزل وليغ إتباع لها ، علاقة صوتية .

٤- ( أكل طعاما قفارًا صفارًا ) قفارًا : كالفقر ، صفارًا : لا أدم معه ، علاقة تنافر وعبر بكلمتي الإتياع ( قفارًا وصفارًا ) عن معنى ثالث وهو خلاء الطعام من الأدم .

٥- ( مليح قزيح ) أصل هذين الحرفين في الطعام كامل الحسن ، ومليح قزيح إتباع<sup>(١)</sup> .

٦- ( خطا بظا ) بظا بمعنى خطا ، أي كثرة اللحم وعلاقتها ترادفية لاتحادهما في المعنى .

٧- ( هنائي الطعام ومراني ) الهنئ من الطعام السائغ ، والمرئ الطيب السائغ وهما ترادفان .

٨- ( هو لك خضرًا مضرًا ) أي هنيئا مريئا ، خضرًا : هنيئا ، مضرًا : إتباع صوتي .

٩- ( وقعوا في القيش والربش ) وهما الأكل والنكاح . والعلاقة تنافر .

### ب- التعبير عن الجوع :

١- ( ما ذاق ذواقا ولا لماقا ) اللماق الشيء اليسير من الطعام ، العلاقة بينهما ترادف حيث الذواق اليسير ، واللماق خاص باليسير من الطعام والشراب .

٢- ( ما ذاق عبكة ولا لبكة ) أي خالصا ولا مخلوطا ، والمعنى النفي المطلق لكل الطعام والعلاقة بينهما تضاد بين المخلوط والخالص .

٣- ( ما ذاق علوسا ولا لثوسا ) العلوس ما يؤكل ويشرب ، واللثوس : الطعام والذوق ، وبينهما ترادف ، والمعنى ما أكل شيئًا .

٤- ( ما ذاق شهاجا ولا لماجا ) شهاجا : ما يرمى به من العنب ، والماجا : ما يتعلل به قبل الغذاء ، المعنى ما ذاق شيئًا والعلاقة بينهما تنافر فالأول خاص بالعنب العطب والثاني الطعام اليسير .

٥- ( عطشان نطشان ) نطشان إتباع ، وقيل ما به نطيش أي حركة . العلاقة صوتية .

(١) الفاموس المحيط ج١/ ٢٥٢ والعلاقة بينهما صوتية

٦- ( شرب حتى نقع وبضع ) نقع هنا بمعنى : امتلأ ، وبضع : جامع ، أي أنه كان جائعاً ثم شرب حتى شبع وجامع والعلاقة بينهما تنافر بين بضع وبضع .

٧- ( جائع ناعم ) الناعم المتمايل من الجوع والعلاقة بينهما اشتغال حيث التمايل أي النوع من علامات الجوع ، والمعنى أنه في شدة الجوع .

٨- ( في الدعاء على الإنسان : جوعاً له ، وجوساً ) الجوع معروف ، الجوس الجوع ، وهو ترادف بين الكلمتين جوع وجوس .

### ج- وصف الشخص عن طريق الطعام :

اتخذت بعض العبارات الطعام وسيلة لوصف الأشخاص نحو :

١- ( ما زيد إلا خبز أو لبز ) الخبز السوق الشديد ، واللبز : الأكل شديد ، وهو يشير إلى بساطة هذا الشخص ، فهو إما سوق أو أكل .

٢- ( إنه لساغب لاغب ) ساغب جائع ، لاغب الكال المغيى ، فهو متعب جائع والعلاقة بينهما تنافر حيث الجوع غير التعب ، والمعنى أنه فقير معدم .

٣- ( أتيت فمناي وهناني ) وهو وصف للشخص بالكرم وهو إتباع في هناني غير مهموز .

٤- ( فلان يحفنا ويرفنا ) يحفنا : يجمعنا ، يرفنا : يطعمنا والمعنى الثالث المقصود أنه كريم والعلاقة بينهما تنافر .

٥- ( إنه لسغل وغل ) السغل : السيء الغذاء ، والوغل : المحتقر القليل وهما وصف للشخص بأنه فقير حقير ، واستخدم الطعام وسيلة لوصفه بالفقر والعلاقة بينهما هي التنافر .

٦- ( لو كان في الهيء والجيء ما نفعه ) الهيء : الطعام ، والجيء : الشراب ، أي أنه لو كان في الطعام والشراب مقدما ما نفعه هذا ، دليل على ضياعه ، وعلاقتها بالتنافر .

٧- ( سمح لمح ) اللحم : الذي يأكل كل شيء ، السمح : القبيح وهو وصف للشخص بالنهم في الطعام ، والقبح ، والعلاقة بينهما التنافر .

نجد في هذه العبارات التي تناولت هذا الموجود المصنوع ( الطعام ) أنها اتخذته وسيلة للتعبير عن دلالات كثيرة ، قد تكون ظاهرة في العبارة أو تفهم منها وهو المعنى الثالث ، كما

تقوم العلاقة بين مفرقات العبارة على علاقات دلالية مختلفة ما بين التضاد أو الترادف أو التنافر أو أهم مقاديرهم من التفكيرين معنى غير ظاهر ( المعنى الثالث ) . أو أن الكلمة الثانية إتباع للأول وهنا تكون العلاقة بينهما ( الأولى والثانية ) علاقة صوتية ، ( أي إحداث انسجام صوتي فقط ) وليست دلالية ، حيث الكلمة الثانية لا معنى لها .

### ٢- مواد مبينة ، وهير مبينة ( سلاح - دار - سفينة )

أ- ( سيف سقاط سراط ) سراط : أي قطاع ، سقاط : إذا سقط من وراء الضريبة ، المعنى شديد القطع ، العلاقة ترادف بينهما .

ب- ( ما لبيت فلان أهرة ، ولا ظهرة ) سيأتي تحليلها .

ج- ( ماله دار ولا عقار ) سيأتي تحليلها .

## الحقل الثاني الأحداث

ويتناول هذا الحقل الكبير ( الأحداث ) كل ما يحدث من أفعال مختلفة في المجتمع وقد وردت في داخل العبارات الإبتاعية حيث سنجد أن العبارة تتكرر في أكثر من حقل فهي مرة في المجردات ومرة في حقل الموجودات وأخرى في حقل العلاقات أو الأحداث حسب ما تعود به العبارة من كلمات مكونة من أفعال وأسماء .

### ١ - حقل الصدام

ويتناول هذا الحقل الأحداث التي تدل على الصدام مثل كسر - حطم - سحق - قطع وقتل ... وغيرها ، وقد جاءت عبارات تشير إلى ذلك منها :

١ - ( إنه لمعفت ملفت ) المعفت الذي يدق كل شيء ويكسره ، والملفت مثله في المعنى ، والعلاقة هنا مترادفية .

٢ - ( إنه شقيح لقيح ) الشقيح الكسر ، لقح : إبتاع هنا ، وإن كان لها معنى آخر في مواضع مختلفة ، وهي عبارة دعاء على الشخص بالكسر ، والمعنى مأخوذ من الكلمة الأولى أو الثانية فهي إبتاع لها والعلاقة بينهما صوتية لا دلالية .

٣ - ( خبطه ولبطه ) الخبط باليد ، واللبط بالرجل ، والمعنى أنه ضربه ، واستخدام الترادف بين ضبط ولبط لإحداث الانسجام الصوتي والعلاقة بينهما ترادف .

٤ - ( هم بين حاذق وقاذق ) الحاذق : الضارب بالعصا ، القاذق : بالحجر ، والمعنى يصرون الخصم بكل الوسائل ويمكن أن تكون العلاقة بينهما ترادف لأن المعنى الأساسي الضرب .

٥ - ( رمى فما أصمى ولا أنمى ) أنمى : إذا أصاب في غير مقتل ، أصمى : أي أصاب والعلاقة بينهما تضاد ( أصمى وأنمى ) والمعنى لم يقتل .

٦ - ( والله ما أبقيت ولا أرعيت ) لمن ضيع ما يُبقى عليه ويُراعى من الرحم والأهل والبقاء : العيش ، والرعاء الرعاية والعلاقة بينهما تنافر .

٧ - ( حائر بائر ) الحائر : المتحير ، البائر : الهالك ، والمعنى الإنسان الضائع فهو حائر هالك والعلاقة بينهما تنافر .

٨ - ( ذهب دمه مضر مضر ) مضر : أي باطلا ، مضر : إبتاع لها والعلاقة صوتية .

٩ - ( ماله تل ولعل ) تل أصابه العطش ، وتل : أي هلك والعلاقة تنافر .

١٠ - ( ضال تال ) ذهب في الضلال ، والتلال إبتاع والعلاقة : صوتية .

١١ - ( أخذه لغنطه وكنطه ) الغنط : الخنق ، والكنط إبتاع لها والعلاقة صوتية بينهما .

١٢ - ( له الويل والأليل ) الأليل في معنى الويل والعلاقة بينهما مترادفية .

١٣ - ( ماله جرب وجرب ) من الحرب ، وهو دعاء على الشخص بالجرب والحرب وهما مختلفان والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

### ب - الساعي إلى الصدام ( الشرير ) :

١ - ( هذ الشر والبر ) ، ( هذا الشر والبر ) العر الحَرْب ، برّه : قهره ، الشر : الفساد والسوء ، وكلها كلمات تصف هذا الشخص بالسوء وهي مختلفة بين مرض وظلم وقهر ولهذا فالعلاقة بينهم ( تنافر ) .

٢ - ( شرّ شمر ) شمر : أي يتشمر فيه عن الساعدين ، وقيل إبتاع وتصبح العلاقة صوتية حسب الرأي الأخير ، وحسب الأول تنافر بين شمر ، وشر .

٣ - ( إنه لشقيّ لقيّ ) أي يلقي شرّاً ؛ وهو إبتاع له .

٤ - ( هو يشاره ويزاره ) يشاره : يعاديه ويخاصمه ، ويزاره : يخالفه ويلتوي عليه ليصرعه ، ويزاره : يُعارضه ، أي أنه متقلب بين أنواع مختلفة من الشر ، ولهذا فالعلاقة بين تلك الألفاظ تنافرية .

٥ - ( هو خاسر دامر دابر ) خاسر دابر إبتاع ، خاسر دامر : هالك والعلاقة بين الأخيرين تنافر ، وبين الأولين صوتية .

### ج - نتائج الصدام والصراع :

١ - ( خراب يباب ) الباب الخالي الذي لا شيء به ، قيل إبتاع ، ولو كان بمعنى خال فتكون العلاقة حينئذٍ بينهما ترادف غير الشعراء دائماً عن البيت الخالي بالخراب .

٢ - ( نسأل الله السلامة والغنمة ) أي الفوز والغنيمة ، وهما متنافران ، فقد يفوز الإنسان بالنصر دون الغنيمة .

٣ - ( تركنا الديار بلاقع صلاقع ) أي خالية من أهلها ، الصلقع : أي الإعدام من العدم و صلقع إتباع لبلقع والعلاقة صوتية بينهما .

## ٢ - نشاط مركب

يتناول هذا الحقل كل الأحداث التي يقوم بها الإنسان في شكل عمل مركب نحو إعداد الطعام والملابس والقيام بالشعائر الدينية وغيرها .

### ١ - إعداد الطعام :

- ( سويق قفار عفار ) أي غير ملتوت ( سبق تحليلها ) .
- ( طعام قفار صفار ) خالي من الأدم ( سبق تحليلها ) .
- ( مليح قزيع ) طعام كامل الحسن ( سبق تحليلها ) .

### ٢ - إعداد الثياب :

- ١ يقال للثوب إذا كَفَّه وشَدَّه ( هو يحنوه ويرنوه ) كَفَّ وكفف الثوب بالحرير وغيره ، عمل على ذيله وأكمامه وجيبه كفافاً<sup>(١)</sup> يحنو : عطفه ، ورنو يرنو : أدام النظر . والمعنى أنه تأمله إعجاباً به والعلاقة بين عطف بمعنى آمال عنقه نحوه ، ويرنو تنافر .
- ب- ( هو جارن مارن ) إذا قَدِم الثوب واملاس ، جرن : لان وانسحق وقدم ، مرن : لان في صلابه ، والعلاقة ترادفية بينهما مع زيادة في معنى كل منهما .
- ج- ( شاصه وماصه ) أي غسله ، شاص : غسل ونقى ونظف ، وماص : غسل بلين والعلاقة بينهما ترادفية ، ولكن مع زيادة في معنى كل منهما عن الآخر .

### ٣ - شعائر دينية :

- ١- ( أقبل الحاج والداج ) الداج : الذين يدجون خلف الحاج أي يدبون

بالتجارات<sup>(١)</sup> والعلاقة المفعول والمفعول به ، حيث الداج مما يشتمل عليه موكب الحجيج .

ب- ( بسلا وأسلا ) أي حرام هرم والبسل ما هنا الحرام ، والأسل إتباع<sup>(٢)</sup> والعلاقة بينهما صوتية .

ج- ( هو حل وبل ) أي مباح وزعموا أن ( بلا ) مباح بلغة حير ، وقيل هي إتباع فعل المعنى الأول تكون العلاقة بينهما ترادفية ، وعلى المعنى الثاني صوتية .

## ٣ - وظائف

### ١- النوم :

- أ- ( هو سَهْدٌ مَهْدٌ ) أي حسن ، سهدة : ذو يقظة ( سَهْدٌ مَهْدٌ ) إتباع ، أي ما رأيت من فلان سَهْدًا ، أي أمراً اعتمد عليه من خير أو بركة والعلاقة صوتية .
- ب- ( ما له سَهْرٌ وَعَبْرٌ ) سهر : أرق ، عَبْرٌ : حزن ، والعلاقة تنافر ، وهو دعاء حل الشخص .

ج- ( إني لأبغض اللومة النوم ) لومة يلوم الناس كثيراً ، نُومة كثير النوم ، والعلاقة تنافرية .

### ٢- الموت :

- أ- ( لك مني ما عطاك وشارك ) عطاك : آلمك وساءك ، وشارك إتباع والعلاقة صوتية .
- ب- ( له الويل والعول ) العويل : البكاء ، الويل معروف والعلاقة بينهما تنافرية .
- ج- ( ما أشره وأمره ) هو إتباع وأمره من المראה والألم ، العلاقة تنافرية .
- د- ( وراه الله وبراه ) ( سبق تحليل هذه العبارة ) .

(١) الإيتباع لأبي الطهيب ١٢ .

(٢) المرجع السابق ٥ .

(١) المعجم الوسيط مادة كَفَّ .



#### ٤ - تحكم

هناك عبارات تتناول التحكم ، من العدل ، والظلم ، والحكم منها :

- ١ - ( إنه لمضيم هضم ) يُقال للمحتقر ، ضامه حقه : ظلمه ، وهضمه : ظلمه وغصبه وقهره ، والعلاقة بينهما اشتغال حيث اشتملت الكلمة الثانية على معنى الأولى وزادت عليها ، وليست علاقة ترادفية حيث المميز الدلالي أكثر في الثانية .
- ٢ - ( رجل باخس ماكس ) باخس : ظالم ، المكس : الظلم بالنقص ، والعلاقة هي الاشتغال ، حيث المكس اشتمل على الظلم بزيادة في المميز الدلالي عن باخس .
- ٣ - ( عدل غير جدل ) الجدل الجور والميل ، والعلاقة بينهما ( تضاد ) .
- ٤ - ( ما رزأته : قبلا ولا زبالا ) رزأت : ظلمت ونقصت ، الزباله ما تحملها النملة بفيها ، قبال : زمام النعل ، أي ما ظلمته بأقل القليل وهو المعنى الثالث المقصود ، والعلاقة ( تنافرية ) .
- ٥ - ( أنا من هذا الأمر البراء والخلاء ) أي متخل عنه والعلاقة بينهما ( تنافرية ) .
- ٦ - ( ما له عال ومال ) عال : جار ، ومال : مال عن الحق والعلاقة بينهما ( ترادف ) .

#### ٥ - الإحساس

##### ١ - التذوق :

- ١ - ( ما ذاق علوسا ولا لثوسا ) ما يؤكل ويشرب ( سبق تحليلها ) .
- ٢ - ( ما ذاق شهاحا ولا لماحا ) ( سبق تحليلها ) .
- ٣ - ( ما ذاق عبكة ولا لبكة ) ( سبق تحليلها ) .
- ٤ - ( ما ذاق ذواقا ولا لماقا ) ( سبق تحليلها ) .

##### ٢ - اللمس :

- ١ - ( حاسه وباسه ) حَسَّ الشيء . حركه ، وباسه من البَسَّ وهو السَّوق اللين الرقيق ، أي ذهب به وجاء ، والعلاقة بينهما ترادف مع زيادة في بَسَّ .

ب - ( لا حساس ولا محاس ) العلاقة ترادف بين الحس والمس ، ومس أقل في الالتقاء من حس .

##### ٣ - السمع :

- أ - ( ما سمعت له حسا ولا جرسا ) أي حركة أو صوتا وعلاقتها التنافر .
- ب - ( ضربه فما قال : حس ولا بس ) حس كلمة تقال عند الألم ، وبس بمعنى حَسْبُ أي غير عريية ، والعلاقة بين الكلمتين صوتية .
- ج - ( ما سمعت منه زامة ولا نامة ولا زجة ولا كتمة ) الزامة : الصوت الشديد والنامة الصوت والنغمة ، والزجة الكلمة الخفية ، الكتمة الكلمة أو السر ، وبينهم علاقة واحدة ، وهي الترادف ، مع زيادة في المعنى ونقصان ، وكلهم بمعنى ( صوت ) .
- د - ( قَرَّ وله كصيص وأصيص وبصيص ) من الفزع وكله بمعنى الصوت الضعيف<sup>(١)</sup> والعلاقة بينهم ترادف .
- هـ - ( هو شهير جهير ) معروف ، جهير : له صوت عالٍ وشديد ، والجهير المعروف والعلاقة بينهما الترادف مع زيادة في المعنى في جهير .

#### ٦ - الحركة

تتنوع العبارات التي تشير إلى الحركة ( سواء حركة إنسان أو حيوان ) تبعاً لنوع الحركة من خروج ودخول وذهاب وإياب وسقوط وسكون وتفريق ونشاط وخفة أو حركة معنوية وليست حسية كما سنرى في هذا الكم الكبير من العبارات .

##### ١ - نشاط ورشاقة :

- ١ - ( خفيف ذفيف ) الذفيف : السريع ، والعلاقة بينهما ( التنافر ) .

ب - ( إنه لخفاف هفاف ) الخفيف في الجسم ، والهفاف سرعة السير والخفيف أيها والعلاقة بينهما الترادف مع زيادة في هفاف في المعنى عن خفاف .

(١) الإتياع لأبي الطيب ٢١ .

ج ( فلان ذو هشاش وأشاش ) النشاط والارتياح هو معنى هَشَّ ، والأش الخبز اليابس والقيام والتحريك للشر ، والعلاقة بينهم ( هَشَّ وأش ) ترادف مع زيادة في أش .

د ( هو فَرَزٌ ) الفز الخفيف المتوقد ، بز : كثير الحركة خفيف الروح والعلاقة ترادفية .

هـ ( فرس صلتان فلتان ) إذا وصف بالنشاط والحركة ( سبق تحليلها ) .

و ( فرس عوج موج ) واسع الخطو كالمرج ( سبق تحليلها ) .

ز ( ويقولون للصبي في الترقيص : حذارج نذارج ) وهما كلمتان لا معنى لهما سوى حث الصبي على الرقص والحركة والعلاقة بينهما صوتية لا دلالية .

ح ( هو عرص هبص ) عرص الرجل : نشط وقفز ، وهبص : نشط وعجل والعلاقة بينهما ترادف .

## ٢- حركة تفريق وإفساد :

أ- ( تركت خيلنا أرض بني فلان حوثا بوثا ) أي أثارت بحوافرها التراب وسبق تحليلها

ب ( بث ونث ) فرق ، ونشر ، هذا معنى بث ، أما نث فإتباع لها وعلاقتها صوتية .

ج ( عاث وهاث ) عث أي أفسد ، هاث أفسد أيضًا ، والعلاقة بينهما ترادفية .

د ( تفرقوا شجر مفر ، وشذر مذر ) كلها بمعنى ذهبوا متفرقين في كل وجه والعلاقة ترادفية .

هـ ( ذهب ما له شذر مذر ) أي تفرق في كل مكان وعلاقتها ترادفية .

و- ( إنه لمعفت ملفت ) يدق أي شيء ( سبق تحليلها ) .

ز- ( تعس وانتكس ) التعس : السقوط ، والانتكاس : أن يسقط كلما ارتفع والعلاقة بينهما ترادف مع زيادة في انتكس في المعنى .

ح- ( ولع تلع وزع ) ولع : محب ، تلع : مستعد للشر ، ووزع بمعنى ولج ، والعلاقة ترادف بين ولع ووزع والعلاقة تنافر بينهما وبين تلع والمعنى سربع إلى الشر .

## ٣- الحركة بالسبب ذهابا وإيابا والإلامة :

أ- ( ما عنده هل أصحابه تعريج ولا تعويج ) عَرَّج بالمكان وعاج أقام والعلاقة بينهما ترادف .

ب- ( رجل خراجه ولأجة ) ولج : دخل والعلاقة بينهما تضاد بين خرج ودخل .

ج- ( يقال لطالب الليل : إنه لجواس عواس ) الجواس : طالب الشيء بالاستقصاء أو الطوفان بالليل ، عواس : الطوفان بالليل والعلاقة بينهما ( ترادف ) .

د- ( أرسل إليه بالهواء واللواء فلم يأت ) الهواء : داراه ولاينه ، واللواء : لاوت الحية إذا التوت عليها ، والمعنى يقبل ويدبر باللين والشدة ، والعلاقة ( تضاد ) بينهما .

هـ- ( ما به نويص ، ولا لويص ) أي حراك ، نوص : أي تحرك ، لوص : جاء وعدل ، والعلاقة بينهما ( تنافر ) فالحركة غير العدل .

و- ( ما به حبض ولا نبض ) الحبض : التحرك ، النبض : اضطراب العرق ، والعلاقة بينهما ترادفية حيث كل منها يشير إلى الحركة مع زيادة في نبض عن حبض في الدلالة .

ز- ( امرأة طلعة قبعة ) أي تطلع مرة وتقع في دارها ، العلاقة ( تضاد ) .

## ٤- الحركة المعنوية وليست الحسية :

أ- ( امرأة خفوت لفوت ) الخفوت : الساكنة ، اللفوت : تلفت نفسها عما تكره والعلاقة تضاد بين السكون والحركة .

ب- ( رجع إلى حنجه وبنجه ) الحنج والبنج الأصل بمعنى واحد والعلاقة ( ترادف ) .

ج- ( ذهب في الضلال والألال ) ضل : ضاع ، الألال الباطل ، والعلاقة ( تنافر ) .

د- ( أين سقع وبقع ) أين ذهب ، ويقال هذا في الجحد ، سقع وبقع بمعنى خلا ، والعلاقة بينهما ( ترادف ) .

## ٧ - الاتصال

يتناول هذا الحقل الأحداث التي تعبر عن اتصال الإنسان بمجتمعه عن طريق نطقه أو

عبارات غير منطوقة أو العلم والمهارات التي لديه ، أي كل حدث يصور اتصال الإنسان بما حوله .

#### أ- اتصال منطقي :

- ١ - ( رجل لئى بق ) بَقَّ كثر كلامه ، لق كثير الكلام ، وهو ترادف بين لق وبق .
- ٢ - ( إنه لمذر مذر ) الهذر : كثر الكلام ( مذر ) إتباع والعلاقة بينهما صوتية .
- ٣ - ( طلق ذلق ) أي فصيح ، الذلق : حدة الشيء وحده ، وهناك علاقة تنافر بينهما .
- ٤ - ( جاءنا بالكلام سهوا مهوا ) أي سهلا ، السهو : اللين والمهو : إتباع والعلاقة صوتية

#### ب- اتصال غير منطقي :

- ١ - ( حياه الله وبياه ) حياه : ملكه ، بياه : أضحكه ، العلاقة بينهما ( تنافر ) .
- ٢ - ( هو بطر أشر ) أشر : مرع ، بطر : كفر بالنعمة ، العلاقة بينهما ( تنافر ) .
- ٣ - ( هو أشر أفر ) أشر : مرع ، أفر : جيد العدو ، وثاب . العلاقة ( تنافر ) .

#### ج- الاتصال من خلال المهارة :

- ١ - ( إنه لمجرب مدرب ) الدربة : العادة ، مُجَرَّب : مدرب ، العلاقة بينهما ( الترادف ) .
- ٢ - ( إن فلانًا لمرس ضرس ) مرس : شديد مجرب ، ضرس إذا سافر وجرب والعلاقة ( الترادف ) بين مرس وضرس ، ولكن بزيادة في ضرس ، وهو من الضرس أي العض الشديد .
- ٣ - ( هو حاذق باذق ) الحاذق : الماهر ، باذق إتباع ، والعلاقة صوتية .
- ٤ - ( رجل طَبَّ لب ) الطب : العالم الحاذق ، واللب هو العقل والعلاقة بينهما ( التنافر ) .
- ٥ - ( إنه لطبيب لبيب ) الطب : العالم الحاذق ، اللب العقل والعلاقة بينهما ( التنافر ) .
- ٦ - ( إنه ذو حصاة وأصاه ) الحصاة العقل ، الأصاه الرزانة والعلاقة بينهما ( ترادف ) .

٧ - ( إنه للقف للقف ) اللقف جهد الالتفاف ، ثقف بين الثقافة : العلاقة بينهما ( الترادف ) .

#### د- اتصال من خلال الحاجة :

- ١ - ( قضى الله لك كل حاجة وداجة ) دَجَّ : دَبَّ ، التجارة القادمة مع الجميع والمعنى قضى لك كل حاجة وتجاه ، وهنا ترادف بينهما مع زيادة في المعنى في دَجَّ .
- ٢ - ( شكوت إليه شقوري وفقوري ) شقوري حاجتي ، فقوري : داخله أمري والعلاقة بينهما ( تنافر ) .
- ٣ - ( ما لي فيه حوجاء ولا لوجاء ) الحوجاء : الحاجة ، اللوجاء : الحاجة والعلاقة بينهما ترادف .

#### هـ- الاتصال من خلال شيوع الخبر :

- ١ - ( عرف ذاك البادي والقادي ) البادي : من البادية ، القادي : الآتي ، العلاقة تنافر .
- ٢ - ( شائع ذائع ) شاع الخبر ذاع وانتشر والعلاقة ( ترادف ) .
- ٣ - ( ما يخفى هذا على الهيدان والريدان ) المقبل والمدبر والعلاقة بينهما ( تضاد ) .

### ٨ - فكري

#### الإدراك :

- ١ - ( ما أدري ما يحاول أو يزاول ) زاول : عالج الأمر ، حاول احتال عليه . العلاقة بينهما ( تضاد ) .
- ٢ - ( رجل صمعة لمعة ) الصمع : ذكاء القلب ، اللمع : ذكاء في إدراك الأمور ، العلاقة ترادف .
- ٣ - ( لا يعرف القطة من اللطة ) القطة : موضع الردف ، اللطة : الجبهة والعلاقة تنافر ، والمعنى الثالث المقصود الجهل بكل شيء حتى أبسط الأمور .
- ٤ - ( ما يعرف هرا من هرا ) أي الصادر والوارد والعلاقة ( تضاد ) والمعنى الثالث الجهل .

٥- ( لا دريت ولا تليت ) سبق تحليلها .

٦- ( ما يعرف الخذروف من القذروف ) الخذروف لعبة الصبيان ، القذروف العيب والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

السهو :

( أعطيته المال سهوًا رهوًا ) أي : عفواً ، سهوًا لنا ( سبق تحليلها ) .

## ٩ - انفعالي

تتنوع الانفعالات التي تمر على الإنسان في حياته من حب وبغض وكره ، وندم وأسف وخوف ، وصبر ، ونتائج من خيبة أو فشل ، وهذه العبارات التي تصور الانفعالات .

أ- الحب والكره ، والحب بين الزوجين :

١- ( إني لأبغض الأملح الأقلح ) الملحة بياض الشيب ، القلح صفرة الأسنان ، العلاقة تنافر .

٢- ( رجل عاشق وامق ) وامق : محب ، والعلاقة بينهما ( ترادف ) .

٣- ( حظيت المرأة عند زوجها وبظيت ) كان لها مكانة عنده ، بظيت إتباع والعلاقة صوتية .

٤- ( سدحت المرأة عند زوجها وردحت ) سدحت : أخصبت ، ردحت : أقامت العلاقة تنافر .

٥- ( لاقت المرأة عند زوجها وراقت ) . لصقت بقلبه .

ب- الخوف :

١- ( له من فراقه أصيص كصيص ) أي دُعر وانقباض وكلها بمعنى الصوت الضعيف والعلاقة بينهم ( ترادف ) .

٢- ( رددناه خائبًا هائبًا ) الهائب الخائف والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

٣- ( وللجبان : لماع لاع ) هائع : جبان ، لاع إتباع والعلاقة صوتية .

٤- ( لم يبل منهم لبك ولا هبت ) أي جبان وهو الهبت ، الثبت الشجاع والعلاقة ( تضاد ) .

ج- الحزن والندم :

١- ( نهره وبهره ) غمه وغازه ، العلاقة بينهما ( تنافر ) .

٢- ( نكدًا له وجحدًا ) سبق تحليلها .

٣- ( نادم له وسادم ) السدم : الندم والحزن ، والعلاقة بينهما ترادف .

٤- ( ماله هم ولا سدم ) سدم : حزن والعلاقة بينهما ( ترادف ) .

٥- ( هو تاعس واعس ) التاعس : من التعاسة ، واعس إتباع والعلاقة صوتية .

٦- ( رجل أيمان عيمان ) أيمان : ماتت زوجته ، عيمان هلكت إبله والعلاقة تنافر والمعنى حزين .

د- الغضب :

١- ( جاء مستمغدا مستميدًا ) اشمَعَدَ : تورم وانتفخ من التكبر غضبا ، مستميدًا : مائل العنق من التكبر والغضب والعلاقة ( ترادف ) .

٢- ( نهره وبهره ) نهره : من الانتهاز ، بهره : غمه وغازه والعلاقة ( تنافر ) .

٣- ( رجل عابس كابس ) العابس من عبوس الوجه ، وكابس : يكبسه والمعنى غاضب والعلاقة تنافر .

٤- ( قد هلع وشكع ) هلع : شكع : ضجر ، شكع : ضجر ، والعلاقة بينهما ترادف مع زيادة في هلع وهي الجزع .

٥- ( عبد عليه وأبد ) عبد : غضب عليه ، أبد : أطال في الغضب ، العلاقة ترادف مع زيادة في أبد ، والغضب صفة تدعو صاحبها إلى انفعالات أخرى وصفات ترتبط بها مثل سوء الخلق .

د- سوء الخلق :

- ١- ( ولع تلغ وزع ) سبق تحليلها .
- ٢- ( رجل بهظة وكظة ) كظاه : كَرَبَه <sup>(١)</sup> وَجَهَدَه ، بهظه بمعنى كظه والعلاقة ( ترادف )  
والمعنى عسير متشدد .
- ٣- ( سغل وغل ) سغل : سيء الخلق ، وغل سيء الغذاء ، والعلاقة تنافر .
- ٤- ( إنه لفظ بظ ) بظ : جاف غليظ ، فقط : جاف سيء الخلق ، العلاقة ترادف .
- ٥- ( ما أشره وأمرّه ) ما أكثر شره ومرارته ، العلاقة ( تنافر ) .
- ٦- ( إنه شقي لقي ) لقي : يلقي شرًا ، والعلاقة ( ترادف ) .
- ٧- ( خزيان سوان ) سوان بمعنى قبيح العلاقة ( تنافر ) .
- ٨- ( يقولون : هو شكس نكس ) شكس : صعب الخلق عسير ، نكس إتباع والعلاقة صوتية .
- ٩- ( خبيث نبيث ) نبيث الشر : استخرجه والنبيث : النبيث . العلاقة بينهما ترادف ،  
والمعنى شريير .
- ١٠- ( شقيح نبيح ) سبق تحليلها .
- ١١- ( هو همزة لمزة ) الهمز بالألقاب ، واللمزة العياب ، المعنى : سباب وعياب والعلاقة ( ترادف ) .
- ١٢- ( رجل باخس ماكس ) ظالم ناقص سبق تحليلها .
- ١٣- ( فيه لكاعة ووكاعة ) اللكاعة : في الخلق ، الوكاعة في الخلق ، والمعنى : سيء  
والعلاقة ترادف .
- ١٤- ( نذل رذل ) النذل : من تزدرية في خلقه وعقله ، والرذل : هو الدون من الناس ،

( ١ ) القاموس المحيط : كظ .

العلاقة لرادف .

- ١٥- ( إنه لحزن شزن ) شزن : في خلقه عسر ، والمعنى أنه صعب في الخلق . والعلاقة ترادف .
  - ١٦- ( إنه لسملع هملع ) سبق تحليلها .
  - ١٧- ( إنه لشكس لقس ) شكس صعب الخلق ، لقس : خبيث النفس . والعلاقة ترادف .
  - ١٨- ( أصبح الرجل شوبًا روبا ) الشوب : الخلط ، وهو العسل ، الروب اللبن ، ولكنه يطلق على من يخلط في القول أو العمل ( يشوب ويروب ) هذا هو المعنى ، والعلاقة بينهما تنافر .
  - ١٩- ( إنه لوتغ بدغ ) البدغ الفاسق ، التوغ الهلاك والإثم ، والعلاقة ترادف والمعنى فاسق .
  - ٢٠- ( رجل حطيء نطيء ) الحطيء : الرذال من الرجال . نطيء إتباع لها والعلاقة صوتية .
  - ٢١- ( عمل محطوط مربوط ) أي مُسْفَل مرزول سيء ، الحط : الحذر من أعلى ، العلاقة تنافر .
  - ٢٢- ( رجل كفرين عفرين ) أي خبيث ، كفر : أنكر ، عفر التراب . والعلاقة تنافر .
  - ٢٣- ( إنه لفاضح ماضح ) مضح نشر ، وفضح : نشر . والعلاقة ( ترادف ) .
- هـ - الصبر :
- ١- ( هو جلد نجد ) نجد شجاع ، جلد : صابر والعلاقة بينهما ( تنافر ) .
  - ٢- ( رجل هاع لاع ) سبق تحليلها .
- و - الخيبة والفشل :
- ١- ( خائب هائب ) من الخيبة والهيبة والعلاقة بينهما ( تنافر ) .
  - ٢- ( هَيَّاب تَيَّاب ) خياب من الخيبة ، تياب إتباع والعلاقة بينهما ( صوتية ) .

٣- ( خائب لائب ) لائب يلوب بالشئ يطلبه كالعطشان والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

### ١٠ - التوافق

١- ( إنه لرقيق وفيق ) وفيق من الموافقة ، والعلاقة بينهما ( تنافر ) حيث الرقة غير الموافقة .

## الحقل الثالث

### حقل المجردات

ويشمل كما ذكرت آنفاً الأسماء التي تشير للأشياء المعنوية لا المادية ، ومنها :

### ( ١ ) الحالة الصحية

جاءت عبارات كثيرة تتكلم المرض بأنواعه وحالات صحية مختلفة نحو:

١- ( حَرِبَ جَرِب ) ( أَرَبَ جَرِب ) الأرب: التوجع ، جَرِب : من الجرب ، حرب من الحرب والعلاقة بينهم ( تنافر ) .

٢- ( أحرص أحرص ) أحرص : لا يتكلم ، أحرص : شديد مجرب ، والعلاقة ( تنافر ) .

٣- ( ما يألُو فلان خرشاً ومرشاً ) خرش : خدش الخروش والمروش بمعنى واهٍ والعلاقة ( ترادف ) .

٤- ( هو أعمش أرمش ) أعمش : في عينه ضعف بصر مع سيلان الدمع ، أرمش لي منه حمة مع سيلان الدمع ، والعلاقة ترادف مع وجود مميز دلالي لكل منهما .

٥- ( ما بعينه حوص ولا خوص ) الخوص : ضعف العين ، والخوص انكسارها والعلاقة ترادف مع مميز دلالي بين حوص وخوص .

٦- ( ما له من الشعر قصة ولا نصة ) سبق تحليلها .

٧- ( أصابته خبطة ونبطة ) الخبطة : الزكُمة ، والنبطة : بياض تحت إبط الفرس والعلاقة ( تنافرية ) .

٨- ( ذهب البليلة بالمليلة ) بليلة : الصحة بعد المرض ، المليلة حرارة الحمى ، والعلاقة ( تضاد ) .

٩- ( هو زمن ضمن ) زمن : صاحب عاهة ، الضمن مثلها أي عاهة والعلاقة ( ترادف ) .

١٠- ( لحاه الله ووراه ) لحاه : بمعنى قشره ، الوري : الداء ، وهو دعاء عليه والعلاقة ( تنافر ) .

١١- ( الهياط والمياط ) الجهد ، والعلاج . والعلاقة ( التنافر ) .

١٢- ( ماذا به من الجفف والصفف ) الجفف الحاجة ، الصفف سوء الحال في البدن والعلاقة ( تنافر ) . ويدخل في هذا الباب ( الحالة الصحية ) مرض الجنون فهناك عبارات كثير قيلت في ذم الحماقة والجنون منها :

١- ( أحمق أخرج زبعبق ) الأحمق : عديم العقل ، الزبعبق سيء الخلق والعلاقة ( تنافر ) .

٢- يقال للأحمق : ( هفات لفات ) الهفت : الحقم . لفات : أحمق عسير الخلق والعلاقة ( ترادف ) .

٣- ( يقال للأحمق : إنه لمأسوس ممسوس ) مأسوس : مجنون ، ممسوس : به مس من الجن . العلاقة ( تنافر ) .

٤- ( هو مائق دائق ) المائق الهالك حمقا ، ودائق : إتباع له ، والعلاقة صوتية بينهما .

٥- ( هو نرق برق ) نرق : الخفيف الطائش ، برق : الحيران وكلها بمعنى مجنون والعلاقة بينهم ترادف .

٦- ( يقال : أحمق تارك فاك ، وتارك ) تك : حَقَّقَ والهالك حمقا ، الفكّة : الحقم مع استرخاء ، والعلاقة بينهما ( ترادف ) مع زيادة في الدلالة في تارك ، وفاك ، ويمجوز أن يكون إتباعا لفاك .

٧- ( مجنون محنون ) سبق تحليلها .

٨- ( أحمق بلغ ملغ ) بلغ : يبلغ ما يريد ، الملغ : النذل والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

٩- ( قدم لدم ) القدم العيّ البلد الجبان ، اللدم : اللطم والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

١٠- ( أحمق أزبق ) الأزبق الذي يتنفخ لحيته من حمقه ، والعلاقة ترادف مع زيادة في أزبق .

١١- ( ما له هلاس ولا هلاس ) الهلاس : تحول البدن والسلاس : ضعف العقل والعلاقة ( تنافر ) .

١٢- ( ما له حم ولا رم ) الحم القصد والرم الإصلاح ، المعنى ما له شيء يتوجه له أي مجنون . والعلاقة تنافر .

١٣- ( إن فلانا لذو حجر وزبر ) حجر : عقل ، الزبر : القوي الشديد ، الزبر العقل والعلاقة ( ترادف ) وهو مدح للعقل .

## ( ٢ ) الطاقة

### ( القوى - الضعف ... )

هناك عبارات تناولت الطاقة بأنواعها من قوة وضعف منها :

١- ( تعس وانتكس ) سبق تحليلها .

٢- ( هو ضعيف نعيم ) نعيم إتباع والعلاقة صوتية .

٣- ( ضئيل بئيل ) سبق تحليلها .

٤- ( هو عي شئ ) عي ما أعجزه ، وشئ إتباع والعلاقة صوتية .

٥- ( هو شديد أديد ) أديد : داهية وقاهر والعلاقة ( ترادف ) مع زيادة في المعنى .

٦- ( هو سيد أيد ) أيد : القوة ، والعلاقة تنافر بين سيد وأيد .

٧- ( إنه لخسل فسل ) الخسل : الرذل ، الفسل الرذل النذل والعلاقة ترادف مع زيادة في المعنى .

٨- ( خبرته بعجري وبجري ) سبق تحليلها .

٩- ( رجل وكلة تكلة ) تكلة : يتكل على غيره لضعفه ، وكلة كثير التواكل ، والعلاقة ( تنافر ) .

١٠- ( مهين وهين ) أي ضعيف من الوهن ، المهين : ضعيف حقير والعلاقة ( ترادف ) مع زيادة في المعنى .

١١- ( إنه لجريء بذيء ) جريء شديد الإقدام ، بذيء : فحاش اللسان والعلاقة ( تنافر ) .

١٢- ( هلع جشع ) المعنى جزوع حريص من هلع جشع والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

١٣- ( لم يبق منهم ثبيت ولا هبيت ) أي شجاع أو جبان ، والعلاقة ( تضاد ) .

١٤- ( ما به نطيش ولا نويص ) نطيش حركة وقوة ، نويص إتباع والعلاقة صوتية .

١٥- ( هو طريق طليح ) : طلحه السفر إذا أنهكه أي متعب من السفر والعلاقة تنافر .

### ( ٣ ) الجودة

( حسن - رديء - صواب - خطأ )

١- ( لم يبق منهم صالح ولا طالح ) الطالح الشارد والعلاقة تضاد بين صالح وطالح .

٢- ( ما عنده خير ولا مير ) المير طعام للسفر ، والعلاقة اشتغال حيث المير ضمن الخير .

٣- ( خراب يباب ) يباب خال لا شيء فيه ، والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

٤- ( فلان لا يغير ولا يميز ) الميرة : الغيرة بمعنى أسرع للنجدة ، العلاقة ترادف والمعنى

لا خير فيه فهو لا ينجد ولا يسرع في النجدة .

٥- ( عزيز مزيز ) مزيز : فاضل ، العلاقة ( تنافر ) .

٦- ( فلان لا في العير ولا في النفير ) لا في السواد ولا في المقاتلة أي لا قيمة له والعلاقة

تنافر .

٧- ( إنه لشقي لقي ) سبق تحليلها .

٨- ( هو حاذق باذق ) سبق تحليلها .

٩- ( رجل طب لب ) سبق تحليلها .

١٠- ( إنه لمجرب مدرب ) سبق تحليلها .

١١- ( مليح قزيع ) للطعام الحسن ، سبق تحليلها .

١٢- ( إنه جديء للطيب ) الطيب الكل شيء جديد ، والعلاقة ترادف .

### ( ٤ ) مرتبط بالحقيقة

( صادق - كاذب - أمين ... )

١- ( رجل مليء وفيء ) مليء : ضد فارغ والعلاقة تنافر والمعنى ثقة .

٢- ( خب ضب ) خب : خَدَّاع ، ضب : بخيل ممسك والعلاقة ( تنافر ) .

٣- ( حرة تحت قرة ) الحرة : العطش ، القَرَّة : الرعدة ، المعنى لثيم يخفي غير ما يبدي

والعلاقة ( تنافر ) بينهما ، ولكنه كَوَّن من المعنيين المعنى الثالث : يخفي غير ما يبدي .

٤- ( ما حدثه إلا الصقر والبقر ) الصقر والبقر اسمان لما لا يعرف والمعنى الثالث المقصود

: حدث بالكذب ، والعلاقة بينهما صوتية .

٥- ( لا يدالس ولا يوالس ) المدالسة : الخيانة ، الموالسة : الخداع . العلاقة تنافر .

٦- ( جاء بعلق فلق ) الفلق : الداهية ، علق : إتباع لها هنا والمعنى الداهية والعلاقة صولها

٧- ( إنه لو كيع لكيع ) لثيم سبق تحليلها .

٨- ( رجل أمانة أذنة ) أمانة : يصدق كل الناس ويأمنهم ، أذنة يسمع لهم بكل شيء

والعلاقة تنافر .

٩- ( إنه لثقة نقة ) ثقة : يوثق به ، نقة إتباع والعلاقة صوتية .

### ( ٥ ) عمر

( عجوز - عتيق - صغير - شاب )

١- ( إنه لحقير نقير ) النقير : الذي به نقر من الشاة والمعنى أنها هينة والعلاقة تنافر .

٢- ( ما زال يفعل مذهب إلى أن دب ) سبق تحليلها .

٣- ( يسألون المرأة : أشابه أم ثابة ) سبق تحليلها .

٤- ( مَنْ شاخ باخ ) سبق تحليلها .



٥- ( شيخ تارك فاك ) سبق تحليلها .

### ( ٦ ) مميز ديني : ( مقدس )

١- ( زمزم هي لشارب : حِلُّ وِبَلُّ ) سبق تحليلها .

٢- ( أقبل الحاج والداج ) سبق تحليلها .

### ( ٧ ) لون : ( أحمر - أبيض ... )

١- ( أحمر أفشر ) أي شديد الحمرة . العلاقة ترادف مع زيادة في المعنى .

### ( ٨ ) جاذبية : ( جميل - قبيح )

١- الجمال :

١- ( هو صَيَّرَ وَشَيَّرَ ) أي ذو صورة ، وشارة حسنة أي جميل والعلاقة بينها تنافر .

٢- ( شهير جهير ) سبق تحليلها .

٣- ( ذهب جِبره وسبره ) الخبر : أثر النعمة والحسن والبهاء ، السبر : الجمال والعلاقة ترادف .

٤- ( إنه لقسيم وسيم ) أي قاسم في الحسن ، العلاقة الترادف .

٥- ( حسن بسن قسن ) حسنت سحنت ، بسن قسن إتباع والعلاقة صوتية .

٦- ( إنه لغزي شهي ) الغزي الحسن من الرجال ، شهي : المُحبب والمرغوب ، والعلاقة ترادف .

٧- ( إنه لجميل بكيل ) بكيل جميل والعلاقة ترادف .

٨- ( ما فيه شقذ ولا نقذ ) أي عيب ، العلاقة ترادف .

٩- ( شفة كاثعة باثعة ) سبق تحليلها .

١٠- ( سنيح فنيح ) ، فنيح : فاضل ، سنيح : جميل ، والعلاقة ( تنافر ) .

### ب- القبح :

١- ( خزيهان سوان ) سبق تحليلها .

٢- ( سميح لميح ) سميح قبيح ، لميح : كثير الأكل والجماع ، العلاقة ( تنافر ) .

٣- ( قبيح شقيح ) قبحه الله ، شقيح : إتباع ، والعلاقة صوتية .

٤- ( إني لأبغض الأملح الأفلح ) سبق تحليلها .

٥- ( شقيح نبيح ) شقيح : قبيح ، نبح الكلب . والعلاقة ( تنافر ) .

٦- ( فيه لكاعة ووكاعة ) اللكاعة في الخلق ، الوكاعة في الخلق . العلاقة تنافر .

٧- ( يقال في الدم : نذل رزل ) أي تزدريه في خلخته وعقله . والعلاقة تنافر .

٨- ( أف له ، وتف له ) أف : وسخ الأذن ، وتف : وسخ الأظفار . والعلاقة تنافر .

### ( ٩ ) حرارة : ( حار - بارد .. )

١- ( يوم عليك أكيك ) الأكيك بمعنى العليك ، أي شديد الحرارة ، والعلاقة ترادف .

٢- ( حار يار جار ) سبق تحليلها .

٣- ( رجل حَرَّان يَرَّان ) سبق تحليلها .

### ( ١٠ ) السرعة : ( سريع - بطيء )

١- ( خفيف ذفيف ) الذفيف السريع سبق تحليلها .

٢- ( مهلا بهلا ) بهلا تأكيد وهي إتباع والعلاقة صوتية بينهما .

٣- ( عجل بعجل ) عجل من العجلة ، بعجل : فرح ، وفي القاموس إتباع ، العلاقة تنافر ، وصوتية حسب الرأي الآخر .

٤- ( إنه لولع ترع ) ترع سريع إلى الشيء ، العلاقة بينها تنافر .

٥- ( ولع تلغ وزع ) سريع إلى الشر ، سبق تحليلها .

٦- ( رجل عوق لوق ) عوق إذا عيس أو عوفي ، ولوق إتباع والعلاقة صوتية .

## أولاً ، الفقر :

لقد تناولت هذا الحقل ( المركز المالي ) وقسمته لحقول منها الفقر ، وتعرضت للأشكال المختلفة من العبارات التي يأتي فيها هذا الحقل ، وبقي أن تحلل تلك العبارات من الداخل لتتعرف على العلاقات بين كلمتي الإتياع ، وطريقة تكوين المعنى فيها .

١ - ( ما له حلوبة ولا ركوبة ) الحلوبة التي تُحلب ، والركوبة التي تتركب والعلاقة بينهما تنافر .

٢ - ( ما له هارب ولا قارب ) أي ما له صادر عن الماء ولا وارد ، والعلاقة بينهما تضاد .

٣ - ( ما له ساحة ولا راحة ) الساحة : الناحية والأرض الفضاء ، الراحة : الأرض المستوية تنبت كثيراً والعلاقة هنا تضاد بين الأرض الفضاء والأرض المزروعة والمعنى ما له شيء .

٤ - ( ولا راتحة ولا سارحة ) السارحة : التي تطلب بها المرعى ، والراتحة : التي تعود لأهلها كل ليلة والعلاقة تضاد بينهما ، والمعنى أنه لا يملك أي نوع من الإبل .

٥ - ( ما له سبد ولا لبد ) سبق تحليلها .

٦ - ( ما لبيت فلان أهرة ، ولا ظهرة ) الأهرة : جيد المتاع ، والظهرة ما استظهر به والعلاقة بينهما تضاد ، والمعنى ما له شيء .

٧ - ( ماله دار ولا عقار ) العقار النخل أي والضياع أي أنه فقير لا يملك شيئاً والعلاقة تنافر .

٨ - ( ما له ثمر ولا كثر ) كثر : جُمار النخل ما له قليل ولا كثير . والعلاقة تضاد بينهما .

٩ - ( ما له عافطة ولا لافطة ) سبق تحليلها .

٧ - ( فزبَر ) سبق تحليلها .

٨ - ( إنه لخفاف هفاف ) سبق تحليلها .

٩ - ( فرس عوج موج ) سريع كالموج ، سبق تحليلها .

## ( ١١ ) العدد : واحد - اثنان - قليل - كثير

١ - ( جاءنا واحداً قاصداً ) القاصد : الفرد الذي لا أخ له والعلاقة ( ترادف ) .

٢ - ( وحيد قحيد ) سبق تحليلها .

٣ - ( ضئيل بئيل ) سبق تحليلها .

٤ - ( هم أكثر من الطرى والثرى ) سبق تحليلها .

٥ - ( أنت عندنا كثير أثير ) أثير : هنا إتياع والعلاقة صوتية .

٦ - ( إنه لكثير بشير بذير بحير ) كله إتياع<sup>(١)</sup> والعلاقة صوتية .

٧ - ( إنه لقليل لليل ) لليل إتياع كما ذكر أبو الطيب والعلاقة صوتية .

٨ - ( تافه نافه ) التافه : القليل ونافه إتياع والعلاقة صوتية .

٩ - ( أعطاني حقيراً نقيراً ) سبق تحليلها .

١٠ - ( أعاطه عطاءً وَتَحًا شَقِينًا ) وتيحاً شَقِينًا كل ذلك بمعنى قليل والعلاقة ترادف .

١١ - ( مال دَبَر دَثَر ) دبَر : المال الكثير الذي لا يحصى ، دثر : بمعناه والعلاقة ترادف .

١٢ - ( افعل ذلك أول صوك وعوك ) صوك : أول كل شيء وعوك إتياع والعلاقة صوتية .

١٣ - ( رأيت القوم أجمعين أبصعين ) بصع : جمع والعلاقة بينهما ترادف .

١٠- ( ما له هبع ولا ربع ) الهبع ما ينتج في الصيف ، والربع ما ينتج في الربيع والعلاقة تضاد .

١١- ( ما له زرع ولا ضرع ) أي لا زرع ولا دابة تحلب ، والعلاقة ( تنافر ) .

١٢- ( ما له حابل ولا نابل ) حابل سدى الثوب ، ونابل : اللحمة والمعنى لا يملك شيئاً والعلاقة تنافر .

١٣- ( ما له عال ومال ) عَال : افتقر ، مال : أي عن الحق ، وقيل هما بمعنى واحد والعلاقة ترادف .

١٤- ( ما له حانة ولا آنة ) الحانة : الناقة ، الآنة : الشاة ، والمعنى ما له شيء . العلاقة ( تنافر ) .

١٥- ( ما له سعة ولا معنة ) السعة : الودك ( السمن ) ، والمعنة الخبز ، والمعنى فقير ، والعلاقة ( تنافر ) .

١٦- ( ما له آم وعام ) آم : هلكت امرأته ، وعام : اشتهى اللبن حيث هلكت ماشيته ، والمعنى أنه فقد امرأته وماشيته أي فقير ، والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

١٧- ( ما له ثاغية ولا راغية ) الثاغية الشاة ، والراغية : الإبل والمعنى فقير والعلاقة ( تنافر ) .

ب ( ١- ) ( ما عنده شوب ولا روب ) سبق تحليلها .

٢- ( ما عنده قرض ولا فرض ) القرض : ما يُقتضى به ، والفرض ما تفرضه على نفسك . العلاقة تنافر .

٣- ( ما عنده غيض ولا فيض ) غاض : قل ، فاض : زاد ، المعنى ما عنده قليل ولا كثير . والعلاقة تضاد .

٤- ( ما عنده طائل ولا نائل ) الطائل : من الطول أي الفضل ، والنائل هو العطاء أي فقير والعلاقة تنافر .

٥- ( ما عنده هل ولا همر ) أي فقير ومهام والعلاقة ( تنافر ) .

٦- ( ما عنده لندى ولا سدى ) لندى : ماء السماء بالنهار ، والسدى : ندى الليل والعلاقة تنافر .

ج ( ١- ) ( إنه لفقير وقير ) الوقير المثقل بالدين أي فقير والعلاقة اشتغال حيث يشتمل الفقير على الدين .

٢- ( يُقال للفقير : إنه لصلقع بلقع ) صلقع : مُعدم ، البلقع : الخالي من كل شيء والعلاقة ترادف .

٣- ( إنه لعوز لوز ) عوز : لاشيء عنده ، ولوز إتباع والعلاقة صوتية .

د ( ١- ) ( بالشقور والنقور ) سبق تحليلها .

٢- ( جوع يرقوع يهقوع ويقوع ) سبق تحليلها .

٣- ( بقر وعقر ) البقر : ذهاب المال ، والعقر : الزمانة وهي العاهة والعلاقة تنافر .

هـ ( ١- ) ( نعوذ بالله من الخضوع والقنوع ) سبق تحليلها .

٢- ( نعوذ بالله من الحور بعد الكور ) سبق تحليلها .

٣- ( نعوذ بالله من العنوق بعد النوق ) سبق تحليلها .

و ( ١- ) ( عَيَّ شوى ) الشوى رُذال المال والمعنى هو عَيَّ ولا يملك إلا رذال المال والعلاقة تنافر .

٢- ( رجل حريب سليب ) حريب : سلب ماله ، والعلاقة بينهما ترادف .

٣- ( هو أغنى عن ذاك من التفة عن الرقة ) التفة : دودة ، الرقة التبن والعلاقة ( تنافر ) .

٤- ( هو ضيق ليق هيق ) هيق : ذو تعويق ، ليق : إتباع والعلاقة بينهم صوتية ( تنافرية ) .

٥- ( هو مفقع مدقع ) فقع : فقر ، دقع : لصق بالتراب ، أي معدم والعلاقة بينهما تنافر .

١- ( ماذا به من الجفف والصف ) الجفف : الحاجة ، الصف : القلة أي ما به من الفقر . والعلاقة تنافر .

٢- ( ما جاء بهلة ولا بلة ) الهلة : الفرح والسرور ، البلة : الخير ، المعنى ما جاء بشيء طيب . العلاقة تنافر .

### ثانيًا : الغنى :

وعلى النقيض من الفقر توجد عبارات تشير إلى الغنى مثل :

١- ( هو غني ملي ) ملي من مليء أي ثقة ، العلاقة بينهما ( تنافر ) .

٢- ( أمشى فلان وأفشى ) سبق تحليلها .

٣- ( جاء فلان بالطم والرم ) الطم : البحر ، الرم : أوراق الشجر أي المال الكثير كثرة البحر وأوراق الشجر والمعنى أنه غني وهو المعنى المكون من الطم والرم والعلاقة بينهما ( تنافر ) .

٤- ( له مال لا يسهى ولا ينهى ) يسهى : ما لا تبلغ غايته ، النهية : النهاية أي مال كثير ، وكون المعنى من ترادف يسهى وينهى والعلاقة ترادف .

٥- ( مال دبر دثر ) دبر : المال الكثير الذي لا يحصى ، ودثر : بمعناه والعلاقة ( ترادف ) .

٦- ( ويقال للحسن القيام على ماله : هو خائل آئل ) الخائل : الراعي للشيء ، وآئل : أصلح الشيء وأحسن القيام على الشيء والعلاقة بينهما ترادف . والمعنى واحد فيهما .

٧- ( جاء بالمال من حسه وبسه ) أي من حيث أحسه وانقطع عنه ، البس : الطلب والجهد حسه الإدراك بالحواس والعلاقة ( تنافر ) والمعنى أنه أتى به من جهده وطاقته .

٨- ( تركت فلانا سادحًا رادحًا ) سدح : أخصب ، ردح : حسنت حالته والعلاقة تنافر .

### ثالثًا : البخل :

ومما يتصل بهذا الباب صفة البخل ، حيث البخل سلوك تجاه المال يفعله الفرد رغبة في استقرار مركزه المالي وعدم فقره . ولكنه يبالغ في ذلك ، وتأتي عبارات إتباعية كثيرة تدم هذا السلوك منها :

١- ( صحيح نحيج ) أنح : إذا زفر عند السؤال ، والعلاقة ( تنافر ) وروى أنيح .

٢- ( رجل هلع جشع ) جزوع حريص سبق تحليلها ، العلاقة ( تنافر ) .

٣- ( وقد طبع ورتع ودنع ) رتع : طمع وحرص ، دنع : طمع لثيم ، طبع : طمع والعلاقة ترادف .

٤- ( أسوان أتوان ) أسوان : حزين ، أتوان : إتباع والعلاقة صوتية .

٥- ( لحز لصب ) لحز : لا يكاد يعطي شيئًا ، لصب : عسر الأخلاق بخيل والعلاقة ترادف .

٦- ( خب ضب ) الضب : البخل الممسك ، الخب : الخداع ، والعلاقة ( تنافر ) .

### رابعًا : الكرم والمروءة :

وفي مقابل البخل هناك الكرم ، وهو من أهم الصفات التي تميز بها العربي وفخر بها في شعره وكذلك في عباراته الإتباعية ، والتي تماثل أمثاله وحكمه ، منها :

١- ( عزيز مزيز ) أي فاضل سبق تحليلها .

٢- ( هو يحفنا ويرفنا ) أي يعطينا سبق تحليلها .

٣- ( إنه لسري مري ) من السرور والمروءة والعلاقة ( تنافر ) .

٤- ( إنه لثيم للمثم ) ثم ولم : جمع وأصلح للذي يصلح ويعطي بكثرة والعلاقة تنافر .

٥- ( وإنه لثيم ويرم ) مثلهما إذا كان يصلح ويعطي ، والعلاقة ( تنافر ) .

٦- ( إنه لزميت بايت ) الزميت : الحمام ، البيت : الساكن والعلاقة ( تنافر ) .

٧ ( إنه ل ذو جود وسود ) قيل إنها سودد وسقطت الدال لإتباع جود ، الجود : الكرم ،  
السود : الشرف والعلاقة ( تنافر ) .

### ( ١٣ ) الوقت

- ١ ( ما أفعله سجييس عجيس ) أي الدهر وسيأتي تحليلها .
- ٢ ( هو لك أبدًا سمدًا سرمدًا ) أي الدهر وسيأتي تحليلها .

## الحقل الرابع ( العلاقات )

### ١ - العلاقات الزمانية :

- ١- ( ما زال يفعله مذ شب إلى أن دب ) سبق تحليلها .
- ٢- ( لا أفعله ما اختلف السمر والقمر ) سبق تحليلها .
- ٣- ( لا أفعله سجييس عجيس ) يريدون الدهر ، سجييس : آخره ، والعجيس تأكيد لها ،  
والعلاقة ترادف .
- ٤- ( هو لك أبدًا سمدًا سرمدًا ) العلاقة ترادف .

### ب - العلاقات المكانية :

- ١- ( عليه من المال ما لا يُسهي ولا يُنهي ) سبق تحليلها .
- ٢- ( ما عنده حائل ولا نائل ) سبق تحليلها .
- ٣- ( بفيه التراب والكباب ) الكباب هو التراب بعينه والعلاقة ( ترادف ) .
- ٤- ( مكان عمير بجير ) عمير من العمارة ، وبجير : إتباع والعلاقة صوتية .
- ٥- ( بلد عريض أريض ) العريض : الواسع الأريض : الحسن من النبات . العلاقة  
تنافر .
- ٦- ( مكان سلقع بلقع ) سلقع : المكان الحزن ، بلقع : إتباع والعلاقة صوتية .

بعد دراسة العبارات الإبتاعية في جانب الدلالة ، وما قمت به من تحليل في إطار نظرية الحقول الدلالية ، وكذلك تحليل كل عبارة في داخل إطار النظرية التحليلية ، بقي أن نستخلص النتائج التي كشفت عنها عملية الدراسة .

### أولاً : العلاقات داخل كل حقل :

قمتُ بدراسة أنواع العلاقات التي توجد بين كلمتي الإبتاع في كل حقل ، والحق أن العلاقة بين كلمتي الإبتاع استرعت اهتمام القدماء والمحدثين حيث قاموا بتصنيف تلك العلاقة في بحوثهم وكتبهم ، ولنلخص آراء كل جماعة في نقاط :

### أولاً : القدماء :

- ١- الإبتاع اتفاق صوتي بين كلمتين ، لتزيين الكلام وتقوية المعنى وتأكيده ولا يفرد .
- ٢- التابع لابد أن يكون بدون معنى ولو جاء بمعنى للتوكيد وأفرد لا يكون إبتاعاً ، بل هو توكيد ، هذا رأي أبي الطيب اللغوي والذي خالفه أبو علي القالي .
- ٣- رأي القالي : أن الإبتاع نوعان :

أ- قسم يكون فيه الثاني بمعنى الأول ويأتي للتوكيد .

ب- قسم يكون الثاني بغير معنى الأول <sup>(١)</sup> .

- ٤- رأي أبي عبيد القاسم بن سلام : التابع لا معنى له ، ولا يفصل بينه وبين متبوعه بواو ، وهو رأي دلالي تركيبي حيث اهتم بالمعنى والتركيب بعدم وجود فاصل ولا معنى للمتبوع <sup>(٢)</sup> وخلاصة رأيهم : أن التابع إما أن يكون له معنى أو لا ، ويكون للتوكيد وتقوية المعنى عندما يكون له معنى . وقد يوافق المتبوع في المعنى ، أو لا يوافقه ، وقد يعطف على المتبوع أو لا يعطف . هذا مجمل رأيهم على ما فيه من خلاف ، حيث رأى

( ١ ) إذن فهو ليس للتوكيد ولكن لمعنى آخر وهو ما أثبتته البحث .

( ٢ ) قد عرفنا لهذه الآراء بالتفصيل في الباب الأول ولكن هذا التلخيص مهم في هذا الجزء من البحث .

كل واحد رآها حالاً للآخر ، أو موافقاً له .

لكن البحث الذي قمت به ، ودرستُ فيه كل العبارات الإبتاعية وما بين كلمتي الإبتاع من علاقات له رأي آخر حيث يرى :

### ١ - إن العلاقات بين كلمتي الإبتاع لا تخرج عن هذا الإطار :

#### أ - علاقة صوتية :

حيث لا يكون للكلمة الثانية معنى إلا إحداث الانسجام الصوتي ، وهو ما أشار إليه القدماء من وجوب ألا يكون للثاني معنى ، وتحت هذا القسم تأتي :

١- كلمات ليس لها معنى مطلقاً ( الإبتاع الصوتي ) .

٢- كلمات ليس لها معنى في هذا التركيب . بل يكون لها معنى في القاموس ، وتستخدم مستقلة عن هذا التركيب بهذا المعنى المعجمي ، ولهذا نجد للكلمة معنى خارج هذا التركيب ، ولا معنى لها في داخله ، والأمثلة على ذلك كثيرة ولكن أحسب أن هذه الكلمة كان لها معنى في مجتمعها وبيئتها ، فلا يعني عدم معرفة اللغويين لمعنى الكلمة أنها لا معنى لها ، فلا أعتقد أن العربي يقول كلمة لا معنى لها ، وقد قال بهذا الرأي السبكي ؛ حيث ذكر أنه ليس معنى أن أبا حاتم لا يعرف معنى الكلمة أنها لا معنى لها . والقصة كاملة ذكرها السيوطي في المزهري : قال الأمدى : التابع لا يفيد معنى أصلاً ، ولهذا قال ابن دريد : سألت أبا حاتم عن معنى قولهم بسن ، فقال : لا أدري ما هو .

قال السبكي : والتحقيق أن التابع يفيد التقوية ، فإن العرب لا تضعه سُدى ، وجهل أبي حاتم بمعناه لا يضر ، بل مقتضى ( قوله إنه لا يدري ) معناه أنه له معنى ، وهو لا يعرفه .

قال : والفرق بينه وبين التأكيد أن التأكيد يفيد مع التقوية نفي احتمال المجاز وأيضاً فالتابع من شرطه أن يكون على زنة المتبوع ، والتأكيد لا يكون كذلك <sup>(١)</sup> .

وهذا رأي صحيح حيث يؤكد أن التابع لابد له من معنى وضع من أجله في هذه

## ١ - كلمة adult مع grown up

يمكن أن نعطي كل منهما الملامح + كائن حي + بالغ على الرغم من أنها تختلفان في المعنى الأسلوبى لأحدهما عامية والأخرى رسمية .

ب - ويمكن أن يقال مثل هذا بالنسبة للكلمتين Father و daddy اللتين تملكان نفس الملامح التمييزية الأساسية ، وإن حملت كلمة daddy سحنة عاطفية أكبر ودلت على علاقة شخصية حميمة <sup>(١)</sup> .

وهذا يعني أن التطابق التام بين المترادفين غير ممكن ، وهذا ما وجدته في العبارات الإبتاعية ، وأشارت إليه عند تحليلي لكلمتي الإبتاع عند وجود علاقة ترادف بين كلمتي الإبتاع ، فقد أشرت إلى وجود مميز يوضح الفرق بين الكلمتين المترادفتين كوجود زيادة في المعنى في الكلمة الثانية عن الأولى .

ولهذا نستطيع القول : إن كل كلمتين مترادفتين من كلمات الإبتاع تحمل مميزات دلالية يعطيها ملمحها الدلالي الخاص بها ، والذي يميزها عن الكلمة الثانية رغم ترادفهما .

ولهذا لا يوجد ترادف تام بين كلمتي الإبتاع ، بل هناك زيادة في المعنى ولو كانت الكلمتان مترادفتين تماما لما ذكرهما العربي في عبارة واحدة ، لأنه يكره التكرار بدون جديد .

## ج - علاقة التنافر:

ويتحقق التنافر داخل الحقل الدلالي إذا كان ( أ ) لا يشمل على ( ب ) و ( ب ) لا يشمل على ( أ ) ، وبعبارة أخرى هو عدم التضمن من طرفين ، وذلك مثل العلاقة بين حروف وفرس وقط وكلب <sup>(٢)</sup> .

العبارة ، ولهذا نجدهم يختارون من الكلمات التي ترادف الكلمة الأولى ما توافقها في الوزن والروي ليحدث الانسجام الصوتي بينهما ، ولكن ربما اندثر هذا المعنى ، أو نسي أو جاء بلهجة قبيلة غير مشهورة ، كشهرة قريش ، فبقيت العبارة تحمل الانسجام الصوتي بين كلمتي الإبتاع ، وضاع من الكلمة الثانية معناها فقالوا لا معنى لها ، بل بعضهم اشترط فيها أن تكون بلا معنى كما قال أبو الطيب اللغوي ، والذي يؤكد هذا الرأي أن العبارة الإبتاعية غير معروفة القائل ، فلا ندري إلى أي الشعراء أو الحكماء ، أو القبائل تعود هذه العبارة أو ملك ، بل الذي نؤكد أنه أن كل العبارات الإبتاعية هي تراث كل البيئة العربية على اختلاف قبائلها وبيئاتهم وعبر أجيالهم المتلاحقة .

والذي أخذت به في هذا البحث من الرأي هو أن هذه الكلمة <sup>(١)</sup> لا معنى لها ، وهي تتبع الأولى صوتيا فقط لتحدث الانسجام الصوتي ، وذلك لأننا لم نجد لها مذكورة في المعاجم التي بين أيدينا سوى قولهم هي إبتاع لما قبلها ، وقد أخذت بهذا الرأي - رغم مخالفتي له - حتى لا نضع لها معنى من عندنا - غير صحيح بالطبع - ويكون ضربا من الميتافيزيقا ، أو الحذقة الدلالية ، ونظرا لهذا الأساس الصوتي الذي يربط بين الكلمتين سميتها علاقة صوتية . لأنها تتبع ما قبلها في الصوت فقط .

## ب - علاقة الترادف:

« يتحقق الترادف حين يوجد تضمن من الجانبين ، يكون ( أ ) و ( ب ) مترادفين إذا كان ( أ ) يتضمن ( ب ) ، و ( ب ) يتضمن ( أ ) كما في كلمة ( أم ) و ( والدة ) <sup>(٢)</sup> » ويحدث الترادف بكثرة في العبارة الإبتاعية ، ولكن بعد تحليل تلك العبارات وفق النظرية التحليلية تبين أن هذا التطابق بين المترادفات غير كامل ، بل يوجد ملمح دلالي يميز هاتين الكلمتين المترادفتين عن بعضهما « فيمكن استخدام نظرية العناصر للحكم على كلمتين بالترادف ، وذلك إذا أعطينا نفس الملامح التكوينية أو التشخيصية بغض النظر عن الاختلافات العاطفية أو الثانوية :

(١) علم الدلالة ١٣٤ .

(٢) علم الدلالة ١٠٥ .

(١) أقصد الكلمة الثانية ( التابعة ) .

(٢) علم الدلالة ٩٨ .



يحدث هذا التنافر بكثرة في العبارة الإتباعية ، ولكن ما الهدف من ذلك؟ إن هدف العبارة الإتباعية في الجمع بين المتنافرين هو تكوين المعنى الثالث المقصود من العبارة ، وهو ليس من معاني كلمتي العبارة ، ولكنه يفهم من العبارة نحو ( ما له ركوبة ولا حلوبة ) ، وبما يعتمد أنه لا يملك ناقة يحملها ، ولا يملك دابة يركبها ، وقد يكون هذا الشخص ذاك (١) ، ولكن هذا وذاك غير مقصود كهدف للمتكلم بتلك العبارة ، ولكن المقصود شيء آخر وهو المعنى الثالث ( أن هذا الشخص فقير لا يملك أبسط الأشياء ) ولهذا جاء التنافر للتعبير عن المعنى الثالث غير المنطوق .

وإلى جانب هذا نجد أن الشيثيين المتنافرين تجمعها صلة أخرى في المستوى الأعلى من الحقل ، فنجد أن كلب وخروف وفرس رغم اختلافهم في النوع التفرعي إلا أنهم يجمعهم حقل واحد في المستوى الأعلى وهو حقل الحيوانات ، وكذلك المثال السابق فالركوبة والحلوبة يجمعها أيضًا حقل واحد ، وهو حقل الحيوانات ، وكذلك كل متنافرين بينهما التقاء في المستوى الأعلى من التقسيم ، ولهذا نقول : إن هذا الجمع بين المتنافرين في عبارة واحدة له هدف دلالي من أجله قيلت هذه العبارة ، ويمكن الوصول إليه ومعرفته بالصعود إلى المستوى الأعلى في نفس الحقل لنجد ما يجمع بين المتنافرين ، والذي يمكن أن يكون المعنى المقصود من العبارة ، ولهذا فالتنافران يجتمعان في المستوى الأعلى من الحقل ، وقد اجتمعا في عبارة واحدة لهذا السبب ولتأخذ بعض الأمثلة على ذلك نحو :

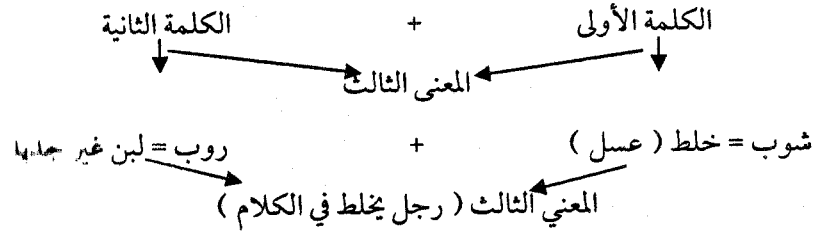
١- ( أصبح الرجل شوبًا روبيًا ) الشوب : هو الخلط وهو العسل ، الروب : هو اللبن بعد تحوله من حليب سائل إلى روب متجمد ، فكل من الشوب والروب متنافران وفي

( ١ ) وقد يكون عنده ناقة يحملها ودابة يركبها ولكن لا يزال فقيرًا لكثرة الأولاد أو غير ذلك فليس عدم امتلاك الناقة والدابة دليل فقر تام ، والعكس صحيح .

المستوى الأعلى الذي يجمعها أمهما مختلفان ، والمعنى الثالث وهو المقصود من هذا الجمع بين المتنافرين أن هذا الرجل يخلط في القول ويلغظ .

٢- ( فيه لكاعة ووكاعة ) اللكاعة : سوء الخلق ، الوكاعة : سوء الخلق والعلاقة بينهما أمهما متنافران ولكن يجمعهما مستوى أعلى ، وهو سوء في الخلق والخلق ، والمقصود به أنه يجمع بين سوء الخلق والخلق .

وعلى هذا نجد كل الأمثلة التي في علاقة تنافرية بين كلمتي الإتباع تقوم على هذا الأساس سواء كان المعنى محسوسًا أو غير محسوس تأني في هذا التركيب الدلالي .



وهذه إحدى طرق تكوين المعنى في العبارة الإتباعية ، ويمكن أن نطبقها كقاعدة على كل عبارة تقوم العلاقة فيها على أساس التنافر ، ويمكن مراجعة ذلك في كل ما سبق من عبارات إتباعية في هذا البحث ، ولولا خشية الإطالة لذكرتها جميعًا .

#### د - علاقة التضاد :

تقوم هذه العلاقة بين كلمتي الإتباع لتكوين معنى آخر وهو :

١- النفي المطلق للفعل : ( لا أفعله ما اختلفت الدرة والجرة ) الدرة : سيلان اللبن من الضرع لأسفل ، والجرة : الطعام الذي تجتره الناقة لأعلى . والعلاقة بينهما التضاد أما المعنى المقصود هو عدم فعل هذا مطلقا ، وهو تضاد اتجاهي opposition بين أهل وأسفل .

٢- بداية المرحلة ونهايتها ( مُدْشَبَّ إلى أن دَبَّ ) والمعنى طول العمر والمقصود الشمول .

٣- الاستفسار عن حالين متضادين ( أشابة أم ثابة ) .



٤ - تضاد بين القليل والكثير وهو تضاد في الكمية ، وهناك تضاد في الحجم نحو كبير وصغير .

#### هـ - علاقة اشتغال :

تقوم على أن الأول ( أ ) يشمل الثاني ( ب ) نحو جسم الإنسان يشمل اليد ، وقد وردت عبارات قليلة على أساس هذه العلاقة نحو ( رجل باخس ماكس ) باخس : ظالم ، الماكس : الظلم بالنقص ، فالعلاقة هنا تقوم على أن الظلم يشمل أيضا المكس ( الظلم بالنقص ) ومثلها ( إنه لمضيم هضم ) ضامه : ظلمه ، وهضمه : ظلمه بالقهر والغصب ، وهو نوع مما اشتمل عليه الظلم .

#### طرق تكوين المعنى :

تهدف العبارة الإتباعية إلى الإشارة إلى رأي المتكلم تجاه أمر ما ، ولهذا الهدف سخر تلك العبارة الموجزة لتسير إلى هذا المعنى ، ويستخدم لذلك الهدف طرقًا مختلفة سميتها « طرق تكوين المعنى » وذكرتها في مكانها من البحث ، فمنها :

#### ١ - استخدام صيغة أفعل للدلالة على الكثرة

نحو ( أشعر أظفر ) أي طال شعره وأظفاره .

ونحو ( مشت الماشية وأمشت ) أي كثرت .

ونحو ( أمشى فلان وأفشى ) إذا كثرت ماشيته ونعمه .

#### ٢ - استخدام كلمتي الإتباع لتكوين المعنى :

يستخدم كلمتي الإتباع لتكوين المعنى بأن تكون الكلمة الأولى اسما والثانية حكما عليه : شيطان ليطان - عفريت نفریت .

أو تكون الكلمة الأولى فعلاً والثانية حكما عليه ، وهي فعل نحو : ( شاخ باخ ) والمحكوم عليه هو الفعل شاخ فقد استخدم الفعلين وهما كلمتا الإتباع ، لإعطاء الشيء والحكم عليه .

#### ٣ - استخدام كلمتي الإتباع لتكوين معنى ثالث :

ويظهر هذا بكثرة في العبارات التي تقوم على علاقة التنافر ، حيث نجد كلمتي الإتباع غير مقصودتين في المعنى المراد من العبارة ، بل هناك معنى ثالث تكون من اجتماعها ، تعرفه - غالبا - بالصعود إلى المستوى الأعلى في التقسيم داخل الحقل ، حيث هما من حقل واحد ، ولكنها يتنافران نحو ( فرس - كلب ) فهما حيوانات في المستوى الأعلى من التقسيم ، لكنها متنافران في المستوى الواحد حيث الفرس غير الكلب .

#### ٤ - المشترك اللفظي :

لا توجد عبارات إتباعية تقوم على أساس استخدام المشترك اللفظي لأن هذا يعني أنه سيكرر الكلمة بعينها لتعطي المعنى الآخر ، وهذا لا يحدث ذلك الانسجام الصوتي المطلوب في العبارة الإتباعية ، حيث سيكون هذا جناسًا تامًا ، وهو مرفوض في العبارة الإتباعية ، والفضل والوارد هو الجناس الناقص ؛ لما يحدثه من نغم يميز عند تكرار الكلمة نفسها مع اختلاف في أحد الأصوات فقط في أغلب الأحيان ، ولم ترد عبارة إتباعية واحدة هل هذا الشكل ، أي الجناس التام .

ولكننا وجدناه في إحدى تلك العبارات يأتي بالمشارك اللفظي ولكن بشكل جديد ، حيث يغير من صيغة الكلمة لتعطي صيغًا مختلفة ، وأيضا دلالات مختلفة رغم أن المادة اللغوية لهم جميعًا واحدة نحو ( مشت الماشية وأمشت ) فاستخرج من المادة اللغوية ( م ش - ي ) مشى ، صيغة : مشى ، أمشى ، ماشية ، والمعنى مختلف ، مشت : فعل بمعنى سارت ، أمشت فعل بمعنى كثرت ، وماشية : اسم فاعل للأنعام المختلفة وخصوصا الشاة ، المعنى العام هو كثرت الماشية ، أي كثرت نعم فلان ، فقد وظف المشترك اللفظي لصيغة ( مشى ) لتعطينا تلك الدلالات المختلفة .

#### بيننا وبين القدماء في معاني الإتباع

وفي النهاية نقول : إن القدماء قدموا لنا عددًا كبيرًا من العبارات الإتباعية التي لم يكن لنا أن نصل إليها إلا بها قدموه وبدلوها من جهد في جمع تلك العبارات في كتب مخصصة لذلك ، وضمن موسوعاتهم ، ولذلك لهم الفضل في توضيح كثير من العلاقات التي تقوم

بين كلمتي الإتياع ، ولهذا كان علينا أن نواصل هذا العمل ، ونكمل ما شرعوا فيه ، لنوضح باقي هذه العلاقات في ضوء نظريات علم اللغة الحديث ، فقد وجدنا أنهم حصروا تلك العلاقات في :

١ - علاقة صوتية : بأن تكون الكلمة الثانية قد جاءت فقط لإحداث هذا الانسجام الصوتي مع الكلمة الأولى وقالوا : هذا شيء : نتد به كلامنا (١) ، وهذا صحيح في أمثلة كثيرة .

٢ - قد تكون الكلمة الثانية لها معنى ، ولكنهم لم يسيروا إلى نوع العلاقة بين كلمتي الإتياع في هذه الحالة ( أن تكون لها معنى (٢) ) ، وقد قمت من خلال هذا البحث بعرض لكل هذه العلاقات و أوضحت أنواع تلك العلاقات في إطار نظرية الحقول الدلالية ، فقد كان هم القدماء في هذا الباب توضيح معنى الكلمة الثانية والأولى والبناء الصرفي لكل منهما ، وكذلك المواقف التي تقال فيها .

٣ - طرق تكوين المعنى : أوضح القدماء الهدف من العبارة بتوضيح المعنى العام لها ، لكنهم لم يتناولوا بالتفسير كيف يتكون المعنى الثالث والذي يفهم من العبارة رغم معرفتهم له وذكره في كل عبارة ( في الأغلب ) عندما يذكر ذلك اللغويون في كتب الإتياع شارحين بعض العبارات نحو ( هو ولع تلح وزع ) أي سريع إلى الشر (٣) ، فذكر المعنى العام المقصود من هذه العبارة .

٤ - العلاقة بين الصوت والتركيب : وقد ظهرت هذه الملاحظة فيما اشترطه القدماء من شروط في تركيب عبارة الإتياع ، فقد اشترط بعضهم عدم وجود واو العطف بين كلمتي الإتياع ، كما قال أبو عبيد القاسم بن سلام ؛ بأن التابع لا معنى له ، ولا يفصل بينه وبين متبوعه بواو ، وهذا الأمر ( وهو عدم وجود الواو ) سيؤدي إلى اختلاف التنغيم بين كلمتي الإتياع ، حيث سيكون النغم الناتج عن وجود الواو بينهما مختلفا

هذه في حالة عدم وجودها ، وبعد دراسة كل عبارات الإتياع الواردة عن القدماء تبين أن هذه الواو تحذف وتثبت حسبها يقضي تركيب العبارة ، فالتركيب هو الذي يفرضها فتثبت للعطف بين كلمتي الإتياع ، وهو أيضا الذي يرفضها ، وقد لاحظت خضوع تلك العبارات للقاعدة النحوية قبل أي شيء ، وقلما تخرج عنها ؛ لأسباب صوتية ذكرت في مكانها من البحث .

(١) المزهر للسيوطي ٤١٤/٢ .

(٢) وهو موضع خلاف بينهم كما ذكرت في موضعه .

(٣) الإتياع والمزاوجة ١٠٠ .

الفصل السادس

« مهمتنا واختيارنا »

## الفصل السادس

### الإنابة والمجتمع

إن العبارة الإنابة هي إحدى أنماط الكلام الذي ينطق به أفراد المجتمع ، ويميلون إلى استخدامها ؛ لما فيها من موسيقى صوتية ، وهم يكثرون منها ، وهي في كل المجتمعات موضع استشهاد في أحاديثهم اليومية ، وهذه الأسباب تلتحم العبارة الإنابة بالمجتمع على ألسنة أفرادها ، فتأتي بصورة لكل خصائص هذا المجتمع وعاداته وسلوكياته ، وكذلك تقوم هذه العبارة باقتباس مفرداتها من هذه البيئة التي يعيش هؤلاء الأفراد فيها ، فنجد فيها كل موجودات البيئة من حيوانات وجمادات ، وكذلك أنماطاً مختلفة من البشر من البخل والكريم والشجاع والظالم وغيرهم ، ويمكن أن نشير في هذا الجزء من البحث إلى نماذج من هذه الأشياء كما وردت في تلك العبارات وإلى ما بقي منها في مجتمعاتنا المعاصرة .

#### ١ - موجودات البيئة ( آثار البيئة )

تعج تلك العبارات بالإشارات المختلفة إلى ما يوجد في هذه البيئة من أشياء من حيوان وجماد وغيرها نحو ( فرس - ناقة - حمار - ذئب - ... ) وقد وردت عبارات للحيوانات ، نحو : ( فرس صلتان فلتان - فرس عوج موج - سمعت للحمار شخيراً ونخيراً - مر الذئب يعسل وينسل - ناقة حائل مائل ... ) وغيرها من العبارات التي ذكرتها في الحقول الدلالية المختلفة التي تشير إلى حيوانات ونباتات وجمادات هذه البيئة . والذي نستخلصه من ذلك أنها بيئة صحراوية تقوم على الرعي وتضم عباراتها الحيوانات المحيطة بها والتي تعيش فيها ، ولهذا لا نجد في تلك العبارات حيوانات لا تحيا في هذه البيئة ، فلا نجد فيلاً ، رغم معرفتهم له ، لأنه لا يحيا في هذه البيئة ، كذلك طيور القصور مثل الطاووس ، بل الطيور الجارحة مثل الصقر والنسر الموجودان في البيئة الصحراوية ، وكذلك البيوت لا نجد ( قصر إيوان ) ، ولا الملابس ولا مظاهر الحضارة المختلفة .

ويمكن استطلاع تلك الموجودات من خلال حقل الموجودات في ( باب الدلالة ) من

هذا البحث .

## امتداد العبارة الإتباعية عبر الأجيال

إن العبارة الإتباعية كما ذكرت آنفاً هي تراث الشعوب ، ونتيجة لخبراتهم في الحياة التي ينقلونها جيلاً بعد جيل ، ولهذا لم يكن غريباً وجود بعض هذه العبارات في مصرنا الحالي حيث تشابه المواقف وتشابه العقول ، ويمتد التراث الإنساني عبر الأجيال العربية المتعاقبة التي تنقله بها فيه من فكر وطباع وعادات متوارثة ، ولهذا حرصت أن أذكر بعض هذه العبارات التي بقيت من ذلك التراث في عصرنا وتكلم بها . وقد لاحظت ما فعله بعض كتاب الإتباع لأبي الطيب من مقابلة هذه العبارات بها بقي منها في بيئته ( سوريا ) وعارلها أن أفعل ذلك ، ولكن في بيئتي أيضاً ( مصر ) لما فيها من عبارات كثيرة تماثل ما ذكره لنا القدماء من تراث ثقافي وحضاري نتيجة خبراتهم .

### ١ في البيئة المصرية :

١ ( ويقولون للعصبي في الترقيص : حذارج نذارج <sup>(١)</sup> ) وهذه العبارة موجودة في بيئة المصرية خصوصاً في الريف يقولون ( حذرجة بذرجة ) عند ترقيص العصبي ومداعبته ، وعند بداية سيره على الأرض ، ويقول عقق كتاب الإتباع والمراوجة أن الم أجد ( حذارج ونذارج في كتب اللغة المتداولة ، وهما كلمتان للترقيص لا معنى لهما فيما يبدو <sup>(٢)</sup> ) ، والمحدرج : المقتول حتى يتداخل بعضه في بعض <sup>(٣)</sup> ، وهما الدالمان غير موجودة في المعاجم لأنها من كلمات العامة قديماً وحديثاً ، ويتفاصل بها أصحاب المعاجم لأنها لغة اللهو والمرح ، فلا تدون في المعاجم وكتب اللغة . كما ورد هم ولكن هذه الكلمات من اللغة ولا يمكن أن تغفل لأنها مأخوذة من كلمات بطلانها وإتباعاً لها ، وهي عندنا ( بدرجة ) وإبدال النون بالياء جائز لأنها من هرج واجح ( أموات شفوية ) .

(١) الإتباع لأبي الطيب ١٤ من مقدمة المحققين .

(٢) الإتباع والمراوجة ٥٤ .

(٣) معجم مقاييس اللغة ١٤٦/٢ .

٢ ( يقولون : رأس زعر معر <sup>(١)</sup> ) هو القليل الشعر ، وعندنا تستخدم كلمة زعر والتي تعني كماً في المعاجم - قلة الشعر أو الوبر وتفرقه حتى يبدو الجلد ، فهو أزعر ، وتستخدم بصيغة ( أزعر ) وتعني العجز وقلة الحيلة ، لمن يحاول عمل الشيء ولا يقدر ، يقولون : ( قصر ديل يا أزعر ) وهو تحويل للمعنى المحسوس إلى المعنى المعنوي ، أي العجز .

٣ ( يقولون : جرة تحت قرة ) للذي يخفي أمراً ويظهر غيره ، الجرة : العطش ، والقرة : الرعدة <sup>(٢)</sup> . وهي موجودة في بيئتنا المصرية إشارة إلى من يخفي غير ما يبدي ( الماكر ) يقولون ( هذا ماء من تحت تبني ) ، أي هو ماكر كالماء الذي يأتي متخفياً من تحت التبن .  
٤ ( يقولون : لا يُدالس ولا يوالس ) المدالسة : الخيانة ، والموالسة : الخداع <sup>(٣)</sup> هذه العبارة مستخدمة بنفس النص وبنفس المعنى عندنا للذي يتافق ويتخادع .

٥ ( ما سمعت له حساً ولا جرساً <sup>(٤)</sup> ) أي حركة ولا صوتاً أي انقطع خبره عناً ، وهي مستخدمة عندنا ، ولكن مع تغيير يسير ، حيث يقولون : ( ما سمعت عنه لا حس ولا خبر ) فيشيرون إلى انقطاع أخبار فلان عنهم بهذه العبارة مع تغيير جرساً بخبر .

٦ ( كثر هساهيمه ووساوسه <sup>(٥)</sup> ) الهساهيم من الناس : الكلام الخفي ، الوساسوس : الصوت الخفي ، أو حديث النفس ، أو حديث الشيطان ، وهي موجودة في قولهم ( فلان موسوس ) أي كثير الوسوسة والشك وحديث نفسه إليه بالسوء .

٧ ( ويقولون للأحمق : إنه مألوس محسوس ) مألوس مجنون ، محسوس : أي به مس من الجنون كأن الجن مسته <sup>(٦)</sup> ) ، وهي موجودة بنفس المعنى واللفظ الأخير ، ( فلان محسوس ) أي به مس من الجن .

(١) الإتباع والمراوجة ٦٩ .

(٢) الإتباع والمراوجة ٧٤ .

(٣) المرجع السابق ٨١ .

(٤) المرجع السابق ٨٢ .

(٥) المرجع السابق ٨٢ .

(٦) المرجع السابق ٨٣ .

٨ - ( فلان ذو هَشاشٍ وأشاشٍ ) الهشاش والأشاش : النشاط والارتياح ، وقيل الإقبال على الشيء بششاط أو الارتياح والخفة للمعروف<sup>(١)</sup> ) وهي موجودة عندنا يقولون ( فلان هشاش بشاش ) لمن يقبل على إخوانه بارتياح وفرح بهم .

٩ - ويقولون للصبي إذا دَرَج قبل ذلك : ( حُطاط حُطاط ) ، الحطاط الصغير من الناس ، البطاط : الضخم ، تقول صبيان الأعراب في أحاجيهم ، ما حطائط بطائط؟ تيس تحت الحائط؟ يعنون الذرة من صغار النمل<sup>(٢)</sup> ، وهي موجودة لدينا في أحاجي الصغار يقولون : حطة ، يا بطة ، يا ذقن القطة ، وكأن هو الصغار وكلامهم يتشابه في كل البيئات ، بمعنى أو بدون معنى لغرض اللهو والغناء فقط ، ولهذا السبب الأخير تصور في صورة تشبه شعر الرجز تحمل أنغامًا وانسجامًا صوتيًا لغرض الغناء .

١٠ - يقولون ( ضائع سائح ) قال الإساءة : سوء القيام على المال ، وساعت الإبل : تخلت بلا راع<sup>(٣)</sup> ، وهي موجودة في قولهم للذي بلا عمل ( صايغ ضايغ ) فتحولت السين إلى صاد ، وهذا جائز في اللغة ، فالصاد الصوت المائل للسين ، ولكنه مفخم .

١١ - ( ما له أصل ولا فصل ) الفصل : اللسان والأصل : الحسب<sup>(٤)</sup> ، وهي موجودة عندنا بنفس المعنى واللفظ يقولون فلان ما له أصل ولا فصل ، يقصدون أنه لا نسب له يفتخر به ولا أصل من الحسب .

١٢ - ( ما له حابل ولا نابل ) حابل : سدى الثوب ، النابل : اللحم ، أي لا يملك شيئاً<sup>(٥)</sup> ، وهي موجودة عندنا مع اختلاف في المعنى وبعض اللفظ ، فيقولون ( اختلط الحابل بالنابل ) أي ضاعت الأمور واختلطت ، والحابل عندنا في هذه العبارة : الذي يصيد بالحبل ، والنابل : الذي يصيد بالنبال ، فهناك فرق بينهما وإن تشابه اللفظ فيهما .

(١) المرجع السابق ٨٧ .

(٢) الإتياع والمزاوجة ٩٤ .

(٣) المرجع السابق ٩٨ .

(٤) المرجع السابق ١١٦ .

(٥) المرجع السابق ١١٦ .

١٣ - ( رجل مهاصل مهجل ) إذا كان مهالص النسب حسيباً . مهجل : سيد قومه<sup>(١)</sup> وهو موجود عندنا مع اختلاف في المعنى حيث يقولون صوته مهجل ، أي واضح مرتفع ، ولا يكون هذا إلا لمن كان يفخر بنفسه ، وليس عنده ما يخزيه فيخفض صوته أو طرفه .

١٤ - ( إن فلانا لمرس ضرس ) إذا عالج الأمور وزاولها ، رجل مرس : شديد مجرب مُضَرَس إذا كان قد سافر وجرب<sup>(٢)</sup> ) وهي عندنا في قولهم ( فلان درس ) أي ضرس ، والمعنى خبير مجرب لا يستهان به وهي مثلها في اللفظ والمعنى .

وهناك عبارات إتباعية كثيرة في العامية المصرية مثل ( كانت مرتاحة وجابت لها حاجة - وهذا المكان سداح مداح - لئس يطلع كويس - ويقولون عن الشيء العاري ( سلت ملت ) ، وما يشبه عبارة ( جَلَّ وِبل ) يقولون ( ده حلالي بلالي ) ، وبعد الطعام يقولون : هنيتا مريثا . وكلها أمثلة ينطق بها العامة في حياتهم اليومية والذي يميزها عن المثل الشعبي هو ذلك الانسجام الصوتي الذي يعطي العبارة نغماً مميزاً . ولا يخفى علينا ما يحتويه من انفعال نفسي تجاه الشيء الذي يعبر عنه المتكلم .

#### ب- في البيئة السورية :

وقد اشار إلى وجود هذه الظاهرة في البيئة السورية محقق كتاب الإتياع لأبي الطيب اللغوي قائلاً : « وكما كان الإتياع من أساليب سلفنا العربي في كلامهم ، جرى أسلوبه في التقوية على السنة الخلف من أبنائهم جيلاً بعد جيل إلى يومنا هذا ، ففي العامية الدمشقية أو الشامية ألفاظ تتد بها العامة كلامها المتعارف لتزيده قوة ، وتوكيدا ، ومنها قولهم في الدار الفسيحة : لفلان بيت ( سيّاح نياح ) وكأن أهله يسبحون فيه لسعته ، وتنيح لذلك أغصان شجره ، والنيحان تمايل الأغصان ، ويقولون في المرأة الكثيرة الخروج والولوج : أنت شطاطة نطاطة ، بتشطي ويتنطي ) وقالوا فيمن خدعه خصمه : راح فيه ( شَرْد مَرْد ) وفيمن تحرق على الشيء طلباً له : فلان شاط ولاط ، ويكثر إتياعهم في ألفاظ الطعام نحو زلط ملط ، وهرش مرش ، ومن ألفاظهم الإتباعية ما يشبه ألفاظ أجدادهم العرب مثل

(١) المرجع السابق ١١٩ .

(٢) المرجع السابق ٨٣ .

قولهم : ( هو لك حل بل ) قال أبناؤهم ( هو لك حلال زلال ) ... ومن ألفاظهم الصباح  
الموزونة : ( هنيئا مريئا )<sup>(١)</sup> .

## المراجع والمصادر

- \* الإتياع ، أبو الطيب اللغوي ، تحقيق عز الدين التنوخي . دمشق - مجمع اللغة العربية  
١٩٦١ م .
- \* الإتياع والمزاوجة ، ابن فارس ، تحقيق محمد أديب عبد الواحد جبران ، وزارة الثقافة  
سوريا ١٩٩٥ م .
- \* أدب الكاتب ، ابن قتيبة الدينوري - تحقيق جرونرت - ليدن ١٩٠٠ م .
- \* أساس البلاغة ، الزمخشري ، طبعة دار الكتب المصرية بالقاهرة ١٩٢٢ .
- \* أصوات اللغة ، د. عبد الرحمن أيوب ، القاهرة ١٩٦٨ م .
- \* تاج العروس ، محمد مرتضى الزبيدي ، الكويت ١٩٦٥ م .
- \* التطور اللغوي ، مظاهره وعلمه وقوانينه ، د. رمضان عبد التواب ، الخانجي  
ط ١٩٩٥ م .
- \* التوليد الدلالي ، د. حسام البهنساوي ، زهراء الشرق ٢٠٠٠ م .
- \* الخصائص لابن جني ، تحقيق محمد علي النجار ، القاهرة ١٩٥٦ م .
- \* دراسات صوتية في روايات غريب الحديث والأثر ، د. أبو السعود الفخراني ، مكتبة  
وهبة ١٩٩٨ م .
- \* دروس في علم الأصوات العربية ، لجان كانتينو - ترجمة صالح القرماني ، تونس  
١٩٦٦ م .
- \* سر صناعة الإعراب ، ابن جني ، تحقيق مصطفى السقا ، القاهرة ١٩٥٤ م .
- \* شرح صحيح البخاري للكرمانلي ، دار إحياء التراث العربي ، بيروت ط ١٩٨٠ / ٢ م .
- \* شرح ابن عقيل هل ألفية ابن مالك ، مطبعة عيسى الحلبي ، القاهرة ( بدون تاريخ ) .
- \* علم الدلالة ، د. أحمد هشار هشار ، عالم الكتب ، القاهرة ١٩٨٨ م .

## فهرس الموضوعات

الصفحة	الموضوع
٥	تقديم .....
٧	الفصل الأول: تعريف الإتياع والمزاوجة .....
١٧	تعريف المزاوجة .....
٢٧	الفصل الثاني: الإتياع والأصوات .....
٣٠	المبحث الأول: أنماط الانسجام الصوتي .....
٤٤	المبحث الثاني: المقاطع الصوتية .....
٥٥	المبحث الثالث: تكرار الصوت الأخير .....
٦١	المبحث الرابع: التوافق الصوتي بين كلمتي الإتياع .....
٦٧	المبحث الخامس: الكلمة الثالثة في الإتياع .....
٦٩	الفصل الثالث: الإتياع والبناء .....
٧٣	الدراسة الإحصائية لأبنية الإتياع .....
٧٧	التحول في الوزن والصوت .....
٨٣	الفصل الرابع: الإتياع والتركيب .....
٨٤	الأنماط التركيبية في العبارة الإتياعية .....
٨٦	الأنماط التركيبية غير الموجودة في العبارة الإتياعية .....
٨٧	الجملة المنسجمة الجملة المنفية .....

- \* علم اللغة مقدمة للقاريء العربي ، د. محمود السعران ، دار الفكر العربي ١٩٩٥ م .
- \* غريب الحديث لأبي عبيد القاسم بن سلام ، حيدر آباد الدكن ١٩٦٤ - ١٩٦٧ م .
- \* الفاخر في الأمثال للمفضل بن سلمة ، نشر عبد العليم الطحاوي ، القاهرة ١٩٦٠ م .
- \* فصول في فقه العربية ، د. رمضان عبد التواب ، الخانجي / ط الأولى ١٩٧٣ م .
- \* القاموس المحيط فيروزباوي ، القاهرة ١٩١٣ م .
- \* الكليات ، أبو البقاء الكفوي ، تحقيق عدنان درويش ومحمد المصري ، دمشق ١٩٧٤ م .
- \* لسان العرب لابن منظور الأفريقي ، بولاق ١٣٠٧ هـ .
- \* المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث اللغوي ، د. رمضان عبد التواب ، القاهرة ١٩٨٥ م .
- \* الزهر في علوم اللغة وأنواعها للسيوطي ، تحقيق أبو الفضل إبراهيم ، القاهرة ١٩٥٨ م .
- \* معجم مقاييس اللغة لابن فارس اللغوي ، تحقيق عبد السلام هارون ، القاهرة ١٣٧١ هـ .
- \* مقدمة لدرس لغة العرب ، عبد الله العلايلي ، المطبعة المصرية لبنان .
- \* من وظائف الصوت اللغوي ، د. أحمد كشك ، القاهرة ١٩٨٣ .

## المخطوطات

- \* ابن فارس اللغوي النحوي ( رسالة دكتوراة ) إعداد د. طليبات .

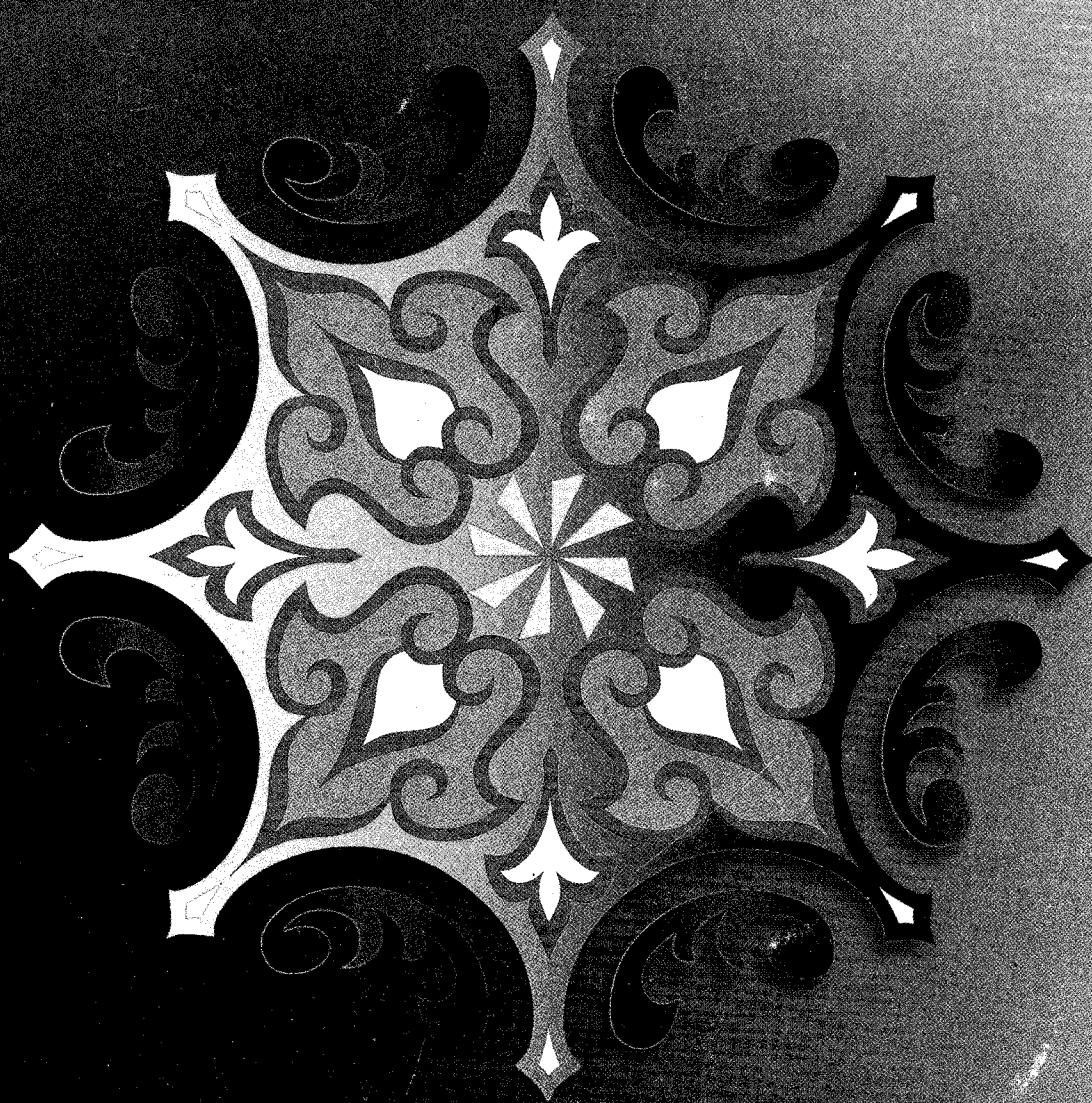
## المراجع الأجنبية

- 1- Meaning and style S.Ullmann, Oxford 1973 .
- 2- The Theory of meaning, William Alston, in the theory of Meaning U.S.A.1970.

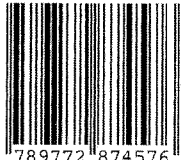


الموضوع	الصفحة
الاختلاف الإعرابي .....	٩٠
١- غلبة الإعراب .....	٩٠
٢- غلبة الانسجام الصوتي .....	٩٣
الفصل الخامس: الإتياع والدلالة .....	٩٧
نظرية الحقول الدلالية والنظرية التحليلية .....	١٠٠
تطبيق نظرية الحقول الدلالية على العبارات الإتياعية ....	١٠٥
بيننا وبين القدماء في معاني الإتياع .....	١٩٩
الفصل السادس: الإتياع والمجتمع .....	٢٠٥
المراجع والمصادر .....	٢١١
فهرس الموضوعات .....	٢١٣

القائمة : : طلال خليفة



ISBN 977-287-457-1



9 789772 874576

دار الكتب العلمية للنشر والتوزيع  
٥٠ شارع الشيخ ريحان - عابدين - القاهرة

٧٩٥٤٢٢٩

WWW.sbhag.com  
e-mail: sbh@link.net